HOM VENEZ VOUS FAIRE PLAISIR !
NOUS AVONS UN TRÈS GRAND CHOIX DE DESSOUS POUR TOUS LES GOÛTS.
Boutique Hervé St-Amour
Vêtements pour Elle & Lui
131, boul. St-Joseph
Tél. : 819 770-5434
www.stamour.ca
458462

cyberpresse.ca
LeDroit
Votre monde, votre quotidien
94e ANNÉE — NUMÉRO 215 • LE JEUDI 7 DÉCEMBRE 2006 • 75¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI (Floride : 2,25 $US PLUS TAXE (S)) DU LUNDI AU VENDREDI

BLEU EN VILLE
Vente 20e anniversaire
de 20% à 80% de rabais
Boutique de vêtements pour hommes
292 Dalhousie
Ottawa
613 241-5959
431053

La politique de Bush en Irak est un échec

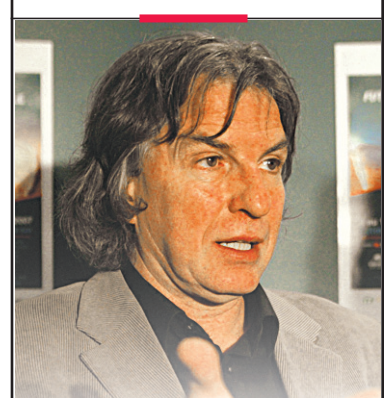
page 3

Zaccardelli démissionne

PAGE 6

Nouveau dg au **CSSS** de Gatineau

PAGE 5



Du « **gros** » tennis à **Gatineau**

PAGE 55

À la mémoire des femmes et des enfants victimes de violence — page 2

2 6

1 2

PHOTO LE DROIT

Des fleurs ont été déposées, hier soir, lors de la vigile organisée par la Maison Unies-Vers-Femmes au parc Mémoire d'Elles, en bordure du boulevard Gréber.

Violence faite aux femmes : une occasion de se rappeler

Le matin du 8 novembre 2005, Lyne Tremblay ne s'est jamais réveillée. Abattue à bout portant par un conjoint en proie à une jalousie maladive, sa mémoire a été honorée, hier soir, lorsque son nom a été gravé sur le monument Jeannine-Boissonneault de Gatineau.

Justine **Mercier et** PC
jmercier@ledroit.com

L'auteur de ce drame, Richard Letang, un col bleu de la Ville de Gatineau, avait retourné l'arme contre lui après avoir tué sa compagne, laissant son crime impuni à tout jamais.

La famille de Lyne Tremblay demeurant au Saguenay-Lac-Saint-Jean, seule une tante, Nicole Couture, a pu être présente, hier soir, lors de la vigile organisée par la Maison Unies-Vers-Femmes au parc Mémoire d'Elles, en bordure du boulevard Gréber.

Mme Couture soutient qu'aucun signe avant-coureur ne laissait présager une telle tragédie, une triste réalité qui afflige de nombreux cas de crimes passionnels. «Il avait l'air normal, il était très calme», se rappelle aujourd'hui Mme Couture lorsqu'invitée à décrire l'assassin de sa nièce.

De tels drames laissent inévitablement des traces permanentes et douloureuses chez les proches des victimes. Lyne Tremblay était mère d'un jeune homme dans le début de la vingtaine, qui est déménagé au Saguenay Lac-Saint-Jean depuis le triste événement.

«Il est encore très révolté», indique Nicole Couture. Elle affirme que le fils de sa nièce peine toujours à fonctionner normalement dans la vie de tous les jours. «Il est comme sur le pilote automatique, avoue-t-elle. Il avance, mais seulement parce qu'il n'a pas le choix.»

La cinquantaine de personnes présentes à la vigile gatinoise ont aussi honoré, bougie et rose à la main, la mémoire des dix femmes et enfants tués par des hommes violents dans la région d'Ottawa-Gatineau en 2006.

Une explosion dans la maison

En avril dernier, François Mailly provoquait l'explosion de la résidence familiale du secteur Cumberland, à Ottawa, causant la mort de sa conjointe, Francine Mailly, et de leurs trois enfants.

En mai, c'est une résidence de la rue Davidson, à Gatineau, qui a été le théâtre d'un drame conjugal. Abdulnasser Chamouri avait alors battu à mort sa conjointe, Nassima Saroufim, 52 ans, ainsi que la mère de cette dernière, Afife Saroufim, 83 ans, avant de s'enlever la vie.

Diane Durocher, Louise Fortin, Khatera Sadiqi et K'Leigh Cundall complètent ce triste bilan de l'année.

Malgré toutes les ressources disponibles pour les femmes aux prises avec un mari violent, plusieurs d'entre elles continuent de s'isoler dans leur malheur. «Il faut dénoncer, parce que sinon, ça devient pire, mais ça fait peur aux femmes», explique Chantal Plouffe, membre du conseil d'administration de la Maison Unies-Vers-Femmes.

Cérémonie à Montréal

La mère de la jeune fille assassinée au Collège Dawson en septembre a commémoré avec un groupe d'une cinquantaine de femmes le 17e anniversaire de la tuerie de la Polytechnique, hier, dans un parc à proximité de l'établissement. Le 6 décembre 1989, Marc Lépine avait fait irruption dans l'école et avait assassiné 14 femmes.

Louise De Sousa, dont la fille de 18 ans, Anastasia, a été assassinée par Kimveer Gill au Collège Dawson en septembre, a profité de la commémoration pour demander au premier ministre Stephen Harper de maintenir le registre des armes à feu. Des roses blanches ont été déposées sur 14 monuments en acier, tandis qu'une rose rouge a été ajoutée, à la mémoire d'Anastasia.

Des politiciens irakiens minimisent l'impact du rapport Hamilton-Baker

Associated Press
BAGDAD

Le vice-premier ministre irakien a estimé hier que les conclusions du rapport du Groupe d'étude sur l'Irak «n'étaient pas une surprise» et a souligné que les Irakiens devaient assumer la responsabilité de leur propre sécurité.

«La situation est grave, très grave en fait, et ne peut pas être tolérée», a déclaré Barham Saleh sur la chaîne de télévision par satellite Al-Arabiya. «La dépendance absolue sur des soldats étrangers n'est pas possible. La priorité doit être de renforcer les forces de sécurité irakiennes».

Le rapport du Groupe d'étude sur l'Irak, remis hier à George W. Bush, recommande une réduction du soutien de Washington à l'équipe en place à Bagdad si elle n'arrive pas à progresser en matière de sécurité.

«En fait, les recommandations, au moins en principe, sont en accord avec la vision nationale irakienne qui souhaite le renforcement des capacités irakiennes, la remise des dossiers de sécurité aux Irakiens, et le respect de la volonté irakienne», a ajouté le vice-premier ministre, précisant toutefois qu'«il pourrait y avoir des détails sur lesquels nos avis divergent».

Un proche du premier ministre de Nouri al-Maliki, s'exprimant sous le couvert de l'anonymat a de son côté estimé que le pays avait suffisamment de ressources pétrolières pour survivre à une réduction de l'aide économique américaine, et a jugé que les forces irakiennes étaient en bonne voie de prendre le premier rôle dans la lutte contre l'insécurité.

Selon lui, les recommandations de l'ISG déboucheront sur une «révision» de la stratégie américaine, mais pas sur un «changement draconien». Même son de cloche chez Falah Shanshal, député chiite du bloc sadriste (radical): «L'Irak est capable de bâtir sa propre armée sans l'aide des autres», a-t-il lancé.

Quant au général Wafiq al-Samarraie, conseiller en matière de sécurité du président kurde Jalal Talabani, il a estimé sur les ondes de la chaîne de télévision panarabe Al-Jazira que la date de 2008 pour que l'armée irakienne puisse être totalement autonome était réaliste, «voir même avant si des mesures adaptées sont prises d'ici là».

Irak : les soldats américains ne se font guère d'illusions

Associated Press
RAMADI, Irak

Stationnés dans l'une des zones les plus dangereuses de l'Irak, les soldats américains de la compagnie C du premier bataillon du 37e régiment blindé applaudissaient hier au discours réaliste du successeur désigné de Donald Rumsfeld mais se montraient sceptiques sur leurs chances de rentrer bientôt chez eux.

Plus de 2900 militaires américains sont morts depuis le début de la guerre en mars 2003, selon les décomptes de l'agence *Associated Press*.

La compagnie C a quant à elle appris en septembre qu'elle resterait au moins jusqu'en février à Ramadi, l'un des bastions de l'insurrection et l'une des villes les plus dangereuses de la province d'Anbar, qui s'étend à l'ouest de Bagdad jusqu'aux frontières avec la Syrie, la Jordanie et l'Arabie Saoudite. Alors quand Robert Gates, qui prendra la place de Donald Rumsfeld à la tête du ministère de la Défense, a affirmé que «toutes les options (étaient) sur la table», le sergent-chef Rony Theodore, 33 ans, de Brooklyn, à New York, a été ravi. «Oui s'il vous plaît! Nous voulons tous changer ce que nous faisons parce que nous ne faisons pas beaucoup», a-t-il affirmé.

«Nous sommes ici depuis 12 mois et il n'y a pas de progrès. C'est comme de tenir un enfant par la main: combien de temps allez-vous lui tenir la main avant qu'il fasse quelque chose tout seul?», réagit son camarade Richard Johnson, 20 ans, de Bridgeport (Connecticut), posté sur un toit avec une mitrailleuse. «Pendant combien de temps encore devrons-nous subir les tirs et les bombes?»

Mais les militaires ne se font guère d'illusions. «Il n'y a aucune chance pour que nous partions dans les deux ans, quelles que soient les recommandations» du Groupe d'étude sur l'Irak (ISG), estime Eisenhower Atuatasi, 26 ans, de Westminster (Californie).

LE PÈRE-NOËL MAGASINE CHEZ
HARLEY-DAVIDSON DE L'OUTAOUAIS. ET VOUS ?
HEURES D'OUVERTURE POUR
LES FÊTES DÈS LE 11 DÉCEMBRE :
Lun.-ven. : 9 h à 21 h
Sam. : 9 h à 17 h • Dim. : 9 h à 16 h
22, boul. Mont-Bleu, Gatineau (secteur Hull) • 819 772-8008 • www.hdoutaouais.ca
458334

Un virage s'impose en Irak

Voyant en Irak une situation « grave » qui « se détériore », une commission américaine indépendante a appelé hier à un changement de cap dans ce pays du Proche-Orient où les États-Unis mènent une guerre longue, coûteuse et impopulaire.

La Presse

Dans un rapport très attendu, la commission appelée Groupe d'études sur l'Irak recommande au président de miser sur la diplomatie afin de stabiliser le pays et favoriser le retrait de l'essentiel des troupes de combat américaines « d'ici le premier trimestre 2008 ».

Entre-temps, la mission principale des forces armées américaines devrait évoluer « vers un soutien apporté à l'armée irakienne, qui devrait prendre en charge les opérations de combat ».

« Il n'y a pas de formule magique pour résoudre les problèmes de l'Irak », ont écrit les membres du Groupe d'études sur l'Irak cinq républicains et cinq démocrates, qui ont étudié la question au cours des huit derniers mois.

Mais, « si la situation continue de se détériorer, les conséquences seront sérieuses », ont-ils averti. « Un glissement vers le chaos pourrait entraîner l'effondrement du gouvernement irakien et une catastrophe humanitaire. Les pays voisins pourraient intervenir. »

Bush reçoit le rapport

Puni par l'électorat américain il y a un mois, George W. Bush a reçu le rapport à la Maison-Blanche lors d'une rencontre avec les membres de la commission. Il a promis d'examiner avec sérieux chacune des 79 recommandations du document, qui conclut sans détour à l'échec de sa politique irakienne, pierre d'assise de sa présidence.

« Nous ne serons probablement pas d'accord avec chacune des propositions », a dit le chef de la Maison-Blanche, selon qui le rapport « nous offre à tous une chance de trouver un terrain d'entente, pour le bien du pays, pas pour le bien du Parti républicain ni du Parti démocrate ».

Le président a promis une réponse rapide aux recommandations du rapport. Son porte-parole, Tony Snow, a précisé que c'était une affaire de semaines, et non pas de mois.

« Les Américains ont parlé »

Le Groupe d'études sur l'Irak avait été mis sur pied par le Congrès pour examiner les options stratégiques des États-Unis, plus de trois ans après le début d'une guerre déclenchée sous de faux prétextes. L'ancien parlementaire démocrate Lee Hamilton a joué avec Baker le rôle de coprésident.

Portés au pouvoir au Congrès à la faveur d'élections de mi-mandat qui ressemblaient à un référendum sur l'Irak, les démocrates ont applaudi le travail de la commission Baker-Hamilton, y reconnaissant plusieurs de leurs idées.

« Les Américains ont parlé, le Groupe d'études a parlé, même le secrétaire à la Défense désigné a parlé maintenant il est temps que le président écoute », a déclaré Hillary Clinton.

Résistance à la Maison-Blanche

La sénatrice de New York faisait allusion à Robert Gates, qui avait reconnu la veille l'échec de la stratégie irakienne de l'administration Bush. Ayant lui-même fait partie du Groupe d'études sur l'Irak, le futur patron du Pentagone devrait se montrer favorable à plusieurs des recommandations du rapport Baker-Hamilton.

S'il y a une résistance majeure, elle viendra de la Maison-Blanche, où le président et son vice-président ont souvent rejeté la voie du compromis et de la diplomatie. Or le Groupe d'études recommande notamment que les États-Unis engagent des discussions directes avec l'Iran et la Syrie, compte tenu de leur capacité « à influencer les événements en Irak et leur intérêt à éviter le chaos en Irak ».

Le Groupe encourage aussi les États-Unis à réduire leur « soutien politique, militaire et économique » au gouvernement irakien s'il n'enregistre pas de progrès substantiels en matière de sécurité et de gouvernance.

Le président Bush n'est tenu de suivre aucune des recommandations du rapport Baker-Hamilton. Il n'annoncera aucun changement de cap avant de recevoir une autre étude sur la stratégie en Irak que doit lui remettre bientôt le Pentagone. Il fait cependant face à une grande pression pour changer sa politique.

Le nombre de soldats américains tués en Irak approche le cap des 3000. Après la mort de 10 militaires américains hier, il s'élève à 2909.

ASSOCIATED PRESS

Le président George W. Bush, au centre, est flanqué des coprésidents de la commission Groupe d'études sur l'Irak, le démocrate Lee Hamilton et le républicain James Baker.

Le Sénat approuve la nomination de Gates

Associated Press
WASHINGTON

Le Sénat américain a approuvé hier la nomination de Robert Gates au poste de secrétaire à la Défense en remplacement de Donald Rumsfeld, qui a démissionné à l'issue des élections de mi-mandat aux États-Unis.

Les sénateurs se sont prononcés par 95 voix contre deux en faveur de la nomination de Robert Gates, ancien directeur de la CIA. « Je suis certain que son sens de la direction et ses capacités aideront notre pays à remplir ses objectifs militaires et à se préparer aux menaces émergentes du 21e siècle », a réagi dans un communiqué George W. Bush, qui avait choisi Robert Gates le 8 novembre, au lendemain des élections de mi-mandat.

Robert Gates sera officiellement investi le 18 décembre, a indiqué la Maison-Blanche.

Que fera le président Bush : la tablette ou le bureau Ovale ?

La Presse

Secouant la tête de haut en bas comme s'il donnait son assentiment aux conclusions du rapport Baker, le président américain a promis hier que le document sera « pris très au sérieux ».

George W. Bush, flanqué des deux coprésidents de la commission Baker, a ensuite poliment admis qu'on ne serait probablement pas d'accord au sein de son administration avec « toutes les propositions ».

Il aurait pu ajouter que la Maison-Blanche se réserve le droit, après avoir examiné le rapport « sérieusement », de le remiser sur une tablette.

Le document, qui signale « un risque de glissement vers le chaos » en Irak, est ni plus ni moins qu'un désaveu de la façon dont le président et son équipe gèrent la guerre depuis plus de trois ans.

Or, Bush n'a jamais cessé de marteler que sa méthode allait mener les États-Unis vers la victoire. Et on sait à quel point il est entêté et peu enclin à tenir compte de l'avis de ceux qui ne partagent pas le sien.

Avant même la publication du rapport, il a même lancé une série de frappes préventives contre certaines des recommandations dévoilées hier. En Jordanie, il y a une semaine, il a dit au roi Abdallah II que l'heure n'est pas au dialogue avec la Syrie. Au cours du même voyage, il a promis de ne pas se servir du rapport pour effectuer « une sortie honorable » d'Irak.

Autre signe qui ne trompe pas : l'incontournable chroniqueur conservateur Bob Novak s'est fait dire par des proches du président que deux rapports gouvernementaux à venir sur l'Irak étaient jugés plus importants que les travaux de la commission Baker. Incluant une étude du Pentagone.

Un ton condescendant

Des journalistes du magazine *Newsweek* ont pour leur part rapporté un ton condescendant, dans l'entourage du président, envers Baker et les membres de sa commission.

Seul signe encourageant pour les partisans du changement : le départ à la retraite de Donald Rumsfeld.

En acceptant la démission de son fidèle allié le mois dernier, Bush a admis que la stratégie irakienne connaît des ratés. Et il a nommé un membre de la commission Baker, Robert Gates, pour succéder à Rumsfeld.

Interrogé hier à savoir si Bush suivra ses conseils dans le dossier irakien, Gates a répondu qu'il ne serait pas intéressé par le poste de secrétaire à la Défense si « ce n'était pas pour dire exactement ce que je pense ».

Ce qui ne signifie toutefois pas que le rapport publié hier aura une place de choix dans le bureau Ovale. Prudent, Gates a pris soin d'ajouter que la commission Baker n'aura pas « le dernier mot » sur l'Irak. Et que c'est bien sûr toujours le président « qui prend la décision finale ».

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui — Nuageux, risque de neige — -9/-13

Demain — Ensoleillé — -9/-9

Samedi — Nuageux, risque de neige — 0/-3

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui — Nuageux, risque de neige — -10/-14

Demain — Ensoleillé — -9/-10

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui — Nuageux, risque de neige — -9/-13

Demain — Ensoleillé — -9/-9

Les normales

Maximum : -1,0°
Minimum : -9,0°

Au pays

Halifax	averses	7	3
Montréal	neige	1	-8
Québec	neige	1	-9
Toronto	poss. neige	-2	-9
Vancouver	nuageux	9	3

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	31	24
Cancun	variable	28	23
La Havane	ensoleillé	29	18
Las Vegas	ensoleillé	18	5
Miami	variable	28	16
Myrtle Beach	variable	17	-1
Orlando	écaircies	23	6
Rép. Dom.	éclaircies	28	23
Virginia Beach	variable	13	-2

Ailleurs

Boston	nuageux	6	5
Lisbonne	nuageux	18	11
Londres	faible pluie	14	12
Los Angeles	ensoleillé	25	10
Moscou	faible pluie	5	4
New York	variable	9	-1
Paris	faible pluie	12	7
Pékin	nuageux	3	-2

Lever du soleil : 7h 28
Coucher du soleil : 16h 20

Les phases de la lune

dernier	nouvelle	premier	pleine
12	20	27	03

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités 19 · Arts 36 · Bourse 34 · Économie 29 · Éditorial 16 · Forum 17 · Gratton 8 · Horoscope 43 · La capitale 6 · Loteries 21 · Mots croisés 44 · Mot mystère 42 · Nécrologie 48 · Petits bonshommes 53 · Petites annonces 40 · Sports 50 · Statistiques 52-53 · Sudoku 34

Le train léger n'ira pas jusqu'au centre-ville

Le maire Larry O'Brien aura eu besoin de seulement six jours pour reléguer aux oubliettes une de ses plus importantes promesses de la dernière campagne électorale.

Le Droit

Hier après-midi, le conseil municipal d'Ottawa a décidé d'aller de l'avant avec la construction de l'axe nord-sud du train léger. La portion du centre-ville ne sera pas construite, au grand plaisir des hommes d'affaires de ce secteur, ce qui permettra à la municipalité d'Ottawa d'économiser la somme de quelque 100 millions de dollars.

L'axe nord-sud se rendra au centre du secteur Barrhaven, et arrêtera sa course aux plaines Le Breton, tout près du centre-ville. Cette conclusion a été possible par le travail acharné des conseillères Maria McRae et Jan Harder, et du maire O'Brien, qui ont fait du lobbying tout l'après-midi auprès des conseillers.

«Je n'ai jamais aimé la portion du centre-ville de ce projet, et il aurait été complètement stupide de ne pas se rendre à Barrhaven, dans un secteur en forte croissance, a indiqué Mme Harder, après la réunion du conseil municipal. Après sept années de travail, il est maintenant temps d'aller de l'avant avec la construction de cette infrastructure.»

PHOTO LE DROIT

La conseillère Jan Harder est une des personnes qui ont travaillé fort pour que le projet modifié de train léger soit adopté.

Toute cette histoire aurait pu avoir une tout autre tournure, alors qu'un des votes qui ont mené à cette conclusion a été remporté par un score de 12 à 11. Le conseiller Rainer Bloess n'était pas présent à la réunion, puisqu'il est en vacances.

Les élus ont aussi donné ordre aux fonctionnaires d'entreprendre une étude environnementale pour la construction d'un tunnel au centre-ville qui sera utilisé par le train léger. Cet examen devrait durer entre trois et quatre ans, et coûter entre trois et quatre millions de dollars.

Au pouvoir depuis vendredi dernier seulement, le maire O'Brien se disait heureux de la décision prise par le conseil qu'il dirige, et ce, même s'il a répété à maintes reprises durant la dernière campagne électorale qu'il voulait prendre un délai de six mois avant de voir quelle direction allait prendre la Ville avec ce projet d'un milliard de dollars.

Il avait souvent dit être prêt à annuler complètement le projet, mais les risques de poursuites judiciaires l'ont fort probablement refroidi.

«Même si nous avions étudié le projet durant six mois, nous n'en serions pas venus à une différente conclusion, a évalué M. O'Brien. Le vote de cet après-midi démontre qu'une majorité de conseillers était d'accord avec moi.»

Force est d'admettre que les élus ont adopté en grande partie le plan proposé par le candidat à la mairie Alex Munter, lui qui voulait aussi annuler la partie du centre-ville du train léger.

Les secteurs est et ouest de la municipalité sortent également gagnants avec l'adoption du projet. Les économies enregistrées avec la disparition de la portion centre-ville seront utilisées pour compléter des secteurs du Transitway à l'est et à l'ouest de la grande ville.

Siemens s'est engagé auprès de la municipalité à ne pas la poursuivre, si une bonne partie du contrat était respectée. Au cours des prochaines semaines, la Ville et Siemens négocieront afin d'ajuster le prix de l'infrastructure.

Le conseiller Georges Bédard était pour sa part très déçu. «Quand je suis revenu en politique, c'était pour amener le train léger au centre-ville, a-t-il fustigé. Et maintenant, nous allons bâtir un système de train léger qui n'amène pas les gens où ils veulent aller, soit au centre-ville. Ça n'a pas de bon sens!»

La Ville d'Ottawa a jusqu'au 15 décembre pour confirmer avec les paliers de gouvernement provincial et fédéral le versement des subventions de 200 millions $ promises il y a déjà belle lurette.

Le fédéral et le président du conseil du Trésor John Baird — qui a provoqué ce nouveau vote sur le train — ont déjà assuré que leurs 200 millions $ seront au rendez-vous.

Du côté du provincial, une employée du bureau de Dalton McGuinty a indiqué que le gouvernement va revoir sa décision d'investir 200 millions $, puisque le projet original a été modifié.

Bureau est confiant d'obtenir de l'argent de Québec pour le projet du Rapibus

Le Droit

Même s'il n'est pas revenu de Québec avec un chèque en poche, hier, le maire de Gatineau, Marc Bureau est plus confiant que jamais d'obtenir du financement de la province pour le projet de Rapibus.

«Ç'a été une rencontre très positive, très intéressante. On est confiant pour le Rapibus — peut-être pas pour une annonce en février, mais dans la prochaine année», a dit M. Bureau lors d'un point de presse à son retour de Québec en après-midi.

Le maire a passé une bonne partie de la journée à présenter le projet au ministre des Transports, Michel Després, à des représentants du ministre des Finances, Michel Audet et de la présidente du Conseil du Trésor, Monique Jérôme-Forget. Des responsables du ministère de l'Environnement ont aussi pris connaissance du projet.

M. Bureau était accompagné de la directrice générale de la Société de transport de l'Outaouais (STO), Marie-Josée Bédard et du vice-président, le conseiller Pierre Philion.

Marc Bureau dit avoir eu une oreille très attentive, surtout du côté des Transports. «Je pense qu'il n'y a plus de doute pour le ministère des Transports. C'est un beau projet, assez peu coûteux.»

Le Rapibus est évalué à 200 millions $. Gatineau demande environ 150 millions $ de la province et du fédéral. Le reste du financement proviendrait de la Ville. Cette voie rapide pour les autobus doit transporter les passagers du boulevard Lorrain au centre-Ville d'Ottawa dès 2010.

Un dossier à maturité

Marc Bureau reconnaît que la somme de 150 millions $ peut paraître beaucoup. «Mais pour un projet de l'ampleur du Rapibus, sur 17 kilomètres, c'est très peu dispendieux, surtout à la lumière d'autres projets qui ont été déposés à la province. Ça vient nous donner des chances supplémentaires.» Il donne l'exemple de train de banlieue de 300 millions $ à Montréal et de projets de transport totalisant 800 millions $ à la Ville de Québec.

La directrice générale de la STO est aussi ressortie confiante de la rencontre. Marie-Josée Bédard se dit optimiste car tous les partenaires sont d'accord avec le projet: la Ville, les députés libéraux provinciaux de l'Outaouais, la province et le fédéral. Le ministre fédéral des Transports et député du Pontiac, Lawrence Cannon, un ancien président de la STO, est aussi favorable au Rapibus.

«Tous les astres sont alignés. Le dossier est à maturité. C'est un projet qui fait l'unanimité. C'est de bon augure. Tout ce qui manque, c'est le montage financier», dit au *Droit* Mme Bédard.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président — Claude Gagnon — cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef — André Larocque — alarocque@ledroit.com

Petites annonces — petitesannonces@ledroit.com — 613 562-0222 — 1-800-267-9555 — télécopieur : 613 562-7782 — Lundi au vendredi : 8 h — 19 h — Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com — Télécopieur : 613 562-7782
Publicité (annonces commerciales) — publicite@ledroit.com — 613 562-7747 — Télécopieur : 613 562-7572 — Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal — tirage@ledroit.com — 613 562-0555 — cyberpresse.ca/abonnement — 1-800-267-6961 — Lundi au vendredi : 6 h — 17 h — Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux — 613 562-0111
Nouvelles — nouvelles@ledroit.com — Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous ! — 613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

André Rodier sera le nouveau patron du CSSSG

Le directeur général de l'Hôpital de Hawkesbury, André Rodier, deviendra, le 12 février, le nouveau patron du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG).

Le Droit

M. Rodier viendra ainsi succéder à l'actuel directeur général par intérim, Jean-Pierre Chicoine, entré en poste en septembre à la suite du départ souhaité par Québec de Denis-Bernard Raîche.

ARCHIVES

André Rodier

Âgé de 54 ans, M. Rodier détient une maîtrise en gestion hospitalière. Il a passé toute sa carrière dans le milieu hospitalier. Il a occupé plusieurs postes de direction dans des établissements de santé de l'Ontario, du Québec, des Maritimes et du Nunavut. Il dirigeait l'Hôpital de Hawkesbury depuis maintenant six ans.

Le nouveau patron du CSSSG a aussi œuvré dans plusieurs dossiers régionaux importants dont la cancérologie, la périnatalité, la régionalisation des laboratoires médicaux et les technologies de l'information.

«C'est une occasion que je ne pouvais pas laisser passer, a affirmé M. Rodier. Je suis honoré, fier et heureux de cette nomination. Le CSSSG est une organisation de premier plan de l'Outaouais et il joue un rôle très important au sein de la communauté. Je ne quitte pas mon poste en chicane. C'est plutôt une promotion majeure, une consécration de 30 ans de carrière. Une telle offre ne se produit qu'une fois en carrière»

André Rodier dit quitter l'Hôpital de Hawkesbury avec un pincement au cœur, mais se veut rassurant à l'endroit des résidants d'Hawkesbury. «L'équipe en place continuera à offrir de bons services à sa clientèle, précise-t-il. Le fonctionnement de l'hôpital repose sur toute une équipe et des acquis importants. Ce n'est pas le départ d'une personne qui mettre cela en péril.»

Entre-temps, André Rodier entend poursuivre ses fonctions jusqu'au mois de février. Il se réserve également de tout commentaire sur le CSSSG et sa situation actuelle. Il attendra plutôt son arrivée en poste avant de clarifier ses objectifs et rencontrer les médias.

M. Rodier pourra compter sur l'appui de Jean-Pierre Chicoine à son arrivée au CSSSG. Ce dernier qui devait quitter le CSSSG en janvier a accepté de prolonger son mandat de quelques mois, le temps que les choses se mettent en place.

ARCHIVES

Le pont Brady

Jocelyne Houle veut que les travaux du pont Brady se fassent dans le temps prévu

Le Droit

Maintenant que tous les éléments sont en place pour la réfection du pont Brady, la conseillère du secteur Buckingham de Gatineau, Jocelyne Houle, tient à ce que les travaux se fassent dans les délais.

«On a eu à subir la réfection de l'avenue Buckingham qui était nécessaire. Les tuyaux avaient 100 ans. Sauf que ce sont des contraintes pour les citoyens. C'est sûr que les gens ont des craintes face aux travaux sur le pont Brady», a dit hier Mme Houle après la réunion du comité exécutif de Gatineau hier.

La Ville a approuvé un règlement d'emprunt de 1,2 million$ en vue de la réalisation des travaux évalué à 7,2 millions$, en commençant par les soumissions.

Le 24 novembre dernier, le gouvernement du Québec a confirmé une aide financière de 4 millions$.

Selon l'échéancier présenté hier, Gatineau ira en soumission en janvier. Le contrat doit être ensuite accordé le 1er mars et les travaux structuraux doivent s'échelonner sur une dizaine de mois.

Le tablier de béton de la section Est du pont Brady repose sur des poutres de béton. Cette section sera démolie et le nouveau tronçon sera construit sur des poutres d'acier et un tablier en béton. Or, le délai pour recevoir ces poutres d'acier est de 14 à 16 semaines, explique Jocelyne Houle.

«Il n'est pas question que les travaux se fassent sur deux ans, a-t-elle prévenu. Il faut s'assurer que tout est mis en place pour ne pas retarder le début des travaux. Il faut être alerte et vigilant. Les travaux doivent se faire durant l'année 2007. Vous pouvez être assuré que je vais suivre le dossier de près.»

0$ PARTEZ SANS PAYER 0$

COMPTANT COMPTANT

GM Canada Optimum VÉHICULES USAGÉS

EN PRIMEUR

Trailblazer 4X4 2006

#W3019

Seulement 27 700 km
V6, auto., climatiseur, gr. élect., tout équipé

23 988$✓ ou 179$*/ aux 2 sem.

EN PRIMEUR

Cadillac SRX «AWD» 2006

#W3050

Seulement 28 200 km
V6, auto., cuir, tout équipé

35 988$✓ ou 267$*/ aux 2 sem.

EN PRIMEUR

Cadillac Escalade «AWD» 2006

#W3049

Seulement 23 000 km
V8, cuir, tout équipé

55 995$✓ ou 413$*/ aux 2 sem.

GRAND AM 2005

#W2951

V6, auto., tout équipé.

11 988$✓ ou 91$*/ aux 2 sem.

IMPALA 2005

#W2957

V6, auto., tout équipé.

13 988$✓ ou 106$*/ aux 2 sem.

GRAND PRIX 2005

#W2924

V6, auto., tout équipé.

14 988$✓ ou 113$*/ aux 2 sem.

ALLURE 2005

#W3029

V6, auto., tout équipé

14 988$✓ ou 113$*/ aux 2 sem.

UPLANDER 2005

#W2986

Allongé, 7 passagers, gr. élect., DVD

17 988$✓ ou 136$*/ aux 2 sem.

EQUINOX 2005

#W3024

V6, auto., tout équipé, clim.

19 995$✓ ou 150$*/ aux 2 sem.

• Garantie du manufacturier • Inspection en 150 points • 30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas • Assistance routière 24 heures

Boulevard Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

819 777-2731

www.boulevardgm.com

(* Financement à 84 mois, versements à 182 paiements, aux 2 semaines. Taux de 8,57%, 0 comptant. Plus taxes et immatriculation en sus. (S.A.C) Offre pour un temps limité.)
✓Plus taxes, frais d'adm. et immatriculation.

458500

La Capitale

Zaccardelli démissionne

Presse Canadienne

Après des semaines de controverse, le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), Giuliano Zaccardelli, a finalement remis sa démission au premier ministre Stephen Harper, qui n'a eu d'autre choix que de l'accepter, hier.

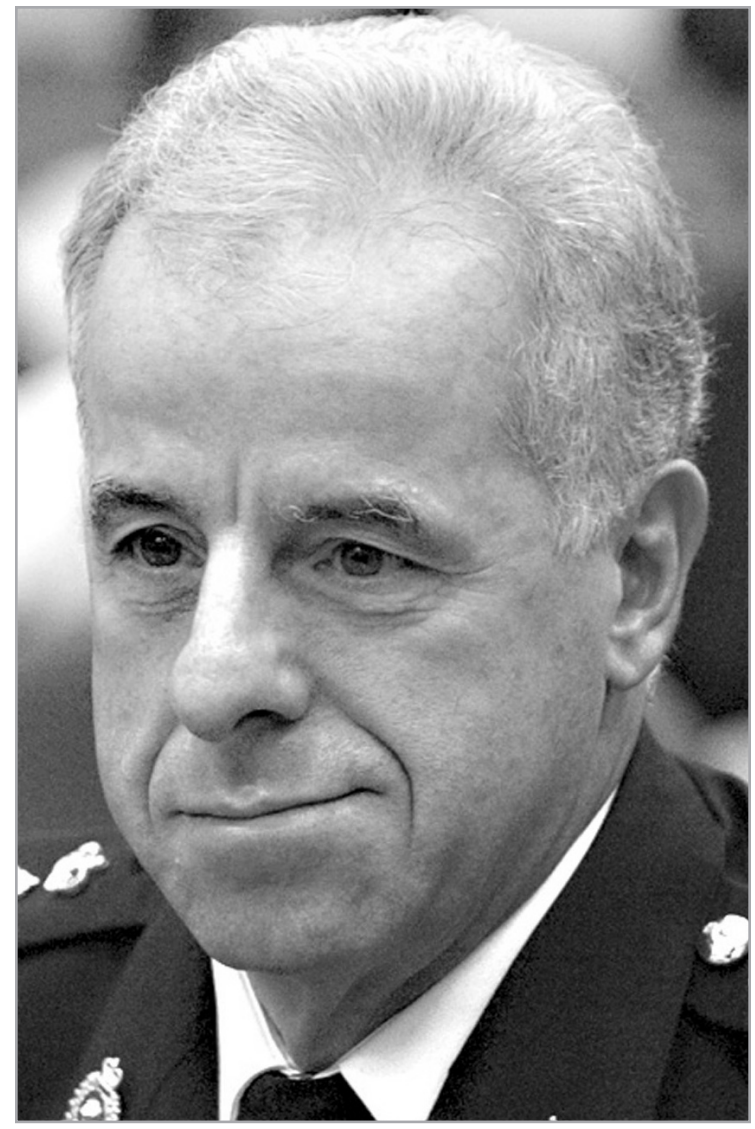
Dans sa lettre à M. Harper, M. Zaccardelli fait le constat que les événements qui ont suivi la publication du rapport du juge Dennis O'Connor sur l'affaire Maher Arar «ont pris des proportions inattendues».

Le patron de la police fédérale reconnaît qu'il a suscité de la «confusion» en donnant deux versions différentes de sa connaissance des faits de l'affaire au comité des Communes sur la sécurité publique, devant lequel il a comparu une première fois le 28 septembre, puis mardi.

«À la lumière de la situation actuelle, il est difficile pour moi, ainsi que pour la GRC, de continuer à servir la population canadienne», conclut Giuliano Zaccardelli, qui quittera son poste le 15 décembre.

Le 28 septembre, M. Zaccardelli affirmait être au courant depuis 2002 que la GRC avait communiqué de fausses informations aux autorités américaines concernant Maher Arar et son épouse, Monia Mazigh. Or, mardi, il a soutenu qu'il s'était trompé et qu'en fait, il n'a appris qu'avec le rapport du juge Dennis O'Connor, publié le 18 septembre dernier, la transmission des renseignements erronés.

Mardi, M. Harper s'est dit «surpris» et «inquiet» de la volte-face du commissaire de la GRC. Il a affirmé qu'il prendrait le temps d'examiner le dossier afin d'éviter le versement d'une indemnité importante à M. Zaccardelli. Hier, il a été impossible de savoir si le démissionnaire toucherait une quelconque prime.



PRESSE CANADIENNE

Giuliano Zaccardelli : « des proportions inattendues ».

En septembre 2002, Maher Arar, un citoyen canadien, a été expulsé par les États-Unis vers les geôles syriennes, où il a été détenu pendant près d'un an et torturé.

Après avoir enquêté pendant des mois, le juge O'Connor a conclu que les autorités américaines «se sont très probablement appuyées» sur les informations confidentielles que la GRC leur a communiquées pour envoyer Maher Arar en Syrie. On y soupçonnait M. Arar et Mme Mazigh d'être des «extrémistes islamistes soupçonnés d'avoir des liens avec le mouvement terroriste Al-Qaïda».

M. O'Connor a exonéré Maher Arar et son épouse de toute infraction et a sévèrement blâmé la GRC et le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) pour les torts que le couple a subis.

Satisfaits

Mercredi, l'opposition s'est réjouie à l'unisson de la démission de M, Zaccardelli, qu'elle réclamait depuis des semaines. Les libéraux se sont toutefois demandés pourquoi le gouvernement n'avait pas agi avant.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a pour sa part estimé que l'affaire ne devait pas en rester là. Selon lui, la police fédérale devrait sanctionner les agents qui ont transmis aux Américains les fausses informations au sujet du couple Arar-Mazigh.

Dans un communiqué, le Canadian Council on American-Islamic Relations a formulé la même demande.

Cela faisait des semaines que certains ministres, dont les titulaires de la Sécurité publique, Stockwell Day, et de la Justice, Vic Toews, pressaient Stephen Harper de congédier Giuliano Zaccardelli.

Selon certains observateurs, le chef conservateur hésitait à remercier le commissaire en raison de l'enquête que la GRC a entreprise au sujet d'allégations de délit d'initiés au ministère des Finances, il y a près d'un an. L'existence de cette enquête, révélée au cours de la dernière campagne électorale, a contribué à la prise du pouvoir par les conservateurs, en janvier dernier.

Guerre sur la Commission du blé

Presse Canadienne

Selon le ministre fédéral de l'Agriculture, Chuck Strahl, la direction de la Commission canadienne du blé attise les craintes de partenaires commerciaux internationaux en prédisant sa disparition imminente.

«Les seuls qui tiennent ce discours font partie de la direction de la Commission elle-même, a dénoncé le ministre dans le hall de la Chambre des communes. Je pense que c'est tout simplement terrible. C'est terrible parce que cela affecte les agriculteurs canadiens.»

Au cœur du litige se trouve la promesse électorale des conservateurs de mettre fin au monopole de la Commission sur la vente de blé et d'orge. Le gouvernement veut rendre volontaire et non plus obligatoire l'adhésion au régime, ce qui équivaut à la mise à mort de la Commission, argue l'organisme. En contrepartie, le nouveau chef du Parti libéral du Canada (PLC), Stéphane Dion, a promis qu'un gouvernement libéral allait réinstaurer la Commission si les conservateurs l'abolissaient.

Aux Communes, hier, M. Dion a accusé les conservateurs de se livrer à de l'ingérence politique dans les affaires de la Commission et de fomenter un référendum biaisé sur le maintien du monopole des ventes d'orge.

M. Harper a répondu que son «parti écoute depuis longtemps les agriculteurs de l'Ouest du Canada. C'est pourquoi nous avons été élus par des agriculteurs de l'Ouest dans presque toutes les circonscriptions et je presse le chef du Parti libéral d'aller dans l'Ouest et de rencontrer quelques agriculteurs canadiens».

Au dire des libéraux, les agriculteurs ne représentent que 2 % de la population du pays et un gouvernement minoritaire, fût-il lourdement représenté dans l'Ouest rural, ne peut prétendre détenir un mandat des producteurs pour affecter fondamentalement leur subsistance.

Le président et chef de la direction de la Commission, Adrian Measner, a passé deux jours à Ottawa cette semaine pour défendre le système de guichet unique.

En raison de son opposition à la position du gouvernement, il a reçu la semaine dernière du ministre de l'Agriculture un préavis de congédiement entrant en vigueur la semaine prochaine.

Hier, il est apparu dans une conférence de presse flanqué de Stéphane Dion.

En cas de disparition de la Commission, si un gouvernement libéral était élu, il reviendrait au «statu quo jusqu'à ce que les agriculteurs de l'Ouest du Canada puissent se prononcer sur l'avenir de cette institution importante pour le Canada», a précisé M. Dion.

M. Strahl a rétorqué que la consultation est en branle. Les agriculteurs se prononceront par voie de référendum sur la fin du monopole de la Commission sur l'orge l'an prochain, mais aucun scrutin n'est encore prévu pour le blé.

Le ministre estime que le gouvernement a davantage de chances d'obtenir la réponse qu'il souhaite sur la question de l'orge.

Advenant une défaite aux Communes les adversaires du mariage gai poursuivront leur lutte

Presse Canadienne

Les adversaires du mariage gai, qui perdront selon toute vraisemblance le vote sur la motion conservatrice visant à relancer le débat sur la question, cet après-midi, n'ont pas l'intention de se déclarer vaincus pour autant.

« Ce n'est pas la fin », a assuré hier Charles McVety, président du Canada Christian College, en conférence de presse à Ottawa.

«Il y a eu plusieurs autres motions, plusieurs autres votes au Parlement (sur le même sujet) au cours des cinq ou six dernières années, et ça n'a pas été la fin», a-t-il dit.

Il reste qu'aux Communes, hier après-midi, les discussions sur la motion donnaient clairement l'impression que le gouvernement de Stephen Harper voulait en finir une fois pour toutes avec cette question controversée.

Le premier ministre, pourtant un féroce adversaire du mariage homosexuel, n'a pas pris la parole sur la motion, qui prévoit, si elle était adoptée, le dépôt d'un projet de loi rétablissant la «définition traditionnelle du mariage», tout en respectant les mariages homosexuels déjà célébrés.

Pour les conservateurs, il s'agit surtout de respecter une promesse électorale et de répondre aux attentes de leurs électeurs de la droite religieuse.

En fait, les conservateurs ne se cachent même plus pour admettre que la motion n'aura pas suffisamment d'appuis pour être adoptée.

Au moins sept conservateurs, dont les Québécois Lawrence Cannon (ministre des Transports), Josée Verner (ministre de la Coopération internationale), et Christian Paradis, s'opposeront eux aussi à l'initiative de leur parti.

Les ministres John Baird (conseil du Trésor) et Jim Prentice (Affaires indiennes) feront de même, tout comme le député néo-écossais Gerald Keddy.

Chez les libéraux, la vaste majorité des députés voteront contre la motion. Mais pour éviter tout déchirement au sein du parti dont il vient de prendre les commandes, le chef Stéphane Dion a confirmé qu'il laisserait ses députés voter librement.

La réouverture du débat parlementaire sur le mariage gai a un effet pervers chez ceux qui s'opposent au changement : déchirés sur la stratégie à adopter, ils en sont réduits à se lancer des insultes.

Mercredi matin, le député libéral Paul Szabo, jadis un farouche détracteur du mariage des conjoints de même sexe, s'en est pris à un chef religieux qui lui a reproché de ne pas être en faveur de la motion des conservateurs.

Plus tôt cette semaine, Charles McVety, président du Canada Christian College, a promis de mettre sur pied une «armée de bénévoles» afin de défaire les députés qui, comme M. Szabo, sont toujours réticents face au mariage gai, mais qui refusent d'appuyer la motion, y voyant une simple manœuvre.

Il est possible d'accoucher à la maison avec une sage-femme

Accoucher dans le confort de son foyer sous la supervision d'une sage-femme est maintenant chose possible pour les futures mamans de l'Outaouais.

Le Droit

Pour certaines femmes comme Caroline Saumure c'est un rêve qui devient réalité. « Il y a pleins de belles histoires d'accouchement à l'hôpital, mais ça ne me ressemble pas, lance celle qui accouchera chez elle du petit Tristan en avril prochain. Pour moi, un hôpital c'est un endroit où je vais quand je suis malade. Je préfère vivre ce beau moment dans un endroit confortable, sans stress, où je me sens à l'aise. »

ARCHIVES

Il est maintenant possible d'avoir une sage-femme à la maison.

Le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) a annoncé, hier, que la pratique de sage-femme, jusqu'ici permise uniquement à la Maison des naissances de Gatineau, est maintenant implantée en milieu hospitalier et à domicile.

Les femmes de l'Outaouais auront donc plus de choix pour le lieu de leur accouchement dès lundi prochain.

« C'était quelque chose que les femmes attendaient depuis longtemps, lance Parvin Makhzani, responsable du projet d'implantation de la pratique de sage-femme en Outaouais. Accoucher à la maison était le désir de nombreuses femmes et de leur famille et nous pouvons maintenant respecter ce choix. »

Chaque année, la Maison des naissances est le théâtre de près de 200 accouchements. Selon M^me^ Makhzani, entre 40 et 50 % des femmes qui accouchent sous la supervision d'une sage-femme désirent le faire à domicile.

Au chapitre de la sécurité, M^me^ Makhzani précise que certains éléments devront être respectés pour pouvoir mettre au monde un petit bébé à la maison. « Il faut que la maison soit à moins de 30 kilomètres de l'Hôpital de Gatineau afin de pouvoir parer à toutes complications qui pourraient survenir, explique-t-elle. La grossesse ne devra pas en être une à risque et le domicile devra être assez grand pour permettre une intervention adéquate des ambulanciers si ça devenait nécessaire. »

Actuellement, les accouchements à domicile sous la supervision d'une sage-femme sont permis en Colombie-Britannique, en Ontario, en Saskatchewan et au Québec. « Les études ont démontré qu'il n'y avait pas plus de risque d'accoucher à domicile qu'à l'hôpital si la grossesse n'en est pas une à risque », signale M^me^ Makhzani.

À l'Hôpital

L'implantation de la pratique de sage-femme à l'hôpital a fait l'objet d'une entente avec les gynécologues, les pédiatres et les infirmières qui encadrent le soutien professionnel et la continuité des services.

« C'est clair que cette collaboration interprofessionnelle va nous assurer une meilleure qualité dans la prestation des soins, a souligné le directeur des services professionnels du CSSSG, D^r^ Michel Brazeau. C'est aussi en travaillant en groupe, en collaboration, que nous serons en mesure de se débarrasser d'une certaine partie de nos problèmes de pénurie. »

Une **alternative** aux **grandes universités**

UNIVERSITÉ SAINT-PAUL USP SAINT PAUL UNIVERSITY

© Picard / Brunet / Comstock

Certificats * **Baccalauréats** * **Maîtrises** * **Doctorats**

Animation * Communications sociales * Dialogue interreligieux
Éthique * Études de conflits * Philosophie
Sciences de la mission * Sciences pastorales * Théologie

454683

UNIVERSITÉ SAINT-PAUL * 223 RUE MAIN * OTTAWA ON * 613-236-1393 * LIAISON@USTPAUL.CA

NUTRITION Sports Fitness

Offrez un cadeau santé pour Noël et obtenez 24 versements égaux sans frais, sans intérêt.

*Sur équipement d'une valeur de 300 $ et plus.

4 jours seulement
7 au 10 décembre 2006

Idées cadeaux 150$ et moins

#1 selon Consumers Digest BEST BUY

Centre d'entraînement pour la maison
G1S
BODY-SOLID
35$/MOIS

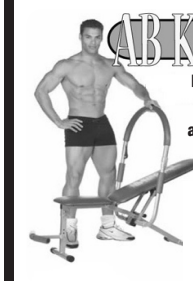
Vélo magnétique à 5 fonctions
199$ RABAIS DE 30%
BODYBREAK

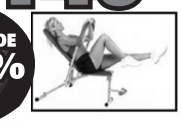
En exclusivité chez Nutrition Sports
#1 selon la revue Elliptical-Trainer-Reviews.com 2007

Exerciseur Elliptique Programmable Modèle Infinity, ST980
35$/MOIS

MONITEUR RYTHME CARDIAQUE
RABAIS DE 40%
Meilleur prix au Canada 58$ (POLAR FSI)

AB KING Pro
Le plus performant appareil pour les abdominaux
Tel que vu à la TÉLÉ
seulement 149$
RABAIS DE 25%





Vélo (Spinner)
Modèle SPK-02
24,79$/MOIS

Nous vous défions de trouver un meilleur tapis motorisé qualité-prix ?

Leisure works 750
- Moteur 4.0 HP (2.0 continuous)
- Programmable avec inclinaisons automatique

39,95$/MOIS

Sac d'entraînement
75 lbs
99$ 25% de rabais

925, boul. de la Carrière, Hull (près du Casino) 819 770-1217

453380

Élections dans les conseils scolaires

Le Droit

La toute nouvelle présidente du Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE), Madeleine Chevalier, souhaite améliorer le rendement des élèves aux examens ministériels de français et de mathématiques.

Élue mardi soir à la présidence du CECLFCE, Mme Chevalier retrouve un poste qu'elle a occupé en 2000 et 2001. Elle entend travailler à tisser des liens plus étroits avec les communautés au cours de son mandat.

Du côté du Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien (CSDCEO), c'est l'ancien maire de Casselman, Martial Levac, qui a été élu par acclamation à la présidence. Il succède à Michel Pilon, qui a décidé de se retirer après trois mandats.

Conseiller scolaire depuis six ans, M. Levac a été directeur de l'École secondaire catholique de Casselman et agent d'éducation au Bureau régional du ministère de l'Éducation. Au cours de son mandat, le nouveau président du CSDCEO souhaite notamment poursuivre la mise en œuvre de la Politique d'aménagement linguistique.

Écoles publiques

Les membres du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario ont pour leur part réélu Bernard Bareilhe au poste de président. Marc Bissonnette garde, lui aussi, son poste de vice-président.

Le financement équitable du transport scolaire est l'une des priorités de M. Bareilhe pour la prochaine année.

OUVERTURE TOUR IV
AUTOMNE 2007

Cité-jardin
Membre du Groupe Melior

HABITATION ET SERVICES ÉVOLUTIFS
UN CONCEPT UNIQUE POUR AÎNÉS

Complexe résidentiel unique et évolutif
- Élaboré spécifiquement pour répondre aux besoins des gens autonomes du bel âge

Votre sécurité
- Surveillance 24h
- Système d'appel d'urgence
- Système de caméras

Vos besoins
- Repas équilibrés
- Salon de coiffure et d'esthétique
- Entretien ménager
- Comptoir bancaire

Votre plaisir
- Piscine intérieure
- Service de récréologie
- Salle d'exercices
- Minibus
- Bistro

Votre santé
- Soins infirmiers
- Comptoir pharmaceutique
- Bureau de médecin

Votre confort
- Balcon
- Insonorisation
- Vaste stationnement

CITÉ-JARDIN
819 568-2355
60, rue de la Futaie, Gatineau
www.groupemelior.com

Géré par Le Groupe Melior.
Un partenaire Chartwell FPI

Informez-vous sur notre nouvelle unité de soins.

457831

Gratton

La peur du Père Noël

J'ai été me promener aux Galeries de Hull, samedi dernier. Ça me prenait des bottes d'hiver.

Je suis un peu tard en saison pour m'acheter des bottes, diront certains. Peut-être. Mais puisque les grands magasins se préparent déjà à sortir les vêtements d'été, j'ai pu me procurer une paire de bottes à 40 % de rabais. Merci M. Sears.

Je déteste magasiner. Mais il y a une chose que je déteste davantage : faire le ménage. Alors lorsque Manon a sorti l'aspirateur du placard, samedi matin…

«Tu vas m'aider avec le ménage? me demande-t-elle.

– Heu… J'aimerais bien ça mais ça me prendrait des bottes.

– Pour faire le ménage!?

– Non. Des bottes d'hiver. Tu te souviens? J'ai jeté mes vieilles bottes aux poubelles le printemps dernier. Et j'ai vu des bottes à prix réduit chez Sears. Alors…

– Tu peux y aller après le ménage. À deux, ça ne prendra pas de temps.

– Mais j'ai aussi les courses à faire à l'épicerie, le film qu'on a loué à retourner, je dois passer à la banque, je dois ensuite…

– Denis.

– Oui Manon?

– Va t'acheter des bottes.

– Merci.»

(Je ne m'achèterai pas de gants. Ce sera mon excuse pour samedi prochain…).

Mes bottes sont achetées. Je sors dans le mail des Galeries pour me promener un peu et tuer le temps lorsque j'aperçois un attroupement au milieu du long corridor. Mais que se passe-t-il là?

Ah. J'aurais dû le deviner. C'est la longue file de parents et d'enfants qui attendent patiemment pour parler au Père Noël.

Les enfants sourient. Les parents, moins. Certains boutde-choux ont un regard craintif. Sûrement leur première visite chez ce gros bonhomme rouge.

Puis en observant ces gens, l'un de mes pires souvenirs m'est revenu en tête. C'était en 1993, au centre commercial Saint-Laurent, à Ottawa. Mon fils Jean-Michel avait trois ans…

• • • • •

«Est-il gentil le Père Noël, Papa?

– Très gentil Jean-Michel, tu verras. Et que vas-tu lui demander pour Noël?

– Des bonhommes Power Rangers, un costume de Power Rangers et un laser de Power Rangers.

– Ah bon. (Il faudrait bien que je lui parle de ces Power Rangers et de la violence à la télé. Mais enfin, ce sera pour plus tard). Tiens, on y est.

(Une affiche indique que le Père Noël sera de retour dans 15 minutes).

– Le Père Noël sera ici bientôt Jean-Michel. On va attendre en ligne.

– J'ai faim Papa.

– On ira manger après que t'auras parlé au Père Noël.

– J'ai envie de pipi.

– Tu ne peux pas attendre 15 minutes?

– Non. J'ai envie et j'ai faim!

– Bon. Alors viens.

(On passe à la salle de bain. Puis direction pour la foire d'alimentation).

– Que veux-tu manger Jean-Michel?

– Un muffin au chocolat.

– Très bien. Alors tu t'assois ici, tu ne bouges pas et je reviens dans trente secondes avec un muffin et un jus. Tu promets de ne pas bouger? Papa va être juste derrière toi.

– Oui Papa.»

Je reviens à la table… Jean-Michel n'est plus là! Je regarde partout autour mais il est ni vu, ni connu. Mon cœur se met à battre à toute vitesse.

«Excusez Monsieur, que je demande à un homme assis à la table voisine, avez-vous un petit garçon aux cheveux blonds vêtu d'un manteau bleu? Il était assis juste ici.

– Non, désolé. Je lisais le journal, je n'ai rien vu.

– Et vous Madame! Vous l'avez vu?!

– Non Monsieur. Mais je peux vous aider à le chercher.»

Au bout de cinq minutes, nous sommes une dizaine à chercher mon fils dans le centre commercial. Je panique! Je m'imagine le pire. Dix minutes passent. Puis quinze minutes. L'angoisse m'étourdit. J'entends des étrangers crier «Jean-Michel!» mais je ne vois plus rien. Tout tourne à une vitesse folle. Puis au bout de 20 minutes…

«Monsieur, me dit une petite dame en me tapant sur l'épaule. Monsieur, je pense que j'ai trouvé votre garçon.

– Où!? Où est-il!?

– N'est-ce pas lui là-bas dans la file pour voir le Père Noël?»

C'était bien lui. Il avait vu au loin le Père Noël reprendre son trône et il avait décidé d'aller le voir avant de manger. Comme ça. Sans y penser deux fois. Il avait simplement décidé d'aller faire la queue comme tout le monde.

Or, depuis cette folle journée, la peur me rattrape à chaque fois que j'aperçois un Père Noël dans un centre commercial!

La morale de cette histoire?

J'aurais dû rester à la maison pour faire le ménage…

• • • • •

Denis Gratton : (613) 562-7531
Télécopieur : 562-7539
dgratton@ledroit.com

Cellulaires et caméras interdits à l'école secondaire Mont-Bleu

Chat échaudé craint l'eau froide diront certains, aux grands maux, les grands moyens diront d'autres. La possession de téléphone cellulaire et de tout appareil permettant l'enregistrement de son ou d'image est depuis mardi totalement interdite à l'école secondaire Mont-Bleu.

Le Droit

ARCHIVES

Cette décision du conseil d'établissement de modifier le «code de vie» de l'école fait suite à toute la saga entourant la publication sur le populaire site Internet You Tube de capsules vidéo montrant un enseignant, filmé à son insu par une élève, perdant le contrôle de sa classe.

Bien qu'elles avaient rapidement été retirées du site, les trois capsules vidéo dont la durée variait entre 31 secondes et quatre minutes ont fait naître une controverse aux proportions énormes, tant dans les médias que dans le milieu scolaire.

L'ensemble du personnel de l'école secondaire Mont-Bleu est autorisé à confisquer les appareils nouvellement interdits. Lorsque confisqué, l'appareil sera apporté à l'administration et ce sera aux parents de l'élève à venir le chercher. En cas de récidive, l'appareil sera confisqué pour une période prolongée.

La nouvelle mesure disciplinaire de l'école secondaire Mont-Bleu pourrait bien se propager aux autres établissements d'enseignement de la région, selon le syndicat des professeurs de l'Outaouais.

«C'est clair que le droit d'utilisation de ce genre d'appareil dans les écoles doit être mieux encadré, lance Louis Belcourt, vice-président de la Fédération autonome des enseignants de l'Outaouais. Il faut que les conseils d'établissements se penchent là-dessus afin de réviser leur politique.»

«Voilà un incident où tout le monde aura finalement été pénalisé», a lancé le président de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais (CSPO), Jocelyn Blondin.

M. Belcourt est convaincu que la décision prise par l'école secondaire Mont-Bleu rendra certains parents mécontents. «Il y a des parents qui achètent un téléphone cellulaire à leur enfant pour garder un contact avec leur enfant, pour une forme de sécurité, dit-il. Il y a 20 ans, il n'y en avait pas de cellulaire dans les écoles et personne n'en est mort. Chaque école dispose de téléphones payants.»

Jocelyn Blondin comptait, jusqu'à tout récemment, déposer une résolution au conseil des commissaires, la semaine prochaine, obligeant toutes les écoles à interdire la possession de cellulaire et d'appareils permettant l'enregistrement de son ou d'image. Il s'est cependant ravisé.

«Après discussion avec la directrice générale de la commission scolaire et différents directeurs d'école, nous avons jugé que c'était au conseil d'établissement de chaque école à définir son propre code de vie, signale-t-il. Il est clair cependant que chaque direction d'école est sensibilisée à ce qui s'est passé à Mont-Bleu.»

Le directeur de l'école secondaire Mont-Bleu, Simon Leclair, n'a pas été en mesure de retourner les appels du *Droit*.

Tous les conseillers d'Ottawa auront le même salaire

Le Droit

Tous les conseillers de la Ville d'Ottawa auront le même salaire au cours des quatre prochaines années.

Il ne sera donc pas possible pour un élu de refuser l'augmentation salariale qui leur sera consentie le 1er janvier 2007, contrairement à ce que les conseillers avaient voté en 2004.

Hier, une forte majorité de conseillers a adopté une résolution présentée par l'échevin Alex Cullen, qui fixe les salaires des élus pour les quatre prochaines années.

Une seule grille de salaire sera en vigueur. En 2004, une résolution présentée par le conseiller Rick Chiarelli permettait aux élus de refuser leur augmentation de salaire. Cette résolution de M. Chiarelli a été annulée par le vote d'hier.

Dès le 1er janvier prochain, le maire d'Ottawa gagnera annuellement la somme de 160 000 $, contre 87 500 $ pour les conseillers. Les émoluments seront augmentés à chaque début d'année, soit en suivant le taux de l'inflation ou la moyenne de majoration de salaire des employés municipaux. La moyenne la plus basse sera choisie par le personnel pour ajuster les salaires des politiciens.

«Je suis très satisfait de la décision du conseil, qui nous sort d'une situation très embarrassante», a confié M. Cullen, à la fin de la réunion du conseil municipal.

Les élus se sont retrouvés avec une patate chaude, la semaine dernière, quand ils se sont aperçus que la formule adoptée en 2004 pour ajuster leurs salaires leur consentait une augmentation supérieure à celle prévue. Au lieu de gagner 160 000 $, le maire aurait reçu annuellement 172 000 $. Le salaire des autres élus aurait été de 95 000 $, à la place de 87 500 $.

La formule choisie à l'époque utilisait le salaire d'une douzaine de postes haut gradé dans différents paliers de gouvernement au Canada. Une moyenne était comptabilisée avec ces salaires, pour fixer le salaire du maire. Les émoluments des conseillers représentaient 55 % du salaire du maire.

Les salaires sélectionnés par le comité de citoyen ont augmenté de façon importante depuis 2004, ce qui a eu des impacts à la hausse sur les nouveaux salaires des politiciens.

La résolution de M. Cullen disait simplement aux fonctionnaires de tenir compte des salaires utilisés en 2004, et de ne pas les indexer aux chiffres de 2007.

Le maire Larry O'Brien était bien heureux de la tournure des événements, lui qui s'était mis dans le trouble la semaine dernière, en disant qu'il méritait sa généreuse augmentation de salaire.

POURQUOI ATTENDRE LES SOLDES D'APRÈS NOËL

HYUNDAI

Inclus dans le paiement de location :
- Frais de transport et préparation
- Plein d'essence
- Tapis
- Frais d'administration

RABAIS JUSQU'À 750 $ ACCORDÉ AUX DIPLÔMÉS

400 NOUVELLES HYUNDAI POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

L'ÉVÉNEMENT MAGIE DES FÊTES

0% de financement • Pas de paiements sur achat pendant 1 an

TUCSON GL 2007

21 195$

• Moteur 2.0 L DOHC CVVT • Syst. de freinage antiblocage • AM/FM/CD/lecteur MP3 à 6 haut-parleurs • Programme de stabilité électronique • Vitres et verr. électr. • Roues de 16" en alliage léger • Rétr. électr. chauffants

OPTION DE LOCATION
188$/mois — 4 995 $ d'acompte
0$ d'acompte — 299 $/mois

SANTA FE 2007

25 995$

V6, 2,7L, DOHC, 185 ch., moteur CVVT, ABS+control de la traction, 6 coussins gonfl., A/C, roues alliage, AM/FM/DC/MP3, 6 haut-parleurs, vitres et verr. élect. support pour le toit.

OPTION DE LOCATION
276$/mois — 4 995 $ d'acompte
0$ d'acompte — 389 $/mois

ACCENT 3 PORTES 2007

13 495$

• Servo-direction • Deux coussins gonfl. avant • Banquette arr. repliable à sections 60/40 • Couvre-plancher de luxe • AM/FM/CD/lecteur MP3 • Horloge numérique

OPTION DE LOCATION
159$/mois — 1 699 $ d'acompte
0$ d'acompte — 189 $/mois

Bank-Street Hyundai by Dilawri

HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
LUN. AU VEN 9 H À 21 H,
SAM. 9 H À 18 H
HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS :
LUN. AU VEN. 7 H À 18 H,
SAM. 8 H À 16 H

1-866-364-2636
2788, rue Bank
au sud de Hunt Club
www.dilawricanada.com

Hyundai Va de l'avant

Crédit-bail à option d'achat, allocation de 20 000 km par année, 10 cents du km excédentaire. Taxes, immatric, ass., transp. et prép. en sus et frais de l'entreprise de crédit-bail de 350 $. Les prix d'achat excluent le transp., la prép., les options, les taxes, l'immatric. et les ass. Pour l'offre « Pas de paiements à l'achat pendant 365 jours », l'intérêt s'appliquera durant les 365 premiers jours après que l'acheteur aura pris livraison de son véhicule. Après les 365 premiers jours, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts, une fois le contrat terminé. Concessionnaire Hyundai au volume de ventes le plus élevé selon les résultats de ventes de 2005 de Hyundai Auto Canada. La valeur négative de la reprise sera ajoutée au montant financé. Taux de financement de 0 % pour contrat de 36 mois. Exemple de financement : pour un montant emprunté de 15 000 $, le coût d'emprunt est de 0 $ et les mensualités de 377 $. Si l'on tient compte du rabais de 2 000 $, le taux réel d'intérêt est de 8,78 %. Taux de crédit-bail : 1,16 % pour l'Accent, 1,3 % pour la Tiburon, 4,8 % pour l'Elantra, 3,65 % pour la Tucson, 3,44 % pour la Santa Fe et 4,8 % pour la Sonata. Les mensualités pour l'option de location sont basées sur 48-60 mois. Basé sur les résultats des ventes Hyundai Canada 2005. Toutes les marques de commerce, qui appartiennent à Hyundai Auto Canada, une division de Hyundai Amérique du Nord, sont utilisées par des usagers autorisés.

KIA MOTORS Surprenez la route

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE

CADEAU GRATUIT AVEC TOUT ESSAI ROUTIER

200 NOUVELLES KIA POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

0% de financement ou pas de paiements sur achat jusqu'en décembre 2007

Nous payons votre prêt peu importe le montant. Ce que vous devez sera ajouté au montant financé

KIA RIO 2006 4 PORTES

12 595$

Roues 14" avec enjoliveurs • moteur 1,6 L 4 cyl. CVVT • Syst. anti-démarrage à alarme antivol • AM/FM/DC/MP3 à 4 haut-parleurs • Banquette arr. à section 60/40.

CECI N'EST PAS UNE LOCATION
168$/mois
0$ d'acompte

SORENTO 2006

22 895$

• Moteur V6 3,5 L de 192 ch • Roues de 16" en alliage léger • Phares antibrouillards • Vitres, verr. et rétr. électr. • Porte-bagages de toit • Clim.

CECI N'EST PAS UNE LOCATION
343$/mois
0$ d'acompte

KIA SPECTRA 2006

13 995$

Moteur 2,0 L DOHC • roues 15" avec enjoliveurs • essuie-glace inter. à intensité variable • Contrôle sans clé pour l'ouverture du coffre • AM/FM/CD/lecteur MP3 à 4 haut-parleurs • Vol. incl.

CECI N'EST PAS UNE LOCATION
203$/mois
0$ d'acompte

Bank-Street KIA by Dilawri

HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
LUN. AU VEN. 9 H À 21 H,
SAM. 9 H À 18 H
HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS :
LUN. AU VEN., 7 H À 18 H,
SAM. 8 H À 16 H

613 736-7022
2559, rue Bank
au sud de Hunt Club
www.dilawricanada.com

Découvrez Démarrez Décidez

Le prix d'achat exclut les taxes, l'immatric., les ass., des frais d'adm. de 579 $, la prép., ainsi que la remise au concessionnaire. Sur approbation de crédit. Pour l'offre « Aucun paiement à l'achat pendant 365 jours », l'intérêt s'appliquera durant les 365 premiers jours après que l'acheteur aura pris livraison de son véhicule. Après les 365 premiers jours, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts, une fois le contrat terminé. La statistique sur le concessionnaire Kia au volume de vente le plus élevé en Ontario est basée sur les résultats de ventes de Kia Canada jusqu'en décembre 2005. Le taux de financement de 0 % s'applique pour les contrats de 36 mois. Exemple de financement : pour un montant de 15 000 $, le coût d'emprunt est de 0 $ et les mensualités sont de 416 $. Si on déduit le rabais de 3 000 $, le taux réel d'intérêt est de 9,87 %. Basé sur les résultats de ventes de Kia Canada pour 2005. Les mensualités sont basées sur un prêt d'une durée de 60 mois amorti sur une période de 84 mois. Exemple : pour un montant de 10 000 $ à un taux de financement de 0 % pendant 60 mois, les mensualités sont de 142,87 $, le paiement à payer après 60 mois est de 3 428,81 $ et le coût d'emprunt est de 0 $. Les paiements excluent les taxes, les frais d'adm., de prép., de transp. et autres. Les taux d'intérêt varient de 0 % à 5,9 %.

458554

Il y a cinq ans, l'hôpital Montfort remportait la grande victoire pour sa survie

Il y a cinq ans aujourd'hui, l'hôpital Montfort assurait sa survie en remportant la plus grande victoire de son histoire devant la Cour d'appel de l'Ontario.

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Les artisans de la lutte menée de front par la coalition S.O.S. Montfort s'entendent pour dire que l'argument-clé de cette victoire provient du défunt sociologue Roger Bernard. Ce dernier soutenait que la diminution des services à l'hôpital Montfort entraînerait automatiquement une augmentation du taux d'assimilation des Franco-Ontariens.

M. Bernard ayant enseigné à Hearst pendant près de deux décennies, le président-directeur général de l'hôpital Montfort, Gérald Savoie, et le président du conseil d'administration de l'établissement, Denis Pommainville, se rendent aujourd'hui dans cette ville du nord de l'Ontario. Ils prononceront un discours à l'Université de Hearst pour célébrer le cinquième anniversaire du jugement, mais surtout pour souligner l'apport de M. Bernard, un homme «tombé du ciel», selon Denis Pommainville.

Décédé en juillet 2000

Malgré toute son implication, Roger Bernard n'a pas pu savourer la victoire de Montfort. Il s'est éteint à l'âge de 56 ans, le 12 juillet 2000, soit un peu plus d'un an avant que le verdict des trois juges de la Cour d'appel de l'Ontario ne tombe.

Menacé de fermeture par le gouvernement ontarien en 1997, l'hôpital Montfort est aujourd'hui bien loin de l'époque où une épée de Damoclès pendait au-dessus de sa tête.

Symbole de la lutte et de la solidarité de la communauté franco-ontarienne, l'établissement subit actuellement d'importantes transformations. La superficie de l'hôpital, qui couvre actuellement 300 000 pieds carrés, sera plus que doublée d'ici l'automne 2009.

Deux nouvelles ailes seront ajoutées, et le secteur destiné aux soins d'urgence sera lui aussi agrandi.

ARCHIVES

Roger Bernard, à gauche, lors d'un colloque à l'Université d'Ottawa en 1997. À droite, on aperçoit l'éditorialiste et ex-pdg du *Droit*, Pierre Bergeron.

Le policier de la MRC des Collines suspendu passait quatre heures par jour sur Internet

Le Droit

Pour justifier la rétrogradation d'un sergent de la MRC des Collines et sa suspension de six mois sans salaire, son employeur a insisté sur son utilisation excessive d'Internet à des fins personnelles pendant ses heures de travail.

Lors d'une séance de grief devant l'arbitre Jean-Pierre Tremblay hier, l'agent Manuel Bandeira a affirmé qu'il pouvait passer jusqu'à quatre heures par quart de travail de neuf heures à consulter des sites Internet à des fins personnelles, et ce, depuis 2002 ou 2003.

Parmi les sites les plus fréquemment visités, il a répondu à l'avocate de son employeur qu'il lui arrivait régulièrement de naviguer sur des sites de messagerie (hotmail), de ventes aux enchères (eBay), de voyages (Exitmail) ainsi que divers sites de clips vidéos dont ceux de « Youtube », « Filecabinet » et « ampland », ce dernier étant exclusivement conçu pour diffuser des vidéos à connotations sexuelles.

Aux questions de Me Marie-Claude Perreault, il a indiqué qu'il défilait les vidéos de personnes nues commettant des actes sexuels les uns à la suite des autres pour « passer le temps » pendant le quart de travail de nuit.

Car à titre de sergent chargé de la relève, il lui arrivait souvent d'être seul au poste la nuit pendant que son équipe de patrouilleurs était sur la route. Comme il n'avait pas accès à Internet à partir de son poste de travail, il a confié qu'il se rendait dans la salle des patrouilleurs ou au bureau des enquêtes pour ouvrir des sessions Internet quand il en avait le temps.

« J'y allais pratiquement tous les soirs quand je travaillais la nuit. Le jour, c'était trop occupé », a-t-il admis.

Il a aussi expliqué qu'il avait accès à Internet à sa résidence seulement depuis la fin de l'an 2005.

L'agent récidive

Me Perreault a également souligné que Manuel Bandeira avait continué à utiliser Internet à des fins personnelles même après avoir été convoqué par le comité de discipline qui lui avait fait part de ses appréhensions face à son usage abusif de la grande toile en février 2006.

« Même s'il savait ce qui lui était reproché, il est retourné quand même », a-t-elle souligné.

Malgré toutes les admissions du sergent rétrogradé à agent, le syndicat de la fraternité des policiers de la MRC des Collines a déposé un grief afin de contester la sévérité de la double sanction imposée à l'un de ses membres pour la même faute récurrente.

La fraternité espère gagner un point de droit pour limiter la sanction à l'une ou l'autre des mesures disciplinaires. « Notre collègue reconnaît les faits de l'enquête interne qui s'est tenue entre novembre 2005 et mars 2006, mais nous pensons que la sanction devrait se limiter à une suspension de six mois sans salaire ou une rétrogradation », a résumé le président de la fraternité, Sylvain Tanguay.

La séance de grief a été ajournée hier après-midi et devrait reprendre au printemps 2007.

Viol collectif : les trois accusés remis en liberté

Le Droit

La présumée victime ne pouvant témoigner avant le mois de mai, le tribunal a autorisé hier, la remise en liberté provisoire des trois individus accusés d'agression sexuelle, d'enlèvement et de séquestration d'une jeune femme de 19 ans enceinte de cinq mois.

La liberté provisoire de Chireh Youssouf, 20 ans, de Mohamed Rhimiti Dib, 19 ans, et de Warsam Mohamed Abdukadir, 22 ans, est cependant virtuelle pour le moment puisque les trois mêmes individus font face à des accusations de même nature du coté d'Ottawa où leur enquête sur remise en liberté n'a pas encore eu lieu.

Plusieurs conditions

La juge Louise Turpin de la Cour du Québec a assorti la remise en liberté de diverses conditions dont des dépôts en argent variant entre 1000 $ et 1500 $ et aussi l'interdiction formelle de contacter la victime. Il est aussi interdit au groupe de fraterniser avec l'un ou l'autre des membres du gang de rue Ledburry Banff Crips.

La remise en liberté des trois accusés survient alors que le tribunal a dû suspendre l'audition de l'enquête préliminaire du trio en raison de l'impossibilité pour la victime de 19 ans, de poursuivre un témoignage marqué jusque-là par les défaillances physiques de la part de la jeune femme enceinte de cinq mois.

Rappelons que celle-ci soutient avoir été enlevée, séquestrée et agressée sexuellement par au moins deux des trois accusés qui l'ont contrainte à leur obéir pendant quatre à six jours lors d'un événement qui a débuté à Ottawa le 22 septembre dernier et qui a pris fin dans un appartement de la rue Georges-Bilodeau, à Gatineau.

Après avoir écouté les arguments des trois procureurs des accusés et ceux de la procureure de la Couronne, la juge Turpin a essentiellement retenus ceux de la défense qui faisait valoir que les garanties offertes par les familles des accusés, le long délai avant que la victime puisse se représenter à la barre et les failles et la règle de la présomption d'innocence, militaient en faveur d'une remise en liberté étroitement surveillée cependant.

Les trois accusés tenteront maintenant d'obtenir une décision similaire la semaine prochaine cette fois devant une cour d'Ottawa.

Depuis 1986
le Twist
CAFÉ RESTO BAR
fête son 20e anniversaire !
Retrouvez nos fameux classiques

Hambourgeois
Le "Montréalais" et le "Vieux Hull"
Moules et frites
Salades
Mets végétariens
Grand choix de bières
Desserts maison
Découvrez nos nouveautés
Menus du jour variés
Cuisine régionale
Quiches et tartes

Bavette
Rognons
Poisson
Carte des vins
Le Twist propose désormais des p'tits déjeuners "lève-tard" les samedis et dimanches de 10h à 14h.
Mets légers et santé

88, rue Montcalm
Gatineau (Vieux Hull)
(819) 777-8886
letwist@videotron.ca
www.letwist.com
456597

CENTRERA LYKTA. Lanterne. 14,99 $ ch.
Verre dépoli et aluminium. H25cm.
Pour bougie bloc ou ordinaire.

HEJ. Photophore. 25¢ ch. Était ~~45¢.~~ Verre clair. Ø7,5cm.

NOUVEAU PRIX RÉDUIT **25¢ ch.** était ~~45¢~~

Tout feu tout flamme

7,99 $ les 50

VARDAG. Bougies. 7,99 $ les 50.
Combustion : env. 6 heures. Blanches. H17cm.

MÄKTA. Photophore. 7,99 $ ch.
Verre. Choix de couleurs.

ROTERA Lanterne

2,99 $ ch.
était ~~4,99 $~~ ch.
Du 7 au 10 décembre seulement !

NOUVEAU !

SKIMMER. Bougeoirs.
14,99 $ ch. H28cm.
16,99 $ ch. H35cm.
Verre argenté.

TINDRA. Bougie parfumée.
2,99 $ ch. Parfum de vanille.
Combustion : env. 25 heures. H8cm.

PARTAJ. Bougies liquéfiables. 3,99 $ les 2.
Choix de couleurs.

NOUVEAU !

IDEAL. Plateau à bougies. 7,50 $. Faïence noire. 25x25cm. **FENOMEN. Bougies blocs. 8,99 $ les 5.**

IDEAL. Plateau à bougie. 5 $. Faïence noire. 15x15cm. **FLORERA. Bougie bloc. 2,99 $.**
Choix de couleurs. H15cm.

ROTERA. Lanterne. 2,99 $ ch. Était ~~4,99 $~~ ch.
Divers coloris. H21cm. **LIMITE DE 4 PAR CLIENT**

HÅLLARE. Plateau pour 7 bougies chauffe-plat. 7,99 $.
Plateau en acacia massif teinté noir et godets en aluminium. L49cm.

1,99 $ les 4

GALEJ. Photophores. 1,99 $ les 4. Verre clair.

IKEA OTTAWA
Centre commercial Pinecrest
(417 et Pinecrest Rd.)
Tél. : 613-829-4530

Lun.-ven.	10 h–21 h
Samedi	9 h–21 h
Dimanche	10 h–18 h

www.fr.IKEA.ca
Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA

IKEA®

Si bien chez soi

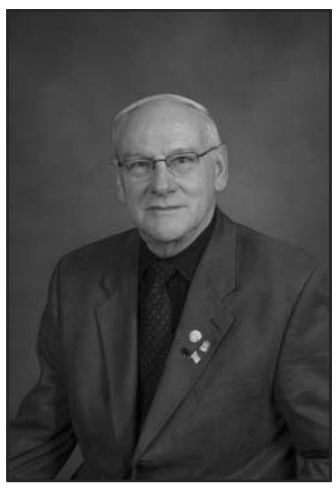
Le choix varie selon les magasins. Aucun bon différé. Les articles annoncés ici ne sont pas tous offerts en ligne. Faites vite, jusqu'à épuisement des stocks. ATTENTION, ne quittez jamais une pièce où brûle une bougie.

457946

Monseigneur Paul-André Durocher célèbre la messe au CSDCEO

Lors de la séance inaugurale du Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien, tenue le mardi 5 décembre 2006, une messe était célébrée par Mgr Paul-André Durocher, évêque du diocèse d'Alexandria-Cornwall.

Suite aux élections du 13 novembre 2006, il nous fait plaisir de vous présenter les membres du CSDCEO, dont le mandat s'échelonne de décembre 2006 à novembre 2010. De plus, lors de la séance inaugurale du Conseil, M. Martial Levac a été élu sans opposition au poste de président, pour la période s'échelonnant du 5 décembre 2006 au 30 novembre 2007. Il s'agit d'un premier mandat à la présidence du CSDCEO pour M. Levac. La vice-présidence a été confiée à M[me] Georgette Sauvé, qui a déjà occupé cette fonction à deux reprises dans le passé.



Martial Levac
Président
Canton de La Nation et Village de Casselman

Georgette Sauvé
Vice-présidente
Municipalités de Glengarry Sud, Glengarry Nord, Stormont Sud et Dundas Sud

Sergine Rachelle Bouchard
Cantons de Champlain et Hawkesbury-Est

Roger Chartrand
Cantons d'Alfred et Plantagenet

André-Paul Lalonde
Ville de Hawkesbury

Jean Lemay
Cité de Clarence-Rockland

Michel Pilon
Ville de Cornwall

Roger T. Villeneuve
Municipalités de Dundas Nord, Stormont Nord et Canton de Russell

Ensemble, nous faisons toute une différence!

Avec plus de 12 500 élèves, 800 enseignants et enseignantes dans 40 écoles, le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien est le plus grand réseau d'écoles de langue française dans la région de Stormont, Dundas, Glengarry, Prescott et Russell.

Cette page d'information vous est offerte grâce à un partenariat entre le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien et le quotidien LeDroit.

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien

1 800 204-4098

www.csdceo.ca

450926

Calendrier communautaire

Télécopieur : (613) 562-7539 • Courriel : calendrier@ledroit.com

en collaboration avec ACFO Ottawa

LE JEUDI 7 DÉCEMBRE

Le Théâtre de la Vieille 17 recherche des gens (comédiens, dramaturges, musiciens, couturières, menuisiers et concepteurs pour les décors et les accessoires etc.) pour participer à l'élaboration d'une création collective, d'une pièce de théâtre qui illustrera avec humour et sensibilité les joies et les difficultés d'adopter un nouveau pays. Info : Suzanne Lambert, 613-216-1464.

LE VENDREDI 8 DÉCEMBRE

Souper de fèves au lard et macaroni suivi d'un whist organisé par l'Association communautaire de Touraine, dès 17 h, au Centre communautaire Riviera, 12, rue de Picardie, Gatineau. Coût : 5 $; 2 $/12 ans et mois ; gratuit pour les 6 ans et moins. Info : 819-243-4196, 819-568-8808.

Rencontre de l'Association des Retraités Flyés Gatineau/Outaouais, au Centre communautaire St-Jean-de-Brébeuf, 1367 rue St-Louis à Gatineau, à 19 h. Venez célébrer avec nous cette fin de l'année dans la joie, la bonne humeur, en compagnie de nos dynamiques invités. Coût d'entrée : 5 $. Info : Micheline ou Alain, 819-457-4925.

Un groupe de fonctionnaires fédéraux, qui se rendra au Guatemala en mars 2007 pour y effectuer du travail bénévole vous invite à un souper communautaire et à une soirée musicale, de 18 h 30 à 23 h, à la First United Church, 397, rue Kent, à Ottawa. Coût : 30 $. Billets vendus à la porte. Info : 613-957-1420.

LE SAMEDI 9 DÉCEMBRE

Concert de Noël au profit de la Grande guignolée des médias, à 20 h, en l'église St-Raymond-de-Pennafort, 35 rue St-Raymond, secteur Hull. Trois chœurs de la région de Gatineau se réunissent : le Petit Chœur des Draveurs composé de jeunes chanteurs de 8 à 10 ans, le groupe vocal Mirage et le Chœur de l'Île. Entrée : 15 $; 5 $ pour les 6 à 12 h et entrée libre pour les moins de 6 ans. Billets en vente dans tous les Moca Loca de la région. Info : 819-779-3783.

Concert de Noël du Chœur classique de l'Outaouais, le 9 décembre à 20 h et le 10 décembre à 16 h, en l'église Saint-François-de-Sales, au 799, rue Jacques-Cartier, à Gatineau. Billets disponibles au coût de 20 $ (15 $ pour les 18 ans et moins) auprès des choristes, à la Librairie du Soleil et chez Leading Note Info : message téléphonique sur la boîte vocale du Chœur au 819-920-0350.

Le Chœur du Moulin présente « Gloria » sous la direction de Michel Rochon, le 9 décembre à 19 h 30 et le 10 décembre à 14 h 30, en l'église Très-Sainte-Trinité de Rockland. Billets : 15 $/adultes ; 5 $/enfants de moins de 16 ans, disponibles au Vidéo Zone et à la pharmacie Jean-Coutu de Rockland. Info : Darquise Poulin, 613-446-6224.

Le Chœur d'Orléans présente son concert de Noël en l'église St-Viateur de Limoges, à 19 h 30. En première partie vous pourrez entendre les Chanteurs de Limoges. Info : Annette ou Bernard, 613-443-1210.

LE DIMANCHE 10 DÉCEMBRE

Concert de Noël du Chœur de Pom' de la Vallée Petite-Nation en Outaouais, à 19 h 30 à l'église de Papineauville. Quelques musiciens et un petit groupe d'enfants accompagneront le chœur à 4 voix. Entrée : 15 $, gratuit pour les 17 ans et moins. Info : Marcel Plamondon, 819-983-2005. Billets aussi en vente à la porte de l'église le soir du concert.

La Fondation du Cimetière Beechwood organise une cérémonie aux chandelles pour Noël au cimetière. L'événement comprend une commémoration en l'honneur des proches disparus, des Noëls chantés par le chœur de chambre Chorum, un témoignage individuel, l'interprétation en solo du Minuit chrétiens par Marisa Monaco, de l'église catholique St. Anthony, ainsi qu'une spectaculaire illumination d'arbres de Noël. Dès 18 h, au cimetière situé au 280 ave Beechwood, à Ottawa. Info : Vera Yuzyk, 613-741-9530.

Déjeuner-conférence de Noël de la Société des Amis Canada-France. Le conférencier invité est Jean-Charles Allard, premier secrétaire de l'ambassade de France au Canada. Au restaurant Courtyard, 21, rue George, à 11 h 30. Coût : 14,95 + taxes et services. Réservations : 613-824-1557 et www.societe-des-amis.ca <http://www.societe-des-amis.ca>

Concert de Noël présenté par les chorales St-Paul d'Aylmer et des Lucernairs, pour le bénéfice de l'unité pastorale Grande Rivière, à 14 h, en l'église St-Paul, chemin Eardley, secteur Aylmer. Coût : 15 $. Info : Michel Brabant, 819-684-5505.

Bingo Dinde des Chevaliers de Colomb conseil 7190, à 13 h à la salle Gabriel Jubinville du sous-sol de l'église St-Louis-Marie-de-Monfort 749, rue Trojan, à Ottawa. Pour billet (6 $) et info : Rodolphe St-Pierre, 613 741-1822, Ernest Valiquette, 613-745-2533.

LE SAMEDI 16 DÉCEMBRE

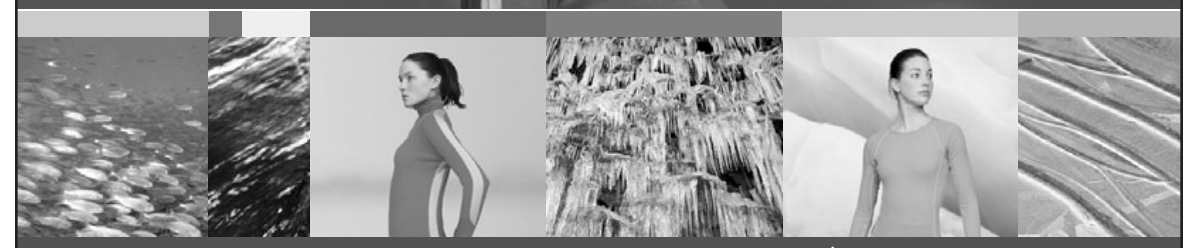
Souper de Noël et soirée dansante du club des aînés Les Amis (es) du soleil inc., à 18 h au 315 rue Migneault, à Gatineau. Pour réservations, se présenter à la même adresse entre 13 h et 15 h le lundi ou mercredi. Date limite : mercredi le 13 décembre au centre. Coût : Membres (spécial) 5 $; invités 17 $. Info : O. Manseau, 819-246-3668,

NOUS NE FABRIQUONS PAS DE VÊTEMENTS, C'EST LA NATURE QUI S'EN CHARGE…

L'exceptionnel mérinos, qui est 100 % naturel, provient des Alpes néo-zélandaises. Cette fibre miracle conçue par la nature est d'une douceur incomparable, respire mieux et offre une meilleure isolation par temps glacial que tout ce que l'être humain pourra jamais confectionner.

Bushtukah! De tout pour profiter pleinement de l'hiver.

Grande sélection de skis de fond, raquettes, planches à neige, accessoires, vêtements de sport et décontractés, souliers et beaucoup plus!



icebreaker®

OFFREZ UN CHÈQUE-CADEAU POUR NOËL

TISSU 100 % MERINO

BUSHTUKAH

Votre destination Plein-air!

Lundi - vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 18 h
Dimanche 10 h à 17 h
203, Richmond, Westboro
Téléphone : 613 792-1170

458051

Clinique**express**

Soins infirmiers privés à votre portée

PROLONGÉS

Vaccins contre la grippe

Cliniques portes ouvertes avec ou sans rendez-vous

Mardi	12 décembre 2006	17 h à 19 h
Jeudi	14 décembre 2006	17 h à 19 h
Samedi	**16 décembre 2006**	**10 h à 13 h**
Mardi	19 décembre 2006	17 h à 19 h
Jeudi	21 décembre 2006	17 h à 19 h

Et le jour, sur rendez-vous, du lundi au vendredi de 9 h à 17 h

Priorisez votre place en vous inscrivant sur Internet à : **marleentasse.com**

marleentasse.com
1171 boulevard St-Joseph, Gatineau
819 595-0790

Marleen Tassé
Services de santé — Health services

458555

Échangez vos minutes entre petits parleurs et grands bavards.

Les nouveaux Forfaits Partagez Flexibles[MC] : 2 personnes peuvent partager à partir de 35 $ par mois*.
Découvrez-les avec vos proches ou votre famille, seulement chez TELUS.

EN PRIME, un cadeau de 150 $‡.

Nokia 6265i Samsung A950 LG 490

DE PLUS, achetez un sans-fil et obtenez-en un GRATUITEMENT.†

TELUS
le futur est simple[MD]

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · BEST BUY · Dumoulin · BRAULT & MARTINEAU · WAL-MART · Zellers

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau

Promenades de l'Outaouais
819-568-9600

Communication Sergau
194, boul. Saint-Joseph
819-770-4151

Communication Sergau
392, montée Paiement
819-669-9777

Hull

Galeries de Hull
819-773-8426

Communication Sergau
144, ch. Freeman
819-595-5151

*Une combinaison minimum des forfaits Partagez 15 et Partagez 20 est requise. Tous les membres abonnés à un forfait Partagez doivent être inscrits au même compte Partagez et résider dans la même province. Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus par utilisateur. Les tarifs peuvent être modifiés sans préavis. † Offre valable jusqu'au 31 décembre 2006 avec nouvelle mise en service d'un deuxième appareil SCP dans le cadre d'un forfait Partagez seulement avec certains modèles et un contrat de 2 ou 3 ans. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Détails en magasin. ‡ L'offre d'un cadeau ou d'un crédit en magasin d'une valeur de 75 $ par utilisateur est accordée à l'achat et à la mise en service d'un sans-fil avec un contrat de 3 ans, aux emplacements participants. Cette offre est valable jusqu'au 31 décembre 2006. Le crédit est non monnayable et s'applique à certains produits en magasin seulement. © 2006 TELUS.

457950

les Fêtes

COMMENCENT AVEC DES SAVEURS EXQUISES

De quoi vous mettre l'eau à la bouche

Amoureux des viandes… c'est le temps de célébrer ! Régalez-vous avec notre grand classique aux deux sauces : un rôti de côte de bœuf bien juteux apprêté à la Sauce au raifort crémeuse le Choix du Président^MD, le tout nappé d'une élégante sauce au vin blanc.

Rôti de côte de bœuf frais avec des carottes du jardin à la vapeur, des pois mange-tout et des quartiers de pommes de terre frites et assaisonnées

Plus de 200 variétés de fromages gastronomiques pour les fins gourmets

Grandes crevettes blanches du Pacifique le Choix du Président^MD sautées avec notre Sauce « Souvenirs de Thailande »

Gâteaux au fromage miniatures enrobés de chocolat le Choix du Président^MD L'un des nombreux desserts exclusifs offerts chez nous

Purée de courge musquée à la crème fraîche accompagnée de Paillettes au fromage gruyère suisse le Choix du Président^MD

Et les saveurs exquises se trouvent chez

saveurs-exquises.ca

Loblaws^MD

LeDroit

La gestion de crise à Gatineau

La Ville de Gatineau se chicane avec une résidence pour cancéreux en phase terminale? Une question de zonage, évidemment.

Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Il y a trois semaines, la Ville de Gatineau se chamaillait avec Tourisme Outaouais sur la visibilité que devrait obtenir Gatineau dans les campagnes publicitaires outaouaises. Juste avant, la Ville de Gatineau se querellait avec la Corporation de développement économique communautaire à l'effet que son mandat empiétait trop souvent sur celui du bureau de Développement économique de la ville.

Commencez-vous à voir une tendance se profiler?

Dans les trois cas, il s'agit de partenaires ou d'organismes depuis longtemps établis sur le territoire, dont la contribution n'est plus à prouver, et qui n'avaient jamais eu d'affrontements dans le passé. Dans les trois cas, la Ville de Gatineau s'est retrouvée au milieu de coups de force où elle tente, sous peine de retirer son financement, ou de ne pas agréer à un changement de zonage, d'affirmer qui mène vraiment sur le territoire.

Bref, il y a un lien évident entre l'administration du maire Marc Bureau et ces trois «crises» administratives.

Nous nous doutons bien que ce mode de gestion par crise ne doit pas être le genre de M. Bureau. Pendant ses années comme conseiller municipal, et dans toute la campagne électorale de l'automne 2005, rien ne laissait présager que cet homme pourrait privilégier les affrontements pour régler les problèmes qui surgissent normalement dans une ville. Au contraire, homme au ton doux et accommodant, homme de compromis, Marc Bureau ne peut être le responsable de cet état de la situation. Il faut chercher ailleurs. Ailleurs, c'est de deux choses l'une: son entourage qui le conseille, autour du chef de cabinet Luc Bouvier, et l'administration municipale, dirigée par le directeur général Mark Laroche.

À quelque part entre l'extérieur de la porte de M. Bureau et le plancher de la Maison du citoyen, les ordres se donnent secs, les ultimatums sont devenus un mode de fonctionnement, les coups de force, une habitude.

Peut-être n'est-ce qu'une question de style.

Mais revenons à l'essentiel. Le citoyen est-il mieux servi? Obtient-il plus de services, en a-t-il plus pour son argent durement gagné? L'auteur de la méthode forte à la Ville de Gatineau, s'il s'incarne en une seule personne, soutiendra que oui. Il maintiendra que dans tous ces cas, Gatineau en a obtenu davantage pour le bénéfice de ses citoyens.

À court terme, si. Mais à quel prix?

La question mérite d'être posée.

Le musée «Encana»?

Le gouvernement Harper tenterait présentement de faire un coup double en déménageant le futur Musée du portrait à Calgary, et en l'abritant à même le futur siège social de la société énergétique Encana.

L'idée de ne pas abriter à Ottawa les principaux musées canadiens se défend. Mais l'argumentaire de la ministre du Patrimoine, Bev Oda, est fallacieux.

Elle prétend que le musée «doit être accessible au plus grand nombre de Canadiens». Comment peut-on faire cela en le déménageant dans une agglomération plus petite (1 148 000 habitants à Ottawa-Gatineau contre 1 060 000 à Calgary), et qui accueille moins de touristes (4 millions à Calgary vs 7,4 millions à Ottawa-Gatineau)?

Il est clair que le gouvernement a une idée bien précise en tête, et le fait que le premier ministre Stephen Harper représente une circonscription de Calgary n'y est probablement pas étranger. Que son gouvernement ait le courage de ses décisions et de les avouer franchement.

Puis, il y a l'idée d'aménager le Musée du portrait dans l'édifice qu'Encana prévoit construire à Calgary. Nous nous en doutions bien que ce gouvernement voulait faire une place plus grande au secteur privé, mais cette proximité ressemble plus à de la promiscuité. Si Encana veut construire un édifice pour le Musée du portrait et en faire don au pays, soit. Mais qu'il l'intègre carrément à ses propres bureaux, voilà qui donnerait l'impression que ce musée n'est pas celui de tous les Canadiens, mais bien d'une entreprise privée.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur

À vous la parole

Demain n'est pas la veille!

Si l'on se fie au passé et à la générosité du gouvernement du Québec, l'aménagement du Rapibus sera complété dans deux générations…. au moins. Il suffit de penser aux autoroutes 5 et 50…

Ainsi, l'Outaouais verrait se réaliser ce service d'autobus au cours des 50 prochaines années au rythme d'un arrêt par cinq ans.

Denis Boucher,
Gatineau

Hausse par la porte arrière!

Encore une autre augmentation farfelue. Qui peut réclamer 50 % de plus en salaire sans faire rire de lui ou passer pour un irresponsable, quand le monde ordinaire obtient à peine le taux d'inflation?

On ne peut voir ça que dans le hameau de Val-des-Monts!

L'an passé, c'était pire et on ne se posait pas de question sur le budget.

Là, on essaie de nous la faire avaler en «câllant le set» d'aucune incidence budgétaire sur les taxes.

Si les élus ne sont pas contents de leur paye, qu'ils rentrent donc dans leur terre ou leur studio.

Il s'en trouvera toujours pour les remplacer à leur prix d'aujourd'hui.

Francis Barill,
Val-des-Monts

Autant de zèle que pour le 426

Un organisme de charité comme la Maison Mathieu-Froment-Savoie mériterait non seulement qu'on le porte aux nues, mais que nos élus se fendent en quatre pour lui faciliter l'exercice de sa mission.

Déçu, le conseiller Pierre Philion! Qu'il se dépense maintenant en zèle et soutien… autant que pour, jadis, un certain 426 Bar & Lounge malgré apparemment un moratoire de la ville en la matière et on le croira.

En attendant, impossible n'est pas français.

Pascal Parys,
Gatineau

Un «complexe» pour aînés

Une correction est de rigueur à la suite de l'intervention du maire Marc Bureau et de l'ex-conseillère Berthe Miron sur la situation de l'opposition par une «poignée de gens» à la construction d'une résidence pour personnes âgées dans le secteur de la rue Éléonore-Potvin dans le secteur Hull.

Résidence? On devrait plutôt parler de complexe.

On ne parle pas simplement d'un édifice mais d'un ensemble. Le stationnement planifié n'est même pas assez grand pour y accueillir les résidents et les personnes qui y travailleront.

L'accès est par une seule et unique rue qui dessert aussi un édifice à appartements de 20 étages.

On peut déjà commencer à voir l'achalandage.

Le complexe Cité Jardin à Gatineau offre une vraie planification bien implantée d'une résidence pour personnes âgées voisin d'un secteur résidentiel. Pourquoi ne pas faire de même pour notre secteur?

Les gens du secteur ne s'opposent pas à la construction d'une résidence pour personnes âgées, mais bien à une mauvaise planification autant par les fonctionnaires de la ville et ses élus que par la société qui veut construire cette résidence qui détruira la vie paisible du secteur.

Un changement de zonage est nécessaire pour réaliser cette construction.

Armand Legault,
Gatineau

Votre opinion compte! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Forum

À vous la parole

De l'air frais au Parti libéral

Visible lors de la campagne à la direction du Parti libéral, Denis Coderre a disparu des écrans-radars. Il s'est limité à dire qu'il était disponible pour travailler avec le parti, mais que sa participation ne serait pas seulement juste à un sens. Nous avons compris par ces quelques mots qu'il est à la pêche pour se trouver une bonne place dans le nouveau régime.

Je suggère que Stéphane Dion essaie de trouver d'autres «volontaires à deux sens» s'il veut refaire l'image des libéraux au Québec. Les libéraux n'ont pas besoin de cadres qui sont des politiciens de carrière.

Marcel Massé et Rod Bryden sont le genre de personnes requises pour contribuer au parti, pas des politiciens carriéristes. Ça fera de l'air frais plein d'oxygène.

Jean-Charles Raby,
Orléans

Un appui à nos jeunes athlètes?

À Martin Lacasse,
propriétaire,
Rona L'entrepôt Gatineau

Mon fils a été embauché en juin dernier pour travailler à temps partiel à votre établissement de Gatineau. Il fréquentait alors l'école secondaire Hormisdas-Gamelin de Buckingham et faisait partie de l'équipe de football. Cette équipe s'est qualifiée pour les séries, la demi-finale et la finale pour le championnat régional de l'Outaouais.

Lorsque mon fils a demandé à être exempté du travail pour pouvoir participer à ce championnat, Rona lui a signifié que s'il ne se présentait pas au travail les 5 et 12 novembre comme prévu, il serait congédié. Devant pareille alternative, mon fils n'a eu d'autre choix que de démissionner après avoir participé aux séries de championnat.

Je trouve donc déplorable l'attitude, voire le manque de compréhension et de souplesse de la part de Rona dans une telle situation.

Je conserve l'espoir que dans l'avenir, Rona révisera ses politiques d'organisation du travail lorsqu'il s'agira d'encourager et d'épauler nos jeunes espoirs locaux dans le cheminement de leurs carrières académiques et sportives. Que Rona soit connu à l'échelle nationale en tant que l'un des principaux commanditaires de la coupe Grey, fort bien! Ce succès doit cependant être à la mesure de l'encouragement qu'elle prodigue envers nos jeunes.

Yvon Robichaud,
L'Ange-Gardien

Voyage inoubliable

Le 8 novembre dernier, 700 voyageurs canadiens, pour la plupart des Québécois, ont été reçus par le gouvernement chinois au Palais de l'Assemblée nationale. Ces touristes étaient tous partis de Montréal pour une tournée de la Chine organisée par Vacances Sinorama sous la direction de Simon Qian.

Notre départ du 8 novembre formait une caravane de huit autocars. L'autobus numéro 5, le nôtre, était sous la direction de Sophie, une perle cultivée douce comme une soie. Nous l'avons unanimement élue ministre de la Culture et du Tourisme. Les villes visitées sont Beijing, Xi'an, Hangzhou, Wuzhen, Suzhou, Shanghai, Wuhan, Chongqoing, Guilin, Yangzhou, Guangzhou et HongKong.

M. Qian promettait mer et monde mais il en a livré encore plus. Hôtels 5 étoiles, repas copieux et visites aussi intéressantes qu'instructives. Sa présence constante tout au long du voyage était sécurisante.

Nous ne pouvons que hautement recommander Voyages Sinorama, son directeur général, M. Qian, et toute son équipe qualifiée.

Bernadette et Jules Barrière,
Gatineau

Quelle direction?

Qu'advient-il de notre nouvelle nation? George W. Bush, Stephen Harper, Jean Charest et Stéphane Dion: sommes-nous devenus défaitistes, délabrés ou tout simplement suicidaires?

Denis R. Patenaude
Val-des-Monts (secteur Poltimore)

Pourquoi Bev Oda?

Insensible. Indigne. Dégoûtant. Voilà qui décrit votre décision de publier un profil de Bev Oda, ministre du Patrimoine et de la Condition féminine quelques jours à peine avant la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes, qui marque l'anniversaire du massacre de la Polytechnique («Bev Oda: le sinueux parcours de Miyoko», *Le Droit*, 2 décembre).

Quel moment mal choisi, alors que M^me^ Oda est à la tête des compressions qui provoquent la fermeture de 12 des 16 bureaux régionaux de Condition féminine Canada.

Quel manque de respect envers ces 14 jeunes femmes abattues froidement parce qu'elles étaient femmes, envers les 791 femmes et enfants tués par des hommes depuis le 6 décembre 1989 au Québec. Envers les 654000 femmes victimes de violence conjugale au Canada. C'est 1,2 milliard$ qui ont été coupés des organismes qui luttent pour la sécurité et l'égalité des femmes, contre les 16 milliards$ que le gouvernement Harper vient d'injecter dans les dépenses militaires (lesquelles perpétuent la violence et particulièrement la violence faite aux femmes de par le monde entier).

C'est une gifle à mes sœurs, à nos mères, à nos filles et un affront à l'engagement du Canada dans l'élimination de la violence faite aux femmes.

Stéphanie Demers,
Gatineau

Le coût réel de la démocratie

Stéphane Émard-Chabot
semardchabot@ledroit.com
Chronique municipale – Ottawa

On dit souvent que la vie politique est ingrate. Mais en plus d'avoir la couenne dure, il faut avoir les poches creuses. Au palier municipal, les candidats prennent un grand risque financier dont le résultat, au niveau personnel peut être dévastateur.

ARCHIVES, Le Droit

Le maire O'Brien lors de son assermentation: la politique, ça coûte cher…

Vous aurez peut-être lu cette semaine que le maire O'Brien, fraîchement élu, a tenu une soirée où, pour la modique somme de 375$, les convives pouvaient participer à un cocktail et avoir un accès direct au maire pendant quelques minutes. Le but de la soirée? Financer le déficit de la campagne à la mairie d'O'Brien. Eh oui. Le riche homme d'affaires, farouche défenseur du gel des taxes, n'a pas pu obtenir tout le financement nécessaire pour sa campagne avant le scrutin.

Même si, dans le cas d'O'Brien, la situation est quelque peu ironique, elle est loin d'être inusitée. Si vous parlez aux femmes et aux hommes qui ont eu le courage de mettre leur nom sur un bulletin de vote le 13 novembre dernier, vous en trouverez très peu qui ne se retrouvent pas dans le même bateau.

Un sacrifice inévitable

En fait, la plupart des candidats doivent lancer leur campagne à l'aide de leurs propres économies, alors que d'autres se retrouveront, le lendemain des élections, avec des factures impayées pour lesquelles ils sont personnellement responsables aux termes de la loi.

«Ils n'ont qu'à dépenser selon leurs moyens», répondront certains. C'est très facile à dire. Malheureusement, cette position ne tient pas compte de certaines réalités et, à mon avis, elle constitue une entrave réelle à la démocratie.

La réalité incontournable, c'est que, pour être élu, il faut dépenser. Si un candidat veut être pris au sérieux, il doit être en mesure de diffuser ses idées et il faut mener une campagne professionnelle.

Afin d'éviter le dérapage des coûts et d'assurer un minimum de parité entre les candidats, les campagnes électorales sont soumises à des plafonds stricts. Il s'agit d'une excellente restriction sinon le citoyen moyen ne pourrait jamais envisager s'aventurer dans l'arène politique.

Il n'en demeure pas moins que, pour quelqu'un qui veut mener une campagne solide comme conseiller à Ottawa, il faut aller trouver un bon 30000$. Pour la mairie, il faut prévoir environ 500000$. Pour ceux qui travaillent, il faut aussi prévoir l'éventuelle perte de revenus associés aux nombreuses semaines de congés qu'il faudra prendre.

Pour assurer l'indépendance des candidats, il existe des limites au montant des contributions individuelles.

Plus récemment, toujours dans le but de prouver leur intégrité, certains candidats n'ont sollicité que les particuliers, refusant publiquement d'accepter les contributions venant de syndicats ou d'entreprises.

D'ailleurs, une modification de la Loi sur les municipalités permettra bientôt à chaque ville ontarienne de mettre en place un règlement local interdisant les contributions électorales provenant de ces sources. Malheureusement, on ne prévoit toujours rien pour appuyer les candidats.

Le parent pauvre

Au palier fédéral, on a aussi limité les contributions aux particuliers. Mais, en même temps, on a prévu du financement public pour chaque parti, selon le nombre de votes obtenus aux élections. On encourage aussi les particuliers à financer leur démocratie en accordant des crédits d'impôts pour ces contributions.

Pour le candidat aux élections municipales, la réalité est tout autre: les sources de financement sont limitées, il n'y a pas de structure de parti pour aider au financement, il n'existe pas de crédits d'impôts pour encourager les particuliers à contribuer (la Ville d'Ottawa est une des rares municipalités à avoir créé son propre programme de remboursement, mais il ne reçoit pas d'appui financier des autres paliers gouvernementaux) et, s'il y a des dettes en bout de ligne, elles sont l'entière responsabilité du candidat.

Pour plusieurs personnes qui s'intéressent à la vie publique, cette réalité constitue une douche froide. C'est là l'autre difficulté.

Pour avoir un gouvernement sain, il faut disposer de choix réel parmi de bons candidats. Il faut déjà beaucoup de courage personnel pour se présenter. Si, en plus, les conséquences financières peuvent être désastreuses, on risque fort bien de perdre d'excellents candidats potentiels.

Je repense à des personnes comme Nancy Smith et Tim Kehoe, deux conseillers qui avaient longtemps servi leurs commettants de façon exemplaire. Smith s'est présentée à la mairie en 1991 et Kehoe en 1994. Tous deux ont été défaits et se sont retrouvés avec des dettes de plusieurs dizaines de milliers de dollars à assumer. C'est une bien piètre récompense pour avoir voulu offrir une vision alternative à leurs concitoyens.

Cette année, c'est Alex Munter qui rejoint les rangs de ces citoyens sincèrement motivés par l'intérêt public et qui ont pris un risque énorme en se présentant.

Comme bon nombre d'entre nous, Munter fait partie de la classe moyenne et il fait face à une dette personnelle d'environ 100000$. Munter poursuit aussi son financement et l'argent continue de rentrer. Mais il est évident que c'est plus difficile pour un candidat défait de trouver des donateurs que pour un nouveau maire.

Afin de préserver la qualité de la démocratie au palier municipal, il est grand temps que les élus des paliers de gouvernement supérieurs accordent aux candidats locaux le même privilège qu'ils s'accordent eux-mêmes sous la forme de crédits d'impôts et de financement public.

La meilleure combinaison depuis le sandwich à la confiture et aux rondelles d'oignon.

Service Internet Sympatico Intermédiaire
+
Service ExpressVu — Forfait Tout-en-un Numérique Essentiel

Combinez deux services de pointe pour un tarif avantageux.
Avec le service Internet Sympatico[MC] Intermédiaire, comme votre accès n'est jamais partagé, vous profitez d'un service toujours rapide, même durant les heures de pointe[1]. ExpressVu[MC] de Bell vous offre le plus grand choix de chaînes au pays et, avec le forfait Tout-en-un Numérique Essentiel, vous obtenez tout ce dont vous avez besoin pour profiter pleinement de la télé numérique: l'équipement, la programmation, l'installation et la garantie à vie.

27,50$ /mois
pendant 6 mois[2]

Visitez un détaillant Bell près de chez vous 1 888 208-8163 bell.ca/combinaison1

Bell

Offres d'une durée limitée; pas disponibles aux clients actuels de Sympatico et/ou d'ExpressVu. Services offerts aux clients résidentiels, là où la technologie et la ligne d'accès le permettent. Modifiables sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Les prix peuvent varier selon la région. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) S'applique à la vitesse de l'accès entre le modem du client et l'équipement de commutation de Bell. La vitesse peut varier selon vos configurations techniques, l'activité sur Internet, les facteurs environnementaux ou d'autres facteurs. (2) Le prix indiqué inclut les services Sympatico et ExpressVu: 55,95 $/mois pour les mois 7 à 12. Sympatico: réservée aux nouveaux clients Sympatico dans le cadre d'un engagement de 1 an. Des frais d'activation uniques de 35 $ s'appliquent. Capacité de totale de téléchargement de 2 Go par mois pour les clients Sympatico Intermédiaire; frais pour téléchargement en sus. ExpressVu: avec un nouveau compte dans le cadre d'un engagement de 2 ans; des tarifs différents s'appliquent pour la programmation en anglais. Une pièce d'identité avec photo valide et une préautorisation sur une carte de crédit sont requises pour activer un système. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu, s.e.c.

456669

Les enseignants demandent une réforme scolaire revue et corrigée

La Presse et Le Soleil – QUÉBEC

Toujours aussi préoccupés par la réforme scolaire, des syndicats d'enseignants tentent une autre offensive. Ils proposent des modifications pour éviter «l'échec de la réforme». Au banc des accusés: l'intégration «sauvage» des élèves en difficulté dans les classes régulières.

La Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE) et la Centrale des syndicats du Québec (CSQ) ont lancé hier un appel au ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, pour corriger les «dérives» de la réforme scolaire, mise en place au Québec en 2000.

En tête de liste, ils réclament le maintien des classes spéciales au secondaire pour les élèves handicapés ou en difficulté.

«Il y a unanimité là-dessus, dit la présidente de la FSE, Johanne Fortier. Nous n'avons pas les ressources nécessaires pour réussir l'intégration et c'est toute la classe régulière qui est en péril.»

Selon les données du ministère de l'Éducation, la proportion d'élèves handicapés ou en difficulté est de 16 %. De ces élèves, 46 % étaient intégrés dans des classes régulières en 2005-2006, comparé à 38 % en 2002-2003.

Par ailleurs, la FSE — qui a déjà voulu mettre un frein à la réforme — demande maintenant de l'implanter à moitié l'an prochain, en renonçant notamment à la diversification des parcours. À partir de la troisième secondaire, la réforme prévoit une nouvelle voie dite «appliquée» pour permettre aux adolescents de suivre des cours davantage axés sur la formation professionnelle.

Les syndicats demandent aussi d'évaluer les élèves à chaque année (plutôt qu'à la fin de chaque cycle de deux ans), de faire passer l'acquisition des connaissances avant celle des compétences et de mettre de côté l'évaluation des compétences «transversales» (par exemple, travailler en équipe).

Feu les commissions scolaires?

Par ailleurs, il est urgent de faire augmenter la participation aux élections scolaires, à défaut de quoi l'avenir des commissions scolaires sera remis en jeu. «Un changement rapide s'impose, sinon il faudra, tôt ou tard, trouver des solutions de rechange», indique un rapport du Conseil supérieur de l'éducation rendu public hier.

Seulement 8 % de la population a voté lors des élections scolaires de 2003, le plus bas taux jamais vu. Il est «impérieux» d'augmenter la participation lors du prochain scrutin, en novembre 2007. Beaucoup de travail reste à faire, selon Louise de la Sablonnière, présidente par intérim du Conseil.

«On a réalisé un sondage auprès de 1000 personnes et un très fort pourcentage ne savait pas que les commissaires étaient élus au suffrage universel», a-t-elle dit. Envoyer de l'information par la poste à tous les électeurs est l'une des solutions proposées.

Depuis 10 ans, la gestion scolaire a connu deux grands bouleversements: la décentralisation des pouvoirs vers les écoles et la création de conseils d'établissements. Cela ne s'est pas fait sans heurts.

«Il est clair qu'il y a une difficulté en ce qui a trait au partage des pouvoirs et des responsabilités, au regard notamment de la place des parents», souligne Mme de la Sablonnière. De la formation sur les rôles de chacun devrait être offerte.

Pour mieux recruter et garder les parents, le Conseil suggère de compenser financièrement ceux qui s'impliquent. Il demande aux commissaires et autres intervenants «un véritable engagement civique motivé strictement par les intérêts de l'ensemble des élèves».

Certains sont malheureusement guidés par «des intérêts corporatistes, personnels ou financiers», déplore le Conseil.

Les commissions scolaires se sont dites étonnées de voir leur avenir remis en question.

«Il est prématuré de tirer une conclusion aussi rapidement, à moins d'un an des prochaines élections scolaires», a fait valoir André Caron, président de la Fédération des commissions scolaires.

Les pétrolières refileront la «taxe verte» aux consommateurs québécois

La Presse – QUÉBEC

Les automobilistes québécois paieront dès le 1er janvier pour la mise en place du fonds vert de 200 millions $ annoncé en juin par le gouvernement Charest. Une bonne part de l'augmentation de 1,3 cent le litre sera ainsi refilée à la pompe, prévoit l'industrie pétrolière.

C'est le message très clair reçu il y a quelques jours par le ministre du Développement durable, Claude Béchard. Le message est passé, sans détour, par l'Institut canadien des produits pétroliers venu témoigner en commission parlementaire la semaine dernière, intervention en soirée qui n'a pas eu d'échos. La loi officialisant la mise en place du programme vert devrait être adoptée avant l'ajournement des Fêtes.

«Quand on regarde ce que demande le gouvernement, on parle de 1,3 cent le litre. Or quand on regarde la moyenne de nos profits nets des cinq dernières années, on arrive à 1,24 cent le litre» a expliqué hier Carol Montreuil, porte-parole de l'Institut.

«Imaginez, le coût d'un seul programme dépasse nos profits. À l'évidence, devant l'importance du montant, on se demande comment il serait même possible de croire que l'industrie puisse absorber ce montant», lance M. Montreuil. Comme l'industrie ne peut se concerter sur les prix, il faudra attendre le 1er janvier pour connaître exactement le niveau de la «taxe verte» qui sera imposée aux automobilistes, explique-t-il.

«C'est un ajout à la structure de coût… Chaque joueur va devoir décider ce qu'il fait avec cet élément. Les compagnies vont décider s'ils en absorbent un dixième ou quelques dixièmes» se limite à dire M. Montreuil.

ARCHIVES

Et si les pétrolières refilent la taxe aux consommateurs, ce sera à elles «d'en porter l'odieux dans l'opinion publique», de dire Pascal D'Astous, porte-parole du ministre du Développement durable, Claude Béchard. Il convient qu'Ultramar «s'est dit en faveur du Plan vert, mais n'a rien dit sur la taxe».

C'est en juin dernier que le gouvernement Charest a annoncé une nouvelle redevance imposée aux pétrolières, une ponction de 200 millions $ pour financer des interventions susceptibles de freiner l'émission de gaz à effet de serre et le réchauffement de la planète. MM. Charest et Béchard avaient alors éludé la question des coûts, se disant convaincus que l'industrie pétrolière accepterait de participer à l'effort pour le développement durable.

En commission parlementaire, l'Institut a aussi plaidé que le gouvernement étende à l'ensemble des intermédiaires — les 30 réseaux de détaillants les plus importants — la ponction de 200 millions et non seulement aux raffineurs. «Si on laisse ça aux trois grands raffineurs, c'est sûr que ce sera passé en quasi-totalité» prédit-il.

Selon lui, le gouvernement sera favorable à l'idée de répartir le paiement des 200 millions aux 30 plus importantes compagnies, estime M. Montreuil. «Il n'y a aucune décision prise», rétorque-t-on chez M. Béchard.

En bref

Un programme de contrôle des substances toxiques

Presse Canadienne

La ministre fédérale de l'Environnement Rona Ambrose devrait annoncer aujourd'hui une nouvelle réglementation entourant le contrôle des substances toxiques.

L'annonce doit se faire en principe lors de sa comparution devant le Comité permanent du Sénat sur l'environnement.

Selon une source qui préfère conserver l'anonymat, la ministre annoncera un resserrement de la réglementation entourant l'homologation de nouveaux produits chimiques.

Elle devrait également annoncer une somme de 300 millions $ pour défrayer les recherches sur des substances considérées potentiellement dangereuses.

Mme Ambrose rendra également public un rapport sur les sept ans d'efforts menés pour identifier les substances dangereuses parmi les quelque 23 000 produits chimiques vendus au pays, en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement.

La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa n'y était pour rien

Presse Canadienne

Dans une dépêche transmise mardi concernant le rapport du vérificateur général de l'Ontario, la *Presse Canadienne* a erronément écrit que «de nombreuses dépenses abusives ont aussi été décelées à la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa, y compris l'achat de VUS valant jusqu'à 59 000 $ et des vacances dans les Caraïbes».

Or, la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa n'a pas fait l'objet de l'enquête du vérificateur, et n'est donc nullement visée par le rapport. Nos excuses.

Libération inattendue d'un des principaux dissidents cubains

Associated Press – LA HAVANE

Hector Palacios, un des plus connus des dissidents cubains arrêtés en 2003 lors de la dernière vague de répression menée par le régime castriste contre l'opposition, a été libéré hier de manière totalement inattendue, a annoncé Elizardo Sanchez, vétéran de la lutte pour les droits de l'homme à Cuba.

Elizardo Sanchez, président de la Commission pour les Droits de l'Homme et la réconciliation nationale, a raconté avoir discuté par téléphone avec Palacios hier matin après sa sortie de prison.

On ne connaissait pas exactement les raisons avancées pour sa libération, mais il souffrirait de nombreux problèmes de santé.

Militant des droits de l'Homme et artisan du réseau des bibliothèques indépendantes de l'île, Palacios, âgé de 63 ans, avait été condamné à 25 ans de prison.

Alors que la planète était tournée vers la guerre en Irak, le régime castriste avait mené en mars 2003 une importante opération contre la dissidence, jugeant sommairement dans la foulée 75 opposants, militants des droits de l'Homme, journalistes indépendants ou bibliothécaires, condamnés à des peines de prison allant de six à 28 ans de prison.

4 DERNIERS JOURS!

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE

Jeudi 7 au dimanche 10 décembre 2006

0% D'INTÉRÊT JUSQU'EN avec la carte Sears ou la carte MasterCard[MD] Sears[MD]

2010*

POUR TOUS LES GROS APPAREILS MÉNAGERS, POUR TOUS LES MEUBLES† ET ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER, POUR TOUS LES APPAREILS ÉLECTRONIQUES, POUR TOUTES LES SOUFFLEUSES, POUR TOUS LES APPAREILS DE CULTURE PHYSIQUE

rien que 51,36 par mois* 40 po

RABAIS 600 $

TÉLÉVISEUR SONY BRAVIA 40 PO À CL

• compatible avec la télé HD • écran 16:9
N° 14785. Rég. Sears 2499,99.
1899,99

Obtenez un iPod nano de 2 Go pour 99,99 seulement

Avec la remise postale**.
Rég. Sears 169,99.

pour achat de 1500 $ ou plus***
avec votre carte Sears ou
MasterCard Sears

*Payez en 37 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier 2010. Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 700 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Les mensualités indiquées ont été arrondies au cent près. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears ou compte MasterCard Sears, à compter de la date de la facturation pour cette portion impayée. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 10 décembre 2006. Renseignez-vous. Les formules de paiement et les modalités peuvent être modifiées ou supprimées à tout moment sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Couleurs.

†R/01 Meubles; à l'exclusion des meubles pour bébés dans les grands magasins Sears.

***Avant les taxes. Sur approbation de votre crédit. À l'exclusion des gros appareils ménagers, meubles, ensembles matelas-sommier, produits installés et cartes-cadeaux.

**Offre de remise valide seulement pour les achats faits entre le 24 novembre et le 24 décembre 2006 chez Sears. Les reçus datés du 24 novembre au 24 décembre peuvent être combinés jusqu'à un montant total de 1500 $ sur le même compte. L'offre de remise prend fin le 31 janvier 2007. Détails en magasin

iPod est une marque déposée de Apple Computer, Inc. Limite de 1 iPod par client. Dans la limite des stocks. Pas de bon de garantie- réclame.

NE122M206 © 2006. Sears Canada Inc.

Sears

MON RÊVE

458408

De grandes portes sont fermées au Vérificateur général

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le Vérificateur général se voit interdire l'accès à la Caisse de dépôt et de placement ou à Hydro-Québec pour procéder à une vérification d'optimisation.

Cette situation a été dénoncée hier à l'Assemblée nationale par le député péquiste de Rousseau, François Legault, qui y voit « un manque de transparence du gouvernement Charest ».

« Actuellement, il y a des différends importants entre la direction de la Caisse de dépôt et le Vérificateur général. La Caisse de dépôt refuse de donner de l'information au Vérificateur général pour qu'il puisse faire sa vérification d'optimisation. C'est ce qui a amené le ministre des Finances à refuser de faire de la vérification d'optimisation à Hydro-Québec et ailleurs », a dit le député Legault.

Ce dernier a soulevé notamment le cas d'Hydro-Québec International qui annonçait le 30 juillet 2004 avoir vendu sa participation dans Maya Power Company Limited de Chine pour réaliser un gain de 17,1 millions $. Or, le rapport d'Hydro-Québec mentionnait que ce gain avait fondu à 6,8 millions $.

« Pourquoi il y a un écart entre le gain annoncé de 17 millions $ et le gain dévoilé dans le rapport annuel de 6,8 millions $? Où est passé le 10 millions $ d'écart? », a demandé le député péquiste.

Le 2 novembre dernier, le Vérificateur général du Québec, Renaud Lachance, se plaignait de la situation devant une commission parlementaire.

« On ne me permet toujours pas d'effectuer une vérification de l'optimisation des ressources sans obtenir l'accord du conseil d'administration de certaines sociétés d'État comme, entre autres, la Société des alcools du Québec, Hydro-Québec, Loto-Québec, la Société générale de financement et la Caisse de dépôt et placement du Québec. Dans le passé, l'obtention de l'accord du conseil d'administration a constitué une contrainte réelle à la possibilité pour le Vérificateur général d'effectuer de telles vérifications dans ces sociétés d'État », disait le Vérificateur Lachance.

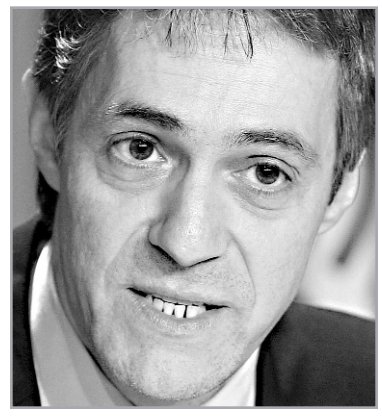
Dans le dossier d'Hydro-Québec, le ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, a indiqué qu'une enquête interne est réalisée par le vérificateur général d'Hydro-Québec.

« Cette enquête est en cours présentement. On va attendre le résultat, la conclusion de cette enquête qui devrait nous être présentée au cours des prochaines semaines. Ce rapport va être déposé au conseil d'administration d'Hydro-Québec et il sera rendu public par la suite », a dit le ministre Corbeil.

Il a rejeté néanmoins la suggestion du député Legault de confier l'enquête au Vérificateur général et a préféré se fier à l'enquête interne de vérification. « Le travail va être fait de façon rigoureuse, adéquate et transparente », a-t-il dit.

Quant au ministre des Finances, Michel Audet, il a soutenu que la vérification des sociétés d'État « a fait des avancées considérables ».

Pour le ministre, c'est aux conseils d'administration des sociétés de s'assurer que les décisions « sont prises dans le meilleur intérêt du développement de la société et donc des Québécois ». C'est donc aux vérificateurs internes de ces sociétés de procéder à cette vérification d'optimisation et de faire rapport, a mentionné le ministre Audet.



ARCHIVES

Renaud Lachance : une contrainte réelle

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2006-12-06

LOTOQUEBEC.COM

Numéros «Télé»: 002035 802473 932539

Numéro Boni: 10

	1	2	3	4	5	6	Compl.
Lotto 6/49	02	06	12	18	22	29	04
Québec 49	02	06	07	08	24	46	17
Banco	05	15	17	19	22	24	29	30	33	38	40	43	44	45	52	55	62	65	67	70

1 25 000 $ | 2 50 000 $ | 3 100 000 $

944268 157175 699391 (décomposables)

La Quotidienne: 3 276 4 5289

Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 05 JANVIER 44 SCORPION

Extra: 500 000$ 4893547* *décomposable dans les deux sens

Lotto Super 7 — GROS LOT BONI CE VENDREDI 25 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Résultat du : 2006-12-06

224F176 (non décomposables)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 $.

2006-12-01 : 667B895 | 2006-12-03 : 669E460 | 2006-12-05 : 683A187
2006-12-02 : 189E309 | 2006-12-04 : 614F235

Un *Toyota HIGHLANDER hybride* par jour, du 1er au 31 décembre.

Paul Larabie **613 562-7701** plarabie@ledroit.com

C'est Larabie qui vous l'dit!

LES PRIX ÉMÉRITE

Félicitations aux récipiendaires d'un prix Émérite lors de la 4e édition du **Gala reconnaissance de la Chambre de commerce de la Vallée-de-la-Petite-Nation**. Sur la photo, nous reconnaissons **Pierre Charlebois**, **Raymond Ménard**, **Suzanne St-Germain Ménard**, le président **Philippe Alengry**. Sur la deuxième rangée, **Annie Timbers**, **Pascal Audet**, **Jean-Daniel Clément**, **Diane Campbell**. Sur la rangée du haut, **Jean-Yves Guindon**, **Serge Roy**, **Marie-Chantal Laplante, Sylvain Maheux** et **Nathalie Blais.** Bravo!

LOTO SANTÉ 2007

Le tirage mise-tôt de la **Loto Santé 2007** présenté par le **Groupe Brigil Construction** au profit de la **Fondation du CSSS de Gatineau** aura lieu le 19 décembre. Il y a plus de 345 000 $ en prix dont une maison meublée du Groupe Brigil Construction d'une valeur de 233 060 $ (photo). Il reste des billets; vous n'avez qu'à composer le 819 561-8115.

LES SAVEURS DU QUÉBEC POUR LA MAGIE DE L'AMITIÉ

La 4e édition du **Vin et Fromage de Royal LePage La Renaissance** a été couronné d'un grand succès puisque 15 500 $ ont été amassés. Sur cette photo, nous reconnaissons les partenaires de cette soirée magique : **Jean-Guy Savoie** (Royal LePage La Renaissance), **Marcel Lamoureux** (Multi-Prêts courtier hypothécaire), **Éric Pigeon** (Les Constructions Gerik) **Guy Lecavalier** (Caisse Desjardins St-Joseph), **Pierre Landry** (Caisses Desjardins, secteur Hull) remettent le chèque à **Denis Quinn** et **Bernard DeGrâce**, respectivement directeur général et président des **Grands frères et Grandes Sœurs de l'Outaouais**. Absent lors de la photo, **Stéphane Paquet**, chef proprio du restaurant le St-Estèphe.

KOLEGRAM

Kolegram, une entreprise offrant une gamme complète de services en communications, a siégé la semaine dernière au jury du plus grand concours de design du Québec. Le vice-président et directeur de la création chez Kolegram, **Jean-Luc Denat**, a été choisi comme membre du jury de la 10e édition du concours Grafika. Pour en savoir plus sur cette entreprise fondée en 1992, vous pouvez visiter le site www.kolegram.com

DE RETOUR EN OUTAOUAIS

Jean « John » Lachapelle qui a travaillé pour la **Brasserie Labatt** au cours des 25 dernières années, est de retour en Outaouais. Jean travaille chez **MédiaPlace Communications** au développement de la clientèle. Vous pouvez le joindre au 819 778-0414, poste 206. Bon retour et bonne chance!

5 à 7 DE NOËL

L'APICA tiendra son prochain 5 à 7, le mardi 12 décembre au **Bistro Ambrosia** situé au 100, rue Principale, secteur Aylmer. L'APICA en profitera pour remettre les prix de la Chasse aux Commerces. Pour plus de détails, vous pouvez joindre **Annie Dallaire** au 819 685-1823.

BILLET EN OR

Le producteur de spectacles **Richard Michaud** a reçu toute une surprise la semaine dernière alors qu'il assistait au spectacle *Haïssable* de **Mike Ward**. Cet humoriste a vendu plus de 50 000 billets lors de sa dernière tournée et ses spectacles ont été fort populaires à Gatineau. Il a donc remis un Billet en Or au producteur de Multispec, Richard Michaud. Voilà une belle marque de reconnaissance.

UN NOUVEAU MAGASIN

Depuis jeudi dernier, un tout nouveau magasin **Canadian Tire** a ouvert ses portes au 170, avenue Lépine dans le secteur **Buckingham**. C'est la famille des propriétaires qui a procédé à la coupe du ruban traditionnel. Sur la photo, nous reconnaissons **Jean Leblond** et son épouse **Kathy Simon** ainsi que leurs deux enfants **Sarah** et **Neal**. Pour plus de renseignements, vous pouvez composer le 819 986-3338.

DON DE 25 000 $

Eugène Tassé et sa fille **Lucie Tassé** ont remis un chèque de 25 000 $ à **Roxanne Chénier**, Chef du Marketing et Développement à l'**École de gestion de l'Université d'Ottawa**, qui a lancé en septembre dernier *Le Défi de la culture entrepreneuriale Eugène Tassé*. Cette 3e remise s'inscrit dans le cadre d'un engagement de 125 000 $ pour le développement des programmes.

LES OLYMPIQUES SPÉCIAUX DU QUÉBEC

Lors du **Gala de l'Odyssée du Sport du Groupe Forzani**, des chèques de 75 000 $ et de 300 000 $ ont respectivement été remis à **Pierre Bélanger**, président des **Olympiques Spéciaux du Québec** et à **Raymond Coté**, président de **Sports-Québec**. Le président du Groupe Forzani, **Tom Quinn**, s'est aussi engagé à remettre la somme de 375 000 $ par année durant cinq ans à ces deux organismes afin de venir en aide au développement des athlètes, des entraîneurs et des programmes d'athlétisme. Bravo !

ANNIVERSAIRES

Aujourd'hui, c'est l'anniversaire de **Jean-Francois Tassé** de Trinergie Communication et de **Suzanne Bourassa**, propriétaire du Super Club Vidéotron à Buckingham et Masson-Angers, samedi **Lise Lefebvre** de Rock Détente soufflera sur les bougies. Le 12, ce sera l'anniversaire de **Céline Lavigne** copropriétaire de Pastina et aussi de **Jean Gagnon**, chef de nouvelles au quotidien LeDroit. Puis **Claude DeRouyn**, directrice des ventes de Laboratoires Choisy fêtera mercredi prochain.

458263

Loteries Vidéo : Jean Lapointe a réussi à gagner le Bloc

Presse Canadienne

On le savait capable de charmer les foules, mais le sénateur Jean Lapointe aura aussi réussi à gagner le cœur et la tête du chef du Bloc québécois, dont le parti votera finalement en faveur du projet de loi de M. Lapointe pour limiter les loteries vidéo aux lieux de jeu.

L'appui du Bloc n'est cependant pas sans retenue, puisque la formation politique dit vouloir amender le texte législatif en comité afin de s'assurer du respect des compétences des provinces.

L'amendement contemplé par les bloquistes ajouterait un article qui protégerait les compétences provinciales en laissant le dernier mot aux provinces par l'entremise d'une entente.

« Si cet amendement est refusé, nous voterons contre […] On est bien prêt à limiter le nombre de machines, mais d'autre part, pas d'empiéter les compétences du Québec », a précisé Gilles Duceppe, qui fait volte-face après avoir déclaré, en avril dernier, s'opposer carrément à la mesure à cause des empiétements dans les juridictions provinciales.

Le projet de loi du sénateur modifierait le Code criminel de façon à limiter aux hippodromes, aux casinos et aux salons de paris l'installation de loteries vidéo et de machines à sous. Plusieurs provinces qui exploitent des loteries vidéo s'y opposent, y voyant un empiétement dans leur juridiction.

Après une longue route au Sénat, le débat aux Communes sur le projet de loi du sénateur-chanteur a commencé hier. Il devrait se poursuivre au retour des députés en Chambre, après le congé des Fêtes, pour ensuite être soumis au vote en deuxième lecture et être renvoyé pour étude en comité.

Cette étape pourrait alors s'étirer puisque le comité de la justice en a déjà plein les bras avec les nombreux projets de loi du gouvernement, qui ont priorité.

Conservateurs opposés

Le gouvernement conservateur, par la voix du secrétaire parlementaire du ministre de la Justice, a indiqué hier qu'il s'opposait au projet de loi et qu'il préférait le statu quo, qui laisse aux provinces toute la latitude désirée.

Pour le sénateur Lapointe, qui a suivi le débat aux Communes du haut des tribunes hier, le jour était très important. « C'est stressant, c'est une grosse journée pour moi. Ça fait quatre ans et demi que je suis là-dessus », a rappelé M. Lapointe, qui espère que son projet de loi ne tombera pas, une fois de plus, victime d'élections précipitées.

L'appui du Bloc représente aussi une grosse victoire pour le sénateur. Même lorsque M. Duceppe déclarait en avril ne pas pouvoir appuyer la mesure, le sénateur Lapointe gardait confiance. Il n'hésitait pas à dire que le Bloc ne pouvait pas s'opposer au projet de loi à cause de sa portée sociale.

Les arguments de M. Lapointe ont trouvé écho auprès du chef bloquiste, après une rencontre d'environ 45 minutes, il y a un mois.

« Gilles, c'est un gars profondément humain, a répété le sénateur, lors d'un entretien téléphonique. On ne peut pas être contre ce projet-là, si on a le cœur à la bonne place, c'est impossible. Ça détruit trop de monde, ça coûte trop cher à l'État. »

Les pentes ouvrent demain au Mont Orford

Presse Canadienne – SHERBROOKE

C'est avec un peu de retard que la station de ski du mont Orford ouvrira ses portes demain. Ce retard n'est toutefois pas attribuable au conflit de travail, mais à la température.

Une fois le conflit réglé, les employés avaient promis de faire vite pour relancer les activités de la montagne. Ils ont rempli leur promesse. Le centre de ski alpin accueillera les skieurs demain, samedi, et dimanche.

Le temps froid des derniers jours a permis de fabriquer de la neige. « Nous sommes en retard sur l'an dernier, mais le conflit n'y est pour rien. C'est la température qui nous a retardés », a commenté Annie Brunelle, directrice du marketing chez mont Orford inc. « Mais les autres centres de ski sont aussi en retard. Il a fait froid et il n'a pas trop venté, ce qui fait que la neige est demeurée en place une fois fabriquée. »

Depuis samedi dernier, l'équipe d'enneigement a travaillé jour et nuit afin d'être en mesure d'ouvrir en fin de semaine. Lundi, il n'y aura pas de ski, mais le vendredi 15 décembre on pense pouvoir ouvrir pour de bon, a assuré Mme Brunelle. « Même s'il y a du temps plus doux, nous pensons avoir une bonne base de neige et ça ne devrait pas trop fondre », a fait remarquer Mme Brunelle.

Le conflit de travail entre la direction et le syndicat a fait craindre le pire pour la saison de ski à Orford. Les employés syndiqués, mis en lock-out à la fin octobre, ont pu reprendre le travail près d'un mois plus tard.

Il a fallu l'intervention du gouvernement pour faire aboutir le conflit, on s'en rappellera. Le tout se déroulait dans le contexte de la vente d'une partie du parc du mont Orford que le gouvernement veut privatiser.

La Résidence de l'Île
Pour personnes retraitées autonomes
Le Château de l'Île
POUR PERSONNES RETRAITÉES ET SEMI-RETRAITÉES 55 ANS ET PLUS
Vous offre de **nombreux services** pour mieux assurer votre **confort et bien-être**
Venez essayer notre **"COURT SÉJOUR"** **3 jours gratuits** Informez-vous!
1 chambre avec salle de bain À partir de 900$ incluant le crédit
223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • 819 778-8717
458061

Le Complexe Lac-Leamy est fier de remettre 106 600 $ à la campagne Entraide 2006!
Cette campagne exceptionnelle fut marquée par la participation des employés au spectacle *Jet 7 Le Show* présenté devant une salle comble au Théâtre du Casino le 19 novembre dernier.
Devant ce succès, le spectacle *Jet 7 Le Show* sera présenté en supplémentaire **le 10 décembre à 14 h 30 au Théâtre du Casino** au profit de **La grande guignolée des médias.**
Billet à 15 $

BILLETS EN VENTE À LA BILLETTERIE DU CASINO DU LAC-LEAMY
1 800 361-4595
www.admission.com Réseau Admission* *Frais de service en sus.
Théâtre du Casino
LAC-LEAMY
CASINO · HÔTEL · THÉÂTRE · RESTAURANTS · BARS
BOUTIQUES · CENTRE DE CONGRÈS · SPA
www.casino-du-lac-leamy.com
458633

FÉLICITATIONS AUX GRIMPEURS
191 200 $
Camp Millenium
Camp Crater
Camp Barafu
Camp Karanga
Tour Lava
Camp Moir
Camp Shira
JUSQU'EN HAUT pour nos hôpitaux!
KILIMANDJARO LE DÉFI 2006
CONTINUEZ D'ENCOURAGER LES GRIMPEURS et aidez-les à atteindre l'objectif de 200 000 $
Fondation du CSSS de Gatineau

Merci à nos grimpeurs

Guy Beauchamp	Louka Jacques	Michaël Munroe
Robert Beauchamp	François Juneau	Patrice Nault
Jean Bernier	Isabelle Laberge	El Hachmi Oumzil
Roch Bouliane	Claude Laramée	Richard Plante
Raymond Brunet	Stéphane Mayer	Michel Plouffe
Réal Castonguay	Pierre McMartin	Jean-Pierre Poirier
Alain d'Entremont	Pierre D. Ménard	Louise Poirier
Aurèle Desjardins	Yan Michaud	Gilles Robert
Patrick Duquette	Mario Minguez	Jacques G. Sauvé
Véronique Gendron	Luc Modery	Catherine Therriault
Luc Gour	Gilles Moreau	Jérôme Voyer Poirier

JUSQU'EN HAUT POUR NOS HÔPITAUX !
Tous les dons amassés serviront à financer un **mammographe** pour l'**hôpital de Gatineau** et une **console CUSA** de neurochirurgie pour l'**hôpital de Hull**.
POUR CONTRIBUER
Faites vos dons à l'expédition ou encourager les grimpeurs :
En ligne : **www.fondationsantegatineau.ca**
Par la poste et/ou en personne : **116, boul. Lionel-Émond, Gatineau (Qc) J8Y 1W7**
Par téléphone : **819.595.6108**
LeDroit cyberpresse.ca
Gazifère Une société Enbridge
Kinexsport
455828

Un chèque cadeau du Studio 157

Forfait Beauté Détente avec coffret cadeau en prime

Nouveauté juste pour Noël

115$

Offre en vigueur jusqu'au 31 décembre 2006

- Soin facial ou exfoliation corporelle ou massage de détente de 60 minutes
- Pressothérapie
- Pause tisane
- Beauté des mains ou des pieds
- Durée 2 h 45

Chèque cadeau à partir de 20 $

Esthétique
Massothérapie
Soins corporels
Coiffure et kéraspa
Maquillage
Épilation définitive
Forfaits SPA

5% DE RABAIS sur achat de chèque cadeau en ligne

Visitez le **www.studio157.com** pour découvrir l'expérience qui vous attend

Studio 157

LE spa de ville en Outaouais

348, rue Main, Gatineau
Ouvert 7 jours
819 663-8387

457478

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Avis d'adoption d'un Règlement de zonage de la Ville d'Ottawa

VEUILLEZ PRENDRE NOTE que le Conseil municipal de la Ville d'Ottawa a adopté le Règlement municipal nº 2006-446 le 22e jour de novembre 2006, en vertu de l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire.

VEUILLEZ ÉGALEMENT PRENDRE NOTE que toute personne ou organisme public peut appeler de ce règlement municipal devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario en transmettant au greffier de la Ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1P 1J1, au plus tard le 27e jour de décembre 2006, un avis d'appel exposant l'opposition au règlement municipal et les motifs de cette opposition. Tout appel doit être accompagné des droits prescrits (125 $, sous réserve de modifications), payables par chèque libellé à l'ordre du ministre des Finances.

Seuls les particuliers, les sociétés et les organismes publics peuvent interjeter appel contre un règlement de zonage auprès de la Commission des affaires municipales de l'Ontario. Un avis d'appel ne peut pas être déposé par une association ou un groupe non constitué en société. Toutefois, un avis d'appel peut être déposé par un particulier membre d'une association ou d'un groupe, au nom de cette association ou de ce groupe.

Vous trouverez ci-joint une explication de l'objectif et de l'effet du règlement municipal, ainsi que la description des terrains visés.

Le règlement municipal peut être consulté dans son intégralité à mon bureau pendant les heures normales d'ouverture.

Fait à la Ville d'Ottawa le 7e jour de décembre 2006.

P.G. Pagé, greffier de la Ville d'Ottawa
Hôtel de ville, 110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

Note explicative au Règlement nº 2006-446

Le Règlement nº 2006-446 modifie le Règlement nº 93-98 de l'ancienne Ville d'Ottawa en abrogeant le Règlement de restriction provisoire nº 2005-18 et en modifiant le zonage de manière à imposer de nouvelles dispositions en matière de stationnement dans le secteur appelé Queensway Terrace-Nord, délimité par le Queensway (autoroute 417), le chemin Pinecrest, l'avenue Carling et le Transitway.

L'abrogation du règlement de restriction provisoire vise à lever l'interdiction de convertir des duplex en triplex dans le secteur en question, suite à l'étude réalisée sur les niveaux appropriés de densification dans le quartier Queensway Terrace-Nord. Par conséquent, des conversions seront dorénavant permises dans les zones où une telle utilisation du sol est permise conformément aux dispositions réglementaires applicables. Le but de la modification du zonage consiste à mettre en vigueur de nouvelles normes applicables à l'aménagement du stationnement pour les propriétés dans les zones primaires classées R1, R2 ou R3 dans le secteur à l'étude. Cela aura pour effet d'interdire le stationnement d'un véhicule de tourisme dans la cour arrière, sauf dans un garage légalement permis ayant un accès direct à une voie publique. Le stationnement dans la cour avant dans le secteur à l'étude sera aussi permis dans les situations particulières où il n'existe pas d'autre solution pour fournir une place de stationnement légale en vertu du règlement de zonage. Dans ces cas, l'aménagement du stationnement devra respecter des normes précises de manière à assurer une conception appropriée et cohérente des places de stationnement, notamment en vue d'éviter les grandes surfaces asphaltées et d'exclure les types de stationnement dans la cour avant qui sont du plus mauvais goût.

Pour obtenir plus de précisions, veuillez communiquer avec Françoise Jessop, au 613-580-2424, poste 13862, courriel francoise.jessop@ottawa.ca, ou adresser votre lettre à Ville d'Ottawa, Direction des politiques d'urbanisme, d'environnement et d'infrastructure, Service de l'urbanisme et de la gestion de la croissance, 110, avenue Laurier Ouest, 4e étage, Ottawa (Ontario) K1P1J1.

4220

458394

Les Maritimes veulent une péréquation revue et corrigée au plus tôt

Presse Canadienne – SAINT-JEAN

Le gouvernement fédéral doit sans plus tarder établir une formule révisée de péréquation afin que les provinces puissent préparer leurs budgets en vue de l'an prochain, ont affirmé mercredi les premiers ministres de l'Atlantique.

Les dirigeants se sont rencontrés à Saint-Jean de Terre-Neuve afin de s'entretenir de différentes questions, incluant le déséquilibre fiscal et la nécessité pour la région d'attirer davantage d'immigrants.

Bien qu'ils demeurent divisés sur la façon pour Ottawa d'établir une formule de partage des richesses qui serait satisfaisante pour tout le monde, les premiers ministres ont convenu qu'il était urgent pour le ministre fédéral des Finances d'agir.

Le moment pour chaque province de commencer à planifier 2007 «approche rapidement», a affirmé le premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador, Danny Williams.

«Nous sommes maintenant en décembre et bien sûr, le moment de préparer le budget s'en vient», a-t-il déclaré en conférence de presse.

«Nous demandons au gouvernement fédéral de nous faire part de sa décision dès que possible», a ajouté M. Williams.

Les quatre premiers ministres ont réitéré leurs positions respectives sur la question épineuse de la péréquation.

À l'instar de ses homologues du Nouveau-Brunswick, Shawn Graham, et de l'Île-du-Prince-Édouard, Pat Binns, le premier ministre de la Nouvelle-Écosse se, Rodney MacDonald, souhaite que les revenus tirés des ressources soient inclus dans le calcul des bénéfices de péréquation.

Toutefois, M. Williams s'oppose vigoureusement à cette idée, allant jusqu'à promettre une campagne nationale contre le premier ministre fédéral Stephen Harper si jamais la nouvelle formule de péréquation n'est pas favorable à Terre-Neuve-et-Labrador.

En dépit de leurs points de vue opposés, les quatre premiers ministres ont estimé possible pour le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, de mettre au point un programme qui serait profitable à toutes les provinces de même qu'aux territoires.

Pets de vaches et effet de serre

La Presse – MONTRÉAL

Par leurs pets et leurs rots, les vaches contribuent davantage au réchauffement climatique que l'ensemble des autos et des camions. L'élevage de ces bovins constitue même l'un des plus grands fléaux environnementaux de la planète, selon l'Organisation mondiale pour l'agriculture et l'alimentation (FAO).

La digestion de ces bêtes laisse en effet s'échapper un important gaz à effet de serre (GES), le méthane. Or ce gaz, beaucoup plus toxique que le CO2, est le troisième principal responsable des changements climatiques.

«L'élevage est un des premiers responsables des problèmes d'environnement mondiaux aujourd'hui et il faudrait y remédier rapidement», selon Henning Steinfeld, porte-parole de la FAO et coauteur du rapport.

L'agence de l'ONU montre du doigt notre appétit grandissant pour la viande et les produits laitiers pour expliquer que l'élevage émet, à lui seul, 18 % de tous les gaz à effet de serre (37 % du méthane lié aux activités humaines). Le transport représenterait un peu plus de 12 % des émissions de GES, selon diverses sources.

Or, le bétail cause non seulement le réchauffement climatique, mais aussi une grave dégradation des terres et des eaux. À l'heure actuelle, le quart des surfaces émergées de la terre sont occupés par les pâturages (20 % sont victimes de surexploitation). Pis encore, le tiers des terres arables ne sont utilisées que pour nourrir le bétail.

Pas surprenant, les animaux laitiers et de boucherie constituent aujourd'hui le cinquième de toute la biomasse animale terrestre, selon la FAO.

Dans un contexte où l'on s'attend à ce que la consommation de viande et de lait double d'ici 2050, la FAO tire la sonnette d'alarme. «Le secteur du bétail est aujourd'hui l'un des deux ou trois plus importants contributeurs aux pires problèmes environnementaux de la planète. […] L'impact est si grand qu'il faut y remédier de façon urgente», note-t-elle dans ce rapport de plus de 400 pages.

Dans son rapport, l'agence ne blâme aucun pays en particulier, même si le nom des plus importants exportateurs, dont le Canada, revient souvent. Les éleveurs de bovins du pays ont atteint un record l'an dernier lorsque le nombre de leurs bêtes a dépassé les 17 millions.

Il a depuis baissé légèrement en raison de l'ouverture de la frontière américaine.

Pour réduire l'ampleur du problème, l'Organisation fait une liste de recommandations qui s'adressent autant aux consommateurs qu'aux agriculteurs et aux gouvernements. En gros, la FAO estime que l'impact environnemental de l'élevage du bétail doit être réduit au moins de la moitié, ne serait-ce que pour éviter que le problème s'aggrave.

Les auteurs suggèrent également une réduction de la consommation de viande.

Québec fait la paix entre agriculture et environnement

Presse Canadienne – QUÉBEC

La pression environnementale sur les agriculteurs québécois vient de baisser d'un cran.

La perception selon laquelle les agriculteurs passent pour des parias de la société parce qu'ils polluent notre environnement est désormais dépassée, selon le ministre du Développement durable, Claude Béchard.

«Le temps des chicanes entre l'agriculture et l'environnement, c'est fini!», a lancé le ministre Béchard, hier, devant quelque 600 agriculteurs réunis à Québec, dans le cadre du congrès annuel de l'Union des producteurs agricoles (UPA).

C'est la toute première fois de l'histoire de l'UPA qu'un ministre de l'Environnement s'adressait directement au monde agricole et le ministre Béchard a été bien accueilli car il s'est présenté avec la main tendue.

«Nous devons changer de ton et nous allons changer de ton», a-t-il promis, en annonçant un plan d'action de 10 millions $ accompagné d'une «paix réglementaire» pour les trois prochaines années.

Dans l'esprit du ministre de l'Agriculture, Yvon Vallières, les producteurs agricoles devraient même être rebaptisés et passer pour des «agents de développement durable».

La «paix réglementaire» que Québec s'engage à respecter signifie qu'au cours des trois prochaines années, si le gouvernement veut édicter un règlement qui pourrait affecter le monde agricole, ce dernier sera consulté d'abord et rien ne sera adopté sans consensus du milieu.

Le président de l'UPA, Laurent Pellerin, jubilait, après des années au cours desquelles ses membres estimaient passer — aux yeux de Québec et des écologistes — pour des pollueurs à mettre au pas.

«Quand on met une réglementation en place, il faut être sûrs qu'elle fonctionne. Il faut être sûrs qu'elle est adéquate» et qu'elle soit jugée acceptable par ceux qui devront l'appliquer, a expliqué le ministre Béchard, en conférence de presse.

Il n'est cependant pas question de moratoire ou encore de relâcher l'application des normes et des lois environnementales, s'est-il empressé d'ajouter, pour rassurer sa clientèle naturelle.

«On n'a pas parlé de moratoire. J'ai parlé de paix réglementaire. On a parlé de prévisibilité. On a parlé de ne pas avoir de surprise», a expliqué le ministre.

L'environnement ne s'en portera que mieux, selon lui. «Je pense que l'environnement va être encore mieux protégé, si on est capable, quand on bâtit une réglementation, de la faire avec nos partenaires», a-t-il dit.

Pour ceux qui en douteraient encore, les agriculteurs et l'UPA sont désormais inscrits sur la liste des partenaires du ministère du Développement durable.

Les libéraux devancent les conservateurs

Presse Canadienne

Les résultats d'un nouveau sondage laissent entendre que les libéraux ont fait un bon de quatre points de pourcentage devant les conservateurs, la semaine dernière, durant leur congrès à la direction.

Cette enquête d'opinion a été menée par la maison Decima pendant une période de quatre jours, lors du rassemblement du Parti libéral du Canada (PLC) à Montréal, et s'est terminée au lendemain de la désignation de Stéphane Dion comme chef de la formation.

Selon ce sondage, les libéraux profitaient alors du soutien de 35 % des Canadiens et les conservateurs, de 31 %, devant le Nouveau Parti démocratique (NPD), à 12 %, et le Parti vert du Canada, à 10 %.

Néanmoins, les résultats de cette enquête, menée auprès de 1025 personnes, comportent une marge d'erreur de 3,1 points de pourcentage, 19 fois sur 20, indiquant que les deux partis pourraient bien se trouver nez à nez.

Après avoir tiré de l'arrière face aux conservateurs pendant presque une année entière, les libéraux ont peu à peu comblé l'écart, ayant même dépassé leurs rivaux dans de récents sondages.

Bruce Anderson, président et chef de la direction de Decima, a indiqué que les résultats de l'enquête la plus récente étaient probablement favorables aux libéraux en raison de la publicité générée par leur congrès. Il cependant ajouté qu'ils reflétaient une tendance constante.

«C'est la continuation d'un phénomène qui dure depuis maintenant un moment», a-t-il affirmé en entrevue.

«Il s'agit de la lente, mais constante érosion du soutien aux conservateurs parmi les électeurs urbains — en particulier au Québec, mais aussi en Ontario», a-t-il précisé.

Les États-Unis, une terre d'asile douteuse

Presse Canadienne

Un groupe canadien de défense des réfugiés soutient que les États-Unis ne sont plus un asile pour ceux qui cherchent protection et accuse Washington de faire fi des règles internationales contre la torture.

Le Conseil canadien pour les réfugiés a publié hier un rapport qui demande au gouvernement fédéral de retirer les États-Unis de sa liste de «pays sans risque».

Le Canada a conclu une entente avec les États-Unis connue sous le nom d'«Entente sur les tiers pays sûrs». En vertu de cette entente, le Canada peut renvoyer des réfugiés potentiels à la frontière sous prétexte qu'ils doivent faire leur demande aux États-Unis, le pays où ils sont d'abord arrivés.

Mais selon le rapport, les demandeurs d'asile ont beaucoup plus de mal à obtenir la protection des États-Unis depuis des changements à la loi américaine effectués en mai 2005.

Selon les nouvelles règles américaines, le statut de réfugié est refusé à ceux qui ont apporté un «soutien matériel» à une organisation terroriste.

La directrice exécutive du Conseil canadien pour les réfugiés, Janet Dench, affirme que des «preuves accablantes» démontrent le mépris de Washington envers la Convention contre la torture.

«La situation aux États-Unis suscite de très sérieuses inquiétudes», a-t-elle dit.

Les États-Unis sont critiqués pour leur usage de l'extradition extraordinaire, qui consiste à envoyer des individus soupçonnés de terrorisme dans des pays enclins à faire usage de méthodes d'interrogatoire musclées.

Une porte-parole du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Marina Wilson, a déclaré que le ministère était satisfait de son entente sur les pays tiers avec les États-Unis, qui est «parfaitement conforme» aux principes des Nations unies.

Cœur qui soupire désire un saphir.

La joie. Inspirée par Birks.

Collier à saphirs et à diamants de taille croissante, en or blanc 18 carats, 7 900 $.
Bague sertie en demi-chaton, 2 100 $.
Exclusifs à Birks.

BIRKS MD

Magasinez avec nous en ligne ou à votre magasin Birks préféré. Visitez le www.birks.com ou composez le 1.800.682.2622.

458092

Le quotidien LeDroit, l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français et l'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais sollicitent des candidatures en vue du Prix littéraire LeDroit, édition 2006.

Le prix littéraire LeDroit - fiction sera attribué en mars 2007 pour un ouvrage de fiction (roman, théâtre, nouvelle, récit ou conte) en français paru entre le 1er décembre 2005 et le 30 novembre 2006.

Le prix littéraire LeDroit - poésie, sera attribué en mars 2007 pour un recueil de poèmes français paru entre le 1er décembre 2005 et le 30 novembre 2006.

Le prix littéraire LeDroit – jeunesse sera attribué en mars 2007 pour un ouvrage de fiction en français s'adressant à un lectorat jeunesse (roman, théâtre, poésie, nouvelle, récit, conte) paru entre le 1er décembre 2005 et le 30 novembre 2006.

Les auteurs(es) doivent être domiciliés(es) dans l'Ouest québécois ou l'Est ontarien. Tout auteur et toute maison d'édition peuvent présenter un ou plusieurs ouvrages, dans une catégorie. Un même titre ne peut toutefois être soumis dans plus d'une catégorie.

Prière de soumettre les ouvrages en trois (3) exemplaires pour chaque catégorie d'ici le 15 décembre 2006, en y joignant une courte biographie de l'auteur, la catégorie et en indiquant nom, adresse et numéro de téléphone, aux adresses suivantes :

Prix littéraires LeDroit
47, rue Clarence, bureau 222
C.P. 8860, succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

La remise des prix aura lieu dans le cadre du Salon du livre de l'Outaouais en mars 2007. Règlements disponibles aux bureaux de l'AAOF et l'AAAO, au www.aaof.ca et aux bureaux du Droit.

Pour renseignements : 613 562-0333 ou arts@ledroit.com

457589

10 350 $ pour un discours de quatre pages de la ministre de la Culture

Presse Canadienne – QUÉBEC

La ministre de la Culture Line Beauchamp a payé 10 350 $ pour se faire écrire un discours de quatre pages qu'elle devait prononcer devant la Chambre de commerce de l'Est de Montréal en janvier dernier, a révélé hier à l'Assemblée nationale la députée péquiste de Bourget, Diane Lemieux.

C'est la firme de communications BCP qui a eu ce contrat.

«Le discours compte 2700 mots, et a donc coûté 3,82 $ par mot. Il en a coûté 42 $ pour écrire et dire: 'Merci de votre accueil, je suis enchantée de m'adresser à vous'», s'est moquée la députée Lemieux en soulevant le fait à l'Assemblée nationale.

La députée de Bourget s'est aussi étonnée du peu de contenu du discours. La ministre Beauchamp y a parlé du parachèvement de la rue Notre-Dame. «On connaît le résultat: la ville de Montréal attend toujours les décisions du gouvernement». La ministre a aussi parlé de l'autoroute 25 et du partenariat avec les élus, alors que «le gouvernement Charest passe par-dessus la tête du maire de Tremblay dans ce dossier».

La députée péquiste a même cité un citoyen de l'Est de Montréal, Gérard Therrien, qui trouve que «Rien ne bouge. Tous nos projets sont comme suspendus». Or ce dernier est le conjoint de la ministre de l'Immigration Lise Thériault, une collègue de Mme Beauchamp.

La ministre de la Culture a fait valoir en réplique que lorsqu'elle prend la parole à titre de ministre de la Culture, elle demande aux fonctionnaires de préparer des notes pour son intervention.

C'est d'ailleurs pourquoi le ministère dépense trois fois moins que ne le faisait sa prédécesseure, Mme Lemieux elle-même, pour des commandes extérieures de discours.

«Ce discours devant la Chambre de commerce de l'est, je le faisais à titre de ministre responsable de la région de Montréal. Cette somme a été prélevée à même la masse salariale de mon cabinet. Je peux en disposer comme bon me semble, comme vous le savez», a poursuivi la ministre Beauchamp.

VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES
Ville : 6,9 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†

{ ÇA FAIT PLAISIR À TOUT LE MONDE }

YARIS HATCHBACK CE 2007

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 386 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

179$

1RE MENSUALITÉ GRATUITE
À LA LOCATION◆
OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT◆◆

ET

À L'ACHAT à partir de
13 800$*

CHANGEUR À 6 CD/MP3
SANS FRAIS ADDITIONNELS††

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS — PEA — PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offre de location au détail valable sur les modèles Yaris Hatchback CE 2007 (JT923M AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Yaris Hatchback 2007 neufs en stock, pour un terme de location de 60 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 428,21 $ pour la Yaris Hatchback CE 2007 (JT923M AA), taxes incluses. ◆◆ Remise à l'achat équivalant à une mensualité de location basée sur un terme de 60 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles Yaris Hatchback 2007 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Yaris Hatchback CE 2007 (JT923M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. †† Mise à niveau du système audio de la Yaris Hatchback CE ou LE 2007 de série équipée d'un lecteur de CD simple/AM/FM, l'offre est valide jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 2 janvier 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

TOYOTA

458586

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066 **HULL** Villa Toyota (819) 776-0077 **MASSON-ANGERS** Auger Frère (819) 986-2224

MILLIONS $
C'EST DE L'ARGENT !
LOTTO SUPER 7
CE VENDREDI, GROS LOT BONI 25 M
lotoquebec.co
LOTO QUÉBEC
18 ans +
458409

Le premier ministre libanais appelle à la négociation

Associated Press – BEYROUTH

Le premier ministre libanais Fouad Siniora a exhorté hier ceux qui cherchent à le renverser via des manifestations de masse à cesser de « construire des bunkers », à revenir à la table des négociations et à participer à la reconstruction du Liban.

De son côté, la puissante église maronite, qui soutient Siniora, a appelé le Parlement à se réunir pour tenter de régler la crise politique, proposant la formation d'un nouveau gouvernement pour sortir de l'impasse.

Dans cet appel rendu public après une réunion des plus hauts dignitaires religieux maronites, l'Église évite le terme de « gouvernement d'unité nationale » utilisé par le Hezbollah, évoquant la constitution d'un « gouvernement de réconciliation garantissant la participation la plus large au niveau national ».

Le premier ministre s'exprimait en direct à la télévision, parlant à un groupe de ses partisans venus lui rendre visite dans ses bureaux, dans ce complexe de bâtiments encerclés de barbelés, de soldats en véhicules blindés et de policiers anti-émeutes.

Alors que, à quelques mètres de là, des milliers d'opposants manifestent toujours, pour la sixième journée consécutive, à l'appel du Hezbollah.

Fouad Siniora a souligné que lui aussi pourrait faire descendre dans la rue des « centaines de milliers » de partisans, mais jugé que la compétition ne devait pas être de cet ordre : « la compétition devrait être pour rebâtir le pays », a-t-il jugé.

« Nous voulons reconstruire le Liban, pas construire des bunkers », a-t-il déclaré, référence aux fréquentes escarmouches entre partisans du gouvernement et de l'opposition qui ont fait un mort dimanche.

Fouad Siniora a d'ailleurs rendu hommage à ce jeune chiite, Ahmed Mahmoud, regrettant qu'il soit « tombé dans une rue de Beyrouth au lieu d'être sur la frontière en train de défendre le Liban ».

Il a donc exhorté l'opposition à revenir à la table des négociations, jugeant que les problèmes du pays ne pourraient pas se résoudre via les manifestations qui ont envahi Beyrouth depuis vendredi dernier.

ASSOCIATED PRESS

Le premier ministre libanais Fouad Siniora : aider à reconstruire le Liban

Le Darfour en chute libre

Associated Press – KHARTOUM

Le conflit au Darfour a contaminé le Tchad et la Centrafrique. Khartoum refuse toute concession à l'ONU. La situation est aujourd'hui plus que tendue à El-Fasher, principale ville de la région, où l'Union africaine craint une attaque de la rébellion et le seul mouvement rebelle à avoir signé la paix réclame désormais le désarmement immédiat des Janjaweed : l'ONU parle aujourd'hui d'un Darfour en « chute libre », six millions de personnes risquant de se retrouver dans une situation désespérée, sans vivres et sans protection.

Depuis la signature en mai d'un accord entre Khartoum et une seule des factions rebelles, les autres rejetant le texte, la violence n'a fait qu'augmenter.

Mardi, Minni Minawi, chef de la principale faction du Mouvement de libération du Soudan (SLM), seule signataire de l'accord avec Khartoum, a posé un ultimatum, réclamant le désarmement des Janjaweed. Ces milices à la solde de Khartoum, accusées d'exactions de masse contre les civils depuis 2003, ont pillé lundi le marché central d'El-Fasher, capitale du Darfour-Nord (l'une des trois provinces composant la région), déclenchant des affrontements avec le SLM qui ont fait au moins quatre morts, selon l'UA, intervenue pour faire cesser les combats.

Pour Saif Haroun, porte-parole du SLM, ce pillage en plein jour prouve que les soldats de l'Union africaine n'ont absolument aucun contrôle sur la ville.

La tension y est désormais à son comble. L'ONU a commencé à évacuer ses personnels et l'Union africaine craint une attaque sur El-Fasher du Front de rédemption nationale, alliée à d'autres factions, dont certains des hommes de Minawi. L'accord de paix « est mort et la lutte doit s'unifier contre le pouvoir maudit de Khartoum », déclare le Front dans un communiqué.

Khartoum « doit désarmer et neutraliser les Janjaweed d'ici la fin du mois. Sinon, un fossé aura été franchi et personne ne sait ce qui se passera », a déclaré Minawi à l'Associated Press, se refusant à en dire plus. Selon son porte-parole, il pourrait revenir sur l'accord de paix.

MAINTENANT OUVERT
aux Promenades de l'Outaouais
(près du Métro)

Scooter 49 cc
Roues avant et arrière 12"
Freins à disque avant
À partir de 1995$
Obtenez un casque GRATUIT à l'achat d'un scooter
Vente du président

Démarreur à distance
Rég : 79,95 $
58,75 $ comptant et à emporter
1000 pieds
2 commandes à distance
Vente du président

Pas d'intérêt, ni paiement pendant 6 mois S.A.C.
ou utilisez notre plan mise de côté.

DERAND
Promenades de l'Outaouais
1100 boul. Maloney Ouest
Gatineau
819 243-1300
1652 rue Bank
angle Heron
Ottawa
613 563-0029
www.derand.com
457755

Ne laissez pas cette assiette vide.

TOUS LES MOIS, PLUS DE 750 000 CANADIENS ONT RECOURS À UNE BANQUE ALIMENTAIRE*.

Nous vivons dans un des pays les plus riches au monde. Pourtant, tous les mois, un Canadien sur 40 fait appel à une banque alimentaire. Ce qui inclut, entre autres, 270 000 enfants. Sans les banques alimentaires, ils auraient le ventre creux. Rendez-vous donc à www.cafb-acba.ca ou à votre banque alimentaire locale et faites un don. Sans tarder.

Groupe Investors™ cafb acba Canadian Association of Food Banks | Association canadienne des banques alimentaires

* D'après le Bilan-Faim 2006, un sondage national des banques alimentaires qui a lieu chaque année au mois de mars. Le mois de mars est considéré comme un mois qui n'a rien d'exceptionnel, sans tendance à la baisse ou à la hausse quant au taux de fréquentation. MC Marque de commerce de Société financière IGM Inc., utilisée sous licence par ses filiales.
458481

QU'EN PENSEZ-VOUS ?
Revue de l'année avec le caricaturiste Bado du quotidien LeDroit
Avec Pierre Bergeron
CE SOIR 20 H
televisionrogers.com
FrancOpinion
613-247-4533
1 800-387-0698
En collaboration avec LeDroit cyberpresse.ca
télévision ROGERS
EXCLUSIVEMENT SUR LE CÂBLE ROGERS 23
ROGERS MC Votre monde. Maintenant.
457650

PRESSE CANADIENNE

Parents, amis et camarades d'Armes se sont réunis hier pour saluer une dernière fois l'adjudant-chef Robert Girouard.

Les soldats rendent un dernier hommage à Robert Girouard

Presse Canadienne – PETAWAWA

Les frères d'armes du soldat Robert « Bobby » Girouard, de Bathurst, au Nouveau-Brunswick, ont honoré hier la mémoire d'un leader « tranquille et confiant », qui était l'homme le plus respecté de son groupe.

Au cours de funérailles à la base des forces canadiennes de Petawawa, en Ontario, la famille, les amis et les camarades ont rendu un dernier hommage à l'adjudant-chef tué la semaine dernière en Afghanistan.

« Bobby est mort comme un soldat, en couvrant les arrières de son commandant, a témoigné le colonel Dennis Thompson, commandant de la brigade du défunt.

« Il avait le courage de ses convictions. Il est mort en combattant un ennemi à des milliers de kilomètres d'ici, afin qu'un jour le peuple afghan puisse ne plus vivre dans la peur et puisse connaître la liberté que nous tenons si allégrement pour acquise ici au Canada. »

Sous-officier du plus haut grade au sein du 1er bataillon du Royal Canadian Regiment, M. Girouard était à bord d'un véhicule blindé de transport de troupes quand un kamikaze a fait exploser à proximité son véhicule, près de Kandahar, dans le sud de l'Afghanistan.

L'homme de 46 ans était père de trois enfants et revenait tout juste d'une permission de trois semaines à Bathurst, où il avait célébré Noël à l'avance en famille.

Le caporal Albert Storm, de Fort Erie, Ontario, a également péri dans l'attentat-suicide.

M. Girouard était aussi sergent-major de régiment et faisait la liaison entre les officiers principaux, les gradés et les soldats.

Pas moins de 44 militaires canadiens et un diplomate ont été tués en Afghanistan depuis 2002.

Hydro-Québec nie tout lien de la haute direction avec une vérification

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Hydro-Québec a nié, hier, que la haute direction de l'entreprise soit mise en cause dans l'enquête interne déclenchée par le Vérificateur général de la société d'État.

Dans un communiqué transmis aux médias, Hydro-Québec réagissait à un reportage diffusé mardi à Radio-Canada portant sur la vente par Hydro-Québec de sa participation dans la compagnie chinoise Meyia Power en 2004.

« Dans un reportage de Christian Latreille, diffusé hier soir (mardi) à la SRC, il est fait référence à une vérification interne en cours portant sur la vente par Hydro-Québec de sa participation dans la compagnie chinoise Meyia Power en 2004.

« Le reportage affirme que cette vérification met en cause la haute direction de l'entreprise. Cette affirmation est fausse et le journaliste en avait d'ailleurs été informé par Hydro-Québec avant la diffusion du reportage. »

Selon la société d'État, le vérificateur interne avait déjà confirmé au président du Conseil d'administration d'Hydro-Québec et au président du Comité de vérification qu'aucun membre de la haute direction n'était mis en cause dans cette vérification.

La transaction de 112 millions $ canadiens aurait permis de réaliser un gain sur disposition de près de 7 millions $ canadiens en 2004 affirme Hydro-Québec.

« C'est l'octroi d'un contrat dans l'exécution de cette importante transaction qui fait l'objet de la vérification en cours.

« Selon cette vérification, les irrégularités administratives identifiées n'ont eu aucune conséquence négative pour l'entreprise. »

Hydro-Québec rendra public le rapport final de vérification comme elle s'y est déjà engagée conclut le communiqué.

La mort d'Alexandre Litvinenko est traitée comme un meurtre

Associated Press – MOSCOU

Andreï Lugovoi, un témoin-clé dans l'affaire de l'empoisonnement au polonium de l'ex-espion russe Alexandre Litvinenko devait rencontrer hier les enquêteurs britanniques de Scotland Yard arrivés en Russie, a annoncé un de ses associés, Viacheslav Sokolenko.

Parallèlement, Scotland Yard a annoncé hier qu'elle traitait la mort d'Alexandre Litvinenko comme un meurtre.

« Les détectives sont parvenus à un point où il apparaît approprié de traiter (la mort de Litvinenko) par une accusation de meurtre », a expliqué la police britannique dans un communiqué.

« Il est important de souligner que nous ne sommes parvenus à aucune conclusion sur les moyens employés, le mobile ou l'identité des responsables éventuels de la mort de M. Litvinenko ».

Le bureau du Procureur général russe s'est refusé à confirmer la rencontre entre Lugovoi et les enquêteurs britanniques, mais l'agence *ITAR-Tass* a cité l'avocat du témoin lui-même, qui explique que cette audition, initialement prévue mercredi, aurait plutôt lieu aujourd'hui ou demain. Andreï Lugovoi, lui aussi cité par *ITAR-Tass*, a affirmé qu'elle aurait lieu en présence de représentants du Procureur général.

Lugovoi, lui aussi ancien agent, désormais converti aux affaires, entre les usines de boisson et les services de sécurité privée, est l'un des deux Russes à avoir rencontré Litvinenko à Londres le 1er novembre, le jour où il serait tombé malade.

Âgé de 43 ans, l'ex-espion devenu fervent opposant du président Vladimir Poutine, est mort le 23 novembre, empoisonné au polonium-210, une substance radioactive rarissime.

Ses funérailles devraient avoir lieu d'ici la fin de la semaine, son père Walter ayant précisé que Litvinenko s'était récemment converti à l'islam. Son fils lui a annoncé cette nouvelle deux jours avant sa mort à l'hôpital, a-t-il précisé à Radio Liberté.

Dans le même temps, à Londres, Mario Scaramella, le contact italien de Litvinenko, qui avait déjeuné avec lui le 1er novembre dans un restaurant de sushis, a quitté l'hôpital hier. Il est en bonne santé après avoir été testé positif au polonium.

Par ailleurs, un responsable britannique a précisé que des traces minimes de polonium avaient été détectées à deux endroits d'un stade londonien, où Andreï Lugovoi avait assisté à un match de football, toujours le 1er novembre.

Des traces de radiation ont également été découvertes à l'ambassade britannique à Moscou, là aussi en faible quantité, selon le Foreign Office.

Selon la presse russe, le témoin central de l'affaire se serait rendu trois fois à Londres au cours du mois qui a précédé la mort de Litvinenko et l'y aurait rencontré quatre fois.

Litvinenko, exilé à Londres tout comme Berezovsky, a servi de traducteur à Lugovoi et de contact avec des hommes d'affaires britanniques.

FÉLICITATIONS !

Gendarme Jacques Robertson,
agent de la GRC,
pour médaille d'ancienneté
avec bonne conduite,
accompagné de son
épouse Nicole.

La conciliation travail-famille doit l'emporter sur les caprices des consommateurs

Pour Henri Massé, le « droit à l'escalope à 11 h du soir » ne doit pas primer sur la conciliation travail-famille.

Paul Roy
LA PRESSE — Québec

Et si le ministre du Développement économique Raymond Bachand va de l'avant avec son projet de loi sur les heures d'ouverture des commerces, prévient-il, « la chicane va *repogner* et on va se retrouver devant les tribunaux ».

Le président de la FTQ n'était pas d'humeur joviale, hier, quand il s'est présenté devant la commission parlementaire chargée d'étudier le projet de loi 57 du ministre Bachand. Et ce n'est pas le député François Legault qui allait lui donner tort.

« Vous vous sentez piégé, vous n'êtes pas seul, a dit le porte-parole péquiste en matière d'économie. Le projet de loi répond seulement aux demandes des marchands (d'alimentation). »

Ceux-ci se plaignaient de ne pouvoir faire travailler que quatre employés après 17 h, les fins de semaines. Le ministre propose maintenant de ne faire intervenir cette restriction qu'après 20 h. Mais la possibilité d'ouvrir une épicerie 24 heures par jour demeure.

Henri Massé proteste : « La FTQ ne veut plus de travail de nuit, tard le soir, aux heures où il n'y a pas d'affluence. Que l'on donne le service au moment où ça compte, et lorsqu'il n'y a personne dans les magasins, qu'on ferme les portes et qu'on permette aux travailleurs d'avoir des heures convenables pour s'occuper de leur famille. »

Il y a un mois, M. Bachand disait que la loi ne serait modifiée que si les syndicats et les propriétaires de magasins d'alimentation parvenaient à s'entendre. Cela ne s'est pas produit.

Hier, il évoquait la nécessité « d'adapter les heures d'ouverture aux besoins du consommateur, qui a changé ses habitudes de vie ».

« Choisir ce qu'on va manger devrait être un plaisir et ne pas nécessiter de perdre 45 minutes à la caisse », a déclaré le ministre à l'ouverture de la commission parlementaire.

Incidemment, le ministre ayant présenté son projet de loi après la date limite du 15 novembre, il devra obtenir le consentement unanime des députés de l'Assemblée nationale pour le faire adopter. Ou utiliser le bâillon…

ARCHIVES LA PRESSE
La question des heures d'ouverture des épiceries est loin de trouver consensus.

Cinq autres groupes se sont fait entendre en commission parlementaire hier. Deux d'entre eux, le groupe Provigo-Loblaw et Metro Inc., avaient des positions proches de celles du ministre Bachand. Provigo-Loblaw proposait toutefois l'ajout de quatre jours fériés.

Propositions

Les autres groupes étaient beaucoup plus critiques.

Ainsi, Alimentation Couche-Tard éliminerait les restrictions de personnel, mais fixerait les heures d'ouverture de 7 h à 22 h en semaine et de 7 h à 21 h le week-end.

En dehors de ces heures, tous les commerces de plus de 5000 pieds carrés seraient obligatoirement fermés. De plus, la loi imposerait cinq congés fériés.

Pour la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI), qui compte 700 membres dans le commerce de l'alimentation et 8000 entreprises dans les commerces de détail, les épiceries devraient pouvoir ouvrir leurs portes sans restriction de personnel jusqu'à 21 h, et ce sept jours sur sept. Après, fermé.

Quant au Conseil québécois du commerce de détail, qui regroupe des entreprises comme Wal-Mart, Pharmaprix et Sears Canada, il dit préférer le statu quo au projet de loi du ministre Bachand.

Il dit trouver injuste que les épiceries, qui vendent maintenant de tout, puissent rester ouvertes le soir, tandis que les commerces de détail doivent fermer.

La commission termine ses auditions aujourd'hui.

Des employés de Domtar en lock-out bloquent l'accès à la scierie de Lebel-sur-Quévillon

Presse Canadienne
LEBEL-SUR-QUÉVILLON

Une centaine d'employés de Domtar, en lock-out depuis une année, ont encore empêché hier des camions de la compagnie de récupérer des copeaux de bois dans la cour de la scierie de Lebel-sur-Quévillon, a rapporté Radio-Canada en Abitibi.

Selon le syndicat, l'entreprise aurait décidé de mettre la main sur 15000 tonnes de copeaux de bois qui se trouvent sur le site de l'usine pour les vendre.

Cette décision a soulevé la colère des travailleurs en conflit de travail depuis plus d'un an avec leur direction. Les employés craignent qu'il s'agisse de la première étape menant à une fermeture définitive de l'usine.

Les représentants syndicaux ont d'ailleurs avoué avoir perdu le contrôle de leurs membres. Des policiers de la Sûreté du Québec ont été dépêchés sur place pour maintenir l'ordre.

Les travailleurs de Domtar ont reçu l'appui du président de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), Henri Massé. Ce dernier soutient que les employés en grève doivent tout faire pour éviter que la ressource quitte la cour de l'usine.

Henri Massé comprend mal la décision de Domtar avec laquelle il dit poursuivre les discussions pour un éventuel redémarrage des activités de l'usine de pâtes. Selon lui, le processus risque de prendre un certain temps, mais la ressource, tels les copeaux, doit rester sur place.

ARCHIVES LA PRESSE
Lebel-sur-Quévillon est paralysée par un lock-out à la scierie Domtar.

Le maire s'en mêle

Le maire de Lebel-sur-Quévillon, Gérald Lemoyne, montre du doigt la compagnie Domtar. Selon lui, l'entreprise fait preuve de mauvaise foi en décidant de vendre des copeaux destinés à son usine de pâtes de Lebel-sur-Quévillon.

Sans approuver le geste posé par les travailleurs qui ont obstrué l'accès des installations de Domtar, il dit comprendre leur réaction.

Gérald Lemoyne voit en la manœuvre de Domtar une première phase de démantèlement progressif de ses installations à Lebel-sur-Quévillon. Il soutient que la compagnie lève le nez sur des ententes signées avec la communauté et le gouvernement Charest.

Il y a quelques jours, l'entreprise aurait mentionné au syndicat qu'elle désirait vendre les copeaux de bois qui se trouvent à l'intérieur de son usine.

Les syndiqués se sont réunis d'urgence dimanche après-midi et ont rencontré, en soirée, le ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Pierre Corbeil, à son bureau de comté de Val-d'Or.

Le 24 novembre 2005, la multinationale fermait son usine de pâtes, de même que la scierie qui l'approvisionnait en copeaux, pour des raisons de rentabilité.

Lors des négociations pour renouveler le contrat de travail, l'entreprise avait exigé d'importantes réductions de personnel, mais le syndicat avait refusé. Près de 700 travailleurs ont ainsi perdu leur emploi.

En bref

La croissance en construction devrait ralentir

PC – OTTAWA

Au terme de deux années de croissance vigoureuse, le secteur de la construction devrait enregistrer un rendement plus modéré au cours des trois prochaines années, selon des estimations de l'industrie.

Dans un rapport publié hier, l'Association canadienne de la construction et le Conseil sectoriel de la construction soutiennent qu'après avoir affiché une croissance de 3,2 % en 2005 et de 3,4 % en 2006, l'investissement en construction ne devrait augmenter que de 1,7 % en 2007 et de 1,7 % également en 2008 et en 2009.

Toutefois, selon ces deux organismes, les taux d'investissement dissimulent des différences importantes entre le marché de la construction non résidentielle et celui de la construction résidentielle.

L'investissement dans le secteur non résidentiel a connu un essor au cours des deux dernières années, enregistrant une croissance de 7,4 % en 2005 et de 7,2 % en 2006. L'investissement en construction résidentielle connaît, de son côté, un recul, ayant baissé de 1,6 % en 2005 et de 1,1 % en 2006.

CAE obtient pour 51 millions $ de commandes de simulateurs de vol

PC – MONTRÉAL

L'équipementier aéronautique CAE a fait état, hier, de commandes fermes totalisant 51 millions $ obtenues du transporteur indien Jet Airways ainsi que d'Air Canada, portant sur trois simulateurs de vol.

Jet Airways acquiert l'équipement pour apprendre le pilotage du Boeing 777 et celui relatif à l'Airbus A330/340, tandis qu'Air Canada s'équipe pour le Boeing 777. Le transporteur canadien a également pris une option pour un deuxième simulateur de 777.

Les contrats, prévoyant des prix dits de catalogue, incluent aussi des équipements qui sont fournis par les clients, indique un communiqué. Ces transactions portent à 20 le nombre de simulateurs dont CAE a annoncé la vente durant son présent exercice.

Les ventes du Groupe Jean Coutu au Canada ont crû de 8,7 %

PC – MONTRÉAL

Les ventes au détail du réseau de franchisés canadien du Groupe Jean Coutu ont augmenté de 8,0 % au cours des quatre semaines terminées le 25 novembre dernier, sur une base d'établissements comparables — c'est-à-dire les établissements ouverts depuis un an et plus —, alors qu'aux États-Unis la hausse n'a été que de 2,1 %.

Le réseau canadien a enregistré une augmentation de 8,7 % de ses ventes au détail totales comparativement à la même période l'an dernier. Les ventes au détail pour la période ont atteint 208,2 millions $. Pour ce qui est des ventes au détail totales du réseau corporatif américain de l'entreprise, elles ont augmenté de 2,2 % comparativement à la même période l'an dernier.

149,95 $[1]

contrat de 3 ans
(649,95 $ sans contrat)

Motorola Q[MC] qwerty

Plus mince en noir

- Courriel en temps réel, accès Internet et MP3
- En prime : casque d'écoute Bluetooth[MD] (valeur de 89,95 $)[2]

49,95 $

contrat de 3 ans
(279,95 $ sans contrat)

Katana[MC] de Sanyo
Bleu saphir

Mince et haut en couleur

- Appareil photo et Bluetooth

69,95 $

contrat de 3 ans
(319,95 $ sans contrat)

Samsung a920
Édition limitée

L'ensemble musical et polyvalent

- En prime : carte mémoire 1 Go, écouteurs stéréo haut de gamme et étui de transport

29,95 $

contrat de 3 ans
(279,95 $ sans contrat)

Samsung a920

Musical et polyvalent

- Télé, MP3 et jeux
- Appareil photo et vidéo
- Mémoire extensible

49,95 $

contrat de 3 ans
(279,95 $ sans contrat)

Katana de Sanyo
Blanc polaire

Mince et haut en couleur

- Appareil photo et Bluetooth

99,95 $

contrat de 3 ans
(299,95 $ sans contrat)

Samsung m500

Le meilleur du multimédia

- Télé, MP3 et jeux
- Appareil photo et vidéo
- Mémoire extensible

49,95 $

contrat de 3 ans
(279,95 $ sans contrat)

Katana de Sanyo
Rose cerise

Mince et haut en couleur

- Appareil photo et Bluetooth

99,95 $

contrat de 3 ans
(349,95 $ sans contrat)

Samsung a900

Mince et ultrastylisé

- Télé, MP3 et jeux
- Appareil photo et vidéo
- Bluetooth

29,95 $

contrat de 3 ans
(249,95 $ sans contrat)

Nokia 6275i

L'image parfaite

- Appareil photo 2 mégapixels
- Radio FM et MP3
- Mémoire extensible

49,95 $

contrat de 3 ans
(279,95 $ sans contrat)

Katana de Sanyo
Noir mystique

Mince et haut en couleur

- Appareil photo et Bluetooth

0 $

contrat de 3 ans
(229,95 $ sans contrat)

Samsung a640

Un téléphone brillant

- Élégant écran externe dissimulé
- Appareil photo et Bluetooth
- Haut-parleur

Visitez un détaillant Bell près de chez vous
1 888 4MOBILE bell.ca/mobilite

Bell

Espace Bell

GATINEAU
Promenades de l'Outaouais
819 246-2355

HULL
Les Galeries de Hull
819 771-2716

Bell Mobilité

HULL
Action Solutions
Radio Inc.
73, rue Jean-Proulx
819 777-0999

Aussi offert chez ces détaillants :

La Cabine Téléphonique · Best Buy · Sonoclub · Stéréo Électronique

L'offre prend fin le 31 déc. 2006 ; avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'une entente de service min. de 3 ans à un forfait mensuel voix. Offerts avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau principal et du réseau mobile haute vitesse Mobilité de Bell, là où la technologie le permet. Modifiables sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'une entente de service min. de 3 ans à un forfait mensuel voix et à un forfait Courriel et Internet min. de 60$ par mois. La marque, le terme et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG Inc. (2) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'une entente de service min. de 1 an à un forfait mensuel voix. Fonctionnalités peuvent varier ; voir guide d'utilisation. Katana est une marque de commerce de Sanyo Inc. Motorola Q est une marque de commerce de Motorola.

458017

Près de deux millions de plus pour les CLD

Le Droit

Les cinq centres locaux de développement (CLD) de l'Outaouais obtiennent 1,9 million$ additionnels sur trois ans du gouvernement du Québec.

L'argent vise à soutenir les entreprises en processus de démarrage ou en expansion.

L'aide qui sera offerte par les CLD prendra la forme de prêts, de cautionnements ou d'autres types d'emprunts, à l'exception des subventions directes.

«Les CLD jouent un rôle déterminant au sein du développement de nos entreprises, donc au développement économique des régions du Québec», a dit par voie de communiqué le député responsable de l'Outaouais, Benoît Pelletier.

En hausse

La part qui revient au CLD de Gatineau est de 745091$. Le CLD de la Vallée-de-la-Gatineau obtient 378395$, le CLD de Pontiac 344676$, le CLD de Papineau 332347$, et le CLD des Collines-de-l'Outaouais 161718$.

L'annonce d'hier par Québec fait partie d'une hausse de 45 millions$ du financement des CLD de la province inscrit dans le budget 2006-2007. Depuis 1998, près de 6,9 millions$ ont été consentis aux CLD de l'Outaouais, a expliqué le ministre Pelletier.

Dessau-Soprin avale Elytra

Le Droit

La firme d'ingénierie et de construction Dessau-Soprin vient d'acquérir la société Elytra d'Ottawa.

Elytra regroupe plus d'une vingtaine de spécialistes et d'ingénieurs dans le domaine de la sécurité des réseaux de télécommunications et informatiques.

Avec cette transaction, dont le montant n'a pas été dévoilé, les effectifs de Dessau-Soprin à Ottawa et à Gatineau passeront de 85 à plus d'une centaine, a expliqué Michel Famery, vice-président de la firme d'ingénierie pour la région. Dessau-Soprin possède deux bureaux, un à Gatineau et l'autre à Ottawa.

Contrats fédéraux

«Dans la région, cette acquisition nous permet d'ajouter un niveau d'expertise. Elytra a des contrats entre autres avec la Défense nationale et la GRC.»

Depuis les attentats du 11 septembre 2001, les questions de sécurité priment. La sécurité des réseaux est d'autant plus importante qu'elle touche aussi à des domaines comme les transactions bancaires sur Internet, a dit M. Famery.

120 bonnes raisons d'agir maintenant.

AUCUN PAIEMENT AVANT
120 JOURS
AU FINANCEMENT À L'ACHAT†

INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ LORS D'ESSAIS DE COLLISION♦
NHTSA

UTILITAIRE SPORT DE L'ANNÉE ET MEILLEUR ACHAT
Le Guide de l'auto 2007

CX-7 GT illustré

CX-7 GS 2007
À TRACTION INTÉGRALE
- OU - LOUEZ À PARTIR DE
399 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3495$
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 4e année consécutive
Le Guide de l'auto 2007

Couleur disponible, hiver 2007

MAINTENANT DE SÉRIE :
freins antiblocage et six coussins de sécurité.

mazda 3 GX 2007
- OU - LOUEZ À PARTIR DE
179 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2225$
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ LORS D'ESSAIS DE COLLISION ET DE CAPOTAGE♦
NHTSA

GAGNANTE de plus de 100 prix internationaux

mazda 6 GS 4 CYL. 2007
- OU - LOUEZ À PARTIR DE
325 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0$ COMPTANT
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

mazda 5 GS 2007
- OU - LOUEZ À PARTIR DE
245 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2595$
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Sur la route de l'entraide
À l'achat ou à la location d'un véhicule, Mazda fera une contribution à la **Fondation Rêves d'Enfants.**

Vous trouverez beaucoup *plus* chez vos concessionnaires Mazda du Québec.
Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

mazda

458015

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80000 KM ET DE 5 ANS OU 100000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

†L'offre aux particuliers de «aucun paiement avant 120 jours» s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2007 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 4 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 120 jours. Après la période de 120 jours, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. * Offres portant uniquement sur la location ou détail des Mazda CX-7 GS à traction intégrale (PXS187AA00), des Mazda3 GX (D4YX57AA00), des Mazda5 GS (E6S057AA00) et des Mazda6 GS 4cyl. (G4S057AA00) 2007 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant initial requis pour la Mazda6 GS 4 cyl. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires pour louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 6 décembre 2006. ♦Accordé à la Mazda6 2007 par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) du gouvernement des États-Unis (www.safercar.gov), suite à des tests mesurant les effets de collisions frontales et de capotage et au Mazda CX-7 2007 suite à tests mesurant les effets de collisions frontales sur les occupants avant et de collision latérales sur les occupants avant et arrière.

ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 776-6700
argusmazda.com
mazda
458488

Bombardier Transport a des projets en Iran

La Presse

Après avoir déclenché une sérieuse polémique en fabriquant les voitures du chemin de fer qui relie le Tibet au reste de la Chine, Bombardier Transport se retrouvera-t-elle en Iran?

La réponse est oui, si on en croit le directeur d'une zone économique spéciale iranienne, M. Kamkar, cité par le *Tehran Times*.

M. Kamkar a affirmé que Bombardier signera un important contrat avec le secteur privé pour la fabrication de voitures souterraines, de voitures de train et «d'autres équipements». Cette production s'effectuera en trois phases.

M. Kamkar a soutenu que la zone économique spéciale de Salafchegan, à 155 kilomètres au sud-ouest de Téhéran, deviendra le site du complexe ferroviaire le plus avancé de tout le Moyen-Orient. Il permettra notamment à Bombardier d'avoir accès aux marchés des pays voisins de l'Iran.

«En plus d'un transfert technologique, ce projet permettra de développer ici une expertise en fait d'ingénierie et de gestion au niveau de la construction d'usines et de la production», a-t-il déclaré.

L'article du *Tehran Times* ne spécifie pas le montant du contrat en cause ou le calendrier d'exécution.

Un porte-parole de Bombardier Transport, David Slack, a reconnu qu'un appel d'offres avait été lancé pour le projet, mais qu'il n'y avait encore aucune décision de prise du côté iranien. Il n'a pas voulu dire si l'entreprise participait au processus.

«Nous avons un intérêt dans la région», a-t-il simplement déclaré.

Bombardier Transport exploite 42 installations de production dans 21 pays, mais aucune au Moyen-Orient.

MUNICIPALITÉ DE LA PÊCHE

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION NO. 2006-SOU-320-019

« CUEILLETTE ET TRANSPORT DES DÉCHETS DOMESTIQUES, DES MATIÈRES RECYCLABLES ET DES MATÉRIAUX SECS »

La Municipalité de La Pêche recevra jusqu'à **11h00** le **20 DÉCEMBRE 2006**, sous enveloppe scellée, des soumissions pour la cueillette et le transport des déchets domestiques, des matières recyclables et des matériaux secs sur son territoire.

La présente demande de soumission sera pour un contrat d'une durée de trois (3) ans, avec possibilité d'extension pour une période additionnelle et successive de deux (2) ans. Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies aux documents d'appels d'offres. De plus, l'entrepreneur devra fournir une garantie de soumission d'un montant représentant dix pour cent (10%) du total de la soumission sous forme de dépôt de garantie ou d'un cautionnement libellé à l'ordre de la Municipalité de la Pêche.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le Cahier des charges, lequel est disponible contre le paiement non remboursable de cinquante dollars (50,00$) en argent comptant ou par chèque visé ou mandat de poste payable à l'ordre de la Municipalité de La Pêche. Lesdits documents peuvent être obtenus entre 8h30 et 16h00 au Centre administratif sis au 1, Principale Ouest, La Pêche (Québec), J0X 2W0, à compter du 5 DÉCEMBRE 2006.

La Municipalité de La Pêche ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et toute acceptation devra faire l'objet d'une approbation du Conseil Municipal.

Donné à La Pêche ce 5ième jour de décembre 2006

Jocelyn Nault
Directeur des Travaux Publics

458446

Microsoft prévoit vendre un million de ses Zune

AP – NEW YORK

Le géant américain de l'informatique Microsoft a dit s'attendre, hier, à vendre un million d'exemplaires de son nouveau lecteur de musique Zune, lors des six premiers mois de 2007.

Un tel résultat ferait pâle figure comparativement aux chiffres de vente du lecteur iPod de son concurrent Apple, mais Microsoft estime qu'il constituerait un bon début.

«Nous croyons que c'est en fait assez impressionnant», a déclaré Bryan Lee, vice-président du groupe divertissement de Microsoft.

Vendu 250$US, Zune, comportant un disque dur de 30 gigaoctets d'espace de stockage en mesure de contenir 7500 chansons, a été lancé en novembre, mais n'a pas suscité que de bonnes critiques. L'une des fonctions uniques de l'appareil, permettant aux utilisateurs de s'envoyer des chansons les uns aux autres par le réseau sans fil, a été mal accueillie parce qu'elle ne permet à la musique partagée d'être jouée seulement trois fois en trois jours, avant d'expirer.

Plus d'argent pour moins consommer

Hélène Baril
La Presse — Montréal

ARCHIVES LA PRESSE
Hydro-Québec est prête à payer pour votre vieux frigo.

Hydro-Québec en veut au deuxième frigo et au vieux congélateur qui encombrent le sous-sol de trop de familles québécoises et annonce un programme pour les encourager à s'en débarrasser.

Il y a un potentiel d'économie d'énergie «très appréciable» dans ces appareils énergivores, a fait valoir le responsable du programme d'économie d'énergie chez Hydro, Gérard Roberge, devant la Régie de l'énergie, qui étudie la hausse de tarif de 2,8 % réclamée par la société d'État.

Hydro offre déjà 50$ à ceux qui troquent leur vieux frigo contre un appareil neuf qui répond à la norme Energy Star. Pour éviter que ce vieux frigo continue de consommer de l'électricité au sous-sol, la société d'État offrira 75$ pour aller le récupérer.

Des essais menés dans quelques régions du Québec ont donné des résultats assez intéressants pour qu'Hydro étende ce programme à l'ensemble de sa clientèle résidentielle en 2007. Le projet-pilote avait pour objectif d'éliminer 5100 frigos et congélateurs et, en moins de neuf mois, ce sont 6700 appareils qui ont été éliminés, a fait savoir la porte-parole Élodie Pestel.

Importantes économies

L'élimination de ces 6700 appareils a permis une réduction de consommation d'électricité de 5 millions de kilowattheures. Le client domestique moyen consomme 17000 kilowattheures dans une année.

L'économie équivaut donc à la consommation d'environ 300 résidences.

On n'a pas fini d'entendre parler d'économie d'énergie puisque Hydro a fait savoir qu'elle augmentera de 71,6 millions les sommes qui y seront consacrées en 2007. La société d'État entend investir 245 millions pour encourager sa clientèle à réduire sa consommation d'électricité. C'est 40 % de plus que ce qui était prévu l'an dernier.

Hydro a entrepris il y a quatre ans un programme de 10 ans pour réduire la consommation totale des Québécois de 4,1 térawattheures (ou milliards de kilowattheures), ce qui équivaut à la consommation de la ville de Laval. Cet objectif passera à 4,7 térawatheures avec l'augmentation du budget de 41 %.

Les résultats obtenus jusqu'à maintenant sont supérieurs aux prévisions. Ainsi, pour l'année qui s'achève, Hydro prévoit que ses clients auront réduit leur consommation de 598 millions de kilowattheures, alors que sa prévision était de 523 millions de kilowattheures.

Ces résultats varient toutefois selon les catégories de consommateurs. En 2006, les objectifs d'économies d'énergie seront atteints pour les clients commerciaux et pour les entreprises, mais pas pour les consommateurs résidentiels.

En 2007, les consommateurs résidentiels recevront donc plus de la moitié de l'augmentation du budget destiné aux économies d'énergie, soit 38,3 millions des 71,6 millions supplémentaires.

En plus du programme concernant les deuxièmes frigos et les congélateurs, Hydro prévoit dépenser cet argent pour faire plus de diagnostics énergétiques chez ses clients résidentiels.

Pour y parvenir, la société d'État veut travailler avec des organismes communautaires pour rejoindre une clientèle plus difficile à sensibiliser aux économiques d'énergie, comme les personnes âgées.

En outre, à la suite du retrait du gouvernement fédéral du programme d'inspection des maisons, Hydro dépensera 6,7 millions de plus que prévu à ce poste.

En plus des ampoules et de thermostats, Hydro veut aussi encourager l'achat d'autres produits éco-énergétiques, comme les portes et fenêtres.

Comme la Régie le lui avait demandé, Hydro consacrera plus d'argent pour faire profiter les ménages les moins nantis des mesures d'économies d'énergie. Pour aider ces ménages, qui sont souvent locataires, la société d'État s'est entendue avec les associations de propriétaires pour financer l'amélioration de l'enveloppe thermique des logements.

Weinberg renonce à demander la récusation du juge qui préside son procès

PC – MONTRÉAL

L'ex-pdg de Cinar, Ronald Weinberg, a pris la décision d'abandonner la demande de récusation du juge André Denis, qui préside son procès pour détournement de fonds.

Comme les procureurs de Cinar ont pris l'engagement de retirer leur requête pour outrage au tribunal, la demande de récusation n'a plus d'objet, a indiqué hier dans un communiqué Jean Lozeau, l'avocat de Weinberg.

«Cette décision s'inscrit dans une volonté ferme de ne pas retarder inutilement la procédure», a affirmé Me Lozeau.

Outrage au tribunal

Après avoir fait faux bond trois fois à la justice, Ronald Weinberg s'était finalement présenté en cour, lundi, à Montréal, pour répondre à une accusation d'outrage au tribunal.

Cette procédure avait toutefois été suspendue puisque l'homme d'affaires s'est engagé à déposer la liste de ses avoirs d'ici vendredi.

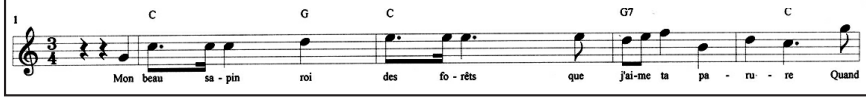
Ronald Weinberg est poursuivi pour 110 millions$ par son ancienne maison de production d'émissions de télévision, qui lui reproche entre autres d'avoir détourné 59 millions$ US vers les Bahamas.

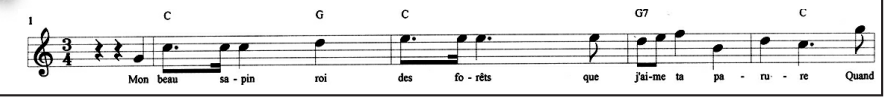
Weinberg a récemment séjourné en Floride, chez son fils Eric. Il y a quelques jours, il a raconté à un journal torontois qu'il souffrait d'une dépression causée notamment par le décès de son épouse et ancienne associée, Micheline Charest.

Un cahier à conserver pour vos réveillons et fêtes de famille!
Dans votre quotidien de **samedi**!

Les Fêtes en chansons 2006

LeDroit
cyberpresse.ca
Votre monde, votre quotidien.





CR-V EX-L
illustré

NOUVEAU
CR-V LX 2RM 2007

Prix de location à partir de

298 $*

par mois/48 mois

À l'achat à partir de

27 700 $

0 $
dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement

CR-V et Pilot 2007

Meilleur choix sécuritaire
— IIHS

À l'achat ou à la location
d'un Ridgeline ou d'un Pilot obtenez

> 1000 $

en carte d'essence†

Ridgeline LX et Pilot LX 2RM 2007

Prix de location à partir de

398 $*

par mois/48 mois

Taux de financement à l'achat à partir de

2,9 %

0 $
dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement

Ridgeline EX-L
illustré

Pilot LX
illustré

Carte d'essence
sur tous les 2007
HONDA

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

458093

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. CR-V LX 2RM (modèle RD3837E) : a) 298 $, b) 6 086 $, c) 20 390 $. Ridgeline LX (modèle YK1647E) : a) 398 $, b) 6 191 $, c) 25 295 $. Pilot LX 2RM (modèle YF2817EX) : a) 398 $, b) 5 796 $, c) 24 900 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. †Carte d'essence de 1 000 $ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location d'un Ridgeline ou d'un Pilot 2007. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Toronto retombe en fin de séance et le huard recule

Presse Canadienne
TORONTO

Malgré l'appui des services financiers, la Bourse de Toronto a perdu ses gains initiaux, hier, après six séances haussières de suite où son record à la clôture était amélioré. Ainsi le S & P/TSX a fléchi de 6,06 points, à 12 889,84 dans un important volume de 405,3 millions d'actions échangées.

Les analystes n'étaient pas surpris, après pareille série de succès.

« Vous devenez un peu nerveux, surtout quand ça va vraiment bien, observe l'économiste David Watt, de la Banque de Montréal. Vous vous dites que c'est le temps d'une prise de bénéfice. »

Les grandes banques affichent jusqu'ici les bons résultats trimestriels espérés par le marché et la plupart des titres sensibles aux taux d'intérêt montrent de la vigueur. Le segment traditionnel des services financiers a en fait profité du récent largage des fiducies de revenu, suite à la décision d'Ottawa de les imposer comme les autres compagnies.

Emploi vigoureux aux États-Unis

Aux États-Unis, où les indices étaient en baisse aussi, le public investisseur a apprécié le bilan de la firme ADP sur le marché de l'emploi. Le secteur privé a créé 158 000 emplois en novembre, le meilleur total depuis juin.

Le dollar canadien a chuté substantiellement, de 0,47 cent à 87,13 cents US, alors que Statistique Canada établissait en forte hausse la valeur des permis de bâtir d'octobre.

À la cote new-yorkaise, le brut de référence s'est replié de 0,24 $ à 62,19 $US le baril, alors que le département de l'Énergie évaluait en baisse les réserves nationales, tant pour le pétrole brut que pour l'essence et les distillats.

À Bay Street, où l'indice sectoriel des services financiers a fini à plat après avoir crû, la Banque CIBC a gagné 0,39 $ à 92,25 $, la veille de son bilan trimestriel. Par contre la Banque TD a cédé 0,08 $ à 67,52 $ alors que la Scotia a décliné de 0,40 $ à 51,15 $.

L'énergie demeure stable

Dans le secteur de l'énergie, dont l'indice ne variait pas, EnCana s'est apprécié de 0,70 $ à 61,02 $. De son côté Nexen a grappillé 0,11 $ à 62,31 $, cette société de Calgary disant prévoir un bond de 50 % du volume de production en 2007.

Parmi les aurifères, en repli sectoriel de 1,5 %, Barrick Gold a délaissé 0,41 $ à 34,90 $ pendant qu'Iamgold est tombé de 0,23 $ à 10,42 $.

Dans la technologie, le fabricant d'électronique Celestica a pris 0,14 $ à 11,03 $ alors que Research in Motion, fabricant du Blackberry, s'est adjugé 0,39 $ à 155,40 $.

Dans l'industrie papetière, au lendemain de leur transaction touchant la coentreprise Norampac, l'acquéreur Cascades a retraité de 0,52 $ à 13,21 $ et le vendeur Domtar a avancé de 0,11 $ à 8,33 $.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a diminué de 22,35 points à 12 309,25 tandis que le S & P 500 a reculé de 1,86 point à 1412,90.

Sudoku

		4						
6	9							1
				6		8	7	
		2	1			4		
5								
		8		4	6			3
8					3		4	
			5		4		1	
					8	6		7

7 décembre 2006

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 0430

Solution du dernier sudoku

1	4	9	5	2	8	7	3	6
6	8	2	3	7	9	5	4	1
5	7	3	6	4	1	8	9	2
2	9	6	1	3	7	4	5	8
3	5	8	9	6	4	1	2	7
7	1	4	2	8	5	3	6	9
8	6	7	4	5	2	9	1	3
9	3	5	8	1	6	2	7	4
4	2	1	7	9	3	6	8	5

Par Fabien Savary 0429

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR — **0,8713** $US

0,6552	Euro
9,4697	Peso
100,3311	Yen
0,4428	Livre
22,8467	Rouble

OR — **724 $**

ARGENT — **16,192 $**

TAUX

Directeur	4,25
Hypothèque-5 ans	6,55
Prêt auto-5 ans	8,59
Personnel-3 ans	12,25

S & P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
12754,75 • +2,37	9047,76 • -17,17	12309,25 • -0,18	2445,86 • -0,27

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
BCE	28,620	38983855
TALISMAN ENERGY	20,200	9034011
GIMBL VISION INTL J	0,110	7150700
BOMBARDIER B SV	3,900	7084708
CAMPBELL RES.	0,110	7004834
NUINSCO RES. J	0,920	6992834
BEMA GOLD J	6,140	4712979
BREAKWATER RES.	1,990	4247514
INTL URANIUM J	10,990	4091380
GOLDCORP	34,150	3881460
ENCANA	61,020	3873194
ELDORADO GOLD	6,590	3751388
KINROSS GOLD	14,220	3603120
RGRS COMM. B NV	69,570	3380364
TORONTO-DMINN BK	67,520	3369242
PALADIN RES ORD J	6,720	3163658
EASTERN PLATINUM J	1,400	3105895
CNRM INTL INCM UN	23,550	3010370
CELESTICA SV	11,030	2953977
TRANSITN THERPTCS	1,450	2900077
HUDBAY MIN. J	21,470	2822681
IVANHOE MINES	12,020	2735692
UEX J	5,800	2717197
S & P/TSX i60	74,600	2693431
POWER FINANCIAL	37,930	2644481
WESTJET AIRLINES	14,290	2586945
YAMANA RES. J	14,780	2560094
RIO NARCEA GOLD	3,220	2485706
BIOVAIL	23,700	2307720
EQUINOX MNRLS J	2,190	2291870

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
BRDMER PHARMA.	+1,100	+57,89
GARNEAU	+ 0,620	+41,33
SPUR VENTRS WT J	+ 0,070	+37,84
TIOMIN RES. WT J	+ 0,010	+33,33
SMBSYS GNTC WT J	+ 0,005	+33,33
NVNTA BPHRM. WT	+ 0,005	+33,33
WNZL DWNHLE TLS	+ 0,270	+22,13
ASCNDT CPPR WT J	+ 0,030	+19,35
MITEC TELECOM	+ 0,025	+19,23
GDN STR RES. WT A	+ 0,040	+19,05

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
M8 ENTRTMNT A MV	-0,050	-50,00
PACRIM INTL CAPITAL	-0,100	-33,33
FUN TECH. J	-0,850	-25,37
ERDENE GOLD WT J	-0,040	-22,22
EXCEL-TECH J	-0,340	-21,38
KINROSS GOLD	-0,110	-21,15
SILVERWNG ENGY WT	-0,020	-16,67
ENERGEM RES.	-0,070	-16,67
NEWWEST GOLD J	-0,330	-16,50
IBEX TECH.	-0,030	-15,79

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	6369,51	-3,29
Amex Compo	2093,80	+11,00
Corée Sud Compo	1413,73	0,00
Chine Shangai	2156,37	-16,92
France CAC	5350,62	-9,07
Hong Kong	19026,36	82,17
Italie Mibtel	40482,00	74,00
Israël TA	934,93	-4,46
Japon Nikkei	16371,28	105,52
Mexique IPC	25615,85	21,93
Pays-Bas AEX	476,44	-1,20
Roy-Uni FTSE	6090,30	3,90
Suisse	8509,87	57,80
Taïwan	7693,33	0,00

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,385	-0,025	MDS	20,98	+ 0,06
ALCATEL CA. EX.	13,27	+ 0,15	MOSAID TECH.	28,00	-0,22
BCE	28,62	+ 0,26	NORTEL NTWRKS	25,06	-0,37
BOWATER CAN. EX.	24,02	-0,47	NUVO NETWORK	0,43	+ 0,02
CALIAN TECH.	11,34	+ 0,14	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
COGNOS	50,10	+1,04	SEPROTECH SYS	0,10	+ 0,025
CORTEX PHARMA.	1,43	-0,03	S R TELECOM	0,205	+ 0,01
DOMTAR	8,33	+ 0,11	THERMAL EN. INTL	0,15	0,00
FRASER PAPERS	6,44	-0,04	TIMMINCO	0,30	+ 0,02
INTL DATACASTING	0,19	-0,005	TUNDRA SEMICON.	10,45	-0,16
JDS UNIPHASE	21,20	+ 0,69	WORLD HEART	0,40	+ 0,02
LSI LOGIC	9,18	-0,10	ZARLINK SEMICON.	2,29	+ 0,03
			ZIM CORPORATION	0,085	+ 0,004

Fonds mutuels — 3 mois

Fonds gagnants	Variation %
Fonds Diversifié Friedberg (US $)	+50,08
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+41,85
Creststreet Fonds de resources	+33,77
DeltaOne Energy Fund LP	+30,88
Faircourt Split Five Trust	+29,29
EnerVest Fonds de Ressources naturelles ltée	+28,93
TDK Resource Fund Inc.	+27,94
AGF Fonds de contrats à terme	+27,21
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+27,03
Dominion Fonds d'actions ressources Inc.	+26,94

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C $	-43,75
CBOE Nasdaq Volatility Index — VXN	-17,80
CBOE Volatility Index — VIX	-13,41
AGF Catégorie titres actif japon	-11,93
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C $	-11,83
Fonds Pharmaceutique, port 2000	-11,72
CEO Fund	-11,54
@rgentum Portefeuille international élite C $	-11,26
@rgentum Portefeuille Marché commun Neutre C $	-10,96
Fonds Pharmaceutique, port 2001	-10,86

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Ford Motor	7,36	184267900
Pfizer	24,80	47813100
Motorola	21,98	39285300
General Electric	35,11	36800200
EMC	13,41	32164400
Exxon Mobil	76,31	30531600
Boston Scientific	16,99	27870000
Qwst Communic. Intl	7,55	27773700
AT & T	34,78	22758500
Rite Aid	5,11	20322800

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Gallaher Gr.	+13,89	+17,86
Lenox Gr.	+1,14	+17,81
Rehabcare Gr.	+1,56	+12,48
Biovail	+1,82	+9,63
China Netcom Gr.	+2,80	+6,76
EDO	+1,49	+6,74
W.R. Grace & Co.	+1,13	+6,57
Investment Tech. Gr.	+2,50	+6,52
Rite Aid	+ 0,31	+6,46
Ame. Realty Investors	+ 0,55	+6,38

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Handleman	-0,97	-12,36
SIRVA	-0,44	-11,83
Blyth	-2,86	-11,48
VeraSun Energy	-1,85	-7,36
BRT Realty Trust	-2,03	-6,86
Ivanhoe Mines	-0,72	-6,44
Avntn Rnwbl Engy Hdg	-1,51	-6,15
W Holding Company	-0,36	-5,45
Doral Financial	-0,21	-5,37
Ame. Rl Estte Ptnrs L.P.	-4,28	-5,23

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Oracle	17,88	66644625
NASDAQ-100	44,26	49181042
Ftremedia Public	0,0601	47039674
Sun Microsys.	5,57	34346642
Microsoft	28,99	32497403
Intel	20,90	29697666
Sirius Satllite Radio	3,83	28743673
Charter Communic.	3,09	25771195
Yahoo !	26,86	25138061
Cisco Sys.	27,09	24961852

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
GoAmerica	+2,13	+37,57
DocuCorp Intl.	+2,26	+30,13
Versant	+2,49	+20,33
Netlist	+1,42	+17,57
Food Tech. Service	+ 0,51	+16,83
Inspire Pharmactcals	+ 0,89	+16,82
Powell Industries	+3,99	+16,67
Movie Gallery	+ 0,56	+15,95
Tercica	+ 0,80	+15,69
Imperial Industries	+1,09	+12,98

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Valence Tech.	-0,33	-14,73
Directed Electronics	-1,88	-14,29
MTM Tech.	-0,31	-12,41
CryoCor	-0,30	-11,15
SonicWALL	-1,08	-10,92
TAT Tech	-1,84	-9,43
Intrnt Gold Gldn Lines	-1,11	-9,27
Cerus	-0,62	-8,36
QMed	-0,42	-8,00
Quepasa	-0,70	-7,95

DERNIÈRE CHANCE AVANT LES FÊTES

50% DE RABAIS

FAUTEUILS DE MASSAGE

COU TENDU + DOS COURBATURÉ + MOLLETS FATIGUÉS

Le massage est l'assurance d'une détente optimale qui vous aidera à retrouver votre équilibre. Mettez-vous à l'écoute de votre corps afin de profiter dès maintenant des nombreux bienfaits d'un massage professionnel. La collection Ortho Masseur représente le summum du confort thérapeutique à domicile.

FAUTEUIL DE MASSAGE OM 1120

RABAIS DE

50%*

PÉTRISSAGE
PERCUSSION
COMPRESSION
ROULEMENT

FAUTEUIL DE MASSAGE OM 1270

LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES

NOUVEAU MODÈLE

RABAIS DE

50%**

bamboo

COMPLÉTEZ L'EXPÉRIENCE DU CONFORT THÉRAPEUTIQUE.

LIT AJUSTABLE BAMBOO

Le lit ajustable Bamboo est produit à base de fibre de pulpe de bambou. Il absorbe l'humidité pendant que vous dormez tout en favorisant une nuit de sommeil récupératrice grâce à ses positions de détente réglables.

STRESS - MAUX DE DOS - INSOMNIE

CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE SE TERMINE CE DIMANCHE

SOMMEIL Davantage

LITS AJUSTABLES ET FAUTEUILS DE MASSAGE

Écoutez nos émissions spéciales !
À TQS
9 décembre à 8h00
10 décembre à 7h00

6 SUCCURSALES **SOMMEILDAVANTAGE.COM** **1 888 SOMMEIL**

* Ortho Masseur 1120 (selon couleur disponible) et Ortho Masseur 1270 ** Lit ajustable SME bamboo (2 X 39' X 80') . Détails en magasin. Valide jusqu'au 10 décembre 2006

Accord D Desjardins

*FINANCEMENT **JUSQU'À 60 MOIS***

GATINEAU
110, BOUL. GREBER
819 561 7777

458585

LE DROIT

La pièce *Les sept jours de Simon Labrosse* jette un regard différent sur l'itinérance.

Regard désinvolte sur l'itinérance

Établie depuis 1994, la troupe de théâtre Désinvolte a pour but de rendre accessible le théâtre au plus grand nombre. À but non lucratif, ses comédiens et membres administratifs sont bénévoles. Elle verse ses profits à des organismes de charité et rembourse ses coûts de location. Désinvolte a donc à prime abord un mandat communautaire.

Mercedes Déziel-Hupé
collaboration spéciale

HORS PISTE

La troupe, sous la direction du nouveau metteur en scène, Martin Couto, présente *Les sept jours de Simon Labrosse,* de Carole Fréchette, jusqu'à dimanche, au Studio de l'Avant-première.

Le texte de Carole Fréchette traite de la vie de Simon Labrosse, sorte de funambule moderne. Lui-même jouera une semaine de sa vie. Aidé de son ami Léo et d'une actrice employée (Nathalie), Simon relatera ses péripéties. « Il éprouve de la difficulté, son loyer est en retard, ses biens achetés à crédit sont saisis, explique Martin Couto. Il a peu d'argent et se trouve sans emploi. Pourtant, c'est un gars qui a tout pour lui. Il s'invente des emplois pour combler ces vides, notamment, il est cascadeur émotif. »

Et pourquoi ? « Simon est une personne qui a besoin de parler aux gens. Un emploi normal pour lui est trop froid, ainsi il ressent le besoin de se réinventer pour sortir du moule. »

L'intérêt de la pièce, pour la troupe, naît de sa nature. « Elle abolit le préjugé sur les démunis, soutient le metteur en scène. Le public réalise que ce n'est pas nécessairement parce qu'ils ne 'veulent' pas s'aider ; ça donne l'envers de la médaille. Pas tous les sans-abri le sont par choix. » La pièce se classe difficilement. « Tu sors de la pièce tristounet car t'as envie d'aider le gars, mais l'ensemble est assez comique. »

Par exemple, le personnage de Léo a un filtre de mots parce qu'il a reçu une brique au cortex étant enfant. « Il souffre donc d'une maladie où il est toujours négatif. Il y a un ping-pong entre Léo et Simon ; il complète quand Léo bloque sur les mots positifs », révèle Martin Couto. Leur dynamique constitue donc un facteur d'humour. « Léo ne veut pas jouer dans la vie de Simon car il est convaincu que le spectacle ne sera pas un succès, mais Simon lui tord le bras et il cède, à contrecœur, mais pour son ami. » L'actrice, de son côté, profite des déprimes de Léo « pour voler le show ».

Martin Couto a voulu monter cette pièce depuis le cégep. « Mis à part le fait qu'elle est bonne, et drôle, elle me touche en tant qu'étudiant. J'aimerais faire du théâtre ma carrière, mais je suis conscient que c'est difficile à réaliser. Tout le monde a un peu de Simon en soi. Il poursuit ses rêves sans se soucier de l'aspect monétaire. Il ne cherche pas le meilleur emploi, il veut simplement pouvoir vivre ses rêves. »

Bien qu'il dise apprécier toute la pièce, la scène du banc de parc l'amuse particulièrement. « Simon est assis sur un banc avec un journal et deux *squeegies* s'assoient près de lui. Ce jour-là, il est finisseur de phrases. Les interlocuteurs ont des conversations aux phrases coupées alors il termine les phrases pour eux, derrière son journal. Il donne son opinion à travers eux et leur charge. Ceux-ci, furieux, l'engueulent… à bout de phrases que finit Simon ! »

Toutefois, ce qui plaît le plus au metteur en scène, c'est « la conception décor, ce que je fais avec la scène, tout ce que les gens voient. Les acteurs n'ont pas le choix d'interagir avec leur environnement, donc il devient un personnage en soi. »

Le plus grand obstacle à surmonter était l'échéancier. « J'ai fait une pièce au printemps, en dix mois. J'ai monté celle-ci en dix semaines. Auditions incluses ! Les trois comédiens devaient apprendre le tout en un mois, un mois et demi. C'était là un gros facteur stress pour la troupe. »

À propos de sa nouvelle place dans Désinvolte, M. Couto déclare : « C'est certain que je voulais leur montrer ce dont j'étais capable, d'être accepté au sein de la troupe. La première chose que j'ai vue c'est qu'il s'agit d'une famille. »

LE DROIT

Le metteur en scène Martin Couto

La troupe contemple le projet d'une lecture publique de Daniel Gagnon ainsi que de monter la pièce *Yvonne, princesse de Bourgogne* ce printemps.

Calendrier

La pièce *Les sept jours de Simon Labrosse*
Studio de l'Avant-Première
jusqu'au 9 décembre
Renseignements : www.desinvolte.com

Vernissage du LAB
aujourd'hui (de 14 h à 22 h)
Renseignements :
http://depanneursylvestre.net/reseau/lab/

Louise Bédard, au Groupe Lab de danse Théâtre de la Cour des Arts, demain et samedi
Renseignements : 613 235-1492 ou info@legroupe.org

Visionnement d'*American Hardcore*
au cinéma Bytowne,
le 13 décembre
Renseignements :
http://www.bytowne.ca/info.shtml

Malajube avec Mélissa Laveaux
au Zaphod Beeblebrox, le 13 décembre
Renseignements : www.zaphodbeeblebrox.com

Spectacle de danse *Talk Show*
de Collective (gulp) Dance Projects
à la Cour des Arts, les 12, 13 et 14 décembre
Renseignements :
www.artengine.ca/collectivegulp

Doublage : la ministre refuse de légiférer

Lorsque l'acteur Bruce Willis s'exclame dans un film américain doublé en français qu'il a « flingué un mec dans la tronche », peu de cinéphiles québécois se reconnaissent dans cette expression.

La Presse

L'Union des artistes et le Parti québécois ont donc demandé au gouvernement Charest de légiférer pour exiger que les films en langues étrangères présentés dans la province soient tous doublés au Québec.

La pétition de 20498 noms déposée hier à l'Assemblée nationale par le député péquiste Daniel Turp n'aura toutefois pas réussi à convaincre la ministre de la Culture, Line Beauchamp, qui a balayé cette demande d'un revers de main.

Or, l'UDA est inquiète puisque la proportion de films doublés au Québec est passée de 78 % en 2004 et 2005 à 72 % cette année. Puis, depuis 2003, sur les 6415 films en format DVD disponibles en français, seulement 459 ont été doublés dans la Belle Province.

« On commence à régresser, a déploré le vice-président de l'UDA, Raymond Legault, au cours d'un entretien téléphonique avec *La Presse*.

Les films en salle continuent à être doublés ici mais les films sur DVD qui ne passent pas nécessairement en salle ne le sont pas. Comme le marché change, il s'en va tranquillement vers le DVD et vers le téléchargement, le doublage va se faire de moins en moins. On pense que la seule façon d'y arriver c'est d'établir les règles du jeu en fonction d'un respect de notre spécificité. »

La version française du film d'animation *Madagascar*, doublé dans l'Hexagone, avait suscité au Québec de nombreux commentaires négatifs car la traduction en argot parisien était presque incompréhensible pour les enfants québécois.

Malgré tout, la ministre Beauchamp estime qu'il est préférable de mettre en place des mesures incitatives pour convaincre les distributeurs américains de faire une version française à la québécoise, plutôt que de légiférer.

« C'est une position historique du gouvernement du Québec, a rappelé Mme Beauchamp. Tous les ministres qui se sont succédé se sont toujours rendus aux arguments que de dire qu'il fallait obliger par loi le doublage des films au Québec n'était pas la voie à privilégier. »

Elle souligne que les mesures incitatives des dernières années, qui se traduisent notamment par des crédits d'impôt aux distributeurs, ont eu leur effet. De plus, elle estime que l'adoption d'une loi aurait un « effet pervers ».

La ministre craint en effet que certains distributeurs décident tout simplement de ne pas présenter de version française au Québec, affectant ainsi la diversité des films offerts dans la langue de Molière.

Le coût du doublage d'un film au Québec se situe entre 60 000 $ et 80 000 $. Cette industrie emploie quelque 800 personnes.

Artistes et techniciens du spectacle français manifestent devant France 24

Agence France Presse
PARIS

Plusieurs milliers d'intermittents du spectacle, mécontents de l'indemnisation de leurs périodes de chômage, ont manifesté, hier à Paris, notamment près de la nouvelle chaîne de télévision France 24 que visitait le président Jacques Chirac avant son lancement dans la soirée.

Derrière une banderole «Artistes et techniciens en lutte pour que vivent le spectacle et la culture», la manifestation a rassemblé quelque 3400 personnes, selon la police, du ministère de la Culture aux bureaux du premier ministre.

Quelque 200 intermittents se sont ensuite rendus vers le siège de la nouvelle chaîne de télévision d'information internationale en continu France 24 au moment où le président Jacques Chirac visitait les locaux, près de Paris, à quelques heures du lancement de la chaîne.

Des policiers anti-émeutes, déployés en nombre très important, ont tiré des gaz lacrymogènes pour les empêcher d'approcher.

Le syndicat CGT-spectacle, appuyé par la Coordination nationale des intermittents, avait appelé à une «journée nationale d'actions et de grèves» pour «faire échec» à un nouveau protocole sur l'assurance chômage, que deux autres syndicats ont l'intention de signer.

Les manifestants jugent que cet accord va exclure de leur régime spécifique d'indemnisation plus de 30 000 des quelque 100 000 artistes et techniciens du spectacle concernés.

AGENCE FRANCE PRESSE

Quelque 3400 personnes se sont rassemblées hier à Paris pour « faire échec » à un nouveau protocole sur l'assurance chômage pour les intermittents du spectacle, au moment où le président Jacques Chirac visitait les nouveaux locaux de la chaîne France 24.

Le déficit de ce régime était estimé à près d'un milliard d'euros en 2005.

Des défilés et rassemblements ont eu lieu dans plusieurs villes de province, tandis que des spectacles ont été annulés. À Rennes (ouest), la place de la mairie devait accueillir en soirée un simulacre d'exécution publique consistant à « éliminer à la mitraillette 30 % des intermittents du spectacle présents ce jour-là».

Le conflit des intermittents du spectacle, qui dure depuis plusieurs années, avait entraîné en 2003 une série d'annulations de festivals, dont celui de théâtre d'Avignon (sud), le plus important de France.

L'œil de Louise Tanguay au service de l'œil

pour

expo foto

Une levée de fonds pour

ORBIS
Sauver la vue

le samedi 9 décembre de 14 h à 22 h
à Bibliothèque et Archives Canada
395 Wellington, Ottawa

Exposition de photos | Diaporamas | Encan silencieux
Vin et fromage | Musique
Vente de photos, livres, calendriers, cartes de souhaits

Une occasion de faire des achats de Noël tout en aidant une bonne cause!

VARASMUS™
ART ET CUISINES DE HAUTE GAMME

CR Printing & more

456040

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	No Vacancy	Le 7e Round		Les Missions... / Janette Bertrand		Le Téléjournal		Le Téléjournal	...de la mêlée
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Frasier	CBC News	Canada Now	Coronation...	...Road again	Underdogs		Anne Murray: The Music of my...		The National		The Hour	
5	The New RO	6	6	6	CityLine		News		...Millionaire?	Star! Daily	Smallville		Cinéma / NATIONAL LAMPOON'S CHRISTMAS VACATION (5)				News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Survivor: Cook Islands		My Name is Earl		Shark		News Final	ET Canada
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy			CSI: Crime Scene Investigation				News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	No Vacancy	Le 7e Round		Les Missions... / Janette Bertrand		Le Téléjournal		...de la mêlée	La Fosse aux...
10	CFTM	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Tout simplement Clodine à Noël		Cinéma / VOICI POLLY (5) avec Ben Stiller, Jennifer Aniston				Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		My Name is Earl / Deux épisodes		Scrubs	30 Rock	ER		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	The O.C.		CSI: Crime Scene Investigation				CTV News	CTV News
12	TFO	-	18	12	Mégallô	...express	Mission XY	Presserebelle	Panorama		Villages et Visages		Cinéma / RAN (2) avec Tatsuya Nakadai, Mieko Harada / Panorama (23:45)					
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	The O.C.		CSI: Crime Scene Investigation		ER		CTV News	CTV News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Ugly Betty		Grey's Anatomy		Men in Trees		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	La Cible (17:15)		Questions...	Journal FR2	Complément d'enquête			Cinéma / LE SOLEIL AU-DESSUS DES NUAGES (5)			Variétés... (22:10)	Écrans...	TV5 Le Journal	Temps présent
18	WPBS	11	11	16	Postcards...	Homework...	The Newshour		Business...	...Served?	...Served?	Charlotte Philharmonic Orchestra... (20:35)			Monarch of the Glen		Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Art Attack	...Creatures	Heads up	Heavy Metal / Salt Mines		The Agenda		The Royal		Dickens		The Agenda	
30	CIVO	8	63	70	Pitt et Kantrop	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	Libre Échange / É. Bernier		Une pilule, une petite granule		La Reine vierge (4/4)		Bazzo.tv / Pauline Marois		...de Dieu	Les Groupes...
40	CHOT	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Tout simplement Clodine à Noël		Cinéma / VOICI POLLY (5) avec Ben Stiller, Jennifer Aniston				Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Un monde...	Cinéma / UN CIEL COULEUR VANILLE (4) avec Tom Cruise, Penélope Cruz					Dutrizac		110%	L'Avocat et...
A&E	A & E	28	28	31	Cold Case Files		Crossing Jordan		CSI: Miami / Deux épisodes				The First 48		Kansas City SWAT		Gangsta Girls	
BRAV	Bravo	35	35	40	...the Movies	Word...	Street Legal		Bravo! Videos	Wingfield	Literature Alive	Cinéma / WONDER BOYS (4) avec Michael Douglas, Tobey Maguire					Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Soirées d'humour 2005		Les Grands Travaux		Biographies / Kevin Costner		Interpol enquête		Victimes / Incompétence médicale		Génies du crime / Erreur médicale		Héros de la peur	
FOX	WUTV	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	'Til Death	'Til Death	The O.C.		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Real Renos	Extra	Debbie Travis Facelift		Skin Deep	Opening Soon	Crash Test Mommy		Birth Stories	Birth Days	Sports Kids Moms & Dads		Crash Test Mommy	
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5.com	Infoplus	M. Net	...des clips	Flambant n'oeuf	VJ	TopRock.	Tévé Tourista	Roule avec...	L'Gros Show	D-Stroy
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	The Hour		CBC News: The National		Loss of Innocence		CBC News: The National	
RDI	RDI	23	23	28	RDI en direct (12:30)		Dominique Poirier en direct				Jacques Chirac		Le Téléjournal		L'Épicerie	Le National	Le Téléjournal	
RDS	RDS	33	33	41	Golf (15:00)	Académie de...	Sports 30			Hockey / Canadiens - Islanders					Sports 30		Canadiens express	
DISC	DISC	34	34	42	MythBusters (16:00)		How it's Made		Daily Planet / High-Tech Toys		Biker Build-off		Dirty Jobs / Geoduck Farmer		Mayday / Death and Denial		Daily Planet / High-Tech Toys	
TLC	TLC	36	36	34	Take Home Chef		While you were out		Trial by Choir		Miami Ink		Fugitive Strike Force / Shots Fired - Officer Down				Miami Ink	
TSN	TSN	32	32	30	...Poker (15:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	In this Corner	NFL Football / Browns - Steelers						Sportscentre	
YTV	VOX	66	66	25	Louise... (16:30)	Le Livre...	Info-22 hebdo		L'Outaouais...	Argenteuil...	Ici et là		Libre Accès	Vivre et vieillir	...de Marie	L'Outaouais...	Infocomm	
CV	Canal Vie	43	43	-	Erreurs médicales?		Déco sur...	Grand Ménage	Oui, je le veux	Dre Nadia...	Super Nanny		On a échangé nos mères		Décore ta vie	Déco sur...	...d'adoption	Grand Ménage
MMX	Musimax	45	45	-	G. Stefani	C'est neuf	Paris vs Nicole	...franco	...anglo	Commence...	Musicographie / The Doors		Gene Simmons	Hollywood...	Hollywood...	ConcertPop, Gregory Charles...		C'est neuf
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah &...	6TEEN	...des Titans	Di-Gata...	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	Les décalés...	Les Simpson	Star ou...
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Ugly Betty		Supernatural		Men in Trees		News	Star! (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Americas (16:30)	Bazaar	Enquête...	...banlieue!	BD Cités		...à table	Vue du canal / Canal du Midi		Le Québec de J.-C. / North Hatley		Destination Monde / Mongolie		Haciendas
S+	Séries +	54	-	-	Doc		Sans laisser de trace		Témoins silencieux		Les Soeurs McLeod		La Loi et l'Ordre: crimes sexuels		Paradise Falls		Simplement Zoé	
Z	Z	56	-	-	Dr. Who		La Porte des étoiles		...nerdz	Ça s'branche...	La Porte des étoiles		La Porte d'Atlantis		Scénario Catastrophe		Le messager des ténèbres	
H	Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Passion Maisons / Bécancour		Tournants... / Général & Président		Champions / Lutteurs		NCIS		Cinéma / JUGE ET HORS-LA-LOI (4) avec Paul Newman			
ARTV	ARTV	29	-	-	L'Héritage		Les Belles Histoires des pays...		Saltimbanques!	Cinéma / AU FIL DE L'EAU (5) avec Gabriel Gascon, Margot Campbell				Le Garage	Visite libre	École de danse	Viens voir... / Serge Postigo	

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Un Rubens douteux vendu aux enchères en Suède à 2,4 millions US$

Agence France Presse
STOCKHOLM

Une peinture attribuée à l'école de Rubens par la maison d'enchères suédoise qui l'a mise en vente, mardi, a été adjugée à 2,4 millions US$, des enchérisseurs l'ayant prise pour une toile authentique du maître hollandais, ont annoncé hier des commissaires priseurs.

Au catalogue des enchères, ce tableau figurait comme œuvre de l'école de Rubens, mais des enchérisseurs étaient convaincus qu'il s'agissait bien d'un tableau authentique du maître du XVIIe siècle, a précisé à l'*AFP* Charlotte Widenfelt, conservatrice de la salle de ventes d'Uppsala (80 km au nord de Stockholm).

Le tableau, mesurant 45 sur 61 cm et intitulé *Scène allégorique — avec Diane déesse de la chasse*, représente Diane à cheval entourée de personnages mythiques.

Les enchères ont commencé à 15 000 couronnes suédoises (2200 US$) mais sont vite montées à 16,6 millions de couronnes (2,43 millions US$), a ajouté Mme Widenfelt.

Désormais authentique

Une porte-parole de la maison d'enchères Sotheby's Scandinavie a déclaré à l'*AFP* que «tous les experts du pays» avaient rendu leur verdict et considèrent dorénavant l'œuvre comme «authentique».

L'acheteur qui a emporté l'enchère pour un client britannique est l'un des experts suédois en art les plus respectés.

Il a relevé que le peintre avait effectué des retouches à plusieurs endroits, modifications qu'on ne trouverait pas dans un faux, a souligné cette porte-parole.

Une aubaine

Si la peinture s'avérait être effectivement un vrai Rubens, sa valeur représente plusieurs multiples des 16,6 millions de couronnes payés, ont déclaré les commissaires priseurs d'Uppsala au quotidien suédois *Dagens Nyheter*.

Les vendeurs, un couple de Suédois septuagénaires, avaient déjà essayé sans succès de mettre l'œuvre aux enchères auparavant.

Caricatures de Mahomet : un rédacteur en chef du Yémen mis à l'amende

Agence France Presse
SANAA, Yémen

Un tribunal du Yémen a condamné hier le rédacteur en chef de l'hebdomadaire *Yemen Observer*, Mohammad Al-Assadi, à payer une amende pour avoir publié des caricatures controversées du prophète Mahomet.

Le président du tribunal, Souhil Hamza, a condamné M. Assadi à payer une amende de 5 000 000 riyals (quelque 2500 US$) pour avoir publié les caricatures, ce qui a constitué «un crime», mais pas «une apostasie» selon lui. M. Assadi a indiqué qu'il ferait appel.

Il a été aussitôt arrêté, à la demande du parquet, jusqu'à ce qu'il s'acquitte de l'amende ou qu'il obtienne une suspension de cette peine en vue d'un recours en appel, et ce conformément à la loi yéménite.

Il s'agit du deuxième journal yéménite condamné pour avoir reproduit des caricatures de Mahomet, initialement publiées par le quotidien danois *Jyllands-Posten*, en 2005, une initiative qui avait soulevé de vives réactions dans le monde musulman.

Le 25 novembre, un tribunal yéménite avait ordonné la fermeture pour un an du journal *Al-Rai Al-Aam* et une interdiction d'écrire de six mois pour son rédacteur en chef, Kamal al-Olfi, condamné aussi à un an de prison, une peine dont l'application a été aussitôt suspendue à la demande du parquet.

Al-Rai Al-Aam et *Yemen Observer* avaient été suspendus de parution près de trois mois plus tôt cette année sur ordre des autorités yéménites pour avoir reproduit les caricatures incriminées.

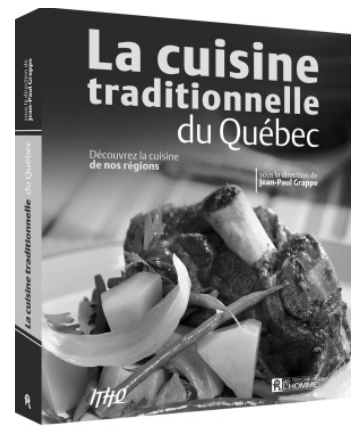
CONCOURS

RÉSERVÉ AUX ABONNÉS(ES) DU QUOTIDIEN

LeDroit
cyberpresse.ca

À gagner :

15 livres « La cuisine traditionnelle du Québec »



POUR PARTICIPER :

Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 7, 8 et 9 décembre inclusivement et faites-le parvenir au plus tard le vendredi 15 décembre 2006 avant 16 h, aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

Le tirage de 15 coupons aura lieu le lundi 18 décembre 2006 à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.

Les gagnants seront prévenus par téléphone. Aucun livre ne sera envoyé par la poste.

CONCOURS

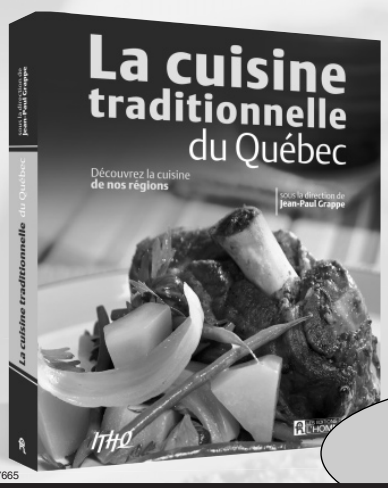
« La cuisine traditionnelle du Québec »

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Nom : .....
No d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : rés. ( ) .....
Téléphone : trav. ( ) .....

LeDroit
cyberpresse.ca



Le livre-clé de la GASTRONOMIE QUÉBÉCOISE

- Un *must* pour tous ceux qui trouvent important d'intégrer la cuisine de nos grands-parents dans la culture culinaire d'aujourd'hui.

535 recettes • 400 pages
• 125 photos couleurs

LES ÉDITIONS DE L'HOMME
www.edhomme.com

457665

1er décembre 2006 – 9 avril 2007

La photo s'affiche au MBAC

Jin-me Yoon

Involontaire

Cette exposition, qui s'intéresse aux peuples marqués par la guerre et l'exil, explore les rapports entre la mémoire, l'identité et le lieu. Le titre de l'exposition renvoie aux images et aux souvenirs obscurs qui surgissent involontairement de l'inconscient.

Organisée par la Kamloops Art Gallery.
Conservatrice invitée : Susan Edelstein.
Présentée par le Musée canadien de la photographie contemporaine.

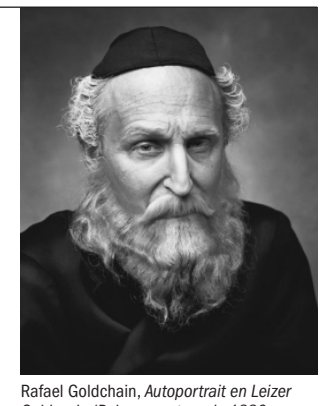
Jin-me Yoon, *Fugitif (Involontaire) n°2*, 2004 (détail), avec l'aimable autorisation de la Catriona Jeffries Gallery

Persona

De la collection

Un regard neuf sur l'autoportrait. Au lieu d'utiliser l'image pour renforcer la conception unique et statique du soi, les artistes réunis par cette exposition revêtent divers déguisements afin de rendre compte du lien entre identité et société.

Présentée par le Musée canadien de la photographie contemporaine.



Rafael Goldchain, *Autoportrait en Leizer Goldszajn (Pologne, autour de 1880 - Pologne, début des années 1940)*, de la série *Territoire familial*, 1999-2001. Collection de l'artiste

MCPC CMCP Musée canadien de la photographie contemporaine / Canadian Museum of Contemporary Photography

Musée des beaux-arts du Canada / National Gallery of Canada

Canada

musee.beaux-arts.ca
(613) 990-1985 1-800-319-ARTS
380, promenade Sussex, Ottawa

452570

Un DVD pour 24 ans de vie professionnelle de Lévesque et Turcotte

Dany Turcotte et Dominique Lévesque forment un couple professionnel depuis 24 ans. Peu de professionnels du spectacle (et même d'amoureux !) peuvent se vanter de s'être endurés si longtemps au Québec. Absents de la scène depuis trois ans, ils retrouvent ces jours-ci leurs habits d'humoristes le temps de promouvoir le DVD *Lévesque & Turcotte — L'Intégrale*.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

« Dire qu'on s'est haïs au départ ! » lance Dany Turcotte, aussitôt relancé par Dominique Lévesque : « Faut croire qu'on se complète. On a la maturité d'un vieux couple », remarque-t-il.

« On sait quand s'arrêter, on se le dit à demi-mots. Au fond, on dit souvent que c'est la communication qui aide les couples, nous, c'est le non-verbal qui nous a sauvés ! » rigole Dany Turcotte, en s'étonnant lui-même.

La chimie qui les unit est d'ailleurs si présente qu'on a l'impression d'avoir affaire à un monstre à deux têtes. Mais deux têtes qui se vouent une admiration sans bornes.

Dany Turcotte parle de Dominique Lévesque : « J'ai beaucoup été impressionné par ce qu'il a fait dans le film *Le Cœur au poing*. C'est un excellent comédien qui devrait être utilisé plus souvent. J'admire aussi son travail à *L'union fait la force*, qui est un quiz original au Québec. Mais ce qui m'impressionne le plus, c'est son acharnement à savoir : c'est une grande perte pour la science. C'est un sceptique-né en plus ! »

Comme un bon vin

Dominique Lévesque parle de Dany Turcotte : « Ce que j'aime le plus de Dany, c'est sa spontanéité, et comme un bon vin, avec le temps, ce côté de lui s'est bonifié. Il a toujours le mot d'esprit pour faire rire. Chez lui, être drôle, c'est naturel alors que chez bien des humoristes, c'est fabriqué ou appris. C'est pour ça que ça marche bien pour lui à *Tout le monde en parle*. J'en suis jaloux ! »

Apparemment, même dans leurs défauts, les deux gaillards se complètent. Même qu'en les rencontrant, on se rend vite compte que la tournée de promotion du DVD est en fait un prétexte pour *brainstormer* entre eux en vue d'un prochain spectacle.

Invité dernièrement à *Tout le monde en parle*, Dominique Lévesque a lancé l'invitation à son vieil ami. La proposition semble avoir germé.

« Ça nous a redonné la piqûre. Je suis allé voir Robert Charlebois vendredi dernier et j'avoue qu'il y a comme une envie de scène qui m'est revenue », confie Dany Turcotte.

On apprend d'ailleurs que du côté de Dominique Lévesque, le travail est déjà commencé. « Je veux développer le multimédia, peut-être même créer un personnage dont les yeux et la bouche sont des écrans de télé, mais le reste du corps, c'est moi, *live* sur scène », explique-t-il.

Pour sa part, Dany Turcotte, qui joue les fous du roi chaque dimanche, affirme s'ennuyer de ses personnages. « Je n'ai pas ouvert ma valise de costumes depuis trois ans. Il doit ben y avoir des bibittes là-dedans », relate-t-il à la blague.

« C'est l'*fun* parfois de se cacher derrière une perruque. Quoique dans un nouveau spectacle, j'aimerais essayer un numéro de *stand-up* en moi-même », révèle-t-il.

Mais qu'ils poussent le côté multimédia ou le *stand-up*, Lévesque & Turcotte entendent demeurer fidèles à leur style, soit travailler avec le simple désir de faire rire.

« Moi je suis pour les shows d'humour sans contenu. Dans le même sens qu'on ne peut pas passer huit heures à écouter du Jacques Brel, à moins de vouloir tomber en dépression », indique Dany Turcotte.

Selon les calculs de Dany Turcotte, près d'un million de spectateurs ont vu le duo sur scène au fil des années. Autant de gens qui seront heureux de la sortie du DVD regroupant leurs quatre spectacles. Les humoristes, eux, étaient juste heureux de se retrouver.

« On ne s'est jamais revus. Après 300 représentations, disons qu'on n'avait pas le goût de se voir tout de suite après à la télé », raconte Dany Turcotte.

ARCHIVES LA PRESSE

Cinéma 613 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne

PROGRAMMATION DU 1 AU 7 DÉCEMBRE 2006
*Aucun laissez-passer accepté

***THE NATIVITY STORY** (v.o.a.) G
Mat. ven. au dim. et jeu. 1:10 3:20
Tous les soirs sauf lundi 7:10 9:20
Lundi soir 7:10
***DÉJÀ VU** (v.o.a.) 13+
Mat ven. au dim. et jeu. 1:00 3:25
Tous les soirs sauf lundi 7:00 9:25
Lundi soir 7:00
CASINO ROYALE (v.o.a.) 13+ violence
Mat. ven. au dim. et jeu. 12:50 3:30
Tous les soirs sauf lundi 6:50 9:30
Lundi soir 6:50
HAPPY FEET (v.o.a.) G
Mat. ven. et jeu. 3:15
Mat. sam. et dim. 1:15 3:15
Tous les soirs 6:55
LE GUIDE DE LA PETITE VENGEANCE (v.o.f.)
GDJE Tous les soirs sauf lundi 9:15

Carte d'identité avec photo obligatoire pour tout film de plus de 13 ans.
457794

10TH ANNIVERSARY
BLACK & WHITE
OPERA SOIRÉE D'OPÉRA
NOIR ET BLANC
10e ANNIVERSAIRE

Soirée-bénéfice au profit de
l'Orchestre du Centre national des Arts et d'**Opéra Lyra Ottawa**
Une présentation de
Bell

VOILÀ UNE BRILLANTE IDÉE-CADEAU POUR LES FÊTES!
3 étoiles, 1 soirée étincelante : la Soirée d'opéra Noir et Blanc!

Assistez à un grand festin musical animé par **Harry Belafonte** et mettant en vedette la soprano **Measha Brueggergosman**, le baryton **Gaétan Laperrière** ainsi que le chœur d'**Opéra Lyra Ottawa.**

17 février 2007
Salle Southam, Centre national des Arts

Billet de concert 75 $, 65 $ et 50 $ (reçu d'impôt de 15 $)
Billetterie du CNA • Guichets d'Opéra Lyra Ottawa
(613) 755-1111
ticketmaster.ca

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
OPÉRA LYRA OTTAWA

En association avec
LAC-LEAMY 10 1996-2006 L'expérience ultime
ENBRIDGE
Partenaires de l'événement
TRICO GROUP
BiddleMcGillivray
CBC television
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
OTTAWA CITIZEN
LeDroit
457099

Les petites annonces

cyberpresse.ca

613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107
Marchandises et services 118 à 222
Experts 243 à 310
Emplois 311 à 380
Logements 400 à 475
Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598
Services divers 599 à 603
Véhicules 604 à 684
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

1 SYSTÈME téléphonique commercial, Nortel Norstar 7 postes, $300. 819-921-8380.

1 TABLE à massage en bois, $150. 819-921-8380.

2 BASSINETTES, mini réfrig., tapis roulant, buffet de coin et autres. 819-643-0257, 819-775-0013.

4 PNEUS d'hiver neufs Viking Snowtech, 205/60R16, valeur $600, demande $400. 819-456-3319.

BOSTON-Terrier, femelle opérée, 14 mois, $200. Soir: 819-923-6337

CABINE fibrobec pour camion Chevrolet 1988 à 2000 et pour boîte de 8 pi. $250. (819)663-9432.

CHIOTS BORDER/COLLEY, 12 SEM., 2 FEMELLES, 1 MÂLE, 819-427-5270.

DIVAN-lit, Queen, Van Leuwen, état neuf, housse détachable, meilleur offre, (613)797-3496.

LABRADOR noir, mâle, 2 1/2 ans, poils lustrés, collier cuir bourgogne, perdu le 4 déc., 21h, secteur Pontiac. 819-682-5189.

LABRADORS noirs, pure race, à vendre, chiots nés le 10 octobre! Parents sur place! $350 (613)673-9224

LAVE-VAISSELLE GE Évolution blanc, $150. 819-664-1274.

ORDINATEUR P4, 1.8 Ghz, 513 MB, DVD/CDRW, 40 GB, prêt Internet, $179. 613-265-5660.

PLANCHE à neige Salomon, neuve, bottes grandeur 8, avec fixations et étui. $350. (819)685-9100, 819-360-0054.

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

SCHNAUZER nains, $225, 3 mâles, noirs. Queue Ergo coupée, vaccinés. Prêts à partir. 819-664-3791.

SCIE à ruban, industriel, volant 30", prix à discuter. (819)428-3174.

SOUFFLEUSE Ariens 8X32, bon état, $350. 819-281-3011.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898

VAISSELIER blanc vitré, $375 nég. 819-281-3011.

MARCHANDISES ET SERVICES

Attention!

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT: soufleuse, table de billard, appareils ménagers, meubles antiques et plus. 819-568-1247

VIOLON, fait à la main, en érable, très bien entretenu, $400, (819)770-9497.

YORKSHIRE, femelle de 15 mois, propre, très petite, 819-281-5783.

YORKSHIRES, 2 males, 8 sem., $600 ch. 819-986-9339. www.chenil.ca

EXPERTS

DÉNEIGEMENT BC
sur appel. (819)790-8648

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, License RBQ **819-986-6451**

EMPLOIS

ALLIANCE LOCATION D'AUTO recherche laveur d'auto (h/f) avec permis conduire valide, à temps partiel, jour et fin de sem. Se présenter avec C.V. au 358 Gréber, Gatineau.

BESOIN d'un tireur de joints (h./f.), 5 ans d'exp. Appeler au (613)762-3961 ou CV par fax: (613)443-0358.

★★★

CENTRE d'appel recherche téléphonistes pour sondage, aucune vente, $10 à $15/h selon exp.. Contactez Serge au 819-827-9128.

CUISINIER(E) avec exp. pour pizzeria, 819-663-3223.

HULL, HYGIÉNISTE DENTAIRE demandé(e), poste permanent, temps plein, 4 jours/sem., belle ambiance et très bonnes conditions de travail. Télécopier C.V. au (819)595-5009, Clinique dentaire Dre Bernadette Turcotte (819)595-3444.

MÉTRO DES PROMENADES
recherche livreur pour livraisons à domicile du lundi au samedi. M. Lamontagne au 1100 boul. Maloney Ouest, Gatineau.

OPÉRATEUR de niveleuse avec exp. travail sur neige. Retraités bienvenus. (819)986-8211, 819-955-8043.

EMPLOIS

RECHERCHE personnel pour livraison d'ameublement, expérience et moyen de déplacement requis, (613)232-0543.

RÉSIDENCE pour personnes âgées autonomes à la recherche de préposé(e) aux bénéficiaires avec exp. et plongeur(se) avec exp. pour la salle à manger. Apportez C.V. au 223 St-Rédempteur, Hull.

TRAVAILLEUR autonome en conciergerie, permanent, 49h/6 soirs, salaire nég., preuve à jour d'aucun antécédent judiciaire, minimum 1 an d'exp., capable de travailler sans encadrement, bonne forme physique, doit être minutieux et rapide, bilinguisme un atout, avec véhicule. 819-661-9297.

VENDEUR(SE) pour boutique de vêtements pour dame, temps plein, centre-ville, min. 3 ans d'exp., bilingue. Télécopiez C.V. 613-233-5852.

LOGEMENTS

1 CHAMBRE, 1er déc., logement à louer à Aylmer, entrée privée dans s/sol maison neuve, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, $550. Non-fumeur. 819-684-8712.

1 CHAMBRE: $530; 3 chambres: $630. Les 2 logements à louer à Gatineau: non chauffés, non éclairés. 819-669-8206.

1 CHAMBRE, entrée privée, tout inclus, non-fumeur. 819-661-2898.

1 CHAMBRE, jan., $635 tout incl., près Cégep, piscine, tennis, intercom, 2 appareils. (819)210-0710.

1 CHAMBRE, secteur du Plateau, duplex, 5 appareils, aspirateur central, stat., libre, $650. 819-773-3275.

2 CHAMBRES, centre-ville, Manoir St-Laurent, 6 appareils, bois franc, stat. disponible, non chauffé, non éclairé, $1,150. (613)265-9914.

2 CHAMBRES, libre, stat., poêle/réfrig, $700. 613-795-2483.

2 CHAMBRES, neuf, luxueux, logement à louer sur Le Plateau, déc. gratuit. 613-261-7737.

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **819-319-3536.**

LOGEMENTS

$350, GATINEAU, de Candiac, chambre à louer, accès à tout, lav./séc., libre, (819)669-3199.

3 CHAMBRES, 39 de Navarre, spacieux, à voir! $675. 819-776-9859.

3 CHAMBRES, $650, secteur Labrosse, logement à louer à Gatineau. 819-568-5653.

3 CHAMBRES, face UQO, logement à louer à Hull, appareils, idéal pour étudiant(e). 819-777-6252

3 CHAMBRES, grand, chauffé, prises lav./séc., lave-vaiselle, $785, libre 1er fév., Mont-Bleu. 819-772-1369.

$500 CHAUFFÉE, éclairée, garçonnière à louer à Gatineau, câble, 819-643-1732, 613-293-4207.

CHAMBRES à louer pour personnes autonomes. Buckingham. 819-281-8761

GATINEAU, 3 chambres, maison à louer, 1,260 pi², févr., crédit, $925, 819-210-5950.

GATINEAU, près Promenades, grande chambre, $350. 819-243-4120.

À qui la chance!

GATINEAU, très grande chambre meublée à louer, incluant réfrig., micro-ondes, télé, accès à tout, accès gratuit à un centre de conditionnement physique, idéal travailleuse ou étudiante, $370. 819-669-0508

HAUT de maison, libre, 3 chambres, chauffé, éclairé, à louer: $850. 819-643-4477

HULL, 20 MOUSSETTE
garçonnière à louer. 770-8675

HULL, Cité-des-Jeunes, chambre à louer dans condo: $325 tout incl. 819-776-0702.

HULL, GARÇONNIÈRE À LOUER, 175 MUTCHMORE, TRÈS PROPRE, TAPIS NEUF, CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, CÂBLE, STAT. INT., $506, 1ER JAN. 819-772-1999, 819-777-3335.

HULL, près hôpital et autobus, maison à partager, accès à tout, câble, internet, idéal pour femme, $340. 819-777-6507.

LOGEMENTS

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

HULL, très grande garçonnière, 4 appareils, câble, $525 tout inclus. 819-827-3568, cell.: 819-923-0702.

MAGNIFIQUE semi-dét. à louer, bien décoré, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour privée, grand patio, foyer au gaz, bois franc et tapis, moderne (2003), Manoir des Trembles, $1,200. 819-772-1975, cell: 661-9420.

MONT Ste-Marie (Lac Ste-Marie), bord de l'eau, chalet à louer, 3 chambres, tout équipé, foyer, libre déc. à fin avril. 819-246-9003, 819-467-2583

TEMPLETON, $450 chauffée, éclairée, libre immédiatement. Jour: 819-663-8393, soir: 819-643-2050

PROPRIÉTÉS

À ST-Sauveur, à 2 pas des pentes de ski, couche 6, à louer, sem. de Noël: $1,200; fin de sem.: $400. Jour: 613-764-5406, soir: 764-0585.

CANTINE mobile, très bon état, bon revenu, à Gatineau, 819-661-5093.

HULL, maison à louer, 3 chambres, $975/mois, 2,000 pi car., 2 s/bain, fraîchement rénové, près de tout, 1er janv. 819-921-1886.

VÉHICULES

1990 NISSAN King Cab, 5 vit., $650. 819-669-8936.

1990 TOYOTA Camry, très propre, mécanique A1, $850. (819)281-0102

1994 HONDA Civic LX, équipée, manuelle, $3,500. 613-355-4422.

1994 TERCEL, automat., équipée, certifiée, $2,995. 819-665-8560.

1994 VAN Astro, 280,000 km, bon état, $800 nég., 819-918-0057.

1995 OLDSMOBILE Aurora, automat., tout équipée, 195,000 km, certifiée QC, $2,200. 819-827-0566.

1996 GMC 2005, 5.7L, cabine allongée, 195,000 km, $10,500, très bonne condition, 819-455-2411

cyberpresse.ca

VÉHICULES

1997 BOMBARDIER Grand Touring, motoneige à vendre, 700 cc, suspension à l'air, $3,000 nég. (819)669-5076.

1997 CHRYSLER Intrépide Sport, 145,000 km, état A1, certifiée Québec, $3,200, 819-827-0566.

1998 PASSAT, bancs chauffants, pneus d'hiver, $7,800, 819-661-0007.

1999 FORD Escort, 79,000 km, automat., clim., très propre, tout équipé, $4,500 nég., 819-962-1461.

2000 HONDA Accord SE, automat., clim., bon état, $9,900. 819-684-8712

2000 HYUNDAI Sonata, automat., clim., démarreur, très bon état, $4,900 nég. 819-777-5069, 819-669-5181

2001 HONDA Civic, Coupé, automat., 180,000 km, bleue, portes et vitres électr., $9,500. 819-328-2098.

2001 VOLVO Cross Country, $15,900, **PMCGA,** 819-663-1884.

2002 MAZDA MPV, très bon état, 112,000 km, clim., pneus d'hiver, $10,500. (819)246-2701.

2002 NISSAN Frontier, Crew Cab, boite avec doublure de caisse avec couvercle, V6 "Super Charge", 38,000 km, excellente condition, $24,500, (819)772-1975.

$ $ $

2002 POLARIS 500HO, tout équipé de A à Z, condition impeccable, bas km, $5,500 nég., (819)743-2221.

2002 WINDSTAR LX, 92,000 km, $5,900. 819-669-4505.

2003 ACURA TL, 75,000 km, 4 pneus d'hiver incl., excellente condition, $20,900, 819-827-0368.

2003 BOMBARDIER Rave, 600 cc, noire, $4,695. 819-986-9339.

2003 NISSAN Frontière 4 portes, équipé, automat., 63,000 km, $21,995. **Denisauto.ca**
819-643-5262

2006 DODGE Durango SLT, 4X4, 7 places, 28,000 km, garantie, $24,990, gatineau-auto.com 819-210-1567.

PELLE à neige et attelage complet avec controle, $800. (819)827-0566.

102 AVIS DIVERS

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

103 ACTIVITÉS DIVERSES

AFM/UMA de Paix
Invitation au Concert
WWW.AFRIENDLYMESSAGE.ORG

PARTY VEILLE JOUR DE L'AN, disco, buffet traditionnel, 3 prix de présence: (téléviseur 27" avec cinéma maison, 2 lecteurs DVD), (819)246-3363

104 PERDU

CHATON blanc et gris perdu le 1er déc., près rues Gibeault et de Faillon. Récompense. 819-669-5898

LABRADOR noir, mâle, 2 1/2 ans, poils lustrés, collier cuir bourgogne, perdu le 4 déc., 21h, secteur Pontiac. 819-682-5189.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE ANTI-STRESS
Massage thérapeutique, capillaire et de pieds compris. 819-772-2227.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE suédois, reçu d'assurance, Gatineau. Diane 819-568-6757

PROFESSIONNEL massage 1h, $40. Relaxation, "deep tissue", réflexologie. Centre-ville. 613-233-2282

120 AMEUBLEMENT

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, $295. **819-243-4474**

1 LIT double, 2 lits Queen, 2 lits Simple, 819-772-8216.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers. 819-246-0552.

ALMONI.CA (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
355 NOTRE-DAME, GATINEAU. 643-1990

CAUSE: DÉCÈS. Mobilier s/manger et chambre en bois solide, divan et causeuse, 3 tables, lav./séc. et autres. 819-772-1385, 771-6165.

120 AMEUBLEMENT

DIVAN 3 places et fauteuil, meubles de collection en pin massif, poteaux tournés, fabrication artisanal par le Bahutier, $400, 819-682-7797.

DIVAN-lit, Queen, Van Leuwen, état neuf, housse détachable, meilleur offre, (613)797-3496.

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 819-772-2333.

MOBILIER de chambre blanc 39", très bon état, $440. 819-595-9334.

MOBILIER de cuisine en chêne 7 morceaux, + buffet et huche, $600. (819)243-6767.

MOBILIER de salon 3 morceaux, 4 tables, 1 télévision 52", très bonne condition, $1,800 nég. 819-663-2004.

VAISSELIER antique en chêne, date de 1920, $600; lav./séc. d'app., $450. Impeccables. (819)771-2026.

122 ANTIQUITÉS

TABLE carré en chêne avec panneau; lampe suspendue Tiffany, $525. 819-210-7875, 819-777-7875.

124 APPAREILS MÉNAGERS

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE, LIVRAISON GRATUITE. 819-669-0697

LAVE-VAISSELLE GE Évolution blanc, $150. 819-664-1274.

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., 819-643-4009, 819-664-9979.

POÊLE, réfrig., lav./séc., résidentiel et commercial. 819-777-0129.

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

ORDINATEUR GBR: service rapide de réparation et entretien. Service garanti. Neufs et usagés, 819-420-1001

ORDINATEUR P4, 1.8 Ghz, 513 MB, DVD/CDRW, 40 GB, prêt Internet, $179. 613-265-5660.

132 ORDINATEURS

ORDINATEUR Pentium 4 (IBM) complet, $375. Pentium 3, $225. Window Media 2006, $625. 819-778-8573.

RÉPARATION d'ordinateur à domicile. Service rapide et de qualité. Demandez Charles 819-246-0169.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

134 MUSIQUE

33 tours 600 et +, tout genre, 2 tables tournantes. 819-776-3650.

ACHATS & VENTE 819-669-9232.
www.brazomusic.com, Joyeux Noël!

BATTERIE 8 pièces, ensemble de cimbales Zildjial neuf et +, $800. 819-328-2266.

CHANSONNIER et discothèque pour vos party privés ou corporatifs. 819-210-2625

DISCO OUTAOUAIS.COM
Disco mobile, pour toutes occasions. 819-281-3302.

ORGUE Baldwin "Fanfare", 2 claviers, $500 nég. 819-778-1669.

PETIT STUDIO MAGIQUE, voué au développement de guitaristes, chansonniers, artistes de la scène. Samuel 819-771-1368

134 MUSIQUE

PIANO numérique "Roland", presque neuf, avec banc, 819-712-1892.

VIOLON, fait à la main, en érable, très bien entretenu, $400, (819)770-9497.

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

SOUFFLEUSE Ariens 8X32, bon état, $350. 819-281-3011.

142 MATÉRIAUX

PIN 1x6 pour plancher et mur 39¢/pi.l.; TÔLE neuve pour toiture/mur; ASPENITE 7/16: $7.75, 5/8: $11; **Cell.: 819-775-8048**

144 OUTILLAGE

BANC de scie, 10", "RYOBI", $300; "Correyeur", 8"X60", Craftex, 1 1/2HP, $750. 613-229-0962

SCIE à ruban, industriel, volant 30", prix à discuter. (819)428-3174.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU long, vison foncé, comme neuf, $1,800 nég. 613-739-9144.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

TRÈS beau manteau de fourrure en vison, cour et long, très bon état, 819-777-7875, 819-210-7875.

152 DIVERS À VENDRE

1 SYSTÈME téléphonique commercial, Nortel Norstar 7 postes, $300. 819-921-8380.

1 TABLE à massage en bois, $150. 819-921-8380.

2 BASSINETTES, mini réfrig., lav./séc., tapis roulant, buffet de coin et autres. 819-643-0257.

$AUBAINE!

ADULTES XXX - WOW! Méga liquidation VHS $5, DVD $10. **819-663-9999.**

BOIS de plancher, cerisier et érable; bois mural "V" joints noyer, 819-923-3442.

CUISINIÈRE GE, bon état, $200; vaisselier noir, portes vitrées, $150; 2 sièges d'auto pour nouveau né, $65; balançoire, $80. (819)663-9083.

ÉQUIPEMENT complet d'esthétique, clim. 12,000 BTU, (613)764-7639.

EXERCISEUR Gazelle, $100; 819-635-2065.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRES et porte patio usagées, idéal chalet. 819-561-9065.

GYM "Body Solid" complet, poids libres, valeur $15,000 pour $5,000, 6 mois d'usage, garantie à vie. Stéphane, 819-360-5855.

HOTTE commerciale 12'X4'X2' avec filtreur, $800; tuyau flexible alimentaire, 1-1/4", rouleau de 1,000 pi et 675 pi, $.45 du pi par rouleau, 613-673-1804.

★★★

KARAOKE appareil, méga liquidation de CD karaoke, DVD films $9,99 /3 pour $20, **MUSICA MONETTE 663-9999.**

MACHINE musculation universelle, 3 stations, état neuf, (819)243-0221

MATELAS DOUBLES, excellent état, $100 l'ensemble. 819-561-3600.

ORGUE 2 claviers, télé 27" JVC, micro-onde, outils, 2 bagues avec diamants, etc. (819)561-7033

PLATE-Forme élévatrice extérieur pour fauteuil roulant, $1,500; lève personne sur rail, $1,500. (819)360-6861.

QUADRIPORTEUR Pride 2003, très propre, valeur: $3,200 pour $1,600. 819-921-1804.

SOUDEUSE, à vendre, bon état, modèle Miller, $500, 819-568-0207

SPA tout équipé, neuf, ozoniseur, garantie complète, livraison possible. Coût: $8,500 à vendre pour $4,200. 613-276-7504.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898

TABLE de "Air Hockey Cooper" 6X3', neuve, valeur $500, prix demandé $125. Reg, 819-595-2716

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût $4,800 à vendre pour $2,300. 613-276-7504.

TABLE multijeux, 4 X 7, billard, ping pong, casino. $450 819-568-8826

VAISSELIER blanc vitré, $375 nég. 819-281-3011.

154 DIVERS À LOUER

COSTUMES à louer, maquillage professionnel, 819-776-1010.

151 ENCANS

151 ENCANS

Public Auction Saturday December 16, 2006 at 9:00
Encan Public Samedi 16 decembre 2006 à 9h00

*The **Government of Canada** has retained our services to remarket certain items of its surplus vehicle/equipment assets./ Le **gouvernement du Canada** a fait appel à nos services pour revendre certains de ses véhicules et biens d'équipement excédentaires.*

/ More than **150 vehicles** presented/ Plus de **150 véhicules** présentés. **/ Primary list and directions at /Liste partielle et directions :**

www.rideauauctions.com

List of Government Assets at www.icangroup.ca/ Liste du gouvernement a www.icangroup.ca

More than/plus de / : 10 heavy trucks/camions lourds (tracteurs et dompeurs), 150 light vehicles/ véhicules légers, motorcycles/ motocyclettes, snowmobiles/motoneige; forklifts/chariots élévateurs, Supacat ATV/Supacat VTT, Supacat Trailers/remorques de toutes sortes Supacat, etc.

Registration of participants and vehicle inspection will be possible on December 13th between 9 am and 4pm, December 14th between 9am and 4pm and on December 15th between 9 am and 4 pm. L'enregistrement des participants et l'inspection des véhicules pourront se faire le 13 decembre entre 9h00et 16h00, le 14 decembre entre 9h00 et 16h00 ainsi que le 15 decembre entre 9h00 et 16h00. . A 300$ deposit will be required immediately after the purchase of each vehicle. Vehicle pick up and complete payment including fees, GST and PST (if applicable) should be made before December 22, 2006 at 4 pm (due to Christmas). **Will be accepted: cash, certified cheque , Visa, MasterCard, and Interac for the $300.00 deposit and only cash, certified cheque and Interac for balance of vehicle. /**Un dépôt de 300$ sera exigé immédiatement après l'achat de chaque véhicule ou bien. L'acquittement au complet, incluant frais, TPS et TVQ (si applicable) et la récupération des biens achetés devront se faire avant 16h00 2 2 decembre 2006(a cause de Noel). **Sera accepté : argent comptant, chèque visé, Visa, MasterCard et paiement direct (Interac) pour le dépôt de 300$ et argent comptant, chèque visé et paiement direct (Interac) seulement pour le balance de véhicule**

Rideau Auctions Inc.
Corner of Hwys 43 & 31
Winchester, ON
(613) 774-7000

458461

156 DIVERS DEMANDÉS

LA nouvelle conférence Notre-Dame-de-l'Île de Hull est à la recherche d'un petit camion (pick-up) qu'un généreux donateur pourrait nous donner gratuitement pour que nous puissions aider les moins fortunés. Charles, 819-770-8150.

PAYONS COMPTANT pour anciens bijoux pierre du rhin, épinglettes, colliers, bracelets, 819-639-0673.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état819-776-0200.

158 MARCHÉS AUX PUCES

MARCHÉ aux puces intérieur, 9 et 10 déc. et 16 et 17 déc. de 9h à 16h , Rideau Carleton Raceway, 4837 ch. Albion, Ottawa. Inf.:(613)837-8805.

160 VENTE-GARAGE

Attention!

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT: soufleuse, table de billard, appareils ménagers, meubles antiques et plus. 819-568-1247

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

300 WSM Win., avec télescope, $1,150. Robert, (819)775-7622.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

174 ANIMAUX

1 SUPERBE Labrador, blond, pure race, 4 mois, vacciné. 819-467-2033.

2 CANICHES "Toy", 4 shih-tzu et chatons à vendre. 819-281-9707.

6 BOUVIERS Bernois, prêt le jour de Noël, $500, 819-671-1974

ADORABLE petit chaton gris, mâle, 4 mois, recherche nouvelle maison, très affectueux, (819)682-2028.

ADORABLES CHIOTS, plus grand choix de la région, petites races de chiots, 819-772-4545.

BEAUX CHIOTS: Yorkshire, Morkie, propres à la litière, carnet de santé, micropuce, garantie. 819-587-3292.

BOSTON-Terrier, femelle opérée, 14 mois, $200. Soir: 819-923-6337

CHATONS persans, exotiques. Chiots pincher; carlin (pugs). 819-923-3587, 819-712-4475

CHEVAL Arabe, 3 ans, débourré à la selle, devrais faire 15 mains 2, très bon tempérament, très affectueux, $1,500. Cathy Lacelle, (819)623-7589

CHIEN de poche croisé, chiots, père 5 lb, mère 4 lb, sur place. $175. Réservez tôt. 819-427-9253.

174 ANIMAUX

CHIOTS BORDER/COLLEY, 12 SEM., 2 FEMELLES, 1 MÂLE, 819-427-5270.

CHIOTS boston/terrier, caniche, tous vaccinés, vermifugés. (819)985-1456

CHIOTS shih tzu, pure race, vermifugés $300. 819-983-1231.

CHIOTS: Yorkshire, Caniche; mini Teckel; Maltais; Shih tzu. **819-281-1007**

CHIOTS Yorkshire, élevés en milieu familial. 819-456-4566.

CHIOTS Yorkshire et Schnauzer nain, élevés en milieu familial, vaccinés, vermifugés. 1-819-623-7581.

GOLDEN/LABRADOR, mâle, 3 ans, très propre, opéré, très très doux avec les enfants, $120. 613-282-0644.

GOLDEN retriever, chiots. 819-456-2610.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $500 ch. 819-687-2384.

LABRADORS noirs, pure race, à vendre, chiots nés le 10 octobre! Parents sur place! $350 (613)673-9224

LA FERME GOLDEN RETRIEVERS Prêts à partir, chiots enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150.

174 ANIMAUX

MAGNIFIQUES chiots bostons terriers, mâles pure race, vaccinés, vermifugés, carnets santé et trousse de départ. (819)428-3593.

MAGNIFIQUES chiots Labernois, nés le 5 nov., prêts à partir le 18 déc., 1er vaccin, $300. 819-427-5508.

PERROQUET Amazone, front bleu, avec cage, $1,200. 613-764-2113, 613-864-2113

SCHNAUZER nains, $225, 3 mâles, noirs. Queue Ergo coupée, vaccinés. Prêts à partir. 819-664-3791.

SIAMOIS mâle, opéré, dégriffé, 5 1/2 mois, $380. 819-669-3355.

YORKSHIRE, femelle de 15 mois, propre, très petite, 819-281-5783.

YORKSHIRES, 2 males, 8 sem., $600 ch. 819-986-9339. www.chenil.ca

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

PLANCHE à neige Salomon, neuve, bottes grandeur 8, avec fixations et étui. $350. (819)685-9100, 819-360-0054.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS sur mesure pour vous, clair et précis. Marcel au 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/SERVEUR(EUSE)S
Cours et emplois (★ 1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse. 819-246-7040.

DÉCOUVREZ votre plein potentiel personnel. Un conseiller vous guidera vers votre propre épanouissement, soit du côté personnalité, orientation de carrière ou affaires.
Samuel 819-771-1368.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage à vendre, érable sec, $80/corde livrée. 819-767-2443

BOIS DE FOYER J.B., livraison, minimum 3 cordes, 819-568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576

BÛCHES écologiques, à haut rendement calorifique, 100% bois franc, www.eco-lution.ca, 819-684-1558.

POÊLE à bois, blanc, Bélanger, 6 ronds, $500, **819-962-1475.**

cyberpresse.ca

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241

613 562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

PEINTURE GATINEAU QUÉBEC
À PRIX MODIQUE
819-568-0014 819-210-5895

248 AUTOMOBILES

ABRIS D'AUTO LPP
VENTE, LOCATION ET INSTALLATION
Estimation gratuite, installation privée à partir de $75. Distributeur autorisé de marque Harnois.
www.abrisharnois.com
Secteur Hull. 819-743-4660.

DÉBOSSELAGE; anti-rouille, $59,99, privé. 819-669-0807.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

254 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES: bateau, balcon, abri, remorque. Réparation. 819-561-6385

255 CONSTRUCTION

CONSTRUCTION G.D.S., travaux de tous genres, 35 ans d'exp., 5% rabais pour âge d'or. 819-281-2406.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

#1 DÉMÉNAGEMENTS, du plus petit au plus gros. Bon prix. Ben, (819)665-1093, 819-777-8317.

$ $ $

819-561-1686

#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

SAM déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

TAYO déménagement et déneigement, Pierre 819-790-7232.

262 DÉNEIGEMENT

0,1,2,3 100% abordable, commercial, résidentiel, rapide, 819-743-5364

0, 1, 2, 3, comptez sur nous! Camion ou souffleuse. Hautes-Plaines, Chelsea et les environs. 819-827-1568

100% ABORDABLE Paysagiste Soric Déneigement, 643-5997, 779-3733.

10 ANS d'exp., service d'entretien 4 saisons, déneigement résidentiel et commercial, avec camion et pépine, 819-213-2390.

1 DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW
Tracteurs avec souffleurs et lames anti-égratignure. Secteurs Hull (Plateau et Manoir des Trembles) et Aylmer. À partir de $199.99. Réservez-tôt, places limitées! 819-682-8868.

AMÉNAGEMENT Paysager Grenier (4221486 Canada Inc.) Déneigement résidentiel et commercial.
Guy au 819-360-1029.

DÉNEIGEMENT à la soufleuse Secteur Gatineau, 613-282-9593

DÉNEIGEMENT à la souffleuse, secteur Leroy et Touraine, à la tempête seulement. 819-210-7529.

DÉNEIGEMENT avec camion, trottoirs pelle, sel. Après 18h, Michel, 613-552-6563, 613-552-6484.

DÉNEIGEMENT BC
sur appel. (819)790-8648

DÉNEIGEMENT M.P., résidentiel, bon prix, Gatineau/Masson 743-8497

DÉNEIGEMENT M. Roy, résidentiel et commercial. 819-962-0694

DÉNEIGEMENT par camion, Hull, 819-962-2407.

ENTREPRISE AUDETTE Déneigement résidentiel et comm., 819-643-8585, 819-918-7135.

262 DÉNEIGEMENT

SCELLANT MILLENIUM
Service de déneigement commercial, privé, rapide, efficace. Prix concurrentiel. 819-661-1454, 819-661-7595

SECTEUR Cantley, sur appel, à l'année. 819-665-2572.

SECTEUR St-Rosaire et Tecumseh, camions et tracteurs avec souffleurs, 22 ans d'exp., (819)243-2197.

264 DIVERS

EXCAVATION
Travaux de mini-excavation de tous genres. Daniel: 819-243-5706.

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD. Maison, chalet, s/sol, neuve/réparation, estimation gratuite. 819-360-4780, qualité.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

279 ISOLATION

Installateur de contre-fenêtres pour conserver de l'énergie. Contactez Joe entre 15h et 20h: (819)663-0753

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

1ER EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016.**

A-1, RÉNOVATION EXPERT Rallonge, garage, remise, deck, s/sol, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 819-568-6744.

"ÇA COULE, NOUS RÉPARONS"
•Réparations de fondation
•Excavation et paysagement
•Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

FERAIT finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, plancher, deck, etc., Bernard 819-665-2980.

FINITION s/sol, gypse, joints, peinture, etc. Alain au 819-775-1553.

HOMME à tout faire, rénovations résidentielles tout genres de travaux: s/sol-s/bain-cuisine-etc. 819-246-9853

INSTALLATION/RÉPARATION DE PLANCHERS FLOTTANT ET BOIS FRANC, François: (819)827-6341.

PHILION FINITION
Installation de portes et moulures intérieures, rénovation général. 819-213-2052.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

SERVICE de rénovations résidentielles, réparation et installation (homme à tout faire). Estimation gratuite. 819-671-5627, 819-661-7598.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372/665-7372.

285 MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher de bois franc et flottant, 30 ans d'exp., rénovations. Marcel: 819-712-2636.

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS d'expérience font la différence.
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

FERAIS entretien ménager, (819)663-8278.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

FERAIS ménage à votre domicile. 819-669-8670.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager, 819-665-4137.

OFFRE mes services pour faire le ménage dans des maisons du lundi au ven. Maria au (819)962-5986.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 819-663-0343

SEARS nettoyage de tapis et meubles rembourrés, 243-5029.

SERVICES MÉNAGERS (Qué./Ont.) jour, soir, fin de sem. (produit naturel incl.) 10 ans d'exp. Lavage de tapis disponible. 819-665-2948.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 664-1127.

JOINTS, POSE GYPSE, PEINTURE
(819)328-4669, (819)243-0877

"PEINTOUT", peinture intérieure, prix abordables, travail soigné, estimation gratuite, 819-962-6714.

PEINTURE IMPECCABLE, beau, bon, pas cher, nous avons des peintres d'exp. et efficaces, 819-743-2206

PEINTURE, qualitée garantie, etc. Danny, 819-246-3847, 819-923-3847

PEINTURE ROGER PLOUFFE
En toute confiance et en couleur, estimation gratuite. 819-208-2001.

291 PLOMBERIE

100% À BAS PRIX, garanti, propre, honnête, **18 ans d'exp.** 819-664-0704.

ENTREPRISES DENIS MÉNARD
Plomberie résidentielle et rénovation
819-684-6148, cell.: 819-664-6149

295 RÉNOVATIONS

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constr. neuves 819-743-4530

ENTREPRISE AUDETTE finition int., mosaïque, 15 ans d'exp. 819-643-8585, 819-918-7135.

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

INSTALLATION et réparation de tapis, céramique et plancher flottant. 819-210-6528 ou 819-281-6560.

Rénovation de s/sol, gypse, joints, etc. Estimation gratuite Raymond 819-568-1517 819-790-1068

296 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ 8294-4463-16. 819-561-8905.

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, License RBQ **819-986-6451**

299 RESTAURANTS

RESTAURANT PV+
Restaurant licencié pour tout genre de réception. Groupe de 25 à 150 personnes. Menus personnalisés, buffet chaud et froid ou autres. Réservation: 819-561-6644.

305 TÉLÉVISEURS

GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service à domicile, Télé, projection DLP/LCD Plasma, (819)243-4512.

cyberpresse.ca

BÉBÉS DE L'ANNÉE 2006

Présentez-nous votre BÉBÉ DE L'ANNÉE 2006 et vous serez récompensé !

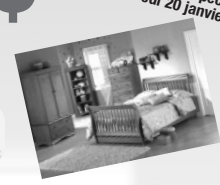
Réservez votre espace pour le montant de 34,99 $ + taxes et vous recevrez EN CADEAU un abonnement d'un an au magazine

Nos bébés 2006 seront présentés et le nom du ou de la gagnant(e) sera dévoilé dans un cahier spécial publié le samedi 20 janvier 2007.

DE PLUS, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE GRAND PRIX :

6000 $

d'ameublement pour enfants chez MORIGEAU-LÉPINE



Apportez la photo de votre petite vedette 2006 ainsi que le texte à y joindre (maximum 30 mots) **avant le mercredi 17 janvier 2007 à midi au :**

Quotidien LeDroit
Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney Ouest, C.P. 82050
Gatineau (Québec) J8T 8E1

Vous pouvez également joindre nos préposées au **613 562-0222** et réserver le tout par téléphone, ou encore par courriel à : petitesannonces@ledroit.com

LeDroit cyberpresse.ca

Règlements disponibles aux bureaux du quotidien LeDroit.

457705

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

220 ARGENT DISPONIBLE

1e-2e-3e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 819-790-6800

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

POUR vos soirées à domicile, nous préparons des plats orientaux succulents + service impéccable, (819)568-7495.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CABINE à louer pour massothérapeute, lit incl. 819-246-7040.

COIFFEUR(SE) demandé(e), salon achalandé, boul. Gréber, Gatineau. Contactez Francine au 819-669-7998 (soir) ou 819-664-7278 (jour).

ESTHÉTICIENNE en demande, potentiel illimité, cabine à louer, Hull, centre-ville, (819)669-5829.

ESTHÉTICIENNE et technicienne en pose d'ongles. 819-281-1183.

Familiprix

JOHANNE GIGUÈRE
CHEF cosméticienne, temps plein demandée, plusieurs avantages sociaux et salaire selon exp., Disponible jour et soir. Envoyer votre C.V. ATT: Marie-Hélène Garand, 425, La Vérendrye Est, Gatineau, Qc, J8R 2W8, 819-669-1011 819-669-1734

URGENT!
LE STUDIO YANNICK DAGENAIS
est à la recherche de coiffeur(se) pour location de chaise. Studio moderne. Cours de pose d'ongles sculptées sur rendez-vous. Téléphonez Diane ou Yannick au 819-643-9435.

LOCAL à louer à Gatineau, 819-663-4443.

LOCATION de chaise pour coiffeur(se) avec exp. 819-778-6635

NOUVEAU salon sur le Marché, recherche stylistes avec clientèle, commission exceptionnelle. Se présenter avec CV au 48 Murray, Ottawa.

OBSCO Ottawa, conseiller(ère), service à la clientèle en magasin, bilinguisme essentiel. Télécopiez C.V.: **819-568-7556**

RECHERCHE coiffeuse pour femmes avec clientèle. 819-663-4443.

URGENT! Massothérapeute avec clientèle. 819-595-2623, 819-790-3270.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

À temps plein, chez moi, à partir de janvier, secteur Versant Côte d'Azur, exp. requise. 819-246-0194.

GARDIENNE fiable, temps plein, enfants 3 1/2 et 9 ans, 613-746-9128

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0 À 6 ans, places disponibles pour dîneurs, lun. au ven., demandez Line ou Ghislaine, 819-561-5467.

0 ET +, jour, bons soins.
Claudette au 819-595-0667.

★★★

18 MOIS-5 ANS, NOUVEAU SECTEUR
Mont-Bleu (Hull), garderie éducative en installation, programmation structurée, beaucoup d'activités, éducatrices qualifiées, alimentation santé.
Reçus, bonnes références. Places limitées. **819-772-9009.**

1 PLACE, 1 an +, 7h à 18h, repas inclus, Anik: 819-243-9140

2 ANS et +, places à $7, Cheval-Blanc, éducatif, 819-643-4168.

2 PLACES en garderie, temps plein/partiel, bilingue. Programme après l'école disponible. Secteur Côte d'Azur. Privé. 819-561-9161.

$7/JOUR, près école St-Paul, Hull, 1 place, 2 1/2 ans et +. 770-2941.

GARDERIE $20/jour, de 6h à 17h, près centre-ville Hull. 819-771-8147.

GARDERIE à $7, 1 place disponible 18 mois et +, secteur Buckingham. Marie-Pier (819)281-4980.

GARDERIE éducative $7, près hôpital Gatineau, 1 place, 18 mois et +, 819-568-5092.

GARDERIE ENFANKIRI, recherche poupon de 12 mois à 5 ans, jeux éducatif, repas équilibrés, belle grande garderie. 819-777-3745.

GARDERIE milieu familial, jeux éducatifs, près Taché et des Érables, Cantley, avec reçus. 819-827-3227.

GATINEAU, en milieu familial, 11 ans d'exp., garderais enfants de 18 mois à 5 ans, lundi au vendredi, de 6h à 17h30. Diane (819)643-3274.

HULL, en face école Du Dôme, places pour dineurs ou parascolaire, bons repas, reçus, 819-778-7144.

322 GARDERAIS ENFANTS

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, patinage artistique et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

MILIEU familial, formation reconnue, Angers. Maryse: 819-281-2183.

NOUVELLE garderie éducative, privée, bilingue, $20/jour avec reçu, secteur Cheval-Blanc, (819)669-4384.

PRÈS hôpital Gatineau, 0 à 5 ans, reçus et références. 819-561-7310.

325 OFFRES D'EMPLOI

0% D'ÉCHEC - Ouverture de postes, 2 téléphonistes pour prises de rendez-vous, avec exp., bilingue de préférence, travail de soir. Salaire entre $300 et $700/sem. 819-643-6011

10 POSTES disponibles, main d'oeuvre générale. Permis de conduire obligatoire. Taux horaire: à partir $9/h, 819-561-1873.

Weed Man

$20+/heure
Nous sommes à la recherche
de vendeurs au téléphone et de représentants de porte à porte
pour notre bureau d'Ottawa afin d'appeler notre clientèle de Gatineau
Commission et boni
Excellent service à la clientèle et en communication, bilingues. L'expérience en vente un atout
Laissez-vous impressionner
Bureau d'Ottawa 613-746-0883
Bureau de Gatineau (819)777-1710

ARJ

Distributeur de portes, cadres de bois et d'acier ainsi que de quincaillerie architecturale recherche :

ESTIMATEUR(TRICE)

Temps plein avec expérience de préférence ou avec formation pertinente en technique d'architecture.

Salaire et boni compétitifs selon expérience.

Envoyez votre C.V.
à M. Kevin Janvier à
kjanvier@arjanvier.com
ou 514-645-2141. 458428

6 POSTES disponibles pour nettoyage de const./entretien, temps plein, permis de conduire obligatoire, de $9 à $9.50/h, 819-561-1873.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou courriel: info@sergau.com

AIDE dans une tabagie à temps partiel, bilingue. Se présenter le matin à l'Arrêt Stop, 165 Hôtel de Ville, Hull. 819-771-3191.

AIDE DÉMÉNAGEUR avec ou sans exp., temps plein, salaire compétitif et avantages sociaux. Télécopiez C.V. au 819-246-6683 ou se présenter au 100 Adrien Robert, Hull.

ALLIANCE LOCATION D'AUTO recherche laveur d'auto (h/f) avec permis conduire valide, à temps partiel, jour et fin de sem. Se présenter avec C.V. au 358 Gréber, Gatineau.

ASSISTANT(E) vétérinaire et réceptionniste demandé(e), devra occuper ces 2 fonctions, pour clinique à Gatineau et à Buckingham, temps plein. Envoyer votre C.V. (document Word): **hvb2005@yahoo.ca**

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT ADULTE
Les fêtes s'enviennent, fais-toi jusqu'à $250/sem. en vendant de super bons produits. Moniteur(trice) recherché(e). Levée de fonds disponible. 1-800-561-2395.

Le Saint-Ex Lounge Urbain

BARMAND(AID)S recherchés pour le nouveau Saint-Ex Lounge Urbain. Nancy au (819)210-1566.

BESOIN D'ARGENT
$420 à $630/sem., poste disponible à temps plein, bilingue et entregent un atout. Aucune exp. nécessaire. Diane, 613-288-2445.

BESOIN D'ARGENT?
Téléphoniste. Recherchons gens positifs, motivés, pour offrir sélection de revues bien connues. $8,50/h + bonis. Horaire: de 9h à 13h ou 17h à 21h. Idéal pour étudiant(e) ou parents au foyer. 819-777-4889; C.V par fax: 819-777-7339 ou hull@somitel.com

BESOIN d'un opérateur de rétrocaveuse, **minimum 3 ans d'exp.** Stéphane, 819-360-5855.

325 OFFRES D'EMPLOI

BESOIN d'un tireur de joints (h./f.), 5 ans d'exp. Appeler au (613)762-3961 ou CV par fax: (613)443-0358.

B & N TRANSMISSION
Compagnie établie depuis 1977 est à la recherche d'un
TECHNICIEN EN TRANSMISSION (R&R)
avec connaissance en électronique. De préférence mécanicien licencié ou apprenti-mécanicien depuis 4 ans. Salaire attractif avec bénéfice. Nazib: 613-729-6000

Les Immeubles **E.T ASSE**
www.etasse.com

POSTE DE CONCIERGE
Excellent comme 2e revenu familial ! Pour un édifice de 46 logements

Principales responsabilités :
Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la signature des baux et la perception des loyers. Aucune réparation à effectuer.

Exigence : doit demeurer sur les lieux

Qualités requises :
- Facilité à communiquer avec la clientèle
- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Bonne forme physique
- Connaissance de l'anglais, un atout

Prière de communiquer avec
Lise Paquette
819 568-5151 poste 307
Du lundi au vendredi de 9h à 17h
458553

CAMIONNEUR (h./f.) d'expérience demandé(e) pour 12 roues et + avec dompeur, $16/h + temps supplémentaire, pour région d'Ottawa. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 13h et 16h ou téléphonez au 613-824-1431.

★★★

CENTRE d'appel recherche téléphonistes pour sondage, aucune vente, $10 à $15/h selon exp.. Contactez Serge au 819-827-9128.

CHAUFFEUR classe 3 avec ou sans exp./ aide déménageur avec ou sans exp. Rejoindre Daniel 819-561-4670.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES demandé(e)s pour travailler dans le secteur d'Ottawa, bilingues, doivent avoir un permis valide classe 2. **URGENT!** Germain au **613-741-6672.**

Les Immeubles **E.T ASSE**
www.etasse.com

POSTE DE CONCIERGE
Excellent comme 2e revenu familial ! Pour un édifice de 48 logements

Principales responsabilités :
Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la signature des baux et la perception des loyers. Aucune réparation à effectuer.

Exigence : doit demeurer sur les lieux

Qualités requises :
- Facilité à communiquer avec la clientèle
- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Bonne forme physique
- Connaissance de l'anglais, un atout

Prière de communiquer avec
Lise Paquette
819 568-5151 poste 307
Du lundi au vendredi de 9h à 17h
458552

COMPAGNIE oeuvrant dans le domaine du revêtement recherche installateur de revêtement de vinyle, avec exp. 819-778-6363, cell.: 819-664-4235.

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au 613-729-7991 ou par courriel au kstpierre@osgoode.ca a/s Kathy St-Pierre. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONDUCTEUR de chasse-neige demandé(e), région Quyon, doit posséder de l'exp., temps partiel et temps plein. (819)455-2229, fax: 819-455-9778.

COUVREUR avec exp., avec ou sans carte. Cours de santé sécurité obligatoire. Travail à l'année. Les Toitures Bérubé, 819-669-1089.

DÉMÉNAGEUR avec minimum **3 ans d'exp.** exp. dans un Van Line un atout. temps plein, 40h/sem, salaire compétitif et avantages sociaux. Télécopiez C.V. au 819-246-6683 ou se présenter au 100 Adrien Robert, Hull.

ESTIMATEUR(TRICE) pour constr. et rénovation 819-669-6232.

325 OFFRES D'EMPLOI

LE COMPTOIR ST-VINCENT DE PAUL DE HULL INC., 102 rue Eddy, secteur Hull recherche des bénévoles retraité(e)s pour faire la vérification et la réparation de petits appareils électriques. Prière de contacter Mme Liliana Zubac (gérante) 819-776-1068 poste 2.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour les soirs. Se présenter chez Pizza Cantley, entre 15h et 21h au 267 Mtée de la Source. Lundi fermé.

LIVREUR(SE) demandé(e) pour Ottawa, aura à livrer bières et boissons alcoolisées aux résidences. Bilingue, fiable, honnête et amabilité. Doit posséder sa propre voiture. Doit démontrer un grand intérêt pour le service à la clientèle. 613-741-2335.

LIVREUR(se) pour Ottawa/Gatineau, camionnette fournie. 613-244-0444.

MÉCANICIEN(NE) recherché(e), veuillez contacter Marc au 819-669-1268.

MÉCANICIEN-soudeur pour camions lourds, ouvrage général. Temps partiel, 613-762-0164.

RÉSIDENCES De La Gappe
Le bonheur d'être ensemble!

Est à la recherche d'un(e)
PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Temps partiel
Jour et nuit
Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au **819 246-9696**
Tél. : 819 246-5050
458498

325 OFFRES D'EMPLOI

MÉTRO DES PROMENADES
recherche livreur pour livraisons à domicile du lundi au samedi. M. Lamontagne au 1100 boul. Maloney Ouest, Gatineau.

URGENT!
★★ NOUVEAU À HULL ★★
$$ JUSQU'À $13/H $$
★ Travail facile et plaisant ★
Employé(e) dynamique recherché(e) pour prendre rendez-vous, aucune expérience requise, doit parler anglais, parfait pour étudiant(e)s, à temps partiel ★ atmosphère dynamique ★ opportunité d'avancement. Commence aujourd'hui!!!
Demandez M. Thérrien au 819-772-0235

OFFICIER de sécurité demandé immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPÉRATEUR de chargeur (loader) avec ailes pour déneigement. 819-595-0550.

OPÉRATEUR de niveleuse avec exp. travail sur neige. Retraités bienvenus. (819)986-8211, 819-955-8043.

ORLÉANS, recherche cuisinier(e) de jour, immédiatement, de 9h à 18h, salaire selon exp. 613-913-9920

PIZZERIA, Gatineau, recherche livreur (h./f.), 819-663-1666 après 16h.

PLUS $$$ POUR NOËL
Joignez **AVON,** heures flexibles, jusqu'à 50% de profit. Travaillez de la maison. 1-866-443-4295.

POMPISTE pour station d'essence, pont Alonzo, avec exp., les fins de sem. 819-561-1552.

POSEUR de "Truss", minimum 5 ans d'exp. Urgent. Steve 819-213-3334.

325 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE gérant(e) de projet-estimateur(trice), revêtement métallique et souple, Faire parvenir votre C.V. Tolerie Gatineau, 35 de Becancour, Gatineau, QC, J8P 8A4 ou courriel: toleriedegatineau@bellnet.ca, (819)643-1262

RECHERCHE personnel pour livraison d'ameublement, expérience et moyen de déplacement requis, (613)232-0543.

RECHERCHE personnes pour ménage dans maisons/appartements rénovés, temps partiel, fin de sem. Idéal pour étudiant. $9/h. 819-561-1873

CSN COURS SÉCURITÉ

La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

QUAND : 14 au 17 décembre 2006

OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau

HORAIRE :
Jeudi 14 décembre, vendredi 15 décembre de 15 h à 23 h
Samedi 16 décembre et dimanche 17 décembre de 8 h à 16 h

COÛT : 120$ (payable à l'inscription)

INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.

POUR INFORMATION : 819 643-4957
455242

MOT MYSTERE

BANDE DESSINEE - Un mot de 10 lettres

A	R	E	N	S	I	E	X	R	P	T	E	X	T	E
H	U	M	O	U	R	C	I	E	P	R	A	I	H	Y
C	I	P	P	E	C	N	F	S	K	E	L	L	Y	N
A	R	T	C	L	I	A	E	I	U	P	Z	E	O	O
T	E	I	J	L	E	V	D	E	C	O	R	B	L	N
A	T	R	E	E	R	C	I	R	R	O	L	O	O	I
N	I	B	O	R	F	A	T	L	E	C	R	U	M	B
G	D	O	C	A	M	F	O	U	O	I	N	L	E	U
O	E	N	T	U	U	M	O	R	R	I	S	E	M	H
U	S	I	S	Q	B	C	I	E	I	E	M	O	M	E
L	S	M	E	A	L	A	L	C	D	N	R	A	O	R
E	I	O	R	R	A	I	N	A	K	A	G	L	G	G
M	N	D	O	N	K	T	V	D	I	E	L	O	C	E
E	E	B	F	A	E	I	R	R	E	R	Y	Y	S	E
G	A	G	I	L	S	E	R	I	E	C	O	S	E	Y

ALBUM
ALOYS
ANGOULEME
AQUARELLE
ARNAL
ART
AUCLAIR
BANDE
BLAKE
BOB
BOULE
CADRE
CEPPI
COOPER
COSEY
CREER
CRUMB
DAVIS
DECOR
DESSIN
DOMINO
ECOLE
EDITER
EISNER
ENCRE
FOREST
GAG
GIL
GOMME
GOS
HERGE
HUBINON
HUMOUR
IDEFIX
IMAGE
JEFF
KELLY
LECTURE
LIVRE
LOMBARD
LOU
MICKEY
MORA
MORRIS
NATACHA
OBELIX
OLIVIE
RECIT
REISER
RINGO
RIRE
ROBA
ROBIN
SERIE
TALON
TEXTE
VANCE
ZEP

Solution du dernier problème : CLOCHER

7 décembre 2006 No 1376

Votre HOROSCOPE

Le jeudi 7 décembre 2006

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

La visite de la Lune dans votre Signe opposé, le Cancer, vous permettra de comprendre différents points de vue et d'envisager une nouvelle approche. Il n'est jamais trop tard pour poser un nouveau regard sur votre quotidien. Vous avez le droit de changer d'avis; alors ne vous laissez pas intimider par la réaction des autres. Du tac au tac, votre sens de la répartie peut charmer quelqu'un.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Les personnes qui vous entourent ne sont pas infaillibles. Il est probable que l'on vous transmette involontairement de mauvaises informations. Si certaines données vous semblent incorrectes, n'hésitez pas à remonter à leur source. Vous décèlerez peut-être une erreur qui aurait entraîné de graves répercussions. Une bonne initiative ne passera pas inaperçue.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Les petites attentions que vous portez à l'égard d'autrui leur feront toujours grandement plaisir. Si l'idée vous a traversé la tête, n'hésitez pas à faire une petite surprise à quelqu'un. Ce geste pourrait avoir d'heureuses répercussions sur votre relation et servir à consolider vos liens. En soirée, un évènement heureux peut se produire comme par enchantement.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Les épreuves ont aussi un aspect positif; parce qu'elles nous donnent de l'expérience. Certes, le séjour de Saturne dans un Signe de Feu, le Lion, peut constituer un apprentissage, mais vous pourriez également constater qu'il y a moyen d'apprendre tout en s'amusant. Malgré la Lune aujourd'hui encore en Cancer, votre bonne disposition à l'endroit d'une situation en influencera le déroulement.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Une chose qui peut s'effectuer si facilement aujourd'hui risque de devenir une tâche pénible si vous la laisser traîner. Il vaut mieux prévenir que guérir, et vous possédez tous les moyens qui vous permettraient de corriger une situation avant que celle-ci n'en vienne à s'envenimer. Si quelque chose ne vous convient plus, vous devriez songer à la modifier ou à vous en extraire.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Maintenant que Mars se trouve dans votre Signe complémentaire, le Sagittaire, on dirait que rien ne peut vous distraire de vos objectifs. Même si un travail vous fascine, ne négligez pas un proche qui a besoin d'un peu d'attention. Car grâce à la conjonction Vénus-Pluton également face à votre Signe, une relation personnelle peut vous procurer beaucoup de satisfaction.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Avec la Lune encore en Cancer, un évènement social vous permettra de tisser de nouveaux liens avec des personnes sincères. Il est possible d'amener les autres vers un nouveau pallier de conscience, mais cela ne peut pas se faire en les brusquant. Vous devrez peut-être consentir à vous rabaisser au niveau du plus petit dénominateur commun afin que personne ne soit exclu.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Une nouvelle rencontre peut vous inciter à considérer d'autres alternatives et à modifier votre parcours. N'oubliez pas que cinq astres maintenant en Sagittaire risquent d'éveiller votre impulsivité. Essayez de ne pas vous laisser influencer trop facilement. Souvenez-vous du plan d'action que vous aviez convoité avant de changer votre fusil d'épaule.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

La spontanéité et les choses qui sortent de l'ordinaire semblent salutaires. Voici un assez bon jeudi pour faire des découvertes et procéder différemment que d'habitude. Laissez-vous guider par votre curiosité. Portez une écoute attentive aux informations que les autres vous révèleront à leur sujet; elles pourront vous être utiles dans un avenir rapproché.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Formant un carré avec votre Signe, cette Lune encore en Cancer est susceptible de vous désillusionner. Vous pourriez constater que vos interactions avec certaines nouvelles rencontres manquent de dynamisme et de fluidité. Toutefois, il est toujours possible d'éviter les déceptions en s'abstenant de se créer des attentes et de vivre d'espérances.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Au trigone de votre Signe, cette Lune en Cancer place vos interactions sociales et vos relations de travail sous de bons auspices. Formulées diplomatiquement, vos demandes et vos suggestions seront mieux accueillies par ceux qui exercent un contrôle sur la situation. Un entretien intime pourrait également venir chatouiller une de vos cordes sensibles...

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Vous bénéficiez actuellement de la présence du Soleil, de Mars, de Jupiter, de Vénus et de Pluton dans votre Signe. Cela vous permet non seulement de mieux vous faire comprendre, mais également de mieux vous faire apprécier. C'est en étant pleinement vous-même que vous allez vous attirer le maximum de sympathie. Alors chassez toute gêne et évitez l'autocensure.

325 OFFRES D'EMPLOI

RÉSIDENCE pour personnes âgées autonomes à la recherche de préposé(e) aux bénéficiaires avec exp. et plongeur(se) avec exp. pour la salle à manger. Apportez C.V. au 223 St-Rédempteur, Hull.

RÉSIDENCE psychiatrique requiert PRÉPOSÉ(E)S de jour, soir et nuit, pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter au 198 rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

HYUNDAI GATINEAU

Concessionnaire en pleine expansion recherche

UN(E) AVISEUR(E) TECHNIQUE

Exigences :
- Expérience chez un concessionnaire de voitures ou travail équivalent un atout
- Dynamique, apparence soignée, bilingue, entregent
- Soucieux de la qualité du service offert à la clientèle

Pour entrevue confidentielle contactez Marc Smith, directeur du service

819 246-2555

Télécopieur : 819 246-2458
1245, boul. La Vérendrye Ouest
Gatineau, J8T 8P2

458215

ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT recherche CAMIONNEUR, classe 1, temps partiel ou temps plein, avec 1 an d'exp. ou cours de CFTR, à Maniwaki. Bon salaire, bonnes conditions de travail. Télécopiez C.V. au: (819)438-2193, tél.: 819-438-2223.

SPA centre-ville, Ottawa, femme d'exp., pour massage. Commission ou salaire, 819-661-1950.

ÉVITEZ "LE TRAFIC"
à 30 min. de Gatineau
LE MARCHÉ TESSIER/Val-DES-MONTS
recherche boucher(e)s, temps plein
RESTO-BAR RITA
recherche barman(maid), le jour
Contactez Michel (819)457-2344

TOILETTEUR (h./f.) d'animaux avec exp., temps plein, 819-243-8555; fax: 819-243-5764

TRAVAILLEUR autonome en conciergerie, permanent, 49h/6 soirs, salaire nég., preuve à jour d'aucun antécédent judiciaire, minimum 1 an d'exp., capable de travailler sans encadrement, bonne forme physique, doit être minutieux et rapide, bilinguisme un atout, avec véhicule. 819-661-9297.

VENDEUR-livreur (h./f.) de fleurs à commission sur route déjà établie, Cube Van fournie. 613-244-0444

372 PERSONNEL DE BUREAU

KOTT LUMBER
recherche

COMMIS AU BUREAU DE COMMANDE
Bilingue
Excellente habileté de communication et dans le service à la clientèle.
Connaissance des matériaux de construction un atout.
Postuler à: jobs@kottlumber.com
ou par télécopieur: 613-838-4751

RÉCEPTIONNISTE avec exp. Plus tâches connexes, exp. en déménagement un atout, 40h/sem. Télécopier votre C.V.: (819)246-6683 ou par la poste: 100 Adrien-Robert, Gatineau, Qc. J8Y 3S2.

RÉCEPTIONNISTE-COMMIS bilingue pour bureau du Dre Martineau (optométriste), temps plein sur sem., Marché By d'Ottawa. Télécopiez C.V. au (613)241-5776.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CLINIQUE dentaire de Gatineau recherche hygiénistes et assistant(e)s dentaires, temps plein/partiel, pour équipe dynamique, plusieurs avantages et bel horaire. S.V.P., envoyez votre C.V. par fax: 819-246-6525 ou tél.: 819-246-9191, a/s Roxanne.

CLINIQUE dentaire recherche assistante dentaire, temps plein ou partiel. Télécopiez C.V. au 819-561-7553.

CLINIQUE médicale de Hull recherche réceptionniste bilingue avec exp. temps plein de jour.
Télécopiez CV au 189-775.2557.

HULL, HYGIÉNISTE DENTAIRE demandé(e), poste permanent, temps plein, 4 jours/sem., belle ambiance et très bonnes conditions de travail. Télécopier C.V. au (819)595-5009, Clinique dentaire Dre Bernadette Turcotte (819)595-3444.

373 PERSONNEL MÉDICAL

HYGIÉNISTE demandée pour clinique dentaire secteur Hull, temps plein ou partiel, jour et soir, excellentes conditions salariales, équipe dynamique et sympathique. 819-595-3008.

HYGIÉNISTE DENTAIRE Aylmer, temps plein disponible aussi vous aimeriez augmenter votre nombre d'heures de travail? Venez compléter votre sem. avec nous, 819-661-0609.

La Clinique dentaire de Hull est à la recherche d'un(e) secrétaire dentaire avec exp. en administration et/ou assistant(e) dentaire. C.V. par fax au 819-771-8171 a/s de Geneviève.

OMNICLIQUE DE L'OUTATOUAIS est à la recherche d'un(e) réceptionniste bilingue avec exp., temps plein et d'un(e) secrétaire médical(e), bilingue, avec exp., temps plein. Envoyez C.V. au 819-771-6890.

RÉCEPTIONNISTE DENTAIRE bilingue, Ottawa Est, temps plein, expérience requise. Salaire: $16 à $18/h + bonus. Télécopiez votre C.V.: 613-749-9050.

URGENT! Hygiéniste dentaire, remplacement congé de maladie, temps plein ou partiel, durée indéterminée, **salaire très intéressant**. Télécopiez C.V. au 819-281-6150 ou par poste au 601 av. de Buckingham, Gatineau, J8L 2H4. 819-281-3368.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

ÉBÉNISTE commercial recherché(e), min. 1 an d'exp.
scott@cdminc.ca Fax: 613-321-6947, tél.: 613-321-7301.

ÉQUIPES recherchées pour monter structures de toits. Contactez Marc entre 8h et 17h, 613-913-4751.

OPÉRATEUR de bulldozer pour pousser de la neige, avec exp., travail de nuit, temps partiel, $14/h, bilingue. Après 18h: (613)742-1381.

RECHERCHE couvreur pour toits plats et apprenti-couvreur pour toits plats, ainsi que bardeleur. 819-770-2212.

RECHERCHE équipe de charpente, de couverture et de redressement (backing) pour nouvelles constructions résidentielles.
Réjean Guindon Construction, 613-841-0605.

TECHNICIEN DEMANDÉ
Technicien en chauffage au mazout, avec exp. et cartes de compétences. Envoyez C.V. par télécopieur: 819-561-2398 ou tél.: 819-561-2130.

TRAVAIL dans la démolition, exp. nécessaire (amiante). $13/h. Contactez Luc Pagé au 613-229-0533.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE demandé temps partiel pour restaurant chinois, (819)777-1688.

AUX 4 JEUDIS CAFÉ-BAR recherche serveurs avec exp. Apportez CV sur place, demandez pour Gabriel ou courriel emploi@4jeudis.ca.

CAFÉ COGNAC
Recherche cuisinier(ère) temps plein de soir, avec exp. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, Hull. 819-770-2662.

CUISINIER(E) avec exp. pour pizzeria, 819-663-3223.

HÔTESSE et aide-cuisinier(e) avec exp. sur pizzas nécessaire. Se présenter avec C.V. au Restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 819-684-1771.

LE BON DIABLE
RECHERCHE serveurs, cuisiniers, jour/soir/nuit et plongeur de nuit (h./f.). Se présenter avec C.V. au 960 boul. Maloney Ouest, Gatineau.

LE DELI-CHENOY'S recherche 2 cuisinier(ère)s, 2 serveur(euse)s, 2 plongeur(se)s à temps plein et temps partiel. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau, entre 14h à 17h et 20h à 22h. 819-561-3354.

LE MATINAL
AYLMER

CUISINIER(ÈRE)
Temps plein, jour seulement, aucun soir. Alain Perron, 819-360-1088.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). 819-561-7171.

McDONALD DE MAISONNEUVE, HULL recherche personnel, temps partiel ou temps plein. Contactez Karine au 819-777-7878 ou venir porter C.V.

ORLÉANS, recherche cuisinier(e) , de jour, immédiatement, de 9h à 18h, salaire selon exp. 613-913-9920

PIZ'ZA-ZA
Cuisinier de jour avec exp., lundi au vendredi. Voir Stéphane entre 8h et 11h au 36 Laval, Hull.

RESTAURANT L'Aubergine recherche cuisinier(ère), serveur(euse)/barman. Exp. en restauration française demandée. 819-777-3533.

RESTO-BAR LE MOULIN
(68 Main, Gatineau) serveur(se)s, temps plein/partiel. Se présenter. 613-295-1997, 819-663-1266.

RÔTISSERIE FUSÉE
recherche cuisinier(ère), $10/h selon exp.; temps plein. Salaire à négocier. Se présenter au 46 boul. Montclair, secteur Hull.

SERVEUR(EUSE)S demandé(e)s, temps partiel. **Restaurant Ferme Rouge**, contactez Marc, 819-986-7013.

TIM HORTONS, BD ST-JOSEPH, HULL recherche serveur(se), pâtissier(ère) avec exp., jour, soir, nuit. 819-776-0074, fax: 819-777-6575.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

Urgent!

TIM HORTONS DE HULL

208 BOUL. ST-RAYMOND, HULL
recherche personnel à temps plein.
S.V.P. vous présenter au restaurant.

378 PERSONNEL DE VENTE

$50,000+/ANNÉE
Poseurs de système d'alarme avec exp., 819-643-6011.

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobilité, recherche vendeur(se)s au détail, avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfhebert@sergau.com. Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

MÉGA MEUBLE
VENDEUR(SE)S, salaire de base + commission, secrétaire-réceptionniste, gérant(e) et assistant(e) gérant(e), préposé(e) entrepôt magasin, temps plein et temps partiel, Gatineau et Ottawa. Présentez-vous avec votre C.V. aux Promenades de l'Outaouais (boul. Maloney, Gatineau) demandez Amédéo.

VENDEUR(SE) pour boutique de vêtements pour dame, temps plein, centre-ville, min. 3 ans d'exp., bilingue. Télécopiez C.V. 613-233-5852.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 1er déc., entrée privée dans s/sol maison neuve, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, $550. Non-fumeur. 819-684-8712.

1 CHAMBRE, bel app., propre, tranquille, $650 tout incl. (613)868-3098

1 CHAMBRE, libre, très propre, $625 + Hydro. 819-665-1725, 712-0784

LE STRASBOURG

Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
Garçonnière, 1-2-3 chambres
Promotions !

Bureau de location:
60, rue Cormier, bureau 101
819 962-5852

457817

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., non chauffé/éclairé, pas d'animaux, secteur rue Principale. Référence crédit obligatoire, $575. 819-328-2681

1 ET 2 chambres, Appartements Sanchez, à partir de $575. 819-682-0522

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux tout rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, $695 et plus. **(819)682-7999, (819)213-0722**

2 CHAMBRES, $775 secteur Deschênes, $825 secteur Aylmer, neufs. 819-665-1725, 819-712-0784

2 CHAMBRES, grand, rénové avec grand rangement, prises lav./séc., stat. privé, libre, $675. 819-360-6006.

2 CHAMBRES, libre, condo luxueux, $700 + hydro, 819-682-4664.

2 CHAMBRES, libre jusqu'au 30 mai 2007, chauffé, non éclairé, 2 appareils, près de tout, stat., références, $700/mois. 819-684-2242.

2 CHAMBRES, libre, stat., poêle/réfrig, $700. 613-795-2483.

2 CHAMBRES, luxueux, neuf, bois/céramique, dans triplex, centre-ville, libre, à partir de $825. 819-778-1666.

2 CHAMBRES, très grand, neuf, luxueux, bois franc, céramique, marina, privée, libre, $835, **819-684-0704**

DUPLEX, 1 et 2 chambres, $425, $700 + hydro, libre, 819-684-8080.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, app. ou condo luxueux, plancher bois et céramique, 5 min. des Promenades, $495 à $750. 819-213-9998, 819-213-0722.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, $450 +. **819-246-3307, 819-213-0682.**

159 EDOUARD-Ellis, 1 chambre, triplex, belles grandes pièces, rénové, $525. 819-213-4416.

1 BELLE chambre, très propre, $485, 2 appareils, stat, 350 Laviolette, libre, 613-282-0045, 819-827-0093.

1 CHAMBRE, 1er déc., chauffé, rénové, stat., $500. 819-661-0678, 819-661-0679.

1 CHAMBRE, 2 étages, rénové, 2 appareils, prises lav./séc., 2 stat., libre, $535. Josée au 819-208-1710

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $575. 819-328-0022.

1 CHAMBRE, $470 chauffé, éclairé, libre, appareils. 819-210-0599

1 CHAMBRE, $520, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise. 819-561-5434 ou 819-712-1590.

1 CHAMBRE: $530; 3 chambres: $630. Les 2 logements: non chauffés, non éclairés. 819-669-8206.

1 CHAMBRE, 54 Cousineau, Pte-Gatineau, central, chauffé, éclairé, libre, stat., $550, 819-962-5454.

1 CHAMBRE, $600, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 819-743-0455.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 637 Notre-Dame, prises lav./séc., $450, 819-770-1886

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., $550. 819-561-9669.

1 CHAMBRE, duplex, 1er janv., $470, près de Bowater, 819-712-0184.

1 CHAMBRE, duplex, libre, chauffé, éclairé, $580. 819-246-7151.

1 CHAMBRE, fév., neuf, à l'étage, luxueux, balcon, $600, 819-663-5297.

1 CHAMBRE, grand, rez-de-ch., 2 stats., remise, prises lav./séc., près services, sécuritaire, paisible, libre, jour: **613-992-3498,** soir: **514-796-7504.**

1 CHAMBRE, libre, 4 appareils, stat., balcon, $525, non chauffé, non éclairé. 613-368-9230.

Les Jardins de la Savane

Luxueux appartements
1 et 2 ch.
Nouvelle construction
À partir de 525$/mois
819 246-6957

457944

1 CHAMBRE, libre, rénové, clim., prises lav./séc., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., $575. 613-222-2366.

1 CHAMBRE, luxueux, neuf, $645, libre, près Parc-O-Bus, 819-923-5608.

★★★

1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $555. 561-5578.

1 CHAMBRE, non chauffé non éclairé, libre, $575. 819-663-9672.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, libre, $610. 819-210-0612

1 CHAMBRE, Pointe-Gatineau, poêle, réfrig., stat., $450 non chauffé, non éclairé, 819-328-3188.

★★★

1 Chambre, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves. $595. 819-561-0132.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., Pointe-Gatineau, $450. (819)663-5297.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, $500/$525, libre. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, rénové, propre, libre, 819-318-1233.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, rénové, chauffé, éclairé, $500, après 17h: 819-669-3616.

1 CHAMBRE, s/sol maison, poêle, réfrig., clim., chauffé, éclairé, prises lav./séc., $580, mars. 819-669-7928

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 CHAMBRE, vue sur la rivière; 2 chambres, très grand, près écoles et parcs, près Sommelier, (819)243-6884.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 CHAMBRES disponibles en coopérative. Pour inf.: 819-643-1760.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

2-3 CHAMBRES, condo/semi-dét., secteur hôpital, bois/céramique, remise int., garage, à partir de $895. Location avec option d'achat disponible. 819-213-9998.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES, frais peints, beau projet, bons prix. Buanderie. Denise, (819)246-9144.

2-3 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, prises lav./séc., stat., 613-298-3819.

2 BELLES chambres, frais peint, libre, prises lav./séc., $575, non chauffé, non éclairé, 3-486 Notre-Dame, 613-794-5059

2 BELLES chambres, **triplex, style condo,** céramique, févr., $650. 819-671-1722.

2 CHAMBRES, 10 min. autoroute 50, 1,200 pi car., $600. 819-213-3666

2 CHAMBRES, 151 Labrosse, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat, $650, **613-324-6563**

2 CHAMBRES, 174 N. Groulx, libre, prises lav./séc., semi s/sol, rénové, $700 chauffé. 819-643-3654

2 CHAMBRES, 1er déc., 786 boul. Maloney Est, 1,100 pi car., 2 stat., entrée privée, $775. 819-743-0764

2 CHAMBRES, 1er déc., dans triplex, prises lav./séc., stat., $595. 819-669-7597

2 CHAMBRES, 1er déc./janv., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-743-4985, 819-568-0776.

2 CHAMBRES, 1er déc./janv., prises lav./séc., 44 rue Claire, $600 + Hydro, 613-421-9388, 819-243-6493.

2 CHAMBRES, 1er févr., $550 + Hydro, prises lav./séc., stat. Richard au 819-210-7703.

2 CHAMBRES, 1er jan., $650, non chauffé, non éclairé. 819-663-2791.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, frais peint, tranquille, propre, près de tout, $625. 819-568-3071.

2 CHAMBRES, 1er janv., **condo très spacieux** (1,200 pi car.), voisinage exceptionnel, rue LeBaudy (Côte d'Azur), **entouré de verdure,** très paisible, **étage supérieur,** rangement int., **super grand,** $800. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars. $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-568-4099, 665-1197

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars. prises lav/séc., $650. 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er mars ou avant, de l'Hôpital, prises lav./séc., remise, terrasse, $635. 819-561-0094.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 900 pi car. et 1,100 pi car., à partir de $740, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées, possibilité 1 mois gratuit. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 34 Claire, **$630, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit,** prises lav./séc. **819-923-3103, 819-921-3120.**

2 CHAMBRES, 380 Notre-Dame, insonorisation supérieure, prises lav./séc., remise, $700, 819-669-4722.

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, céramique, flottant, stat., $620/mois, 819-213-4416

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., petit chien accepté, $625, 613-274-8601.

2 CHAMBRES, chauffé, stat. libre, $595/$650, 613 295-1997, 819 663-1266

2 CHAMBRES, chauffé, stat., prise lav./séc., semi s/sol. Touraine, pas d'animaux, $580. (819)561-5782.

2 CHAMBRES, condo luxueux, neuf, planchers bois/céramique, prises lav./séc./l/vaisselle, 2 stat., coin tranquille. Libre. $725. 819-790-8974.

2 CHAMBRES, duplex neuf, grandes pièces et rangement, $760, libre. (819)243-4178.

2 CHAMBRES, flottant et céramique, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., 1er déc., $650, 819-661-6842.

2 CHAMBRES, grand, bel app., poêle, réfrig., $650, aucun tapis. 819-328-6262.

2 CHAMBRES, Gréber/de l'Acadie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, janv., $650, 819-664-6512.

2 CHAMBRES, janv., prises lav./séc., stat., 3e étage, rue East, $525, avec références, 819-360-3022

2 CHAMBRES, libre, grand, rue Campeau, $690 non chauffé, non éclairé. 819-962-0698.

2 CHAMBRES, libre, rue Berthe, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., $575. 819-663-9695

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, Maloney/Main, tout incl., $725; 600 pi car. rangement/atelier, $300. 613-290-5032.

2 CHAMBRES, moderne, entrée privée bois franc et céramique partout 1 MOIS GRATUIT Libre immédiatement, jan.-févr. $600, 650, $675, non chauffé 819-665-2231, 613-566-1350

★★★

2 CHAMBRES - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $630, 561-5578.

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

1946-2006 60e anniversaire

À louer
1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles E.A. TASSÉ

819-568-5151, poste 5
wwww.etasse.com
457902

2 CHAMBRES, neuf, 1er févr., $725. 819-771-0944. www.csolaris.ca

2 CHAMBRES, neuf, spacieux, aspirateur et déshumidificateur centraux, plancher flottant, stat., libre, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $750. Pour personnes d'âge mûrs. (613)263-1997, 819-663-2630.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $865. Marc (819)790-8592.

2 CHAMBRES, Notre-Dame, grandes pièces, stat. $605. **819-213-4416.**

2 CHAMBRES, nov.-déc., chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, nov.-déc.-janv., rénovés, 2 appareils, rangement, stat., $575-$595, coin tranquille. 613-266-0255

2 CHAMBRES, près boul. Lorrain, $525, non chauffé, non éclairé, avec cour privée, Muriel: 819-328-7921.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $650+. 819-561-3324

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., **819-561-0132.**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, prises lav./séc., près de toutes commodités. 819-243-2289

2 CHAMBRES, propre, stat. rénové, chauffé, $575. 819-661-7765.

2 CHAMBRES, rénové, non chauffé non éclairé, libre. 819-243-7257

2 CHAMBRES, semi-s/sol, 1 stat., $600, non chauffé/éclairé. 35 Joseph-Roy, Templeton. 819-663-6855.

2 OU 3 CHAMBRES, propres, semi-s/sol, chauffé, éclairé, animal sous condition, 2 stat., $675-$750. Prises lav./séc. 819-643-3645, 819-208-3645

3 1/2, semi-s/sol, $500 non chauffé non éclairé, libre. 819-281-6537.

3 BELLES chambres, 1er févr., sytle condo, bois et céramique, 2 stat., impeccable, $735. 819-643-0038.

3 BELLES chambres, triplex, prises lav./séc., quartier paisible. 819-671-8994, claudius.jo@sympatico.ca

3 CHAMBRES, 1er jan., prises lav./séc., balcon, cour arrière, remise, stat. $680. 819-827-2586.

3 CHAMBRES, 39 de Navarre, spacieux, à voir! $675. 819-776-9859.

3 CHAMBRES, $650, secteur Labrosse. 819-568-5653.

3 CHAMBRES, $660, libre, non chauffé, non éclairé. 819-281-4122.

3 CHAMBRES, beau, triplex, chauffé, paisible, stat., $795, 819-643-8316.

3 CHAMBRES, boul. Hurtubise, très spacieux, 819-661-2101.

3 CHAMBRES, condo rénové, 1,400 pi car., près des Promenades, plancher bois et céramique, $795, location avec option d'achat disponible, **819-213-9998, 819-213-0722.**

3 CHAMBRES, duplex, constr. neuve, déc., $775, non chauffé non éclairé. 819-665-3781, 665-8304

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, grand, $700 + Hydro, jan. 613-951-3693, 613-834-6940.

3 CHAMBRES, maisonnette, 1er févr., $570, (819)663-9886.

★★★

3 CHAMBRES - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $720, 561-5578

3 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, $725. 819-664-0071.

3 CHAMBRES, près Promenades, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 2 stats., remise, $690, 819-246-8770, 819-712-0470.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, non éclairé, $750, style condo, libre immédiatement, (819)213-8569.

3 CHAMBRES, s/sol, $750 chauffé, éclairé, 1 stat., 15 déc. Après 18h, 819-561-9348.

3 CHAMBRES, triplex, libre, près tout, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, $725, 819-777-2527, 819-246-0933.

4 1/2, grand, 1er janv., lave-vaisselle, sur boul. Labrosse. 819-669-3248.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, 1 et 2 chambres, foyer, $505 à $675. 819-243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits (nov. et déc.), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1-2-3 CHAMBRES, 3 min. du gouvernement. 819-664-2500.

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $625, libre. **1 mois gratuit,** pour le 2 chambres (certaines conditions s'appliquent). **(819)778-3103.**

Du Plateau
1, 2 & 3 Chambres - Nouveaux édifices, quelques-uns avec foyer, stationnement inclus.
À partir de **550$/mois**
819 772-6888
457762

1-2 BELLES chambres, des Noisetiers, libre, bon prix. (819)684-5615.

1-2 CHAMBRES, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $635. **819-777-7410**

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $460+/$530. rue Richard. 819-770-6907

1-2 CHAMBRES, secteur Plateau, condos neufs, luxueux, plancher bois, céramique, clim., insonorisation supérieure, à partir de $615. Location avec option d'achat disponible. 819-213-0722.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570+. 819-328-4600, 819-328-4704.

1 ch. et 2 ch.
Faut voir !
Piscine intérieure avec cour d'aqua-forme. Câble, poêle, réfrigérateur, chauffé/éclairé, sécurité, etc...
2, rue Radisson secteur Hull
819 771-7441
appjardinsradisson.com
455969

1 CHAMBRE, 131 Charlevois, appartement 2, $350, libre, 819-775-9813

1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, $575. 819-328-0022.

1 CHAMBRE, $400, libre, près UQO, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, stat., balcon, (613)248-2483.

1 CHAMBRE, $450, meublé ou non, libre, coin tranquille. 819-777-4482.

1 CHAMBRE, $485, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 613-292-3415

1 CHAMBRE, 4 appareils, centre-ville, près d'Ottawa. 819-568-1556

1 CHAMBRE, 4 Graham, stat., libre, $595, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, $570 +, céramique, 2 appareils, grand balcon, remise, près école et autobus, Cité-des-Jeunes. 819-328-4600 ou 819-328-4704.

1 CHAMBRE, $575, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167

1 CHAMBRE + bureau, **CONSTR. NEUVE,** libre, Hautes-Plaines, à partir de $550, tranquille, (613)880-4975

1 CHAMBRE, centre-ville, 2 appareils, 1 stat., $525. 819-568-6793.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, 2 niveaux, appareils, non-fumeur, déc./janv., $560, 819-776-5402.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, centre-ville, rénové, stat., $425. Soir: 819-775-9313.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, lav./séc., $615, Val tétreault, **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, face Galeries, $575. 819-595-9253.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, grand, $560, (819)777-4370.

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au
819 770-9730
457799

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, près Village Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., libre, rue Eddy, $550, 819-595-1011

1 CHAMBRE, fév., luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./séc. 819-775-1245

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, s/sol, foyer, 2 appareils, frais peint, bail flexible, $600. **819-770-4966**

1 CHAMBRE, libre, $540, frais peint, 2 appareils, stat., 819-661-6847.

1 CHAMBRE, libre, $550, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, 2 appareils, $450. www.calouer.com, 819-778-3591.

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., $500. 819-360-4774.

1 CHAMBRE, libre, rénové, près services, stat., $530. 819-213-4416

1 CHAMBRE, libre, rue Cinq-Mars, s/sol maison, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, clim., accès lav./séc. pas d'animaux. 550$. 819-777-6156, 613-558-6156

1 CHAMBRE, min. du Parlement, sur prom. Du Portage, concept ouvert, poêle, réfrig., $650, non chauffé, non éclairé, libre. (613)293-6747

1 CHAMBRE, Plateau, près autobus, $575, stat., 819-770-6226.

MARIE CHAVOIN
1 & 2 Chambres; condo/appartement dans un complexe résidentiel de 28 unités, secteur Cité des Jeunes, service d'urgence 24 heures, balcons, payagé, stat. inclus.
À partir de **550$/mois**
819 595-0298
458338

1 CHAMBRE, près UQO
chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, édifice en béton, planchers bois franc, (819)777-9261.

1 CHAMBRE, près UQO, libre, non chauffé, non éclairé, pas de stat., $450. Enquête crédit. 819-772-9695.

1 CHAMBRE, secteur du Plateau, duplex, 5 appareils, aspirateur central, stat., libre, $650. 819-773-3275.

1 CHAMBRE, St-Joseph, sans fumée, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $575. 819-776-0130.

1 CHAMBRE, Terasses Chaudière, stat, 15 déc., $480, (613)808-7930.

1 CHAMBRE, tout rénové, plus s/sol, chauffé, 4 appareils, stat., $825, libre. 613-878-6345.

1 CHAMBRE, Vieux-Hull, près St-Hubert, propre, $500. 819-921-7268

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $649. **819-778-3266**

1 ET 2 CHAMBRES, **Le Plateau,** constr. neuve, plancher bois, céramique, à partir de $575. 819-790-3429, 819-778-0679.

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libres, 2 appareils, très tranquille, 1 mois gratuit. 819-772-8212.

2-2 CHAMBRES, foyer, céramique, $625 - $650 - $675. 819-243-9364

2 BELLES CHAMBRES, libre, frais peint, $650, 2 appareils, balcon, stat., 819-661-6847.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRES, 100% calme, prises lav./séc., **PROPRIO OCCUPANT**. $650. 819-772-4901, 819-771-4880

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: $395, chauffé, $695. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er déc.-jan., Mont-Bleu, 6 logis, buanderie, $670 chauffé, éclairé, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc./janv., prises lav./séc., Mont-Bleu, $595, 6 logis, balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er févr., $780, foyer, lave-vaisselle, 2 stat. 819-770-7294.

2 CHAMBRES, 1er janv., $720 chauffé, éclairé, stat.; garçonnière meublée, chauffée, éclairée, stat., $480, 1er déc. ou janv. 819-776-1405.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars. prises lav/séc., balcon, Mont-Bleu, $550, 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er janv., non chauffé, non éclairé, 2 stat., face aux Galeries, $600, (819)771-9709.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Mont-Bleu, 4 appareils, grand, repeint, non chauffé, stat., balcon, $610. Avant 20h30: 819-770-6495.

2 CHAMBRES - 2 MOIS GRATUITS! complètement rénové, très grand, non chauffé, non éclairé, appareils non incl., stat., coin tranquille, près Casino, $700. 819-770-2344, 613-747-7201.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $725 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, **819-771-4299**

2 CHAMBRES, 4 appareils, chauffé, remise, stat., $640. 819-213-2507

PLACE CHARLES ALBANEL
PROMOTION EN COURS!
2 & 3 CHAMBRES - POÊLE, FRIGO, CHAUFFÉ, BOIS FRANC, BALCON COMME NEUFS…FAUT VOIR!
À PARTIR DE **630$/MOIS**
819 777-5444
457764

2 CHAMBRES, 4 appareils, stat., $645, prise stat. inclus, boul. Taché. 819-770-1547.

2 CHAMBRES, $610, prises lav./séc., stat., 70 Mont-Bleu. 819-684-2514.

2 CHAMBRES, 62 L.-Brault, prises lav./séc., repeint, libre, 819-777-6252

2 CHAMBRES, $750, grand, rénové, propre, libre, Laval. 613-745-3742.

2 CHAMBRES, $750, libre, près polyvalente de l'Ile, non chauffé, non éclairé. 819-770-9001.

2 CHAMBRES, $750, Plateau, mi-déc. ou 1er janv., 819-771-8539.

LES APPARTEMENTS JACQUES CARTIER
Logements rénovés
2 ch. 3 ch.
Venez nous visiter!
Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
819 771-2666
www.appjacquescartier.com
457785

2 CHAMBRES à côté de l'UQO (Taché), $700. (819)682-6707, 819-661-9300.

2 CHAMBRES, au 12e étage, piscine int., s/lavage, $720 tout incl., face autobus, 1er déc. (819)777-2647.

2 CHAMBRES, balcon, prises lav./séc., stat., $560, 1 mois gratuit, déc., peinture fraîche, 819-770-6428.

2 CHAMBRES + bureau, chauffé, 4 appareils, non-fumeur(se), enquête de crédit, stat., $800. 819-771-6411.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 appareils, prise lav./séc., $650 non chauffé, non éclairé, www.calouer-.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, centre-ville, grand, stat., $525. Soir: 819-775-9313.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, 2 niveaux, appareils, non-fumeur, déc./janv., $680, 819-776-5402.

2 CHAMBRES, centre-ville, grandes pièces, stat., $625. 819-213-4416

2 CHAMBRES, centre-ville, Manoir St-Laurent, 6 appareils, bois franc, stat. disponible, non chauffé, non éclairé, $1,150. (613)265-9914.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rénové, $750. 819-772-0926.

2 CHAMBRES, clim., constr. neuve, près Galeries, $850. 819-777-3877

2 CHAMBRES, déc., prises lav/séc. non chauffé ni éclairé, stat., semi-s/sol, aucun appareils, $560: 75 Richard, $520: 46 Daniel-Johnson. 819-770-6907

2 CHAMBRES, face Cegep, appareils, buanderie, libre. 819-777-6252

2 CHAMBRES, face Cégep, remise int., stat., buanderie, non chauffé, eau chaude, $690. 819-771-5441.

2 CHAMBRES, février, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, grand, $625, décembre gratuit. 819-770-7127.

2 CHAMBRES, grand, $695, Hautes-Plaines, tranquille, éclairé, style condo, 2 stat., (819)778-2198

2 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., lav./séc., chauffé, $750, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, promotion, $850, foyer, bois franc/céramique, stat., (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., buanderie, $660. 819-773-3598.

2 CHAMBRES, libre, $750 nég., bois franc, céramique, stat., près UQO et d'Ottawa, ensoleillé. 819-962-5416

2 CHAMBRES, libre, rénové, bord de l'eau, $1,050, 4 appareils neufs, chauffé, 2 stat., 819-778-1286.

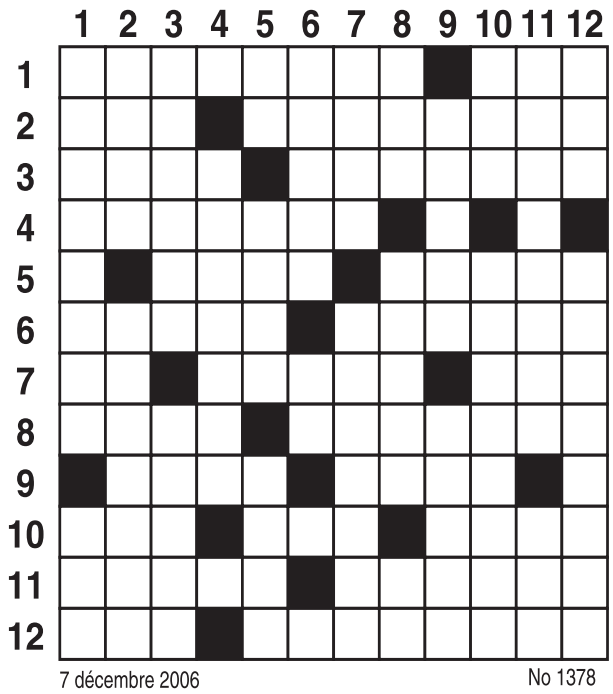
2 CHAMBRES, libre, repeint, prises lav./séc., lave-vaisselle, 2 stat., $695 non chauffé, non éclairé. 819-772-0234 ou 613-552-0792.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Qui se déplace selon les besoins d'une activité - Prénom de Ferré.
2. Entre Valence et Alicante - Trombidions.
3. Se dit d'un accent - Bohémien.
4. Répartie par catégories.
5. Il y en a eu une vers l'or - Pierre précieuse.
6. Échouer - Groin.
7. Impayé - Représentant officiel du pape - Affluent du Danube.
8. On y débite de la viande - Expectative.
9. Hameau, dans les Antilles - Laisse aller sa pensée.
10. Lettre grecque - Dix-septième lettre grecque - Forme de gouvernement.
11. Orné de métaphores - Commencer à exister.
12. Équerres - Fermées hermétiquement.



7 décembre 2006 — No 1378

VERTICALEMENT

1. Noix de cajou - Prêt-à-monter.
2. Promenade publique - Trouble psychiatrique.
3. Il a formé avec Ingrid Bergman un couple inoubliable dans *Casablanca* - Autrement dit.
4. Courante.
5. À cet endroit - Fromage blanc - Vachement.
6. Plante malodorante - Gallium.
7. Hors d'usage - Femme d'âge mûr et d'allure imposante.
8. Mise en ordre - Petite colline - Prénom de Capone.
9. Qui sont en feu - Action de se manifester.
10. Prénom féminin - Pomme.
11. Causant du souci - Unité de mesure de surface.
12. A le courage de - Instruments d'optique.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	A	G	O	U	G	N	A	S	S	E	■
2	A	R	A	L	■	A	I	G	U	I	S	E
3	F	A	M	I	L	I	E	R	■	E	T	C
4	F	■	I	V	E	■	R	A	N	G	E	R
5	O	R	N	E	N	T	■	F	E	E	■	U
6	L	I	E	■	D	E	M	E	U	R	E	E
7	E	V	■	D	I	S	E	R	T	■	T	■
8	R	I	C	O	T	T	A	■	R	A	R	E
9	■	E	■	R	■	E	N	N	E	M	I	S
10	P	R	E	T	E	N	D	U	■	O	L	T
11	L	E	T	■	U	T	R	I	C	U	L	E
12	I	S	E	R	E	■	E	T	I	R	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, libre, semi s/sol, chauffé, lave-vaisselle, prises lav./séc., rue Jumonville, $650. 613-816-3409.

2 CHAMBRES, neuf, luxueux, Le Plateau, déc. gratuit. 613-261-7737.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $650, 2 stat., cabanon, 1er jan. ou avant. 819-772-1634.

2 CHAMBRES, Plateau Capitale, pas d'appareils, tapis, foyer gaz, $785, non chauffé, non éclairé, 819-778-9611.

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, foyer, clim., échangeur d'air, bois flottant, céramique, remise ext. (4x8), 6 appareils, rideaux, stat., 1er janv., $950. (613)990-8809.

2 CHAMBRES, près des Galeries de Hull, calme et propre. 665, non chauffé, non éclairé. 819-771-4368

2 CHAMBRES, près du Casino, bois franc, balcon, chauffé, stat., 1er déc., $690. 819-777-7755.

2 CHAMBRES, près du Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", buanderie, sans animaux, non chauffé, non éclairé, $600 après rabais, (819)682-7634.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., stat., $580, déc./jan./fév., 819-771-5635.

2 CHAMBRES, rénové, bois franc, libre, près Galeries. 819-777-6999.

2 CHAMBRES, rénové, stat., prises lav./séc., déc., $700. 819-360-2908

2 CHAMBRES, rue Charlevoix ou St Florent, grande cuisine, prises lav./séc., tapis ou bois franc, $650-$680, chauffé. 613-837-9498.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $645. Gaby, 819-669-0111 poste 201.

2 GRANDES chambres, ensoleillé, Mont-Bleu, prises lav./séc., $575. 819-328-2379.

2X2 CHAMBRES, 1er jan., $695, 1er févr., $725 tout compris. 819-328-6699

3 CHAMBRES, 1,200 pi car, triplex, Le Plateau, remise, clim., près autobus et centre d'achats, libre. 819-771-1664, 819-639-0200.

3 CHAMBRES, 1er juil., 2 min. UQO, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, $720, 819-243-1750

3 CHAMBRES, 1er nov., poêle, réfrig., bien situé, prise lav./séc., $650. www.calouer.com, 819-778-3591

3 CHAMBRES, 2 s/bains, grande suite, clim., garage stat, piscine, $840 tout inclus, libre. 819-595-3486.

3 CHAMBRES, 350 Cité-des-Jeunes, non chauffé, non éclairé, en face Cégep, $815. 819-328-4600

3 CHAMBRES, animaux permis, $725 + Hydro, libre maintenant, St-Jean Bosco. 819-770-2309.

3 CHAMBRES, bois franc, cour privée, près centre-ville, $950, chauffé, secteur Laramée, 819-210-0948

3 CHAMBRES + bureau, très grand, centre-ville, poêle, réfrig., chauffé, 1er janv., $780, 613-236-4641.

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav./séc., $780, déc./jan., 819-771-5635.

3 CHAMBRES, déc., poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, 107 rue Eddy, $700, 819-595-1011.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, idéal pour étudiant(e). 819-777-6252

3 CHAMBRES, grand, chauffé, prises lav./séc., lave-vaiselle, $785, libre 1er fév., Mont-Bleu. 819-772-1369.

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., 2 appareils, non chauffé, non éclairé, $720. 819-664-3584.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $795. Gaby, 819-669-0111 poste 201.

3 CHAMBRES, s/sol, poêle, réfrig., 1 stat., non-fumeur, aspirateur central, rénové, janv., $800. 819-770-5791.

À PARTIR DE $549
1-1/2, 3-1/2, 4-1/2
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

COOP Du Côteau, 2 et 3 chambres, $590 et $675. De 9h à 21h, 819-778-8057, 819-773-1616.

GRAND APP., non chauffé, non éclairé, tranquille, non fumeurs, pas d'animaux. $850. 819-770-0573.

MONT-BLEU, 43 LAVALLÉE

3-1/2, non chauffé, non éclairé, non-fumeurs, 4 appareils, $525. 819-777-3363

SUPERBE LOFT! 1,200 pi car, rénové, 1er jan. $795, 819-210-4956.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, libre, $425, non chauffé, non éclairé, centre-ville, buanderie, pas d'animaux, 819-775-1691, 819-986-8507.

2 CHAMBRES, 1er déc., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., $530. 819-665-0821.

2 CHAMBRES, $560, non chauffé, non éclairé, 819-772-0234

2 CHAMBRES, neuf, idéal pour personne âgé, $625, 819-770-5081.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, $550, 1er déc., 613-851-4208.

3 CHAMBRES, app. neuf, près rue Georges, bois, céramique, libre, prises lav./séc., $650, 819-664-0629.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

SEMI-DÉT., 3 chambres, luxueux, plancher bois/céramique, cour arrière clôturée, $895. Location avec option d'achat disponible. 819-213-9998, 819-213-0722

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, libre, lave-vaisselle, tranquille, $650. (819)281-9828, 819-360-2909.

2 CHAMBRES, Angers, s/sol, près école primaire, chauffé/éclairé, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, $665, Steve 819-665-7477 après 17h30.

3 1/2, 1er déc., chauffé, éclairé, non-fumeur, $450. 819-986-2881.

3 CHAMBRES, duplex neuf, libre, plancher de bois et céramique, $750 et $825. 819-923-4552

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, Cantley, 4 km du pont Alonzo Wright, pour personne seule non-fumeuse, entrée privée, 1 stat., grandes fenêtres, prises lav./séc., câble, bel environnement boisé, paisible et reposant, $525/mois. 819-827-2866 ou 819-778-9474.

2 CHAMBRES, 1er janv., joli app. moderne, boisé, grande cour, à 10 min. de Gatineau. A voir. $650. 819-827-5657 (laissez mess.).

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., très propre, non chauffé, non éclairé, remise ext., 2 stat. 819-827-3628.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

2 CHAMBRES, Vanier, chauffé, poêle/réfrig., prises lav./séc., clim., 1 stat., $775, 613-620-1212

3 CHAMBRES, Orléans, tout inclus: $1,075/mois. 613-222-5044.

5 MIN. hôpital Général d'Ottawa et centre universitaire de la science et la santé. 3 Chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, stat., févr. ou mars, $1,050. 613-850-9346.

« EVERGREEN APARTMENTS »
Appartements complètement rénovés
1 et 2 ch.
À partir de **625 $**/mois
Une visite vous convaincra
613-746-0253
457596

LIMOGES, 1er plancher, 3 grandes chambres, rénové, s/manger, libre, garage attaché, $1,100, chauffé, éclairé. (613)443-2861, 613-371-7171.

OTTAWA, haut duplex, 2 chambres, bois franc, entre UO et Cité collégiale, 613-748-7051 #223 ou 738-9504.

VANIER, 2 chambres, foyer au bois, stat., $850. (613)742-6303.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, s/sol maison neuve, 1,500 pi car., chauffé, éclairé, $700, Chelsea, 15 min. de Hull. **819-827-8555**

CHELSEA, 2 km pont Alonzo, stat. double, 2 chambres, prises lav./séc., 1er déc., $600. 819-827-4338.

GRAND 5 1/2, tout inclus, à 5 min. de Thurso, $700. 819-985-1881.

LAC SINCLAIR, 2 chambres, chauffé, éclairé, $600. 819-456-2529.

MASHAM, 1 chambre, 1er étage, chauffé, éclairé, $525, **819-456-2785.**

MASHAM, garçonnière, chauffé, éclairé, meublé, stat., $400. 819-456-1777, 819-456-4841.

PERKINS, 1 chambre, propre, non chauffé, non éclairé, libre, $400. Roland au 819-671-3877

ST-PIERRE, très grand 2 chambres, chauffé, libre, $650, 819-328-0022.

THURSO, $435, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, **819-328-5845**

408 GARÇONNIÈRES

1er DÉC. $495 chauffée, éclairée, câble, 503 Cheval-Blanc. 819-775-6366

1ER déc., neuf, $495, meublé, lavoir, Gatineau, 819-243-9364.

230 MUTCHMORE, $480 semi-meublé, $520 meublé, libre, tout incl., 819-770-6907.

$500 CHAUFFÉE, éclairée, câble, 819-643-1732, 613-293-4207.

$550 CHAUFFÉE/ÉCLAIRÉE, poêle, réfrig., 819-743-0455.

AYLMER, 1 chambre, chauffé, éclairé, clim., meublée, câble, 5 appareils, stat., $650. 819-682-7579.

GATINEAU, 2-1/2, chauffé, éclairé, meublé, $500. 819-669-0490.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, stat., $460, libre. 827-3069.

GATINEAU, chauffée, éclairée, réfrig. + poêle, 1 stat., $500, 98 rue Côtéville, libre, 819-663-5260.

GATINEAU (Templeton), personne tranquille, non chauffée, non éclairée, poêle, réfrig., lav., câble, stat., entrée privée, 1er jan., $430, 643-9913.

GATINEAU, très propre, près de tout, $460, meublée, chauffé, éclairée, 1 stat., remise, 819-561-6892

HULL, 175 MUTCHMORE, TRÈS PROPRE, TAPIS NEUF, CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, CÂBLE, STAT. INT., $506, 1ER JAN. 819-772-1999, 819-777-3335.

HULL, 20 MOUSSETTE
garçonnière à louer. 770-8675

408 GARÇONNIÈRES

HULL, $420, non chauffée, près des Galeries, stat. 819-772-9822.

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., $485, 1er janv., 819-595-9599

HULL, garçonnière, près Musée Civilisations, chauffée, éclairée, appareils, $450. (613)867-2042.

HULL, grand, privé, chauffé, non éclairé, 4 appareils, non fumeur, enquête de crédit, $480, (819)771-6411

HULL, près Casino, garçonnière (2 1/2), non-fumeur(euse), 2 appareils, buanderie, câble, eau chaude, stat., 1er janv., $500. 819-771-8045.

HULL, studio, près hôpital, non-fumeur(se), pas d'animaux, $460 chauffé, éclairé. (613)744-3970

HULL, très grande garçonnière, 4 appareils, câble, $525 tout inclus. 819-827-3568, cell.: 819-923-0702.

PRÈS UQO, boul. Taché, paisible, $460/tout incl., buanderie, meublée, références exigées, 819-770-6217.

PRÈS UQO, chauffée, éclairée, meublée, s/sol, $400, 819-595-9179.

TEMPLETON, $450 chauffée, éclairée, libre immédiatement. Jour: 819-663-8393, soir: 819-643-2050

TEMPLETON, neuve, tout incl., stat., remise, résidentiel. 819-669-2206.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

AYLMER, superbe maison 3+1 chambres, garage, bois franc, câble, tout incl., durée flexible, 613-862-7735

HULL, 1 chambre, stat., lavoir, stores, propre, déc., $525, 819-243-9364

1946-2006 60e anniversaire
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
Studios. 1-2 chambres
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151
poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE
457904

HULL, garçonnière + 3 1/2, clim., buanderie. **819-776-4514, 819-664-0582.**

HULL, Plateau, 3 chambres, 1,200 pi car., 4 appareils, plancher flottant, bail au mois, $830, 819-779-3514.

HULL, près Galeries, luxueux condo 3 1/2, tout inclus, clim., piscine, durée flexible, stat. $1,500. 613-862-7735.

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau, luxueux 2 chambres, face rivière, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.

410 LOGEMENTS À PARTAGER

GATINEAU, secteur Touraine, 275$/mois + électricité. Bienvenue aux étudiants. Stat., 819-561-2251

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

HULL, 3 chambres, aucun tapis, prises lav./séc., libre. 819-771-3646

HULL, maisonnette, 2 chambres, grande cuisine et salon, petit jardin, stat., $730 chauffé, éclairé, 1er janv., rue Mutchmore, (819)771-7923.

432 MAISONS À LOUER

$1,400, superbe maison, 4 chambres, 2 acres, photos disponibles, Val-des-Monts, 819-671-0511.

3 CHAMBRES, libre, unifamiliale tout rénovée, 2 s/bains, garage, grande cour privée, près des Promenades, à Gatineau, $990. 613-371-2478.

4 CHAMBRES, maison dans le village du Lac-des-Loups, 35 min. de Hull, 2 min. du Parc de la Gatineau, libre, $850. 819-208-6789.

5 CHAMBRES, 2,400 pi car., appareils, 2 1/2 s/bains, clim., près écoles, remise, $1,300. 819-643-2954.

ANGERS, 2 semi-dét., 2 et 3 chambres, cour clôturée, remise, près Encan Larose, libres, $785-$800. 819-595-3639.

AYLMER, 1 MOIS GRATUIT, semi-dét., 3 chambres, constr. 2001, ensoleillé, près de tous les services, quartier tranquille, 10 min. d'Ottawa, libre, $1,075. (819)360-4563

AYLMER, beau semi, près de la marina, 3 chambres, 5 appareils, piste cyclable, secteur recherché et tranquille, 1er déc. $1,100. 613-620-2616

AYLMER, maison en rangée, libre, $795 non chauffée, non éclairée, 3 chambres, 819-775-7995.

AYLMER, maison neuve, 3 chambres, **non-fumeur,** $1,200/mois. Libre. Location au mois. 819-684-8712.

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, $1,000 + services, secteur résidentiel, cour privée, non-fumeur, appareils optionnels. 613-744-0544

AYLMER, semi-dét., 4 chambres, $1,125, non chauffé non éclairé, libre, près de tout. 819-643-0908.

CHELSEA, superbe maison de 3 chambres, sur rivière Gatineau, très privée, plage, $2,100/mois, non chauffée, non éclairée, appareils incl., libre, Chantale 819-664-1186.

GATINEAU, 2 étages, 3 chambres, non chauffée/éclairée, 450-512-5453

432 MAISONS À LOUER

GATINEAU, 3 chambres, 2 s/bain. 819-457-2418, 819-665-5928.

GATINEAU, 3 chambres, éclairé, piscine creusée, $900. 819-281-2663.

GATINEAU, 4 chambres, pas d'animaux, $900. 819-210-2083.

GATINEAU, 531 boul. St-René O., semi-dét., tout rénové, 2 + 1 chambres, 2 s/bains, clim., alarme, $900, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Libre. 819-669-1312.

HAUT de maison, libre, 3 chambres, chauffé, éclairé, $850. 819-643-4477

HULL, 3 chambres, $975/mois, 2,000 pi car., 2 s/bain, fraîchement rénové, près de tout, 1er janv. 819-921-1886.

HULL, semi-dét., 2 chambres, semi-dét., centre-ville, $725. 328-0022.

MAGNIFIQUE semi-dét., bien décoré, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour privée, grand patio, foyer au gaz, bois franc et tapis, moderne (2003), Manoir des Trembles, $1,200. 819-772-1975, cell: 819-661-9420.

MASSON, semi-dét., 2 chambres, grand terrain, $1,025, 819-281-1297

OPTIONS D'ACHATS
Plusieurs maisons à louer avec options d'achats dans l'Outaouais. Faites vite! Yves: 819-328-5944.

SECTEUR CÔTE D'Azur, 3+1 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, 5 appareils, foyer au bois, cabanon, févr., $1,250. 819-561-5402.

SEMI-DÉT., 4 chambres, centre-ville Gatineau, $900. 613-954-0972.

ST-PIERRE, bord de l'eau, 4 chambres, rénové, $800. (819)457-1495.

ST-PIERRE, maison, 3 chambres, tapis neufs, message: 819-827-7778.

TOUT près de l'encan, 3 chambres, garage, piscine, non chauffé, non éclairé, $900, 15 déc. M. Roy 819-664-6762.

WAKEFIELD, maison de 3 chambres, s/manger, vue de la rivière, $1,050/mois. 613-850-2887.

433 MAISONS À PARTAGER

À partager: Gatineau, luxueuse, travailleur(se), $425. 819-561-0093.

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuf, foyer, couples bienvenus, $395 à $750. 819-772-0256

GATINEAU, tout incl., $400, non-fumeur, 819-210-5760 après 18h.

HULL, près hôpital et autobus, accès à tout, câble, internet, idéal pour femme, $340. 819-777-6507.

MAISON à la campagne, responsable et non-fumeur, situé 10 min. d'Aylmer et 20 min. de Hull, tout inclus, stat., $450. Marcel 819-682-7081

440 CHAMBRES À LOUER

1001 RAISONS, Chelsea, s/bain privée, 6 pl., $135/sem.+ 819-827-3852

100% CALME, non-fumeur, câble, lav./séc., $350, Hull. 819-771-9415

100% SANS fumée, 62 Binet, libre, Hull, parc, 819-771-0401, 819-351-8338.

10 Cléricy, meublée, près des Promenades, $300, 819-246-7023

10 ONÉSIME, 1 chambre non-fumeur, près de tout. 819-243-6466.

119 KENT, chambre à louer, stat., $450, (819)328-6699.

124 DE CARILLON, Hull, centre-ville, tout inclus, $300. 819-595-4479

1 CHAMBRE, $95/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 819-246-3898.

1 CHAMBRE, entrée privée, tout inclus, non-fumeur. 819-661-2898.

1 DÉC., 2 pas de Cora, Hull, meublée, buanderie, stat. $325. **819-962-1475**

1ER CHOIX, $350, secteur Du Barry. 819-665-8649, 819-243-1306.

1er CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$85+/sem. 613-552-6484.**

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **819-319-3536.**

$350, GATINEAU, de Candiac, accès à tout, lav./séc., libre, (819)669-3199.

$360, idéal femme travailleuse ou étudiante, non-fumeuse,
Soir: 819-669-0581.

74 KENT, Hull, rénovée, câble, $300, libre. 819-328-6699.

ANGERS, chambre spacieuse, non-fumeur(se), $300. 819-986-2881.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

COMMODITÉ, propre, étudiant(e) ou travailleur(se), $300/$320. 243-6420

GATINEAU, $350 tout inclus, s/bain et cuisinette semi-privées, stat., non-fumeuse. 819-360-6377.

GATINEAU, A1, près des autobus, grande chambre, chauffage, câble, téléphone inclus, $350. 819-243-4060, 819-213-0307

GATINEAU, grande chambre à louer, neuf, meublée, réfrig., tout inclus, non-fumeur, $400. 819-246-7498.

GATINEAU homme travaillant, télé/câble, stat. 819-243-1788.

GATINEAU, près Promenades, grande chambre, $350. 819-243-4120.

GATINEAU, Promenades, chauffée, éclairée, meublée. 819-246-4844.

GATINEAU, tout inclus, côte d'Azure, bon prix, Natacha (819)561-7316.

440 CHAMBRES À LOUER

À qui la chance!

GATINEAU, très grande chambre meublée, incluant réfrig., micro-ondes, télé, accès à tout, accès gratuit à un centre de conditionnement physique, idéal travailleuse ou étudiante, $370. 819-669-0508

HULL, $330, câble, commodités, idéal étudiant(e), sans fumée, très tranquille, près Galeries, 819-778-2626.

HULL, à partir de $290, non fumeur(se)s, câble en sus, 819-778-7812.

HULL, chambre à louer, $425, tout inclus, stat., 819-778-3678.

HULL, Cité-des-Jeunes, dans condo, $325 tout incl. 819-776-0702.

HULL, libre, $325, tout inclus, près autobus, non-fumeur, étudiant bienvenue, près musée. 819-213-3416.

HULL, pas cher! $243/mois, grande chambre, maison tranquille, accès à tout, déc. ou jan. (819)771-9185.

MANOIR DU MOULIN
167 de la Canipco, au mois ou la sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., service conciergerie. 819-664-1688, 819-319-0632.

MOTEL, 1 chambre, $125/sem. 819-568-8528, 819-923-3110.

450 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, (819)281-0574.

HULL, Résidence du Portage, chambre double pour homme, semi auto nome, tout compris, 819-664-1582.

NOTRE-Dame-des-Champs, 6 places, personnes autonomes ou semi-autonomes, francophones, non-fumeurs. 613-837-9228.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

GATINEAU, personne autonome, près des services. 819-243-9345.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits (nov. et déc.), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1 CHAMBRE, Hull, près Musée et Place Portage, $675. 613-262-3508.

380 NOTRE-DAME, Gatineau, 1,100 pi², 2 chambres, céramique, bois flottant, remise, $700, 819-669-4722.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de $995 par mois? (819)682-7999.

BRIGIL.COM
CONDO À LOUER
Location avec option d'achat
Novembre et décembre **gratuits**
Condo neuf à partir de **750 $***/mois
*Prix sujet à changement sans préavis.
R.B.Q.: 8007-6490-04
819 776.4663
457388

AYLMER, 2 à 3 chambres, vue sur la rivière, près marina, constr. béton, planchers bois/céramique, tout rénové, accès sécuritaire, avec appareils ou non, $695 et plus. Possibilité location option d'achat, aucun comptant. **(819)682-7999, (819)213-0722**

AYLMER, 2 chambres, 4 appareils, très propre, 1er janv., à côté du centre d'achat, $690. 819-568-5484.

AYLMER, 45 Symmes, près marina, condo récent, 2 chambres, clim., libre: $750 et $815, 1er déc.: $900 avec 4 appareils, 613-299-2828.

CONDOS NEUFS, GATINEAU, nov. et déc. gratuits. Avec option d'achat, $704/mois. 819-669-4663.

EAST VILLAGE, OTTAWA, Nov. et déc. gratuits. 613-824-4922.

EXCEPTIONNEL, nov. et déc. gratuits, à partir de $724/mois. Condos neufs à louer. 819-772-4663.

GATINEAU, 1 chambre + bureau et 2 chambres, luxueux, foyer au gaz, armoires en PVC, comptoir de granite, balcon, libre. 613-769-6789

GATINEAU, condo luxueux, 1,200 pi. car., 2 chambres, aucun tapis, 2 stat., libre rapidement, 819-772-5812.

★★★

GATINEAU, condo neuf, 1 chambre, foyer, bois, céramique, stat., petit bijou, $630, 613-795-1936.

GATINEAU, très grand penthouse de grand luxe, 2 chambres, 1,200 pi car., foyer au bois, garage, 2 balcons, 1er déc., $950. 819-663-7676.

HULL, 1 chambre, appareils, eau chaude et câble incl., propre, stat., int., 285 Laurier, 15e étage, $740, 819-772-0407

470 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, 1 chambre, eau chaude, 2 appareils, buanderie, remise, stat., piscine/tennis ext., rangement bicyclette, $600, 1er févr. 819-772-1049.

HULL, 2 chambres, Penthouse de luxe, sur 2 planchers, 5 appareils, $2,595. www.calouer.com, 819-778-3591

HULL, St-Raymond-Taché, Montsarrat 2, condo 2 chambres, 2 s/bains, prises lav./séc., 1 stat. int., $1,100. 819-360-3276.

HULL, Terrasses de la Montagne, 3 chambres, 2 appareils, câble, piscine, cour de tennis, centre communautaire, 1er oct., $850, 819-776-3785.

NOV. ET DÉC. GRATUITS, Condos à louer avec option d'achat, $724/mois. Le Plateau, Hull. 819-772-4663.

NOV. et déc. gratuits. Condos à louer avec option d'achat, $724/mois. 819-682-4663.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits (nov. et déc.), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

ARRÊTEZ DE PAYER UN LOYER!
Aucune mise de fonds, $0 comptant. Condos à vendre. 819-682-4663.

Brigil.com
457380

AUCUNE MISE DE FONDS, $0 comptant
Plateau, Hull, condos à vendre, $558 ou $855/mois. 819-772-4663.

À VOIR, NOUVEAU PROJET! Condos neufs, Ottawa, $149,900. 613-824-4922.

AYLMER, 2 chambres, neuf, clim., bois + céramique, très éclairé, spacieux, 2 stat. $153,900/613-769-6789

CONDO rue de Rouville, 2 chambres, bois franc, impeccable, $186,000. Nouveau sur le marché. Annie Morin, Remax Vision, 819-246-4446.

DEVENEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE!
Aucune mise de fonds, $0 comptant. Condos à vendre. 819-669-4663.

BRIGIL.COM
CONDO À VENDRE
0 $ COMPTANT
Un an sans taxes municipales
Frais de notaire inclus.
Condominium à partir de **750 $***/mois
*Prix sujet à changement sans préavis.
R.B.Q.: 8007-6490-04
819 772.4663
457389

HAUTES-Plaines, 2 chambres, foyer 2 faces au bois, plancher neuf à grandeur, balcon, remise, SIA 058707, $125,900. Guy Bélanger, Century 21, 613-725-7167.

HULL, 2 chambres, Terrasse Chavouin, 7e étage, vue superbe, portes et fenêtres neuves, prix réduit à $84,500. Jacques 819-595-3393.

HULL, Manoir des Trembles, 2 chambres, avec solarium, 1,400 pi car., près du Parc de la Gatineau, $129,000. Élaine Labelle, Royal Lepage, La Renaissance 819-775-0790

OTTAWA, Las Brisas, près de tous les services, 3 chambres, très spacieux, éclairé, 4e étage, frais peinturé, appareils et lav./séc. incl., sécuritaire, stat., libre, $215.000. Jour: 819-561-1616, soir: 613-742-6316.

VOUS en avez assez de payer un loyer? Aucune mise de fonds, $0 comptant. 819-669-4663.

VOUS ÊTES à la recherche d'un condo? Chantal Denault, agent immobilier affilié, Groupe Sutton Outaouais, 819-665-4989

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

BEAU condo tout équipé sur le site Waterside village, au sud de West Palm Beach, 2 chambres, 2 s/bains, piscine, tennis, etc. Près des plages, golf et centre d'achat, libre du 17 déc. 2006 au 12 janv. 2007, $650 U.S./sem. 1-819-627-3478 après 18h.

Le cahier **WEEK-END**
À lire tous les vendredis dans LeDroit

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

★ $299,900 DUPLEX, Val-Tétreault, logis du proprio, 1,625 pi car., + garage double isolé et chauffé, logis entrée privée, de 2 chambres, SIA 060234.
★ CÔTE de d'Azur, 2 étages, 1,900 pi car., garage, foyer, céramique et salle familiale "walk-out" qui donne sur piscine creusée, remise, et +++, SIA 059981, $324,900.
Guy Bélanger, Century 21, 613-725-7167.

Brigil.com
457379

AYLMER
Superbe reprise de finance, semi détaché, vente rapide, 3 chambres, s/sol aménagé, air clim. central, fournaise neuve au gaz, cour clôturée, $119,000. Sylvain Gagnon, Remax direct, courtier immobilier agréé: (819)684-0000.

BUNGALOW NEUF, 79 Claude Monet, Gatineau, prix réduit, 1,325 pi car., avec mur de 9', 3 chambres, brique haute qualité, céramique, bois franc, foyer. 819-669-4663.

CANTLEY, maisons neuves de 1,200 à 1,600 pi car., choix de modèles, avec logis, 1 acre boisé, $249,900. 819-827-4440.
www.lesmaisonsjuteau.com

FAUT VOIR! Maison avec loft et verrière, 149 Auguste Renoir, Gatineau, 2 étages, plafond cathédrale, 3 chambres, 1,377 pi car., 1-1/2 s/bains, céramique, bois franc, foyer. 819-669-4663.

DANIEL LANTIN
Groupe Sutton - Outaouais
819 962-2233

WOW ! Gatineau - Superbe propriété avec tout le luxe désirée. Entrée fermée sur marbre, s. à dîner et salon sur bois dur, 3 s. de bain dont la principale à faire rêver, armoire de cuisine en bois, terrain de 7 000 p.c., poss. immédiate. Une visite s'impose absolument. Frais de notaire inclus.
458422

GATINEAU, 1,450 pi car., $214,900. 819-663-9784, 819-743-8951.

GATINEAU, **aubaine,** superbe maison, 3 chambre, grand terrain, $15,000 sous la valeur marchante, 0 comptant, faites vite! 819-318-1233

GATINEAU, maison à paliers multiples, 1,650 pi², 4 chambres, s/sol fini, grand stat. avec garage. Faut voir! Vendeur motivé, échange possible. Gerry Nault, Avantage Immobilier, 613-229-3197.

GATINEAU, nouveau projet, unifamiliale, sur terrain de 66'X135', $179,900 (taxes et notaire incl.) **C.D.M. Construction, 663-6416.**

GATINEAU, superbe quatrex, complètement rénové, 3 chambres, très beau paysagement. Clôture, portes et fenêtres neuves. Très bien située. Faut voir! $121,900. 819-246-1136.

HULL, secteur lac des Fées, 3 chambres, entièrement rénovée, bois franc, céramique, cour privée, $194,500. 819-595-1029.

MODÈLE POPULAIRE "CHÂTEAU", 8 Claude Monet, Gatineau, 2 étages, 1,996 pi car., garage, s/familiale + foyer, 3 chambres, bois franc, céramique, s/lavage. 819-669-4663

POSSESSION RAPIDE, 35 Claude Monet, Gatineau. Rabais. 2 étages, garage, 1,560 pi car., 3 chambres, murs de 9', 1 1/2 s/bains, bain en coin, céramique, bois franc. 819-669-4663.

PRIX RÉDUIT, 36 Claude Monet, Gatineau, 2 étages, garage, 1,996 pi car., 4 chambres, 2 1/2 s/bains, céramique, bois franc, cuisine avec dînette. 819-669-4663.

PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE BUCKINGHAM, bungalow 3 chambres, 11/2 s/bains, s/sol fini, bois franc, céramique, grande galerie, piscine hors-terre sur grand terrain de coin, 819-986-3835.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

À VOIR! Bord de l'eau (Hurtubise), tranquilité, moderne, grand garage, accès fauteuil roulant, $249,900 gens sérieux. 819-663-5379

ST-PIERRE, 3 + 1 chambres, rénovée, $199,000 nég. (819)457-1495.

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

16 LOGIS, Mont-Bleu, Hull, revenu $115,000, 36 appareils, couverture 2006, pas d'agent, $949,000. Après 18h, 819-775-2385

4 À 24 logis en inventaire. Vous cherchez à vendre ou à acheter? Marty Waite, ReMax Vision 1990, 819-665-0033.

7 LOGIS + 1,500 pi car commercial/St-Joseph, $57,800 de revenu et $14,400 de dépenses, prix demandé: $460,000, (613)277-0444.

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

AYLMER, 29 Brook, triplex, rénové à neuf, près marina, $268,000 nég., 613-299-2828, 819-682-2828.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

HULL, 5 logis, face Galeries, rénové, $280,000. 819-595-9253.

560 CHALETS À VENDRE

PETITE-Nation, près club du golf, paisible, tranquille, 2 chambres, $135,000. 819-428-1815.

561 CHALETS À LOUER

1 À 10 personnes, bord de l'eau, 20 min. d'Ottawa, privé, tout équipé, sem. ou fin de sem. 613-223-5071

1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus, www.domainedenis.ca 819-664-6698.

3 CHAMBRES, privé, sem. ou fin de sem., Val-des-Bois. 819-246-2419.

4 SAISONS, lac Bleu Sea, fraîchement rénové, près sentiers motoneiges. Sem. ou fin de sem. Faites vite! 819-561-6043, 819-664-2126.

À ST-Sauveur, à 2 pas des pentes de ski, couche 6, à louer, sem. de Noël: $1,200; fin de sem.: $400. Jour: 613-764-5406, soir: 764-0585.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC Simon, chalet de 3 chambres, meublé, tout équipé, saison ou année. 819-428-4472.

LAC TWIN, 4 saisons, 30 min. Ottawa, 4 chambres, bord de l'eau. (613) 749-2505 ou (613) 614-5936.

MONT Ste-Marie (Lac Ste-Marie), bord de l'eau, 3 chambres, tout équipé, foyer, libre déc. à fin avril. 819-246-9003, 819-467-2583

N-D-DU-LAUS, lac des Sables, 4 saisons, 819-669-6681.

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, à Perkins, pavé, éclairé. **819-671-1900, 663-5297** www.la-seigneurie.com

20 NOUVEAUX TERRAINS à 1 km de l'autoroute 50, Gatineau. Sortie Lorrain. 8,500 pi car. et +, service municipal payé. 819-561-1971.

74 TERRAINS SUBDIVISÉS À VENDRE à l'est d'Ottawa, en tout ou en partie, à 30 min. du centre ville, recherche investisseur et /ou constructeur immobilier, 819-665-6871, 819-778-2522.

8 TERRAINS plus d'un acre, L'Ange-Gardien, ch. Assad. 819-986-6975.

BORD DE L'EAU, Lac McGregor, nouvelle subdivision, 2 terrains côte-à-côte totalisant 500 pi façade, prêts à bâtir, prix demandé: $389,800. +++ 5 TERRAINS avec vue panoramique sur le lac, 3 à 10 acres, $55,000 au choix. Denis, cell.: 819-773-1549.

BORD DE L'EAU, Montpellier, magnifique terrain boisé de 100 acres, $125,000. 819-281-5575.

CANTLEY, ch. Ste-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $28,000. 613-852-1929.

CANTLEY, Phase 3, Domaine Lavergne, par Montée St-Amour, 1 acre, boisé, 8 min. Gatineau. 671-6489, 664-7204.

CANTLEY, rue Saturne, 1 terrain boisé, 2 acres, 819-671-9572.

CANTLEY, terrains, facade au sud, vue sur Ottawa, 1-1/2 acres boisée, à partir de $25,000, 819-827-4440. www.lesmaisonsjuteau.com

GATINEAU, 35 acres, semi-boisé, possibilité de ferme loisir, $129,000 nég., Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

578 VILLÉGIATURE - QUÉBEC

TREMBLANT, dans le vieux village, semi-dét. neuf, 3 chambres, 2.5 s/bains, foyer, meublé au complet, à louer à la sem., fin de sem., ou à la saison, non-fumeur, pas d'animaux, $8,000 pour la saison. 819-665-7436

580 BUREAUX À LOUER

1,000 Pl car., Hull, boul. St-Jopseph, 8,000 autos passants/jour, grand stat., $950, chauffé, 819-827-1530.

1910 CH. Pink, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

26 ST-RAYMOND, près St-Joseph, r.-de ch. 3 pièces, 650 pi. car.; à l'étage 4 pièces, 615 pi. car. chauffés, éclairés, clim., stat. Commerce. **819-771-6266.**

2 BUREAUX meublés dans édifice moderne, s/d'attente commune, rue Crémazie, $295 (11'x13') et $350 (13'x19'), déc., janv. ou févr., stat., 819-771-5643.

390 Pl CAR., bureau pour professionnel, Gatineau, $700/mois tout inclus. 613-228-9807.

À GATINEAU, près du pont Alonzo, idéal pour travailleurs autonomes ou professionnels. Tout compris (chauffé, éclairé, clim. et taxes mun., scolaire inclus stat). Bureau avec salle d'attente et toilette. Robert Loyer, agent immobilier affilié, 819-246-1212, Les Immeubles Roger Bourbonnais.

BUREAU/logis pour mini entreprise, 325 pi car, $500. (819)243-9364.

GATINEAU, local de 12X25, pour bureau dans édifice commercial, balance de bail de 2 ans, $308/mois, **très avantageux**, libre 1er jan. Nicole Dugas au (613)282-3797.

580 BUREAUX À LOUER

HULL, 17 Jeanne d'Arc (près St-Joseph), r.-de-ch., 3 bureaux, $1,000, chauffé/éclairé. 819-684-9948

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

585 COMMERCES À VENDRE

BUCKINGHAM, dépanneur, cause maladie. Faites une offre! 819-665-7341.

CANTINE mobile, très bon état, bon revenu, à Gatineau, 819-661-5093.

RESTAURANT À VENDRE
Prix: $40,000, loyer mensuel: $2,000, terrasse: 74 places, int.: 50 places, permis de boisson, bord de l'eau, 895 Jacques-Cartier, Gatineau. 819-246-3855.

589 ENTREPÔTS À LOUER

172 CH. Freeman, Hull, mini-entrepôts de dimension variées, int. et ext., accès individuel. 770-4334.

400 Pl car. et +, porte garage, idéal entrepreneur, stat. ext. pour remorque. Sécurité. 819-682-6189.

DISPONIBLE 1er déc., 31X80, 62X80 ou 93X80, 16 pi libres, porte garage, porte d'entrée, 2,480 pi² ou 4,960 pi², aussi disponible 8,000 pi car., clôturé, secteur Freeman, 819-771-8458.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

MONTÉE-Paiement, 450 pi car., porte 8 pi, stat., $450, (819)665-9771.

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

595 LOCAUX

1,000 à 9,460 pi car., entrepôts et bureaux, à Gatineau, au centre des 5 ex villes, 1 min., de la sortie St-Louis et autoroute 50. À partir de $10 du pi car. 819-561-1971.

1,000 Pl car., 2e étage, bureau/entrepôt, $550, 4-1695 Atmec, aéroparc, Gatineau. 819-643-2729.

1,200 À 3,600 pi car., **espace commercial à louer,** portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **819-664-9966**

1,400, Pl. CAR, hauteur libre 20 pi. et +, angle boul. St-Laurent (Hull), $1,200/mois, 819-665-5612.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bure

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (2 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 000 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15 Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Guy Leblanc
613 851-1790
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
457745

26 ST-RAYMOND, près St-Joseph, r.-de ch. 3 pièces, 650 pi. car.; à l'étage 4 pièces, 615 pi. car. chauffés, éclairés, clim., stat. commerce/bureau. Édifice professionnel. **819-771-6266.**

$800/mois, non chauffé, non éclairé, Buckingham, 800 pi car., + sous-sol, bien situé. Guy Bélanger, Century 21, 613-725-7167.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 568-5151, poste 6. www.etasse.com

★★★

GATINEAU, 15 de Villebois, 3 portes de garage de 22 pi; Locaux ou bureaux: 166 de Varennes, 815 et 444 St-René.
LES ENT. MICHEL CHARETTE
Composez le 819-243-5260

HULL, 142 Freeman, industriel, 26X70, 1,820 pi., porte de garage et porte d'entrée, hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, 23 rue Bourque, local commercial pour professionnel, 1,100 pi car., entrée indépendante, clim., système d'alarme, chauffé, éclairé, 5 stat., près Galeries. 819-770-4243 #17.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 819-561-9553, 819-661-2821.

LOCAUX à louer, 1,000 pi car., 809 Maloney Est, 819-743-0124.

LOCAUX À LOUER DEVANT L'HÔPITAL DE GATINEAU
Locaux de 613 pi car. et 931 pi car. Possibilité de faire un seul local (1,544 pi car.).
Idéal pour professionnels de la santé. Pour inf.: 819-595-6000, poste 5028 ou 819-790-8117.

595 LOCAUX

MASSON, route 148, local de 1,443 pi² ou moins. Route 148, local de 3,000 pi² ou peut-être réduit selon vos besoins.
Édifice commercial à Gatineau de 1,000 à 10,000 pi², stat. Avec entrepôt, grande salle de montre. Espace commercial. Idéal pour commerce au détail.
BUCKINGHAM, 1,000 pi² et +, grand stat., commerce ou bureau, $800 seulement.
GATINEAU, pont Alonzo, 1,000 pi² et 1,900 pi².
Hull, 140, rue Eddy, idéal pour commerce au détail ou bureau.

Robert Loyer, agent immobilier affilié, 819-246-1212, Les immeubles Roger Bourbonnais.

RECHERCHE LOCAL À LOUER
pour mécanique auto, environ 1,000 pi car., Aylmer. 819-771-0383.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

40 MACHINES à bonbons, revenus: $1,500-$2,000 par mois. $35,000 nég., Pierre au 514-229-6368.

ATTENTION! Soyez votre propre patron. Compagnie en pleine expansion, rentabilité rapide, profil entrepreneur nécessaire. 613-327-0553.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

1460 CYRVILLE (coin Star Top), Ottawa, bien situé, 1,500 pi car., idéal pour bureau, magasin, entrepôt, 1er déc. 819-661-8710.

HULL, Laval/Hôtel de ville, 800 pi car., plusieurs possibilités. 613-831-4243.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME recherche homme. Ecrire à case 129, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appeler Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme soeur: 613-233-9697.

601 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 643-3798, (613)443-2472

602 MESSAGES PERSONNELS

10000000000000000000000000
ABRACADABRA
De retour, Michelle, (819)360-2506

10000000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123.**

100000% PARFAITES
Belles orientales, 177 St-Joseph/Dalpé, 10h à 24h. **819-770-3348**

100% A1 massage + plaisir sensuel ♥ propre et discret XXX. **819-210-5502 ♥**

100% CHAUDE et sexy, 24 ans, appelle-moi... 819-483-9775.

100% PRIVÉ, jolie blonde, 105 lb, sexy, forte poitrine. Pamela: 819-246-8275 lun. au ven. 10h à 17h

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201

++ 1 HEURE de détente, 819-773-3619. 10h à 20h. Masseur pour homme, Jean.

819-643-2912 BEAU jeune mâle discret service pour homme inoubliable

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

ALEXSIS TRÈS BELLE
MASSAGE SENSUEL
Lingerie, privé, Hull, 819-775-3106

ANNE: Sexy, très ouverte. 819-776-4463

BELLE ambiance, propre. Nathalie et Sonia. **♥819-772-2932♥**

● BELLE BLONDE ♥ 819-205-0666
● DAME SEULE, MAISON PRIVÉE
● SANS DANGER, MASSAGE, $50

♥ BELLE ET DOUCE ♥
Marianne ♥ 8h à 17h ♥ 819-663-6230

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

♥♥ BELLE JULIA ♥♥
♥♥♥ 819-669-8959 ♥♥♥

BELLE, mignone et propre **Clara** offre service à votre goût. Viens me voir ou appelles. **819-669-6616.**

♥ BONJOUR, massages sensuels. ♥ De retour, Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

♥ CAROLAN ♥
♥ 819-360-5494 ♥

CENTRE de santé **oriental 613-859-8123** 8h - 24h. Belles femmes 95 Victoria, près Musée, Hull.

♥ CHANEL pour massage sensuel et charnel, 8h à 17h ♥ 819-669-3987 ♥

CHINOISES-CORÉENNES
NOUVELLES, JEUNES, 18+, SEXY
819-568-7485
9 rue St-Antoine (coin) Jacques-Cartier, Gatineau

CURIOSITÉ X MASSAGES X RENOVÉ X Venez et vous ne serez pas déçu, le studio qui a de la classe à 100%, très propre, clim, douche, nouvelles et anciennes demoiselles, services supplémentaires à discuter. Lundi au samedi de 9h à 9h. 545 Maloney Est, 819-669-6616. À plus!

602 MESSAGES PERSONNELS

ESSENTIEL de prendre un moment pour relaxer, massage corporel. Nous engageons! (819)776-9991.

FEDORA, nouvelle, très mignone, massage avec surprise. Venez vite. **819-669-6616.**

FILLES timides en ville qui veulent avoir du plaisir. Dites-nous vos fantasmes. Appellez n'importe quand! 1-900-451-0117, $0.72/min., 18 ans+

GRANDE et superbe, charmmante **Rosiane** qui vous fera baver avec ses mains de fée. **819-669-6616.**

INOUBLIABLE SARAH
819-775-4726

JOLIE et séduisante et propre **Chrystelle** de retour, mulâtre, service extrême **819-669-6616.**

♥ KARYSSA 819-664-5539 ♥
Lundi-Vendredi

LA MANIE ♥
Bon massage. **777-8331.**

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 819-246-0911

MARIE-SOLEIL
775-4726

MASSAGE chinois professionnel, 341 St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

NOUVEAU!
MASSAGE CHINOIS, SEXY
Centre-ville Hull
819-771-5170
63 LAVAL

MASSAGE...de 8h à 21h. Mélane (819)360-7584.

MASSAGE discret par femme d'expérience. 819-243-0909.

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921.**

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 568-2878.

NOUVEAU!
MASSAGE RELAXANT, CHINOIS
AU CENTRE-VILLE D'OTTAWA
613-321-8877
176 GLOUCESTER, # 401

MASSAGE relaxant! Contacter Brigitte, 819-319-3581.

MASSAGE sensuel, mains chaudes, propre et discret XXX 819-210-6401

NOUVELLE FILLE À GATINEAU, 819-319-2712.

★★★ **OCÉANA** ★★★
Super massage
135 rue Wright,
775-4726.

PAMELA, pour un massage, discrétion assurée, 819-918-0742.

SENSUEL, relaxant, pour homme. Peut recevoir, Simon, 819-210-0516.

SUPER MASSAGE propre et discret Christine, 819-770-4527, Hull

603 SERVICES D'ESCORTE

10000000000000000000000000
♥♥♥♥♥ AAA CHERRY ♥♥♥♥
Services de tout genre, pour homme/femme/coupe. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225 Se déplace (Buckingham).**

10000000000000000000000000
ABRACADABRA ESCORTES
SPÉCIAL PROMO DÉCEMBRE
AGENCE DE HAUTE GAMME
613-282-8670, 613-875-LOVE(5683)
www.DiscreetValley.com
Photos disponibles
Engageons, 1 demoiselle

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 819-777-5002

100% CHAUDE ET PASSIONNÉE
Osez venir vous faire dorloter et vous en serez des plus comblés. 819-319-3575.

100% PROVOCANTE Koralie, châtaine, 36D, 24 ans, privé pour homme sérieux. 819-770-9063.

Prix réduit!
$70 COMPLET, 38C, jeune femme noire, Templeton, 613-255-1685.

ALLISSA, très sexy, très plaisante, petite, 21 ans, (613)261-0332.

FAUT VOIR!
DANYKA - TRANSSEXUELLE
M'ESSAYER C'EST M'ADOPTER
819-319-0187

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, **engageons,** 661-8075.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse 5'8", 108 lbs. Reçoit/déplace, 819-921-3880. Engageons.

NOUVEAU, 22 ans, jolie, sexy, photo, discrète, 24h, se déplace. Spécial 2h et plus. Mélissa 819-319-0225.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

TRANSSEXUELLE/FEMELLE-DUO
blonde, chaude. 24 h. Haute classe. Centre-ville d'Ottawa, 1 sem. seulement. Anglais, 613-808-0949.

VICTORIA, cheveux roux, gros buste, je reçois. 819-329-2477.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1987 GMC S10, 4x4, $800; 1994 Ford F-150 LXT, $1,000; 1992 Dodge 350 Van, propane, $1,000. 819-568-0014

1988 VOLVO 240, bon état, $950. Après 18h, 819-246-2066.

1989 HONDA Accord, telle quelle, $850, 819-664-9819.

1990 TOYOTA Camry, très propre, mécanique A1, $850. (819)281-0102

1991 TERCEL, 5 vit., 180,000 km, excellent état, $2,400, 613-266-5639

1992 HYUNDAI Sonata, $850. 819-210-0260.

1992 JAGUAR XJ6, A1, $3,995, 819-663-5510, 819-208-6603.

1992 JETTA, $500, besoin réparations. 819-246-0881.

1992 MAZDA Protegé, manuelle, 105,000 km. 613-795-8754.

1993 CAVALIER, automat., bon état, $850, 819-643-8143, 819-923-3929.

1993 FORD Tempo, automat., telle quelle, $800 nég. (819)771-1770.

1993 LUMINA, 139,000 km, parfait état, $3,800 nég. 819-561-7033.

1993 TOPAZ, propre, fiable, 175,000 km, **$650**, 819-328-6757

1993 TOYOTA Corolla familiale, logeable, moteur A1, excellent pneus d'hiver installés, 5 pneus 4 saison en bon état, $1,200. 819-561-6668.

1993 TRANSPORT 3.8 L., équipée, bon état, $1,200 nég. 819-669-9774.

1994 CAVALIER Z22, 197,000 km, pneus et freins presque neufs, $525, 819-777-7685.

1994 FIREFLY, 5 vit., 129,000 km, très bon état, $1,200, (819)328-0992.

1994 HONDA Civic LX, équipée, manuelle, $3,500. 613-355-4422.

1994 JETTA, 5 vit., bon état, peu de rouille, $1,500. 819-669-8636.

1994 JETTA GL, manuelle, 171,000 km, bon état, $1,975. 819-595-9253.

1994 TERCEL, automat., équipée, certifiée, $2,995. 819-665-8560.

1994 VAN Astro, 280,000 km, bon état, $800 nég., 819-918-0057.

1995 OLDSMOBILE Aurora, automat., tout équipée, 195,000 km, certifiée QC, $2,200. 819-827-0566.

1996 FORD Aspire, $1,000 nég., besoins réparations, (819)328-6743.

1996 NEON, $1,400; 1992 CARAVAN, $1,000. 819-664-5727.

1997 CHRYSLER Intrépide Sport, 145,000 km, état A1, certifiée Québec, $3,200, 819-827-0566.

1997 MAZDA Protégé LX, $2,300 nég., (819)671-0810.

1998 GEO Metro, 5 vit., 2 portes, 112,000 km, $2,200. 819-743-7834

1998 MAZDA Protegé, 5 vit., très propre, 140,000 km, $3,900. 613-255-5583

1998 SATURN SC2, clim., démarreur, manuelle, 150,000 km, $3,900 nég., (819)663-2600.

1998 SUNFIRE, manuelle, 4 portes, système d'alarme, pneus d'hiver, $2,000. 819-210-2723, 819-684-2842

1999 CHEVROLET Malibu, très bon état, $2,695, 819-775-6366.

1999 CHRYSLER Intrepid, 2.7L, tout équipée, très bon état, démarreur à distance, pneus d'hiver, $3,900; 1991 PONTIAC Grand Am, 2.5L, bon état, automat., $900. 819-664-2528.

2000 PONTIAC Sunfire GT, manuelle, toit ouvrant, très propre, 114,000 km, $3,700. 819-827-8555

UN AUTO À TON BUDGET
Plus de 25 à liquider.
GÉNÉRATION GALIPEAU 643-0238

WWW.MAXIAUTO.CA
ON FAIT PLACE À LA NEIGE

Le Baron $650
Audi $710
Achieva $750
MPV $750
Windstar $750
Mazda 323 $795
Maxima $895
Escort $995
Lumina $995
Summit $995

JOYEUX NOËL!

895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

605 AUTOS À VENDRE

1991 JEEP YJ, A+, très bon état, blanc perle, $4,000. (819)243-6703.

1995 CADILLAC Fleetwood, $6,500, tres propre. 819-776-0525.

1996 ACURA Integra, gris argent, 5 vit., 155,000 km, bien entretenue, $6,200 nég. 819-743-0812.

1996 HONDA Civic, 4 portes, 148,000 km, manuelle, très propre, mécanique A-1, $5,450.00 819-776-2851

1997 CIVIC, 2 portes, automat., 118,000 km, $5,500. 819-664-7221.

1998 CIVIC, 150,000 km, pneus d'hiver incl., $5,900 nég. 819-772-0407

1998 DODGE Dakota, 4X4, 5.2L, $8,500 nég., 819-827-9903

1998 HONDA Civic SI, 176,000 km, $6,300. Soir: 819-669-9601.

1998 OLDSMOBILE LS, 6 cyl., 150,000 km, $4,600. 819-663-5101.

1998 PASSAT, bancs chauffants, pneus d'hiver, $7,800, 819-661-0007.

1999 FORD Escort, 79,000 km, automat., clim., très propre, tout équipé, $4,500 nég., 819-962-1461.

605 AUTOS À VENDRE

1999 SATURN SC2, "gold", état A-1, 99,000 km, $5,500. 819-671-7012

2000 HONDA Accord SE, automat., clim., bon état, $9,900. 819-684-8712

605 AUTOS À VENDRE

2002 ELANTRA, automat., 65,000 km, 1 proprio, $7,500. 819-663-5299.

2002 SATURN SL, automat., $5,999. **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.**

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville

APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

457741

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

2000 INFINITY I30T, 3L, tout équipée, 148,000 km, en parfait état, couleur sable, $9,500 nég. Alain 819-777-7770 ou 819-664-1484.

2001 ECHO, 4 portes, 5 vit., $6,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2001 HONDA Civic, Coupé, automat., 180,000 km, bleue, portes et vitres électr., $9,500. 819-328-2098.

2001 JETTA TDI, argent, manuelle, 110,000 km, propre, DC, sièges chauffées, $12,800, 613-835-9414.

2001 KIA Magentis, automat., 4 portes, 4 cyl., 80,000 km, $6,000. Impeccable. Jean-Pierre au 819-771-4242.

2001 VOLVO Cross Country, $15,900, **PMCGA,** 819-663-1884.

2002 ACCENT GL, 55,000 km, automat., vitres électr., AM/FM/CD, démarreur, freins neufs, 8 pneus neufs sur 8 jantes, garantie juin 2007, $6,700. 819-246-3131 ou 360-1452

2002 CAVALIER, jaune, 53,000 km, $5,999. **Auto J.C. Galipeau, 669-4004.**

2002 SUBARU IMPREZA AWD, PMCGA, automat., 62,000 km, 819-663-1884

2003 ACCORD, 2 portes, tout équipée, propre, pneus d'hiver incl., $20,999, 68,000 km. 819-772-0407

2003 ACCORD EX, 39,000 km, cuir, toit, $17,995, **PMCGA,** 819-663-1884

2003 ACURA TL, 75,000 km, 4 pneus d'hiver incl., excellente condition, $20,900, 819-827-0368.

2003 AUDI A4 Quattro, traction intégrale 74,000 km, automat., garantie, certifiée, toit ouvrant, 819-663-7950.

2003 ECHO, 4 portes, 5 vit., $8,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 FOCUS, familiale, équipée, bon km, $9,995, **Denisauto.ca 643-5262**

2003 KIA RIO RXV, automat., $7,999. **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.**

2003 PONTIAC Vibe, équipée, bas km, $12,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 PROTEGÉ LX, 39,000 km, clim., $9,995, **Denisauto.ca 643-5262**

MEGA ENCAN.COM www.megaencan.com

Cherchez-vous un Produit General Motors

Choix de 25

2002-2005 CAVALIER/SUNFIRE
Équipée, bas km
À partir de **4 970$** ou **59$*** aux 2 sem.

2002 SATURN SL1/L100/L200
Équipée, bas km, certains avec clim.
À partir de **5 300$** ou **68$*** aux 2 sem.

2002-2005 MONTANA/VENTURE
Tout équipé, climatiseur et plus
À partir de **6 900$** ou **77$*** aux 2 sem.

2002-2005 CHEV. MALIBU
Équipé, climatiseur, bas km
À partir de **8 460$** ou **83$**** aux 2 sem.

2002-2005 BUICK CENTURY
V6, équipé, bas km
À partir de **9 970$** ou **97$**** aux 2 sem.

2005-2006 COBALT/PURSUIT
Automatique, clim.
À partir de **10 950$** ou **97$***** aux 2 sem.

2003-2004 TRACKER LXT
4X4, équipé
À partir de **10 970$** ou **108$**** aux 2 sem.

2005 COLORADO
Automatique, climatiseur,
12 000 km
14 970$** ou **129$*** aux 2 sem.

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull

OUVERT 8 JOURS SEMAINE

Images pour illustration seulement. Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus.Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.

458120

Mont-Bleu Ford

1ère chance au crédit (aucune expérience)
Nous avons la solution !

ATTENTION → 2 ième chance au crédit

Faillite, jugement, retard sur crédit. ***Oui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit***

Vous cherchez un véhicule ?

- Vaste inventaire de véhicules presque neufs et usagés. De toute les marques et modèle.

- Laissez-moi le plaisir de vous aider à rétablir votre crédit.

- Nous allons à la source du problème.

- Aucun dépôt requis.

- Location Maison disponible.

Contactez Luc 819-669-7800

458460

2003 PROTEGE LX, automat., $7,999. **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.**

2003 SATURN ION, automat., clim., $8,995, **PMCGA,** 819-663-1884

2003 SENTRA, automat., clim, $9,499. **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.**

2005 SMART Fortwo Pulse Cabriolet, 25,000 km, 4 L./100 km, clim., $22,000. 819-743-8333.

2006 CHRYSLER 300, toit soleil, bas km, $22,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2006 MAGNUM SXT, équipée, $19,995. **Denisauto.ca 643-5262**

3e CHANCE AU CRÉDIT

FAILLITE ACCEPTÉE

• Véhicules récents

Demandez Guy Huneault
819 669-3339

458253

2003 SUBARU 4X4, 4 cylindres, très bon état, garantie 3 ans ou échangerait pour voiture. (613)590-2217

2004 ACCENT GS, 3 portes, 41,000 km, $7,495, **Denisauto.ca 643-5262**

2004 CAVALIER, automat., clim., bas km, $8,995, **Denisauto.ca 643-5262**

2006 TOYOTA Matrix, manuelle, 19,000 km, avec plusieurs extra, $18,900. (819)281-3893.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !

www.cars4me.ca Plus de 3000 véhicules au choix (virtuel)

AUTO FIA Gatineau 819 773-0584 819 682-0077

www.cars4me.ca Gatineau 819 773-0584 819 682-0077

457740

Les prix indiqués sont taxes et mécanique en sus, ajouter 395$/véhicule, prix par semaine: voir détails avec représentant(s). S.A.C., détails sur place.

2004 CHEVROLET Malibu Maxx, 28,000 km, $16,000. 819-643-4441

2004 CIVIC, 4 portes, clim., bas km, $13,995, **Denisauto.ca 643-5262**

2004 FOCUS ZX5, équipée, 39,000 km, $11,995, **Denisauto.ca 643-5262**

2004 HONDA Accord SE, automat., tout équipée, 4 roues mags, 4 pneus d'hiver + roues, 58,000 km, impeccable, $21,000. 819-665-2137.

2004 Ion Quad 3, équipée, bas km, $12,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 MAZDA Speed MX5, 19,000 km, excellente condition, $26,000, 819-568-4075 ou 819-772-8682.

2005 ACCORD LX, V6, 15,000 km, $21,995, **Denisauto.ca 643-5262**

2005 HYUNDAI Accent, manuelle, 24,000km, 4 pneus d´hiver, $9,900. (819)772-7730

2005 MAZDA 3 GS, sport, bas km, $17,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2005 PONTIAC Wave, clim., 14,000 km, $9,995. **Denisauto.ca 643-5262**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 819-643-0238
Prêts à partir
Garantie et financement
2003 Focus, 4 portes, $5,995
2003 Alero, 4 portes, $8,995
2003 Cavalier, modifiée, $6,495
2002 Rio, 4 portes, $4,995
2002 Sunfire, 50,000 km, $6,995
2001 Accent GS, mags, $4,995
2001 Taurus SEL, cuir +, $6,995

JAPONAISES PRÊTES À PARTIR
2002 Corolla CE, clim., $8,995
2002 Protegé LX, 2.0 L., $8,995
2001 Toyota Echo, 4 portes, $5,995
2000 Corolla, 100,000 km, $6,995
1999 TERCEL, 100,000 km, $4,995
GÉNÉRATION GALIPEAU 643-0238

615 AUTOS À LOUER

2005 SATURN ION Quad 2, 11,000 km, manuelle, location 27 mois, $284, tout incl. + bonis, 819-827-8664

2006 GMAC Sierra 3500 Diesel, bleu marine, V8, 4 portes, seulement 7,000 km, int. en cuir, tout équipé, automat., TV-DVD pratiquement neufs! $1,100/mois. 819-664-0799.

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

$0 à $100,000
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 827-1427

$1,000.00 - $10,000.00+, 100% accrédité **E. Fleury Automobile, 819-661-4472**

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 613-223-0194

$$$ 350 à $10,000 $$$
Achat d'auto, **819-319-3000**

819-568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 819-663-6768.

ON ne vous donne pas assez pour votre véhicule? 613-720-3535.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1995 DODGE Caravan, v6, $1,500 telle quelle. 819-923-3058.

1996 CHEVROLET Astro, 8 places, très bon état, $3,499. 819-962-2896.

1998 DODGE Caravan, automat., clim., 3.0 L., CD, 166,000 km, bon état, $3,800 nég.819-663-1626.

2000 CARAVAN Sport, $5,995. **GÉNÉRATION AUTO (819)643-0238**

2000 WINDSTAR LX, 160,000 km, avec extra, $5,000. (819)210-2124.

2002 HONDA Odyssey, 147,000 km, un proprio, comme neuf, $13,500. Appelez Guy au 819-962-2553.

2002 HYUNDAI Santa Fe, 110,000 km, 6 cyl., barre de tire, support vélos, 8 pneus, $9,900. 819-671-8837

2002 MAZDA MPV, très bon état, 112,000 km, clim., pneus d'hiver, $10,500. (819)246-2701.

2002 MONTANA, 7 passagers, clim., 160,000 km, $7,000. 819-777-2943.

2002 VENTURE, allongée, équipée, $6,995, **Denisauto.ca 643-5262**

2002 WINDSTAR LX, 92,000 km, $5,900. 819-669-4505.

2003 CARAVAN SE, équipée, bas km, $11,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 MONTANA allongée, 50,000 km, $11,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 SATURN Vue, équipée, $9,995. **GÉNÉRATION AUTO (819)643-0238**

2003 TOYOTA Sienna, 97,000 km, balance de garantie 2 ans ou 60,000 km, $18,500, 819-743-3887.

2005 FREESTAR, sport, télé/DVD, bas km $16,495 **Denisauto.ca 643-5262**

2005 MONTANA SV6, 19,000 km, télé., $15,995, **PMCGA, 819-663-1884**

2005 MONTANA SV6, allongée, bas km, $14,995, **Denisauto.ca 643-5262**

2006 DODGE Durango SLT, 4X4, 7 places, 28,000 km, garantie, $24,990, gatineau-auto.com 819-210-1567.

625 CAMIONS À VENDRE

2003 RANGER King Cab, $13,995. **GÉNÉRATION AUTO (819)643-0238**

2003 SONOMA SLS, climatisé, $8,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 RANGER XL, 44,000 km, $9,999. **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.**

628 CAMIONS 4X4

1979 DODGE Ram Charger, décapotable, avec équipement de neige, $3,000 nég. 819-213-3004

1986 CHEVROLET 1 tonne, pelle à neige Fisher et sableuse, $6,000 nég. Faut vendre! 819-213-3004

1986 F250, moteur 7.3 L., diesel, 4x4, bon état, avec pelle Western 7-1/2', $3,200 nég. 819-281-8455.

1996 GMC 2005, 5.7L, cabine allongée, 195,000 km, $10,500, très bonne condition, 819-455-2411

1996 GRAND CHEROKEE LTD, V8, $3,899. **Auto J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 F-150 XLT, 165,000 km, excellent état. 819-827-2262.

1997 JEEP TJ Sport, 6 cyl., 5 vit., 120,000 km, pare-chocs, Mags et marchepied en acier brossé, 1 seul proprio, $8,900. (819)328-4416.

1998 DODGE Dakota, rouge, automat., 190,000 km, $7,000. 819-360-0860, 819-712-2246.

2001 ISUZU Rodéo, tout équipé, 120,000 km, $10,000. 819-210-3705.

2001 TRACKER 4x4, 65,000 km, parfait état, $8,000 nég. (819)319-2511

2002 DAKOTA, 4 portes, $17,995. **GÉNÉRATION AUTO (819)643-0238**

2002 DAKOTA King Cab, 63,000 km, $14,995, **Denisauto.ca 643-5262**

2002 FORD F-150, V8, 72,000 km, clim., DC, $15,000. 819-684-5615.

2002 JEEP Grand Laredo, bas km, $16,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 JEEP LIBERTY, 64,000 km, $11,999. **Auto J.C. Galipeau, 669-4004.**

2002 NISSAN Frontier, Crew Cab, boite avec doublure de caisse avec couvercle, V6 "Super Charge", 38,000 km, excellente condition, $24,500, (819)772-1975.

2003 EXPLORER sport, équipée, bas km, $13,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 GMC Jimmy, équipé, bas km, $14,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 JEEP Liberty, 6 cyl., $13,995. **GÉNÉRATION AUTO. (819)643-0238.**

2003 NISSAN Frontière, 4 portes, équipé, automat., 63,000 km, $21,995. **Denisauto.ca 819-643-5262**

2003 NISSAN Pathfinder, 29,000 km, réduit $18,900 nég. (819)281-3893.

2003 S10 ZR2, King Cab, automat., $17,995, **Denisauto.ca 643-5262**

2004 DODGE RAM 1500 Larami, 5.7 HEMI, 4 portes, cuir, tout équipé, bas km, $26,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 F150 FX4, King Cab, 5.4 L., cuir, tout équipé, 36,000 km, $25,995. Faut voir! **Denisauto.ca 643-5262**

2004 GMC Sierra, V8, bas km, $17,995, **Denisauto.ca 643-5262**

2004 JEEP TJ, sport, 4.0 L., bas km, $16,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 VUE, V6, 3.5 L., équipé, $17,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2005 ESCAPE XLT, cuir, 23,000 km, $22,995. **Denisauto.ca 643-5262**

663 MACHINERIE

TRACTEUR de ferme avec soufleuse à neige. Cell.: 819-790-7015

TRACTEUR de ferme International 275, diesel, avec chargeur et pelle à neige, $5,000. (819)281-9281.

670 MOTONEIGES

1979 MOTO-SKI GPS, 503 cc, bon état, $750. 819-328-0992.

1996 POLARIS Touring, 600 cc., démarreur marche arrière, propre, $2,300 nég. 819-663-1572

1997 BOMBARDIER Grand Touring, 700 cc, suspension à l'air, $3,000 nég. (819)669-5076.

1997 POLARIS 600 XLT Touring, 7,200 milles, $2,000. 819-770-7661.

1997 POLARIS XLT 600, $2,500 nég., tout équipée. 819-643-1276.

1998 FORMULA Z, 670 cc, très bon état. $2,300. 819-664-2738.

2000 ARCTIC CAT, Pantera Touring, 1,000 cc., démarreur, marche arrière, excellent état, $5,000. 819-663-1572

2000 POLARIS 600 Indy Touring, 2 cyl., tout équipée, $2,500. Soir: 819-456-3100.

2002 POLARIS Edge 800, 3,400 km, $5,000, 819-210-7133.

2003 BOMBARDIER Legend, 600 cc, 4,000 km, remorque, $5,500. (819)663-0750.

2003 BOMBARDIER Rave, 600 cc, noire, $4,695. 819-986-9339.

2003 PANTERA 800 EFI, 4,000 km, $6,500 nég. 819-671-2780.

2003 ZR900, très bonne condition, $5,000. Stéphane, 819-360-5855.

2004 BOMBARDIER, Summit 550 cc, 1,650 km, $5,800, 819-923-0838.

POLARIS Indy Ultra Touring, 700 cc triple, 7,880 milles, $2,700; remorque basculante, 2 places, 10', recouverte (2002), $2,500. 613-749-1311

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

195/60/R14, 205/70R15, 75R15 et 75R14 et 225/55R17, **819-684-5615.**

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver avec jantes P185/75R14 (Buick Skylark), très bon état, $160. (819)281-4918.

4 PNEUS d'hiver Michelin sur jantes P205/70/R15 pour Ford Winstar de 1994 à 2003, $425. 819-776-1991

4 PNEUS d'hiver neufs Viking Snowtech, 205/60R16, valeur $600, demande $400. 819-456-3319.

4 PNEUS d'hiver P235/65R18, en très bon état, $425. 819-213-0517.

4 PNEUS d'hiver Semperit Sport-Trac par Toyo, 235/60R16, 600 km, comme neufs, $500, (819)778-6541.

4 PNEUS d'hiver sur jantes, Toyo Observe 02, 185/65R14, $400. 819-682-8247

8 PNEUS neufs, hiver et 4 saisons, avec jantes, $550. (819)246-5781

BOÎTE en fibre de verre, Space Cap, 6 pi, tiroir int., support à échelle, $3,400 nég., 819-360-1888.

CABINE fibrobec pour camion Chevrolet 1988 à 2000 et pour boîte de 8 pi. $250. (819)663-9432.

MONTE-CHARGE ("TOMMY-LIFT"), SUR GMC 1988, PAG. 819-427-5011

PELLE à neige et attelage complet avec contrôle, $800. (819)827-0566.

PELLE à neige Western, 8 pi, complète, $1,700 nég. 819-351-9255.

673 REMORQUES

2004 REMORQUE fermée, double, 13'X101"X63"haut int., motoneige/VTT, $4,250. 819-664-2934.

CABANE à pêche sur remorque, 8X12, avec poêle à bois, $1,500 nég. FAUT VENDRE. 819-213-3004.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1981 ROULOTTE Unik, 29 pi, $3,800 nég. 819-561-7033.

1987 SOUTHWIND Fleetwood motorisé 33', couche 6, bon état, $10,500. 819-455-9256, 613-552-9256

1992 JAYCO 26 1/2 ', couche 5, chambre arrière, poêle, réfrigérateur, micro-ondes, climatisée, auvent, système de son, s/bains complète (baindouche), fournaise automatique, tapis neufs. Excellent état. $9,000. (613)232-8758, cell(613)240-4072, Ottawa. Livraison gratuite.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1996 YAMAHA 350, 4X4 avec pelle à neige, en excellente condition, $3,500 nég. 819-643-0196

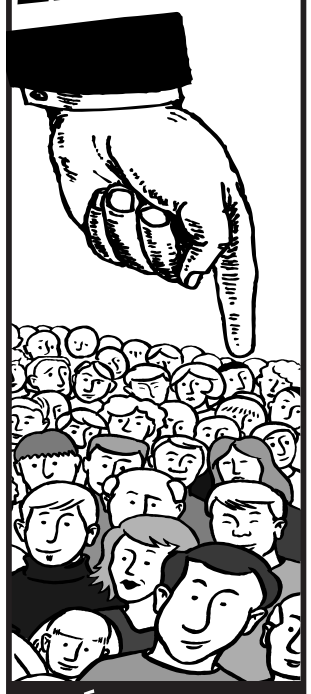
1998 POLARIS Sportman 500 4X4, bon état, $4,200. 819-427-5205

$$$

2002 POLARIS 500HO, tout équipé de A à Z, condition impeccable, bas km, $5,500 nég., (819)743-2221.

4 ROUES Arctic TRV 2006, 400 cc, 2 places, treuil, 2,500 lb, pare-brise, 8 pneus, $7,200. 819-671-3423

Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE



RÉAGISSEZ MAINTENANT !

Diabète Québec

Renseignements et dons :

1.800.361.3504

www.diabete.qc.ca

THÉRÈSE BARBEAU
(née Monette)

décédée le 4 décembre 2006 au CSSS de Hull, à l'âge de 79 ans. Elle était l'épouse de feu Rolland Barbeau et la fille de feu Ovila Monette et de feu Maria Labelle. L'a prédécédée son fils Lucien, sa soeur Jeannette Monette-Roussel (feu Léo-Paul Roussel), ainsi que 3 frères: Rolland (Lise Delorme), René (Gisèle Larente) et Maurice (Hélène Rochon). Elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Patricia Marengère), Aline, Ginette, Lise (Denis Pepin), Nicole (Larry Brennan), Léo, Hélène et Stéphanie; 3 frères: Alphonse, Yvon et Wilfrid (Aurore Viens), ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière- petits-enfants, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La liturgie de la parole aura lieu en la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au 95 boul. Cités-des-Jeunes, Gatineau, (Hull), le samedi 9 décembre 2006 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Des dons à Diabète Québec seraient appréciés.

La famille tient a remercier le personnel du 8e étage du CSSS de Hull pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426

AVIS DE DÉCÈS

MLLE ALMA GIRARD

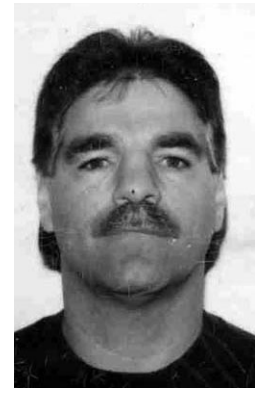
Est décédée au Manoir Laurier le 3 décembre 2006 à l'âge de 98 ans. Elle était la fille de feu Jean-Baptiste Girard et de feu Délia Charrette. Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs. Un merci spécial à Vital Thérien et Jacques Thérien pour leur soutien et leur support accordé à Alma ainsi qu'au personnel du Manoir Laurier pour les bons soins. Une liturgie de la parole aura lieu, le vendredi 8 décembre 2006 à 10h, à la chapelle de la maison funéraire **RACINE ROBERT ET GAUTHIER,** 180 chemin Montréal, Ottawa, 613-241-3680.

UNIVERSITY OF OTTAWA
HEART INSTITUTE
INSTITUT DE CARDIOLOGIE
DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Vous désirez faire un don commémoratif en l'honneur d'un être cher ?
Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au 613-761-4790.

436775

AVIS DE DÉCÈS



GILLES DESLONGCHAMPS

est décédé à la maison le 1er décembre 2006, à l'âge de 54 ans dans les bras de sa conjointe Cheryl Frech. Il laisse sa mère Georgette Labelle; sa fille Chantal; son frère Gérard. Il laisse également ses petits-enfants et plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux ami(e)s.

Une messe aura lieu le vendredi 8 décembre 2006 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Guadeloupe de Gatineau (secteur Hull).

Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LES FAMILLES THIBAULT-LÉPINE ont le regret de vous annoncer le décès de

ANTOINETTE THIBAULT

décédée le 3 décembre 2006, à l'âge de 80 ans. Elle était la fille de feu Théodore Thibault et de feu Agnes David.

Elle laisse dans le deuil son époux Fernand Lépine; sa soeur Rachel Thibault (Léopold Bolduc), plusieurs belles-soeurs, neveux et nièces. Elle fut prédécédée par quatre frères: Marius, Hervé, Réal et Guillaume.

Des remerciements au personnel du CSSS de Papineau pour leurs bons soins.

Le service religieux en présence des cendres aura lieu le vendredi 8 décembre 2006 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Garde à Val-des-Bois, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. La famille sera présente 45 minutes avant le service pour recevoir vos condoléances. Les arrangements ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN,** 322 avenue Buckingham à Gatineau. Des dons au CSSS de Papineau seraient grandement appréciés. Pour informations: 819-986-3834 ou pour vos messages de condoléances: condoleances@cadieuxtubman.com

LA FAMILLE BLAIS a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR FERNAND BLAIS

De Buckingham, décédé le mardi 5 décembre 2006, à l'âge de 81 ans. Il était l'époux bien-aimé de Lucille Faubert, le fils de feu Pierre-Hector Blais et de feu Rosanna Joanisse. Il laisse ses enfants: Guy (Diane Mongeon), André (Laurie Cotte), Claire (Serge Cayer), Francine (Caroll Bigelow), Ghyslaine (Fernand Courchesne), Luc (Danièle Charron) et Lucie (Bob Aubé). Il était le grand-père de onze petits-enfants: Maude, Laura, Joël, Pascal, Patrick, Sébastien, Marie-Eve, Sonia, Anik, Pascal et Charles-Guy et de trois arrière-petits-enfants: Alexandre, Chloé et Mélodie. Il laisse également un frère, plusieurs soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ses nombreux amis. Il fut prédécédé par deux frères ainsi que par deux soeurs.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 8 décembre 2006 à 13h30 en l'église St-Grégoire de Nazianze, Buckingham, pour un service religieux en présence du corps. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant le service afin de recevoir les condoléances.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET,** 115 MacLaren Est, Gatineau, au (819)986-3426 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur (819)986-8921 ou consultez les avis de décès www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE RICHARD a le regret de vous faire part du décès de

MME FABIOLA RICHARD

décédée le 3 décembre 2006, à l'âge de 91 ans. Elle fut précédée par son époux Louis Richard, sa fille Louise et son frère Ronaldo. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Céline Laurin), Carole (Yvon Gravelle), Jacques (Donna); ses sept petits-enfants et sept arrière-petits-enfants. Pour respecter ses dernières volontés, il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Un service religieux aura lieu en présence des cendres à l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435, chemin Montréal, Vanier, le 9 décembre à 9h30. La famille sera à l'église 30 minutes avant la messe pour recevoir les condoléances.

Des remerciements au personnel du Centre d'accueil Roger Séguin de Clarence Creek pour les excellents soins.

Des dons à la Fondation Roger-Séguin, 435, rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0, 613-488-2053 seraient grandement appréciés.

Pour renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 613-241-3680.

LA FAMILLE LANTHIER a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR MARCEL LANTHIER

de Gatineau décédé à l'hôpital Général d'Ottawa le samedi 2 décembre 2006, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux bien-aimé de Lorraine Monette le fils de feu Antonio Lanthier et de feu Bertha Hamel. Outre son épouse, il laisse dans la peine ses 2 filles: Joanne (Aurèle Levesque) et Francine; une amie très proche de la famille, Suzanne Corbeil; ses 2 petits-fils: Steve (Annie) et Kevin; ses 2 frères: Jean-Pierre (Germaine) et Roger (Mado); 4 soeurs: Thérèse (feu Jean-Guy Laprade), Carmen (Aurèle Cyr), Pierrette (Léo Lafontaine) et Madeleine (Claude Doré); 2 belles-soeurs: Simone (feu Malcolm Plouffe) et Rolande (feu Jean-René Monette); 1 beau-frère, Paul, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux amis. La famille désire remercier tout spécialement le personnel infirmier de l'hôpital Général dont le Dr Carrier et les infirmières Annie et Vicky pour les excellents soins prodigués à M. Lanthier.

Marcel était membre fondateur des Chevaliers de Colomb, conseil 10114 de Ste-Rose-de-Lima Gatineau, membre également du 4e degré des Chevaliers de Colomb de l'assemblée Louis-Alexis Mangin, responsable du comité de Famille Secours de la communauté Ste-Rose-de-Lima et membre de la grande famille cursilliste de l'Outaouais.

Un service religieux aura lieu le samedi 9 décembre 2006 à 10h30, en l'église Ste-Rose-de-Lima, Gatineau. Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750, boul. Maloney Est, Gatineau, vendredi de 19h à 22h et samedi matin à compter de 8h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer a/s Nancy Butler, 525 de la Gappe, app.: 308, Gatineau, Québec, J8T 8R9, seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819)663-2468 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur (819)663-4292 ou consultez les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE MARTEL
(MARTEL ET FILS)
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME ANDRÉA MARTEL
(née Matte)

de Vankleek Hill, décédée le lundi 4 décembre 2006, à l'âge de 80 ans. Elle était la tendre épouse de feu Jean-Réal Martel, la fille de feu Oscar Matte et de feu Lucienne Dupras; la mère bien-aimée de: Suzanne (Ray Ladouceur) d'Orléans, Michel (Louise Brabant) de Vankleek Hill, André (Renée Malette) de Hawkesbury; la grand-mère adorée de: Andréa-Raye, Daniel, Steffanie, Julien et Aude; la chère soeur de: Rachel Brisson de Gatineau, Roger Matte (Mary) de Vankleek Hill. Lui survivent également plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

Mme Martel a été la présidente de Martel et Fils, elle a reçu plusieurs prix prestigieux au cours de sa vie dont: la Médaille du Jubilée de la Reine Elizabeth II, le prix Éméritus du Gala de l'excellence en 2003, ainsi que plusieurs autres prix. Elle fut membre du Club d'âge d'Or du Réveil de Vankleek Hill.

La famille invite parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE BERTHIAUME LTÉE "Chapelle Liddycoat",** 103, rue High, Vankleek Hill, Ontario, (613)678-3000, le mercredi 6 décembre de 19h à 22h, le jeudi 7 décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h et le vendredi 8 décembre 2006 à compter de 10h. Les obsèques auront lieu en l'église St-Grégoire-de-Nazianze de Vankleek Hill, le vendredi 8 décembre 2006 à 14h, inhumation au cimetière paroissial.

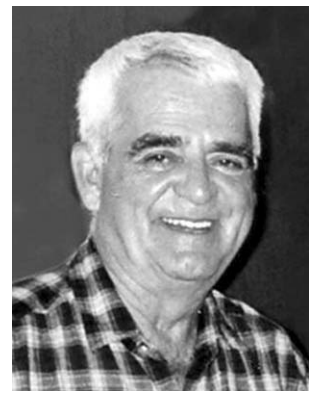
Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation hôpital Général de Hawkesbury, 1111, rue Ghislain, Hawkesbury, Ontario, K6A 3G5 ou à la Fondation Résidence Prescott-Russell, 1020, boul. Cartier, Hawkesbury, Ontario, K6A 1W7 seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (613)632-1065 ou visitez notre site Internet: www.salonfunerairebertheaume.com

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR BERNARD PRÉVOST
1935 - 2006

décédé le mardi 5 décembre 2006, à l'âge de 71 ans. Prédécédé par son père, Laurent Prévost. Il laisse dans le deuil son épouse, Louise Plouffe; deux fils: Jean (Sylvie Vouligny), Denis (Johanne Corbeil); deux filles: Suzanne (Régent Séguin), Josée (Martin Field et ses deux filles: Samantha et Rebecca); six petits-enfants: Catherine, Laura, Olivier, Philippe, Maude et Ariane. Il laisse également sa mère, Jeanne Duquette Prévost; deux frères: Claude (feu Françoise Brière), Jacques (Pierrette Primeau); deux soeurs: Denise Prévost, Lisette (feu Yvon Normand); quatre beaux-frères: Olivier (Éléonore Lambert), Bernard (feu Thérèse Ranger), Jacques (Pauline St-Amour), Georges Larabie (feu Adrienne Plouffe), ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le samedi 9 décembre de 13h à 15h.

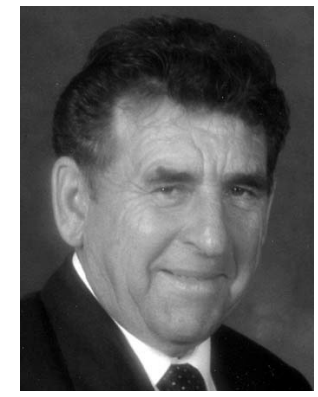
CÉRÉMONIE RELIGIEUSE: aura lieu le samedi 9 décembre à 15h, à la Maison funéraire. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à la Fondation du Centre hospitalier et Centre d'accueil de Papineau (CH-CA de Papineau), 500 rue Bélanger, Gatineau, Qc. J8L 2M4, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS: La famille remercie sincèrement l'équipe médicale du CSSS de Papineau, en particulier docteure Paskal, ainsi que tout le personnel infirmier du 4e étage pour la très grande qualité des soins prodigués à Bernard.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289. Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.
Vous pouvez consulter les avis de décès au: www.avisdedeces.ca

AVIS DE DÉCÈS



BRAZEAU, JEAN-VIANNEY
Fondateur de Cumberland Ready Mix

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous annonçons le décès de M. Jean-Vianney Brazeau. Il est décédé paisiblement le mardi 5 décembre 2006, à l'âge de 73 ans. Prédécédé par sa première épouse Pauline Carrière, il laisse dans le deuil sa deuxième épouse Rita McCauley, ses chers enfants: Luc (Joanne), Lynne Taillefer (André), Robert (Céline), Julie St-Jean (Daniel), Joanne Brazeau (Michel) et son demi-fils Eddy Smith. Il était le grand-papa adoré d'Eric, Alain, Mélanie, Sylvain, Francis, Martin, Karine, Vickie, Justin, Emilie. Il sera aussi regretté par Anthony et Elisabeth. Il laisse également son frère Guy (Louise) et fut prédécédé par son frère Marcel (Marie-Rose) et sa soeur Pierrette (Jacques). Il sera regretté par plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et bons amis. Des remerciements profonds et sincères à Dr. Louise Coulombe. Parents et amis sont invités au **SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE,** 2871 boulevard St-Joseph (Orléans), le vendredi 8 décembre 2006 de 14h à 17h et de 18h à 21h ainsi que le samedi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le samedi 9 décembre 2006 à 11h en l'église St-Joseph, 2757, boul. St-Joseph, (Orléans) suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association Canadienne du Diabète seraient grandement appréciés. Les dons et messages de condoléances peuvent être faits au site: www.heritagefh.ca

SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE
(613) 830-2305

EN MÉMOIRE DE

J. ARTHUR LACROIX

Cher époux, père et grand-père, déjà quatre ans que tu nous as quittés pour une vie meilleure. Tous ces jours passés depuis ton départ n'ont pas toujours été facile. Le vide de ton absence ne sera jamais comblé. Souvent, dans le silence, nous vient une envie de crier. Tu ne pourras jamais être remplacé dans nos coeurs. Nous savons que tu es là à nous donner la force et le courage de continuer.
Une messe anniversaire sera célébrée le 10 décembre 2006 à 9h30, à Messines.

Ton épouse Jeannine et tes enfants

cyberpresse.ca

6e ANNIVERSAIRE

NOËLLA GOUIN
(née HAMEL)

Cher épouse, mère et grand-maman bien-aimée. Six ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants qui t'aiment

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

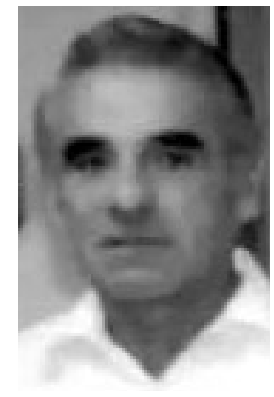
R.O.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.B.

1ER ANNIVERSAIRE

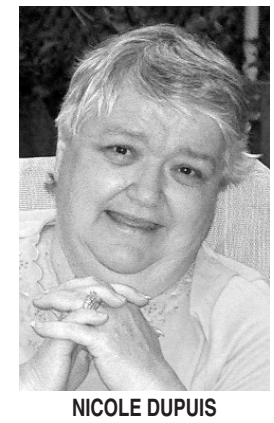


JEAN-CLAUDE MARTIN

À la douce mémoire de Jean-Claude, décédé le 7 décembre 2005. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a 1 an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants

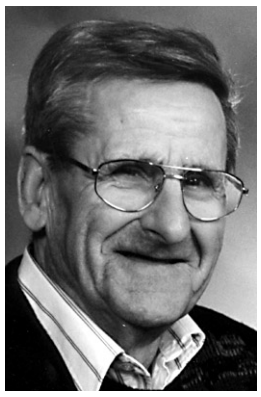
1er ANNIVERSAIRE



NICOLE DUPUIS
(née Goyer)

À la douce mémoire de Nicole décédée le 28 novembre 2005. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos coeurs, nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais, nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

6e ANNIVERSAIRE



LIONEL RIVET

Cher époux, père et grand-père bien-aimé, c'est incroyable de penser que 6 longues années se sont écoulées depuis ton départ. Le temps passe, mais jamais nos coeurs ne t'oublieront. Ton souvenir restera toujours vivant et nous accompagnera partout où nous allons. Reposes-en paix mon amour.

Ton épouse Thérèse,
tes enfants: Nicole, Suzette,
Claude, Lyne, Maurice
et André, ainsi que tes
petits-enfants XOXOXO

IN MEMORIAM

PIERRETTE DURAND

Chère maman, une sixième année s'écoule déjà. Le temps passe vite, mais les souvenirs demeurent gravés dans nos mémoires. Nous savons que tu es entre bonnes mains et cela allège notre chagrin. Tu as été une mère, une épouse et une amie des plus remarquables. Merci pour toutes ces années de bonheur et d'amour que tu nous as apportées et continue de veiller sur nous.

Tanya, Jacques et
tes petits enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

3e ANNIVERSAIRE

M. RAOUL DOMPIERRE

Soumis à la volonté de Dieu, il a vu venir la mort avec le calme et le courage que donne la foi. Il était aimé de tous, parce qu'il savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Il est passé en faisant le bien et la grande bonté de son coeur, la loyauté de son caractère lui avaient concilié l'estime et l'affection de tous.

La famille
Roger Prud'homme

6e ANNIVERSAIRE

ERNEST DAOUST

À la douce mémoire de Ernest Daoust, décédé le 7 décembre 2000. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Époux chéri, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants

EN MÉMOIRE DE

GÉRALD RACETTE

À la douce mémoire d'un époux, d'un père et d'un grand-père très cher, Gerry, qui nous a quittés le 7 décembre 2005. Un an s'est écoulé depuis ton départ. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Vivian, tes enfants,
et tes petits-enfants

REMERCIEMENTS

Mère Elisabeth Bruyère
Servante de Dieu
1818-1876

Père d'infinie tendresse, tu as donné à Mère Elisabeth Bruyère un coeur qui savait compatir aux souffrances humaines. Je te demande par son intercession la faveur suivante...Au nom de ton Fils Jésus, daigne BÉATIFIER ta Servante, MÈRE ELISABETH BRUYÈRE, pour Ta plus grande Gloire et pour que son exemple nous aide à vivre notre quotidien. Amen.

SPB

Funérailles

VENDREDI

BLAIS- M. Fernand
Un service religieux en présence du corps sera célébré à 13h30, en l'église St-Grégoire de Nazianze, Buckingham.

DESLONGCHAMPS - M. Gilles
Une messe sera célébrée à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Guadeloupe de Gatineau (secteur Hull).

GRATTON - Mme Dorine
Un service religieux sera célébré à 14h30, en l'église St-Paul à Plantagenet, Ont.

LANIEL - M. Gérard
Une messe sera célébrée à 11h, en l'église Ste-Rose de Lima, Gatineau.

MARTEL - Mme Andréa
Les obsèques seront célébrées à 14h, en l'église St-Grégoire-de-Nazianze de Vankleek Hill.

OUELLETTE - Mme Cécile
Une célébration de prières sera célébrée à 13h, en la Coopérative funéraire de Gatineau, sise au 1369, boul. La Vérendrye O.

THÉORET - Mme Murielle
Un service religieux sera célébré à 11h, en l'église Notre-Dame des Anges de Moose Creek.

THIBAULT - Mme Antoinette
Un service religieux sera célébré à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Garde à Val-des-Bois.

ARCHIVES

Alexandre Despatie renoue avec la compétition en fin de semaine.

Despatie a retrouvé ses priorités

Alexandre Despatie a fait craindre le pire à quelques entraîneurs en se pointant aux championnats du monde juniors de Kuala Lumpur, à la fin août. « Tu ne vas pas faire la compétition ? » Le plongeur lavallois les a vite rassurés. Oui, sa période d'éligibilité junior est échue depuis longtemps, et non, il n'avait pas falsifié son passeport.

La Presse – MONTRÉAL

Empressé de toucher à l'eau après une pause de trois mois pour guérir une blessure, Despatie ne pouvait se résigner à attendre le retour de vacances de son entraîneur Michel Larouche. Il a donc décidé d'accompagner l'équipe junior, dirigée entre autres par César Henderson, son autre coach au club CAMO.

Si l'environnement se prêtait parfaitement à l'entraînement, il y avait une autre motivation derrière ce voyage en Malaisie.

En pénétrant dans le Centre national aquatique de Kuala Lumpur, Despatie a ressenti une décharge électrique lui traverser le corps. Cette piscine avait été l'incubateur de sa carrière sportive internationale (et de sa renommée publique). Alors petit garçon de 13 ans, il y avait conquis la médaille d'or de l'épreuve de 10 mètres des Jeux du Commonwealth.

Au-delà de ce retour aux sources, Despatie a été davantage frappé par l'étincelle dans le regard des jeunes plongeurs. « J'ai retrouvé l'enfant en moi, on dirait. Mentalement, ç'a été pour moi très, très bénéfique », a insisté le plongeur de 21 ans en entrevue, à la veille de son grand retour à la compétition dans le cadre du Championnat international CAMO Invitation.

Pas étonnant que Larouche ait l'impression de revoir le petit garçon de 13 ans depuis quelques semaines. « Il travaille super bien, louange l'entraîneur. C'est tellement le fun de voir l'énergie qu'il dégage à l'entraînement. C'est agréable et motivant. »

Deux années difficiles

C'est que les deux dernières années sont loin d'avoir été roses pour le vice-champion des Jeux olympiques d'Athènes. Les gens se souviennent des deux médailles d'or aux championnats mondiaux FINA de juillet 2005, dans l'île Sainte-Hélène, mais ces deux podiums sont davantage attribuables à un talent hors du commun qu'à une préparation longue et minutieuse.

Les blessures — dont celle au cou qui a mis fin à sa saison en juin — les pertes de motivation et l'éparpillement ont été le lot de Despatie depuis 2004.

« Les deux dernières années, surtout la dernière, ont été vraiment difficiles pour lui, acquiesce Nicolas Leblanc, coéquipier d'Alexandre depuis 15 ans. Il se demandait souvent où il s'en allait. Il s'est un peu perdu dans la vie de vedette. À cause de son statut, tout le monde veut avoir quelque chose de lui. Il est tellement généreux qu'il a de la misère à dire non. »

Mais depuis la fin août et jusqu'aux Jeux olympiques de Pékin d'août 2008, c'est tout plongeon, jure Alexandre, qui met sa carrière d'acteur en veilleuse après une première expérience dans *À vos marques ! Party !*, un film pour adolescents qui prendra l'affiche à Pâques 2007.

« J'ai été capable de refaire mes priorités. La priorité, c'est de plonger et m'entraîner. Je suis motivé. Je veux travailler fort. Je veux réussir. Je veux… Je veux, simplement », pense-t-il à voix haute.

Cette volonté de fer est incarnée dans le corps de l'athlète, plus affûté que jamais.

Despatie a sculpté ce corps d'Adonis lors d'un camp automnal de trois semaines à Miami, où « le déclic s'est fait complètement ». Là-bas, il dit s'être astreint à une vie de spartiate. Depuis septembre, il a largué 15 livres pour passer à 160, son poids idéal de compétition.

« Je ne pense pas avoir été en forme comme ça depuis Athènes, note Despatie. Ça paraît dans la piscine, ça paraît en travaillant. Parce que maintenant, j'ai un corps pour travailler, ce que je n'ai pas eu depuis longtemps. Un corps en forme pour mettre l'effort, pour pouvoir pousser un peu plus. Vraiment, être dans cet état, c'est très positif physiquement, mais mentalement aussi. »

Leblanc le constate à l'entraînement : « Il est plus enthousiaste. Il veut être là. Il se donne à fond. Quand il va en Floride, il peut se vider la tête. C'est comme si on branchait un appareil dans le mur pour le recharger. Pour lui, la Floride, ç'a le même effet. »

Les piles sont pleines et Alexandre est motivé. Les Chinois n'ont qu'à bien se tenir.

Sports en bref

Les Oilers retireront le chandail Messier

PC – EDMONTON

Les Oilers d'Edmonton retireront le numéro 11 de Mark Messier, le 27 février, à l'occasion de la visite des Coyotes de Phoenix de Wayne Gretzky.

L'ancien joueur de centre étoile a dit qu'il s'agira pour lui d'une cérémonie émotionnelle dans la ville où il a grandi.

« Je ne promets à personne que je serai capable de retenir des larmes », a dit Messier.

Messier a gagné six coupes Stanley (cinq avec les Oilers et une avec les Rangers de New York) au fil d'une carrière de 25 saisons dans la LNH.

Il a pris sa retraite en septembre 2005 en tant que deuxième plus prolifique pointeur de l'histoire de la Ligue nationale (derrière Gretzky) avec 1887 points, soit 694 buts et 1193 passes.

Le chandail de Messier rejoindra ceux de Gretzky, Paul Coffey, Grant Fuhr, Jari Kurri et Al Hamilton dans les hauteurs du Rexall Place. Le président des Oilers, Patrick LaForge, a indiqué que l'équipe portera pour l'occasion les uniformes bleus de l'époque glorieuse des Oilers, les années 1980.

Extension de contrat

AP – DALLAS

Stéphane Robidas a obtenu une prolongation de contrat de trois ans évaluée à 4,5 millions$ des Stars de Dallas.

Âgé de 29 ans, l'ancien défenseur du Canadien a récolté huit passes et 45 minutes de pénalité en 27 matches des Stars cette saison.

Retour de Demitra

PC – ST-PAUL

Pavol Demitra, qui a raté les sept derniers matches du Wild du Minnesota en raison d'une commotion cérébrale, doit revenir au jeu aujourd'hui contre les Flames de Calgary.

Demitra a 15 points (5-10) en 20 matches cette saison et le Wild a une fiche de 2-5 en son absence.

Le rude Derek Boogaard, qui a raté dix matches en raison d'une blessure à la cheville, devrait lui aussi renouer avec la compétition jeudi.

Le Wild est cependant toujours privé des services de Marian Gaborik, qui avait totalisé sept points à ses sept premiers matches avant de se blesser à l'aine.

Niedermayer et Lidstrom les plus populaires

PC – NEW YORK

Les défenseurs Scott Niedermayer et Nicklas Lidstrom sont les joueurs de l'Association de l'Ouest qui ont reçu le plus de votes en vue du match des étoiles, a annoncé la LNH mercredi.

Niedermayer a reçu 329 657 votes, quelque 12 000 de plus que Lidstrom. L'attaquant Joe Sakic suit avec 260 397 votes.

Joe Thornton et Martin Havlat, même s'il n'a pris part qu'à sept matches des Blackhawks de Chicago, sont les deux autres attaquants les plus populaires, tandis que Marty Turco domine chez les gardiens.

Le Grand Chelem aux Bermudes

AP – HONOLULU

Le Grand Chelem de golf déménagera l'an prochain de la baie de Poipu en Hawaii au Club Mid Ocean situé aux Bermudes, a annoncé hier la PGA.

Il s'agira de la première fois en plus de deux décennies d'existence du tournoi que celui-ci sera disputé à l'extérieur des États-Unis.

Le tournoi aura lieu les 16 et 17 octobre, peu après le championnat mondial par trous HSBC en Angleterre.

Champions

Les Frontaliers pee-wee B de Hull ont remporté les honneurs du tournoi pee-wee de Gatineau en fin de semaine dernière grâce à leur victoire de 2-1 contre les Éperviers de Hull en grande finale. Les membres de cette équipe sont : à l'arrière debout, Alain Chénier (soigneur), Jean-Sébastien Faubert-Philippe, Kenny Jones, Michaël Quintal-Lafrenière, Julian Louttit-Chakapash, Kévin Aubin, Jonathan Biard, Mathieu Danis, Sébastien Mayer, Louis-Emmanuel Warnock, Dan Bouchard (entraîneur), Richard Brunet (entraîneur) et Gérald Mayer (entraîneur adjoint) ; à l'avant, Jonathan Coll, Jean-Mathieu Alie-Chartrand, Guillaume Fournier, Jayson Dubois, Émerik Faubert-Philippe, Sébastien Godin et Sébastian Chénier. Absente sur la photo, la gérante Louise Eburne.

ASSOCIATED PRESS

Nemanja Vidic, deuxième de la gauche, de Manchester United, saute pour marquer de la tête le but égalisateur contre Benfica.

Manchester United et Lille en huitièmes de finale

Manchester United s'est qualifié, hier soir, pour les huitièmes de finale de la Ligue des champions en battant le Benfica Lisbonne 3-1 grâce à trois buts de la tête.

AP – PARIS

De son côté, Lille a réussi l'exploit d'aller battre le Milan AC 2-0 dans le groupe H et disputera aussi les huitièmes de finale de la prestigieuse compétition.

À Old Trafford, Nelson Marcos a donné l'avantage aux Portugais d'une frappe de 25 mètres mais Nemanja Vidic a égalisé dans la dernière minute de la première période. Ryan Giggs et Louis Saha ont marqué les deux autres buts mancuniens, aux 61e et 75e minutes.

Les Red Devils terminent premiers du groupe F devant le Celtic, qui était déjà qualifié avant sa défaite 3-1 à Copenhague. Benfica termine troisième du groupe et sera reversé en Coupe de l'UEFA.

À San Siro, Peter Odemwingie et Abdul Kader Keita ont marqué les buts lillois pour venir à bout d'une équipe milanaise très diminuée.

Odemwingie a ouvert le score de près à la 7e minute, après une erreur du gardien Zeljko Kalac sur une frappe de Mathieu Bodmer. Keita a doublé la mise à la 67e minute après un très bel échange de passes avec Bodmer.

Lille termine deuxième du groupe H avec neuf points, une longueur devant l'AEK Athènes, qui a fait match nul 2-2 avec Anderlecht. Le Milan AC remporte la poule avec 10 points.

Dans le groupe G, le Hambourg SV a battu le CSKA Moscou 3-2, signant ainsi sa première victoire depuis le début de la phase de poules. Après ce revers, le CSKA doit se contenter de la 3e place du groupe et disputera donc le prochain tour de la Coupe de l'UEFA.

Dans l'autre match du groupe, Arsenal et Porto ont fait match nul 0-0 et sont qualifiés pour les huitièmes de finale de la C1.

Enfin, Lyon a conclu son beau parcours en phase de poules par un match nul 1-1 contre le Steaua Bucarest à Gerland. Les Lyonnais étaient assurés de finir premier du groupe E avant la rencontre et leur entraîneur Gérard Houllier a profité du match pour faire tourner son effectif.

Troisième de la poule avec une seule victoire à son actif, le Steaua, qui a mis fin à une série de sept défaites en France, sera reversé en Coupe de l'UEFA.

De son côté, le Real, deuxième du groupe, a fait match nul 2-2 sur la pelouse du Dynamo Kiev.

Six autres médailles pour les nageurs paralympiques

Stephanie Dixon de Victoria et Valérie Grand'Maison de Montréal ont chacune remporté leur sixième médaille aux championnats du monde pour les nageurs ayant un handicap, hier, terminant deuxième de leur course respective.

PC – DURBAN

Les Canadiens ont monté sur le podium six fois, portant leur total de médailles à 26 après cinq jours de compétition avec huit d'or, neuf d'argent et neuf de bronze.

Au 400 m libre féminin dans la catégorie S9, Dixon a remporté la médaille d'argent en 4:45,21. Darda Geiger de London a battu son record personnel par sept secondes pour gagner celle de bronze en 4:53,53, obtenant ainsi sa deuxième médaille de la compétition. Brittany Gray de Barrie en Ontario a terminé cinquième.

« Je me suis entraînée très fort pour battre cette barrière des cinq minutes, donc je suis enchantée, a dit Geiger. Tous mes temps de passage ont été très égaux et j'ai eu de solides virages et une solide fin. J'ai gagné mes deux premières médailles internationales ici, ce qui est un pas de géant dans ma carrière de nageuse. »

Grand'Maison a perdu une chaude lutte pour la médaille d'or au 50 m libre féminin pour la déficience visuelle en 27,92 secondes. Chelsey Gotell d'Hamilton a terminé troisième en 28,58 et Kirby Côté de Winnipeg, cinquième en 29,02.

Andrea Cole de Thunder Bay a gagné le bronze au 400 m libre féminin S8, en approchant son record personnel en 5:36,61. Benoît Huot de Montréal a remporté l'autre médaille de bronze du Canada en se classant troisième du 400 m libre S10. Il s'agissait de la cinquième médaille d'Huot dans la compétition.

Dans les autres finales féminines, Laura Jensen de Fort St. John (C.-B.) a terminé cinquième du 200 m QNI S7 et Anne Polinario de Montréal, sixième du 400 m libre S10.

Adam Purdy de London a terminé septième du 200 m QNI masculin S7.

La compétition se terminera demain.

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Buffalo	27	21	4	1	1	117	82	44	G 1
Montréal	**27**	**15**	**8**	**1**	**3**	**81**	**76**	**34**	**P 2**
Ottawa	**29**	**15**	**13**	**1**	**0**	**102**	**81**	**31**	**P 1**
Toronto	29	13	11	1	4	93	97	31	P 5
Boston	25	13	10	0	2	74	88	28	G 1

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey	26	15	9	0	2	64	67	32	G 3
N.Y. Islanders	27	14	10	1	2	81	75	31	P 1
N.Y. Rangers	27	13	10	3	1	88	87	30	P 4
Pittsburgh	26	11	11	3	1	77	83	26	P 3
Philadelphie	27	8	15	2	2	68	102	20	P 1

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Nashville	26	17	6	2	1	91	72	37	P 2
Detroit	26	15	7	1	3	70	59	34	G 1
Chicago	25	10	12	0	3	62	76	23	P 1
Columbus	26	8	16	1	1	58	74	18	G 2
St. Louis	26	7	16	2	1	61	91	17	P 5

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Edmonton	26	14	10	1	1	75	70	30	G 1
Minnesota	27	14	11	0	2	77	72	30	G 1
Calgary	25	13	10	1	1	69	57	28	G 3
Vancouver	28	13	14	0	1	59	73	27	P 1
Colorado	27	12	13	2	0	81	78	26	P 2

Section Pacifique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Anaheim	29	20	3	1	5	102	72	46	P 1
San Jose	28	20	8	0	0	85	59	40	P 1
Dallas	27	18	9	0	0	74	57	36	G 2
Los Angeles	29	10	15	2	2	80	98	24	G 1
Phoenix	25	10	15	0	0	66	94	20	G 3

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Comparaisons avec 2005-06

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Ottawa	29	22	5	1	1	124	61	46
Montréal	27	15	7	4	1	77	82	35

Classement général

Association de l'Est

	Mj	Pts
1. **MS-**Buffalo	27	44
2. **MS-**Atlanta	29	40
3. **MS-**New Jersey	26	32
4. **Montréal**	**27**	**34**
5. Caroline	29	33
6. N.Y. Islanders	27	31
7. **Ottawa**	**28**	**31**
8. Toronto	29	31
9. N.Y. Rangers	27	30
10. Washington	27	30
11. Boston	25	28
12. Tampa Bay	28	28
13. Pittsburgh	26	26
14. Floride	29	23
15. Philadelphie	27	20

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1. **MS-**Anaheim	29	46
2. **MS-**Nashville	26	37
3. **MS-**Edmonton	26	30
4. San Jose	28	40
5. Dallas	27	36
6. Detroit	26	34
7. Minnesota	27	30
8. Calgary	25	28
9. Vancouver	28	27
10. Colorado	27	26
11. Los Angeles	29	24
12. Chicago	25	23
13. Phoenix	25	20
14. Columbus	26	18
15. St. Louis	26	17

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Marian Hossa, Atl	21	20	41
Jaromir Jagr, NYR	13	27	40
Sidney Crosby, Pgh	11	25	36
Rod Brind'Amour, Car	10	26	36
Dany Heatley, Ott	**18**	**17**	**35**
Jason Spezza, Ott	**13**	**22**	**35**
Michael Nylander, NYR	10	25	35
Ilya Kovalchuk, Atl	18	16	34
Teemu Selanne, Ana	13	21	34
Vyachestlast Kozlov, Atl	11	23	34
Thomas Vanek, Buf	17	16	33
Daniel Brière, Buf	**13**	**20**	**33**
Brendan Shanahan, NYR	20	12	32
Martin Saint-Louis, TB	16	16	32
Martin Straka, NYR	15	17	32
Vincent Lecavalier, TB	14	17	31
Maxim Afinogenov, Buf	12	19	31
Marc Savard, Bos	6	25	31
Ray Whitney, Car	10	20	30
Chris Pronger, Ana	4	26	30
Jarome Iginla, Cal	14	15	29
Alex Ovechkin, Wash	17	11	28
Alex Frolov, LA	16	12	28
Rob Blake, NYI	15	13	28
Patrick Marleau, SJ	14	14	28

Calendrier des matches

Mardi 5 décembre
Ottawa 4 N.Y. Islanders 2
Atlanta 5 Toronto 3
Floride 3 Pittsburgh 2
Buffalo 4 Tampa Bay 1
Chicago 2 Minnesota 3 (F)
Detroit 5 St. Louis 1
Columbus 3 Colorado 0
Caroline 0 Calgary 3
Mercredi 6 décembre
Ottawa 2 Washington 6
Montréal 1 New Jersey 2 (P)
Phoenix 0 Dallas 2 (3e pér.)
Caroline 0 Edmonton 1 (2e pér.)
Nashville 0 Anaheim 0 (1re pér.)
Jeudi 7 décembre
Toronto à Boston, 19h
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h
Montréal à N.Y. Islanders, 19h30
Atlanta à Tampa Bay, 19h30
Buffalo en Floride, 19h30
St. Louis à Detroit, 19h30
Calgary au Minnesota, 20h
Phoenix à Chicago, 20h30
Nashville à Los Angeles, 22h30
Colorado à San Jose, 22h30
Vendredi 8 décembre
Anaheim à Washington, 19h
Philadelphie au New Jersey, 19h30
Edmonton à Dallas, 20h30
Caroline à Vancouver, 22h
Samedi 9 décembre
N.Y. Rangers à **Ottawa**, 15h
Buffalo à **Montréal**, 19h
New Jersey à Boston, 19h
Floride à N.Y. Islanders, 19h
Washington à Philadelphie, 19h
Pittsburgh à Atlanta, 19h
Toronto à Detroit, 19h
Anaheim à Tampa Bay, 19h30
Columbus à St. Louis, 20h
Chicago au Minnesota, 20h
Dallas à Phoenix, 21h
Vancouver à Calgary, 22h
Colorado à Los Angeles, 22h30
Nashville à San Jose, 22h30
Dimanche 10 décembre
Ottawa à Columbus, 18h
Floride à N.Y. Rangers, 19h
Edmonton à Chicago, 19h
Lundi 11 décembre
Pittsburgh à Washington, 19h
Caroline au Colorado, 21h
Phoenix à San Jose, 22h
Mardi 12 décembre
Buffalo au New Jersey, 19h
N.Y. Rangers à Philadelphie, 19h
Ottawa à Detroit, 19h30
Boston à **Montréal**, 19h30
Tampa Bay à Toronto, 19h30
Anaheim en Floride, 19h30
Chicago à St. Louis, 20h
Edmonton à Nashville, 20h
Columbus à Dallas, 20h30
Minnesota à Calgary, 21h
Phoenix à Vancouver, 22h
San Jose à Los Angeles, 22h30
Mercredi 13 décembre
Anaheim à Atlanta, 19h
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30
St. Louis au Colorado, 21h

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Portland	23	14	7	2	71	60	30
Providence	22	12	7	3	69	70	27
Lowell	25	12	10	3	70	68	27
Springfield	24	13	11	0	63	79	26
Worcester	23	11	8	4	83	82	26
Manchester	24	10	8	6	68	66	26
Hartford	21	9	11	1	56	62	19

Section Est

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Wilkes-Barre	23	17	4	2	89	61	36
Hershey	24	15	3	6	91	70	36
Norfolk	24	15	5	4	92	73	34
Bridgeport	23	11	8	4	69	67	26
Albany	24	11	11	2	61	75	24
Philadelphie	21	9	11	1	66	76	19
Binghamton	**24**	**7**	**14**	**3**	**67**	**91**	**17**

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Rochester	22	17	4	1	78	56	35
Hamilton	**23**	**13**	**9**	**1**	**80**	**56**	**27**
Manitoba	25	10	11	5	70	87	25
Grand Rapids	24	10	10	4	70	76	24
Toronto	25	9	12	4	71	82	22
Syracuse	22	6	15	1	54	80	13

Section Ouest

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Chicago	24	17	6	1	113	80	35
Omaha	23	14	7	2	64	54	30
Iowa	25	14	11	0	82	80	28
Peoria	22	12	7	3	61	65	27
Houston	24	10	13	1	66	72	21
Milwaukee	22	9	11	2	61	71	20
San Antonio	23	8	15	0	67	91	16

Calendrier des matches

Mardi 5 décembre
Iowa 2 Chicago 5
Rochester 3 Manitoba 2
Mercredi 6 décembre
Binghamton 2 Bridgeport 3 (P)
Hamilton 5 Toronto 3
Lowell 4 Springfield 2
Hershey 3 Norfolk 2 (P)
Rochester 1 Manitoba 2 (3e pér.)
Jeudi 7 décembre
Milwaukee à San Antonio, 20h
Omaha à Houston, 20h05
Vendredi 8 décembre
Springfield à Albany, 19h
Toronto à Grand Rapids, 19h
Hartford à Worcester, 19h
Norfolk à **Binghamton**, 19h05
Chicago à Philadelphie, 19h05
Portland à Providence, 19h05
Wilkes-Barre à **Hamilton**, 19h30
Lowell à Manchester, 19h35
Syracuse à Rochester, 19h35
Peoria au Manitoba, 20h30
Samedi 9 décembre
Grand Rapids à Toronto, 16h
Providence à Albany, 19h
Lowell à Hartford, 19h
Norfolk à Hershey, 19h
Springfield à Worcester, 19h
Bridgeport à **Binghamton**, 19h05
Chicago à Wilkes-Barre, 19h05
Philadelphie à Syracuse, 19h30
Hamilton à Rochester, 19h35
Portland à Manchester, 19h35
Milwaukee à San Antonio, 20h
Omaha à Houston, 20h35

Midget AAA

Section CCM

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Lac-St-Louis	21	17	3	1	83	48	35
Laurentides	23	16	4	3	102	51	35
Laval-Bourassa	22	15	3	4	87	68	34
C.C.-LeMoyne	24	16	7	1	85	75	33
Gatineau	**25**	**10**	**10**	**5**	**71**	**82**	**25**
Châteauguay	25	8	14	3	79	109	19
Amos	24	7	15	2	69	109	16
Montréal	25	4	19	2	63	119	10

Section Reebok

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
E.S.N.-Dame	24	19	3	2	107	63	40
S.St-François	23	17	5	1	104	55	35
Magog	26	16	8	2	111	84	34
Lévis	25	12	10	3	82	89	27
Crabtree	25	11	10	4	93	94	26
C.A.-Girouard	26	12	13	1	93	97	25
Trois-Rivières	22	8	13	1	63	89	17
Jonquière	24	4	18	2	52	112	10

Calendrier des matches

Mardi 5 décembre
Montréal 2 C.C.-Lemoyne 4
Mercredi 6 décembre
Laurentides 3 Laval-Bour. 4
Magog 3 Trois-Rivières 1
Vendredi 8 décembre
Crabtree à Lévis, 19h30
Laurentides à Jonquière, 19h30
Magog au C.C.-Lemoyne, 19h30
Samedi 9 décembre
Laurentides à Jonquière, 14h
Laval-Bour. au S.St-François, 14h
Lac-St-Louis à E.S.N.-Dame, 17h30
C.A.-Girouard à Amos, 19h
Gatineau à Trois-Rivières, 20h
Dimanche 10 décembre
Gatineau à Trois-Rivières, 13h30
Montréal à Laval-Bourassa, 13h30
Lac-Saint-Louis à E.S.N.-Dame, 14h
C.A.-Girouard à Amos, 14h
Sém. Saint-François à Magog, 14h
C.C.-Lemoyne à Crabtree, 14h30.
Châteauguay à Lévis, 14h30

Junior régional

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Ottawa	28	16	10	1	110	88	34
Orléans	27	12	11	3	1	90	108	28
Hawkesbury	25	9	12	3	1	90	102	22
Cornwall	24	5	13	4	2	58	90	16
Cumberland	29	6	19	3	1	88	130	16

Section Yzerman

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Pembroke	27	22	4	1	015	068	45
Nepean	31	18	9	3	111	280	40
Smiths Falls	28	14	11	2	110	511	031
Brockville	28	13	14	1	010	110	627
Kanata	26	10	13	3	0	78	91	23

Calendrier des matches

Mardi 5 décembre
Cumberland 1 Kanata 2
Mercredi 6 décembre
Orléans 6 Ottawa 5
Jeudi 7 décembre
Cumberland à Orléans, 19h30
Smiths Falls à Cornwall, 19h30
Vendredi 8 décembre
Hawkesbury à Brockville, 19h30
Nepean à Smiths Falls, 19h30
Samedi 9 décembre
Pembroke à Cornwall, 19h30
Dimanche 10 décembre
Orléans à Nepean, 14h30
Cornwall à Cumberland, 15h
Smiths Falls à Hawkesbury, 19h
Ottawa à Pembroke, 19h

Ligue junior B de l'Est ontarien

Section Métro

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Ottawa Sud	25	17	6	1	1	154	102	36
Ottawa Ouest	24	16	8	0	0	125	103	32
Gatineau	26	16	10	0	0	164	116	32
Clarence	25	14	10	1	0	135	102	29
Metcalfe	21	7	14	0	0	97	133	14

Section St-Laurent

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Winchester	18	14	4	0	0	100	76	28
Alexandria	19	12	3	2	2	135	82	28
Morrisburg	21	13	7	1	0	135	115	27
Kemptville	19	12	5	0	2	105	78	26
Akwesasne	19	6	11	1	1	87	113	14
Char-Lan	20	3	16	1	0	67	121	7

Calendrier des matches

Mardi 5 décembre
Clarence 3 Ottawa Sud 3
Mercredi 6 décembre
Grenville Sud à Brockville (nd)
Jeudi 7 décembre
Metcalfe à Ottawa Ouest, 19h30
Gananoque à Athens, 20h15
Vendredi 8 décembre
Shawville à Perth, 19h45
Arnprior à Carleton Place, 19h45
Metcalfe à Gatineau, 20h
Stittsville à Renfrew, 20h
Brockville à Westport, 20h
Alexandria à Winchester, 20h15
Kemptville à Morrisburg, 20h30
Samedi 9 décembre
Gananoque à Grenville Sud, 19h15
Char-Lan à Akwesasne, 19h30

Ligue junior C de l'Est ontarien

Section Est

	Mj	G	P	PDp	Bp	Bc	P
Casselman	16	9	6	1	73	65	19
Vankleek Hill	18	7	8	3	65	85	17
Maxville	16	7	7	2	75	85	16
St-Isidore	16	6	8	2	68	65	14

Section Ouest

	Mj	G	P	PDp	Bp	Bc	P
Ottawa Est	16	12	3	1	81	55	25
Embrun	17	11	4	2	89	55	24
La Pêche	17	11	5	1	77	70	23
Rockland	16	3	13	0	45	93	6

Calendrier des matches

Mercredi 6 décembre
St-Isidore 4 La Pêche 0
Vendredi 8 décembre
St-Isidore à Ottawa Est, 19h15
Vankleek Hill à Casselman, 19h45
Rockland à Embrun, 20h
Samedi 9 décembre
Vankleek Hill à Maxville, 19h30
Dimanche 10 décembre
La Pêche à St-Isidore, 19h30
Ottawa Est à Rockland, 20h

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	**33**	**20**	**10**	**1**	**2**	**152**	**136**	**43**
Val-d'Or	33	20	10	2	1	135	112	43
Rouyn-Noranda	34	18	11	2	3	135	137	41
Baie-Comeau	32	17	10	1	4	154	127	39
Québec	33	18	14	0	1	142	139	37
Victoriaville	31	18	13	0	0	125	99	36
Shawinigan	33	15	14	1	3	116	138	34
Drummondville	33	14	16	0	3	119	137	31
Chicoutimi	33	11	17	4	1	94	122	27
Rimouski	32	6	21	4	1	103	150	17

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Lewiston	31	23	5	0	3	131	79	49
Moncton	34	21	12	0	1	127	124	43
Cap-Breton	32	20	11	1	0	147	100	41
Acadie-Bathurst	32	19	12	1	0	144	120	39
I.-P.-E.	31	15	11	1	4	129	110	35
Halifax	32	15	14	2	1	116	125	33
Saint-Jean	30	10	18	1	1	94	149	22
St. John's	31	10	19	1	1	89	148	22

Classement général

		Mj	Pts
1.	Lewiston	31	49
2.	**Gatineau**	**33**	**43**
3.	Val-d'Or	33	43
4.	Moncton	34	43
5.	Cape Breton	32	41
6.	Rouyn-Noranda	34	41
7.	Acadie-Bathurst	32	39
8.	Baie-Comeau	32	39
9.	Québec	33	37
10.	Victoriaville	31	36
11.	I.P.E	31	35
12.	Shawinigan	33	34
13.	Halifax	32	33
14.	Drummondville	33	31
15.	Chicoutimi	33	27
16.	St. John's	31	23
17.	Saint-Jean	30	22
18.	Rimouski	32	17

Calendrier des matches

Mardi 5 décembre
Gatineau 6 Saint-Jean 5
Mercredi 6 décembre
Québec 3 I.-P.-E. 1
Moncton 3 Lewiston 2 (F)
Shawinigan 6 Rouyn-Noranda 5 (F)
Jeudi 7 décembre
Victoriaville à Chicoutimi, 19h30
Vendredi 8 décembre
Halifax à St. John's, 17h30
I.-P.-E. au Cap-Breton, 18h
Saint-Jean à Moncton, 18h
Québec à Acadie-Bathurst, 18h30
Drummondville à **Gatineau**, 19h30
Victoriaville à Baie-Comeau, 19h30
Rouyn-Noranda à Chicoutimi, 19h30
Lewiston à Rimouski, 19h30
Shawinigan à Val-d'Or, 19h30
Samedi 9 décembre
Halifax à St. John's, 17h30
I.-P.-E. au Cap-Breton, 18h
Québec à Saint-Jean, 18h
Dimanche 10 décembre
Lewiston à Acadie-Bathurst, 15h
Québec à Moncton, 15h
Gatineau à Val-d'Or, 16h
Drummondville à Baie-Comeau, 16h
Chicoutimi à Rimouski, 16h
Rouyn-Noranda à Victoriaville, 16h

Meneurs LHJMQ

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Perreault, Mathieu	Bat	32	23	43	66
Giroux, Claude	**Gat**	**33**	**29**	**34**	**63**
Beauregard, Thomas	Bat	32	38	24	62
Bouchard, François	BaC	30	24	38	62
P.-Hooper, Alexandre	BaC	32	21	38	59
Aubin, Brent	Qué	32	30	28	58
Trukhno, Slava	**Gat**	**30**	**15**	**43**	**58**
Fergus, Cam	Cap	32	28	25	53
Marchand, Brad	VdO	33	22	31	53
Bouchard, Danick	Sha	32	31	19	50
Petit, Félix	Qué	31	14	35	49
Morrison, Brett	**Gat**	**31**	**21**	**27**	**48**

OHL

LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Belleville	28	15	11	0	2	100	93	32
Peterborough	29	14	15	0	0	100	114	28
Kingston	29	12	13	3	1	120	127	28
Oshawa	27	12	12	0	3	119	144	27
Ottawa	**26**	**10**	**14**	**0**	**2**	**93**	**113**	**22**

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Barrie	28	21	6	0	1	125	89	43
Mississauga	29	16	11	0	2	131	103	34
Sudbury	30	14	12	2	2	104	104	32
Brampton	31	13	15	1	2	105	130	29
Toronto	30	12	16	1	1	106	133	26

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saginaw	30	20	8	0	2	126	102	40
Sarnia	29	16	9	2	2	116	101	36
Plymouth	28	17	10	1	0	103	84	35
Sault Ste. Marie	31	15	12	0	4	100	102	34
Windsor	27	9	16	1	1	79	109	20

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
London	28	21	4	1	2	126	86	45
Kitchener	30	19	9	0	2	110	84	40
Owen Sound	31	16	13	0	2	124	118	34
Guelph	29	12	13	1	3	95	103	28
Erie	30	7	21	0	2	102	158	16

Calendrier des matches

Mardi 5 décembre
Mississauga 3 Kitchener 4
Mercredi 6 décembre
Brampton 3 Mississauga 1
Owen Sound 8 Erie 4
Jeudi 7 décembre
Ottawa à Peterborough, 19h
Plymouth à London, 19h
Oshawa à Barrie, 19h30
Belleville à Toronto, 19h30
Sudbury à Windsor, 19h30
Vendredi 8 décembre
Sudbury à Plymouth, 19h05
Sault Ste. Marie à Saginaw, 19h11
Brampton à **Ottawa**, 19h30
Owen Sound à Guelph, 19h30
Toronto à Kingston, 19h30
Erie à Kitchener, 19h30
Mississauga à London, 19h30
Peterborough à Oshawa, 19h35
Barrie à Sarnia, 19h35
Samedi 9 décembre
Barrie à Plymouth, 19h05
London à Windsor, 19h05
Peterborough à Belleville, 19h15
Kingston à Erie, 19h30
Guelph à Owen Sound, 19h30
Kitchener à Sarnia, 19h35

Meneurs LHO

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Patrick Kane, Ldn	28	21	39	60
Sam Gagner, Ldn	26	16	44	60
Bryan Little, Bar	28	23	34	57
Jon Tavares, Osh	27	29	23	52
Daniel Ryder, Pbo	27	22	30	52
Steve Downie, Pet	25	21	30	51
Cory Emmerton, Kin	29	22	28	50
Tyler Donati, Belv.	28	22	26	48
Bobby Hughes, Kgn	27	20	27	47
Evan Brophey, Ply	28	11	35	46

Sommaires de hockey

LNH

Sénateurs 2 Capitals 6

Première période
1. Washington, Bradley 3 (sans aide) 15:30
2. Washington, Clark 8 (Zubrus, Ovechkin)..... 16:06

Pénalités — McGrattan Ott, Erskine Wash (majeures) 3:52, Green Wash 4:23, Heatley Ott 6:21, Green Wash 17:54.

Deuxième période
3. Ottawa, 8:18 Fisher 7 (Schaefer, Vermette) 8:18
4. Washington, Clark 9 (Ovechkin, Zubrus) 13:54

Pénalités — Beech Wash (double min.) 1:14, Spezza Ott 1:32, Eaves Ott 9:33, Bois Ott, Brashear Wash (majeures) 12:18, Bois Ott 19:15.

Troisième période
5. Ottawa, Spezza 14 (Preissing, Heatley) 5:02
6. Washington, Semin 11 (Pettinger, Beech)..... 6:21
7. Washington, Pettinger 9 (Ovechkin, Zubrus)..... 10:54
8. Washington, Laich 1 (Gordon, Bradley)..... 11:45

Pénalités — Phillips Ott 5:51, Hamel Ott 8:32, McCammond Ott 8:32, Fisher Ott 9:28, Eaves Ott, Clymer Wash 15:58, Eminger Wash 17:18, Kolzig Wash 17:46.

Tirs au but

Ottawa	17	10	8	—	35
New York	4	14	8	—	26

Gardiens — Ottawa: Gerber (G,5-8-1); N.Y. Islanders: Dunham (P,3-3-2).

Avantages numériques — Ottawa: 2-4; N.Y. Islanders: 0-6.

Arbitres — François Saint-Laurent, Kelly Sutherland. **Juges de lignes** — Scott Driscoll, Brian Murphy.

Assistance — 8741

Canadien 1 Devils 2 (P)

Première période
1. Montréal, Bonk 6 (Perezhogin) 4:00

Pénalités — Kovalev Mtl 0:25, Plekanec Mtl 1:32, Bégin Mtl 5:27.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalité — Zajac NJ 8:45.

Troisième période
2. New Jersey, Parisé 10 (Gomez, Rafalski) 14:12

Pénalités — Gomez NJ 3:37, Ryder Mtl 8:30.

Prolongation
3. New Jersey, Elias 8 (Gomez, Rafalski) 4:52

Pénalité — Souray Mtl 04:48 (an).

Tirs au but

Montréal	6	7	6	0	— 19
New Jersey	13	4	12	2	— 31

Gardiens — Montréal: Aebischer (P); New Jersey: Brodeur (G)

Avantages numériques — Montréal: 0-2; New Jersey: 1-5.

Arbitres — Marc Joannette, Wes McCauley. **Juges de lignes** — Scott Driscoll, Brian Murphy.

Assistance — 10,986.

Mardi soir

Hurricanes 0 Flames 3

Première période
1. Calgary, Langkow 8 (Iginla, Tanguay) 0:28
2. Calgary, Hamrlik 3 (Huselius, Kobasew)..... 17:41

Pénalités — Commodore Car 8:53, Regehr Cal 17:57.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Ladd Car 10:16, Cole Car 15:19.

Troisième période
3. Calgary, Iginla 14 (Regehr, Langkow)..... 18:31 (fd)

Pénalités — Nilson Cal 1:34, Lombardi Cal 11:24, Phaneuf Cal 19:47.

Suite des sommaires en page 53...

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
15. Dany Heatley	18	18	36	10
19. Jason Spezza	14	22	36	22
11. Daniel Alfredsson	7	17	24	16
20. Antoine Vermette	11	9	20	14
12. Mike Fisher	7	13	20	10
14. Andrej Meszaros	4	14	18	36
7. Joe Corvo	4	14	18	18
27. Peter Schaefer	4	14	18	12
25. Chris Neil	8	8	16	58
44. Patrick Eaves	5	8	13	17
42. Tom Preissing	2	11	13	4
22. Chris Kelly	4	6	10	10
37. Dean McAmmond	4	5	9	6
4. Chris Phillips	2	6	8	40
45. Denis Hamel	3	3	6	4
6. Wade Redden	2	4	6	10
5. Christoph Schubert	2	4	6	31
24. Anton Volchenkov	0	5	5	16
16. Brian McGrattan	0	1	1	51
49. Danny Bois	0	0	0	7

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Ray Emery	925	36	1	2,34
29. Martin Gerber	815	43	0	3,16

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
11. Saku Koivu	8	16	24	20
44. Sheldon Souray	10	10

Sommaires

Suite de la page 52:

Tirs au but

Caroline .....5 8 10 — 23
Calgary.....15 7 10 — 32
Gardiens — Caroline: Grahame (P,2-4-1); Calgary: Kiprusoff (G,13-9-1). **Avantages numériques** — Caroline: 0-4; Calgary: 0-3.
Arbitres — Mick McGeough, Mike Leggo. **Juges de lignes** — Vaughan Rody, Darren Gibbs.
Assistance — 19 289.

Red Wings 5 Blues 1

Première période

1. Detroit, Zetterberg 9 (Datsyuk, Schneider) .... 2:34 (an)
2. Detroit, Datsyuk 4 (Lilja, Lidstrom)..... 4:22
3. Detroit, Cleary 8 (Chelios, Lang) 13:42

Pénalités — McKee StL 1:11, Cajanek StL 6:16, Lilja Det (double min.), Tkachuk StL (double min.) 16:54.

Deuxième période

4. Detroit, Filppula 3 (sans aide)..... 10:04

Pénalités — McClement StL 3:35, Zetterberg Det 5:29, Samuelsson Det 12:51, Maltby Det 13:55, Williams Det 16:50.

Troisième période

5. Detroit, Lang 7 (Samuelsson) 15:20
6. St. Louis, Brewer 1 (Backman, Rucinsky) 16:36

Pénalités — Schneider Det 3:31, Weight StL 10:30, Hudler Det 14:35, Wideman StL 15:15, Lebda Det 15:36, Williams Det 18:40.

Tirs au but

Detroit .....14 6 12 — 32
St-Louis .....6 7 12 — 25
Gardiens — Detroit: Hasek (G,12-4-3); St. Louis: Legace (P,5-10-1) , Bacashihua (à 13:42 de la 1re pér).
Avantages numériques — Detroit: 1-4; St. Louis: 0-8.
Arbitres — Kerry Fraser, Chris Rooney. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Ryan Galloway.
Assistance — 19 646.

Blue Jackets 3 Avalanche 0

Première période

1. Columbus, Chimera 4 (Hainsey, Fritsche) 11:43
2. Columbus, Carter 5 (Fritsche, Eriksson) 14:21

Pénalités — Leopold Col 2:11, Brûlé Clb 8:26, Foote Clb 9:06, McCormick Col 18:08.

Deuxième période

3. Columbus, Modin 7 (Malhotra, Carter) 19:55

Pénalités — Klesla Clb 11:01, Foote Clb 13:07.

Troisième période

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Columbus .....9 4 8 — 21
Colorado.....9 21 12 — 42
Gardiens — Columbus: Norrena (G,3-4-0); Colorado: Budaj (P,5-6-1).
Avantages numériques — Columbus: 0-2; Colorado: 0-4.
Arbitres — Mike Hasenfratz, Dennis LaRue. **Juges de lignes** — Brad Lazarowich, Lyle Seitz.
Assistance — 17 339.

LNF

Statistiques — équipes

Association américaine

Attaque

	Verges	Sol	Air
Indianapolis	4619	1385	3234
San Diego	4341	1833	2508
N.-Angleterre	4177	1453	2724
Pittsburgh	4158	1260	2898
Cincinnati	4107	1167	2940
Kansas City	3939	1598	2341
Jacksonville	3844	1716	2128
Miami	3826	1156	2670
Denver	3649	1642	2007
Baltimore	3637	1188	2449
New York Jets	3635	1326	2309
Tennessee	3556	1605	1951
Houston	3494	1188	2306
Cleveland	3210	1031	2179
Buffalo	3046	1122	1924
Oakland	2940	1217	1723

Défensive

	Verges	Sol	Air
Baltimore	3209	909	2300
Oakland	3309	1593	1716
Jacksonville	3347	1098	2249
Miami	3427	1183	2244
San Diego	3498	1110	2388
N.-Angleterre	3516	992	2524
Pittsburgh	3617	1204	2413
Denver	3806	1232	2574
Kansas City	3829	1345	2484
Indianapolis	3883	1919	1964
Buffalo	4063	1684	2379
Cleveland	4082	1581	2501
Houston	4127	1392	2735
New York Jets	4219	1636	2583
Cincinnati	4295	1372	2923
Tennessee	4497	1725	2772

Association nationale

Attaque

	Verges	Sol	Air
La Nlle-Orléans	4802	1234	3568
Philadelphie	4639	1477	3162
Dallas	4507	1585	2922
Atlanta	4099	2431	1668
St. Louis	4088	1191	2897
N.Y. Giants	4052	1589	2463
Green Bay	4043	1242	2801
Minnesota	3913	1429	2484
Detroit	3838	922	2916
Washington	3745	1541	2204
Caroline	3713	1282	2431
Chicago	3711	1361	2350
Seattle	3671	1428	2243
San Francisco	3547	1560	1987
Arizona	3544	904	2640
Tampa Bay	3050	1123	1927

Défensive

	Verges	Sol	Air
Chicago	3218	1270	1948
Minnesota	3397	706	2691
Dallas	3465	1084	2381
Caroline	3650	1299	2351
La Nlle-Orléans	3761	1597	2164
N.Y. Giants	3882	1260	2622
Philadelphie	3897	1642	2255
Seattle	3923	1410	2513
Tampa Bay	4014	1421	2593
San Francisco	4090	1469	2621
St. Louis	4101	1840	2261
Atlanta	4114	1257	2857
Detroit	4180	1525	2655
Washington	4221	1569	2652
Green Bay	4232	1409	2823
Arizona	4271	1453	2818

Tournoi provincial

24e Tournoi Novice de Buckinhgam

Tournoi disputé à l'aréna du secteur Buckingham jusqu'à dimanche.

Lundi 4 décembre

25. Faucons d'Aylmer 3 Castors de Buckingham 1 (B)
26. Chevaliers de Gatineau 1 Éperviers de Hull 0 (B)

Mercredi 6 décembre

27. Express d'Aylmer 1 Chevaliers de Gatineau 0 (B)
28. Sharks de Masson-Angers 1 Vikings d'Aylmer 5 (A)
29. Draveurs de Gatineau 2 Coyotes des Collines 6 (A)

Vendredi 8 décembre

30. Concordes de Mirabel c. Seigneurs de Lachenaie, 16h30 (B)
31. Ambassadeurs de Delson c. Jaguars de Lakeshore, 17h30 (B)
32. Kings de West-Island c. Lions de Lakeshore, 18h30 (A)

Universitaire

Hockey - Masculin

Ontario

Section Est éloignée

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
UQTR	15	9	2	1	3	64	40 22
McGill	15	8	3	3	1	57	33 20
Ottawa	**16**	**5**	**8**	**1**	**2**	**58**	**58 13**
Concordia	16	4	11	1	0	52	73 9

Section Centre-Est

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Toronto	16	11	5	0	0	60	41 22
Queen's	16	3	9	3	1	51	69 10
RMC	16	4	11	1	0	41	71 9
Ryerson	16	1	15	0	0	29	107 2

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Laurier	16	12	3	1	0	72	50 25
Brock	16	8	7	0	1	50	52 17
York	15	6	6	2	1	45	42 15
Guelph	16	6	8	2	0	49	71 14

Section Ouest éloignée

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Waterloo	16	13	2	1	0	75	39 27
Lakehead	16	10	4	2	0	74	50 22
Western	16	9	3	2	2	66	39 22
Windsor	15	7	8	0	0	58	66 14

Hockey - Féminin

Québec

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
McGill	10	10	0	0	0	55	8 20
Ottawa	**11**	**7**	**4**	**0**	**0**	**30**	**28 14**
Carleton	**9**	**2**	**7**	**0**	**0**	**13**	**40 4**
Concordia	10	1	8	0	1	17	39 3

Match des étoiles

Allure du scrutin

Association de l'Est

Les résultats du scrutin de l'Association de l'Est, en date du 5 décembre, en vue du match des étoiles de la LNH qui sera disputé le mercredi 24 janvier 2007 à Dallas. (x-a vu son nom être ajouté sur la liste des joueurs qui pourraient être de la formation partante).

Gardiens

Ryan Miller, Buffalo 253 024
M-A Fleury, Pittsburgh 208 492
M. Brodeur, New Jersey 185 679
Cam Ward, Caroline 57 826
Andrew Raycroft, Toronto ...57 677
Kari Lehtonen, Atlanta 57 482
H. Lundqvist, N.Y. Rangers..52 035
x-Cristobal Huet, Montréal .51 363
Olaf Kolzig, Washington 40 370

Défenseurs

Bryan McCabe, Toronto.....245 976
Brian Campbell, Buffalo 242 852
Zdeno Chara, Boston.....205 981
Jay Bouwmeester, Floride .203 581
Henrik Tallinder, Buffalo ...202 637
Tomas Kaberle, Toronto 194 850
Sheldon Souray, Montréal..190 516
Wade Redden, Ottawa ...116 108
Brian Rafalski, New Jersey..96 009
Dan Boyle, Tampa Bay 78 211
A. Zhitnik, N.Y. Islanders 62 235
Chris Phillips, Ottawa 41 847

Attaquants

Sidney Crosby, Pittsburgh..401 365
Evgeni Malkin, Pittsburgh 217 146
Daniel Brière, Buffalo ...214 295
Alex Ovechkin, Washington 203 138
Maxim Afinogenov, Buffalo....200 776
Chris Drury, Buffalo.....156 788
Jaromir Jagr, N.Y. Rangers....151 576
Erik Cole, Caroline 141 551
Ilya Kovalchuk, Atlanta 97 011
x-Thomas Vanek, Buffalo ... 92 103
Marian Hossa, Atlanta.....88 554
Eric Staal, Caroline.....81 449
Rod Brind'Amour, Caroline .79 796
Mats Sundin, Toronto.....78 574
B. Shanahan, N.Y. Rangers..77 962
Saku Koivu, Montréal.....77 068
P. Forsberg, Philadelphie.... 68 141
Dany Heatley, Ottawa 43 709
Vincent Lecavalier, Tampa Bay .38 682
M. Saint-Louis, Tampa Bay .35 534
D. Alfredsson, Ottawa 33 623
Patrice Bergeron, Boston.....31 780
Jason Spezza, Ottawa.....30 566
Olli Jokinen, Floride 27 302
x-Marco Sturm, Boston 26 772
Simon Gagné, Philadelphie..25 611
Patrik Elias, New Jersey.....25 573
x-Darcy Tucker, Toronto 23 271
Brian Gionta, New Jersey....20 287
Scott Gomez, New Jersey 19 701
Miroslav Satan, N.Y. Islanders..19 639
M. Nylander, N.Y. Rangers..... 17 881
x-Chris Neil, Ottawa 16 720
Brad Richards, Tampa Bay..16 303

Top 10 SIC

Hockey

Masculin

1. (1) Moncton (13-2-0-0)
2. (2) Alberta (12-2-0-2)
3. (3) New Brunswick (10-3-0-2)
4. (6) Saskatchewan (10-5-0-1)
5. (5) McGill (8-3-3-1)
6. (10) Waterloo (13-2-1-0)
7. (9) Wilfrid Laurier (12-3-1-0)
8. (4) Trois-Rivieres (9-2-1-3)
9. (8) Calgary (9-5-0-2)
10. (7) St. Thomas (10-5-0-0)

Féminin

1. (1) McGill (10-0-0-0)
2. (2) Alberta (13-1-0-0)
3. (3) St. Francis Xavier (8-0-0-1)
4. (4) Wilfrid Laurier (11-2-0-0)
5. (5) Queen's (8-3-0-2)
6. (6) Toronto (7-3-1-0)
7. (7) Saint Mary's (8-1-0-1)

T8. (9) Guelph (8-3-1-1)
T8. (10) Manitoba (9-5-0-0)
10. (8) Ottawa (7-4-0-0)

Basket-ball

Masculin

1. (1) Carleton (8-0)
2. (2) British Columbia (11-0)
3. (4) St. Francis Xavier (4-1)
4. (3) Victoria (10-1)
5. (5) Ottawa (7-1)
6. (7) Concordia (5-0)
7. (6) Windsor (6-2)
8. (9) Brock (5-3)
9. (8) Brandon (8-2)
10. (10) Cape Breton (4-1)

Féminin

1. (1) McMaster (10-0)
2. (2) British Columbia (11-0)
3. (3) Simon Fraser (11-1)
4. (5) Alberta (9-1)

T5. (4) Saskatchewan (8-2)
T5. (6) Brock (9-1)
7. (7) Cape Breton (4-2)
8. (8) York (7-2)
9. (9) Laval (5-0)
10. (10) Manitoba (6-4)

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
N.-Angleterre	9	3	0	,750	281	165
N.Y. Jets	7	5	0	,583	241	238
Buffalo	5	7	0	,417	212	249
Miami	5	7	0	,417	207	222

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Indianapolis	10	2	0	,833	325	251
Jacksonville	7	5	0	,583	259	174
Tennessee	5	7	0	,417	221	294
Houston	4	8	0	,333	199	270

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Baltimore	9	3	0	,750	256	160
Cincinnati	7	5	0	,583	290	240
Pittsburgh	5	7	0	,417	259	257
Cleveland	4	8	0	,333	201	266

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
San Diego	10	2	0	,833	377	237
Denver	7	5	0	,583	215	188
Kansas City	7	5	0	,583	257	236
Oakland	2	10	0	,167	146	242

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Dallas	8	4	0	,667	332	218
Philadelphie	6	6	0	,500	294	263
N.Y. Giants	6	6	0	,500	265	255
Washington	4	8	0	,333	213	274

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
La N.-Orléans	8	4	0	,667	310	251
Caroline	6	6	0	,500	213	217
Atlanta	6	6	0	,500	227	250
Tampa Bay	3	9	0	,250	145	272

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Chicago	10	2	0	,833	318	150
Minnesota	5	7	0	,417	211	231
Green Bay	4	8	0	,333	219	324
Detroit	2	10	0	,167	216	294

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Seattle	8	4	0	,667	260	263
San Francisco	5	7	0	,417	209	319
St. Louis	5	7	0	,417	242	287
Arizona	3	9	0	,250	221	284

Calendrier des matches

13e semaine

Jeudi 30 novembre

Baltimore 7 Cincinnati 13

Dimanche 3 décembre

San Diego 24 Buffalo 21
Minnesota 13 Chicago 23
Kansas City 28 Cleveland 31 (P)
N.Y. Jets 38 Green Bay 10
Detroit 21 Nouvelle-Angleterre 28
San Francisco 10 La Nlle-Orléans 34
Arizona 34 St. Louis 20
Indianapolis 17 Tennessee 20
Atlanta 24 Washington 14
Houston 23 Oakland 14
Jacksonville 24 Miami 10
Dallas 23 N.Y. Giants 20
Tampa Bay 3 Pittsburgh 20
Seattle 23 Denver 20

Lundi 4 décembre

Caroline 24 Philadelphie 27

14e semaine

Jeudi 7 décembre

Cleveland à Pittsburgh, 20h

Dimanche 10 décembre

N.Y. Giants en Caroline, 13h
Oakland à Cincinnati, 13h
Minnesota à Detroit, 13h
Tennessee à Houston, 13h
Indianapolis à Jacksonville, 13h
Baltimore à Kansas City, 13h
Nouvelle-Angleterre à Miami, 13h
Atlanta à Tampa Bay, 13h
Philadelphie à Washington, 13h
Seattle en Arizona, 16h05
Green Bay à San Francisco, 16h05
Buffalo à N.Y. Jets, 16h15
Denver à San Diego, 16h15
La Nouvelle-Orléans à Dallas, 20h15

Lundi 11 décembre

Chicago à St. Louis, 20h30

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
New Jersey	7	10	,412	—
Toronto	**7**	**11**	**,389**	½
Philadelphie	5	11	,313	1 ½
New York	7	14	,333	2
Boston	5	12	,294	2

Section Sud-Est

	G	P	Moy	Dif
Orlando	14	6	,700	—
Washington	8	10	,444	5
Atlanta	7	9	,438	5
Miami	7	10	,412	6 ½
Charlotte	5	13	,277	8

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Detroit	11	7	,611	—
Cleveland	11	7	,611	—
Indiana	10	10	,500	2
Chicago	8	9	,471	2 ½
Milwaukee	7	11	,389	4

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy	Diff
San Antonio	14	5	,737	—
Dallas	13	5	,722	½
Houston	12	6	,667	1 ½
La N.-Orléans	8	8	,500	4 ½
Memphis	5	13	,277	8 ½

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy	Dif
Utah	15	4	,789	—
Denver	10	5	,667	3
Minnesota	8	9	,471	6
Seattle	8	11	,421	7
Portland	7	13	,368	8 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy	Diff
L.A. Lakers	12	5	,706	—
Phoenix	10	6	,625	1 ½
L.A. Clippers	9	8	,529	3
Golden State	9	10	,474	4
Sacramento	8	9	,471	4

Calendrier des matches

Mardi 5 décembre

Portland 88 Detroit 85
Dallas 92 New Jersey 75
Golden State 90 Houston 118
Sacramento 102 Phoenix 127
Atlanta 87 Seattle 102
Miami 97 L.A. Clippers 101

Mercredi 6 décembre

Toronto 91 Cleveland 95
Orlando 80 Indiana 94
San Antonio 96 Charlotte 76
Memphis 98 Boston 96
Washington 113 New York 102
Houston 84 Minnesota 90
Portland 94 Milwaukee 102
Philadelphie 52 Chicago 69 (3e q.)
Atlanta 57 Denver 57 (3e q.)
La N.-Orléans 2 L.A. Lakers 2 (1er q.)

Jeudi 7 décembre

Phoenix au New Jersey, 19h30
Detroit à Dallas, 20h
Miami à Sacramento, 22h30

Vendredi 8 décembre

Detroit à Orlando, 19h
Houston à Charlotte, 19h
Portland en Indiana, 19h
Phoenix à Boston, 19h30
Washington à Philadelphie, 20h
L.A. Clippers à San Antonio, 20h
Utah au Minnesota, 20h
Toronto à Chicago, 20h30
Memphis à Milwaukee, 20h30
Miami à Denver, 22h30
Atlanta à L.A. Lakers, 22h30
La N.-Orléans à Seattle, 22h30

Samedi 9 décembre

Houston à Washington, 19h
Philadelphie à Orlando, 19h
Indiana à Cleveland, 19h30
Milwaukee à New York, 19h30
Boston au New Jersey, 19h30
L.A. Clippers à Memphis, 20h
Minnesota à Chicago, 20h30
Denver à Dallas, 20h30
La N.-Orléans à Golden State, 22h30

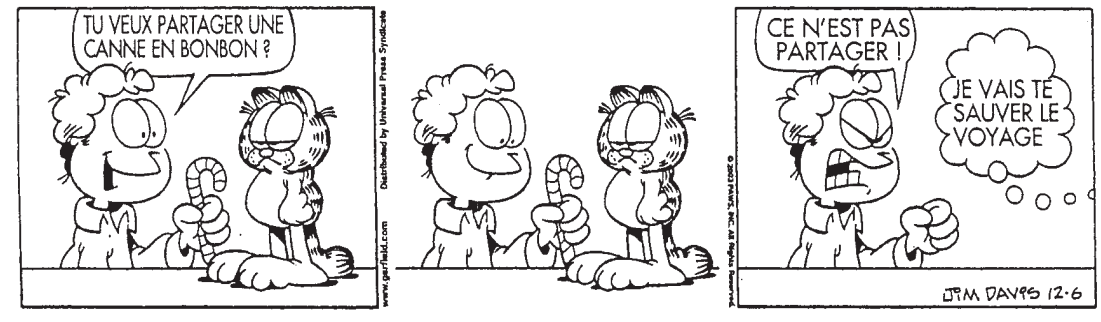
Dimanche 10 décembre

Portland à **Toronto**, 13h
Phoenix à Charlotte, 18h
Atlanta à Sacramento, 21h
Golden State à Seattle, 21h
San Antonio à L.A. Lakers, 21h30

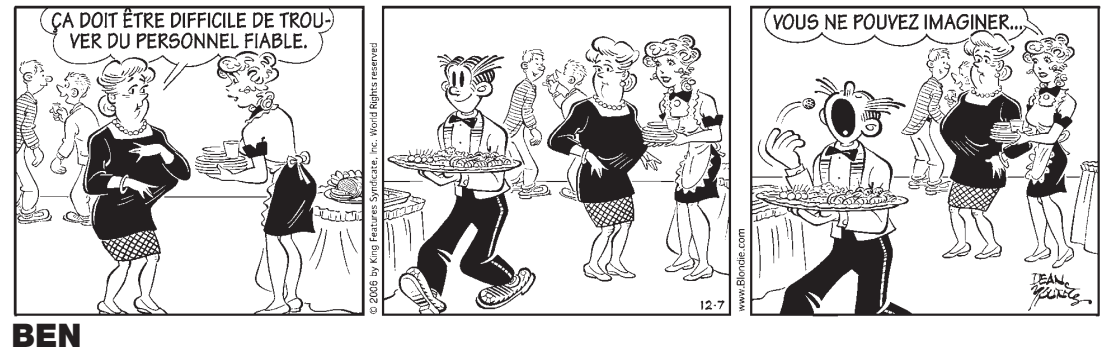
Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

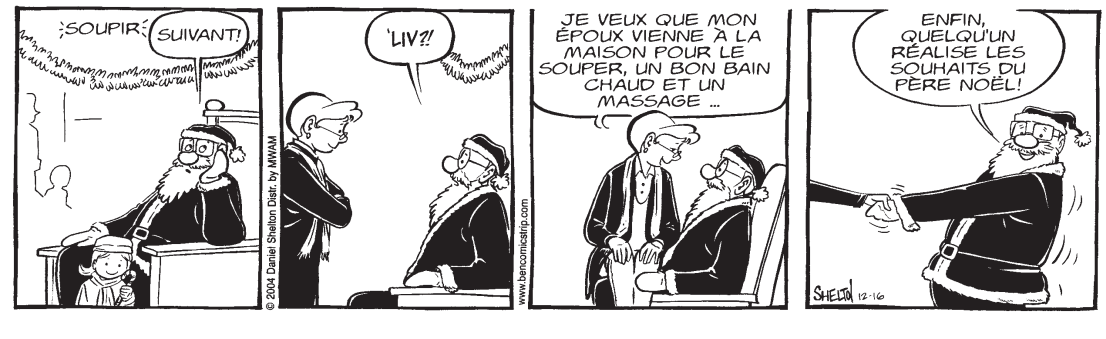
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



Des huées et des huées

Deux villes, deux quarts qui n'ont pas eu la vie facile ces dernières semaines.

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

FOOTBALL

D'un bord, Rex Grossman était adulé en début de saison à Chicago. Il avait été nommé le joueur offensif du mois de septembre dans l'Association nationale grâce à 10 passes de touché et seulement trois interceptions.

Voilà que «T-Rex» en arrache. Il se fait piétiner par les amateurs des Bears sur les différentes tribunes. Ces derniers réclament que l'entraîneur Lovie Smith le remplace par Brian Griese, qui n'a rien cassé dans la NFL.

Le patron a dit non. Il fera à nouveau confiance à Grossman lundi contre St-Louis.

Et ce même si son petit gars a été victime de 14 interceptions lors des sept derniers matches. La logique de l'entraîneur? L'équipe continue de gagner malgré les insuccès de son quart.

Avec une fiche de 10-2, il est difficile de contester Smith. Les Bears trônent toujours au sommet de la conférence et pourraient obtenir dès dimanche un laissez-passer en première ronde.

De Chicago, passons à Philadelphie où les partisans ne se gênent jamais pour brasser un joueur des Eagles. Ces mêmes partisans ont même déjà hué le père Noël, il y a quelques années, lors d'un spectacle de la mi-temps.

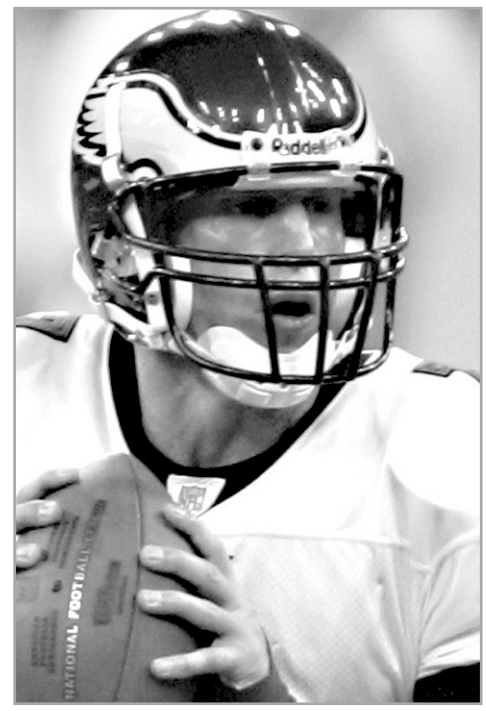
Des huées, ils en ont eu pour le quart Jeff Garcia, celui que le coach Andy Reid a choisi pour remplacer Donovan McNabb, dont la saison est terminée. Les amateurs, eux, voulaient A.J. Feeley.

Garcia, 36 ans, a été hué à ses deux premiers matches malgré trois passes de touché et aucune interception.

C'était encore le cas en début de partie, lundi soir, contre les Panthers de la Caroline. L'ancien quart de la LCF a répondu avec trois autres passes de touché et 312 verges dans une importante victoire des Eagles (6-6), qui demeurent dans la lutte pour une participation aux éliminatoires.

Les exploits de Garcia sont survenus le même soir où Sylvester Stallone était présenté à la foule. L'acteur mousse la sortie du sixième et possiblement dernier chapitre de la série *Rocky*.

Vites sur le clavier, les journalistes de Philadelphie ont rapidement dressé une comparaison entre Garcia et le personnage de Rocky Balboa, ce négligé qui refuse de baisser les bras. Et comme dans le film original, le seul qui croyait aux chances du héros était l'entraîneur.



ASSOCIATED PRESS

Jeff Garcia

Andy Reid a farouchement défendu son poulain depuis trois semaines auprès des médias et amateurs des Eagles. Maintenant, il passe pour un génie et rêve aussi aux séries éliminatoires.

«C'est une année folle. Tout est possible», a-t-il dit.

Oui, c'est assez fou en tant que saison. À deux mois du Super Bowl, trois autres équipes (Giants, Panthers et Falcons) montrent aussi un dossier de 6-6 dans la «NFC» et se battent pour une des deux positions de «meilleur deuxième».

Pariez que la toune fétiche de Rocky, *Eye of The Tiger*, va tourner plus d'une fois aux matches locaux des Eagles d'ici la fin du calendrier régulier.

Ici et là

ET DE SEPT: Quel membre de l'organisation des Bengals de Cincinnati est le plus occupé depuis le début de la saison? Leur avocat. Le receveur recrue Reggie McNeal est devenu le septième joueur de l'équipe, tôt dimanche matin, à se retrouver derrière les barreaux depuis le début de la saison. Oui, vous avez bien lu. Le septième. Il a été arrêté pour avoir donné un coup de coude à un policier à l'extérieur d'un bar de Houston…

QUAND ÇA VA BIEN: Le botteur de précision Josh Brown, des Seahawks de Seattle, a réussi cette saison quatre placements qui a donné la victoire aux siens dans la dernière minute d'une partie. Il a égalé un record de la NFL avec son botté de précision de 50 verges qui a tranché le débat contre les Broncos.

QUAND ÇA VA MAL: Parlant des Broncos, ils n'ont pas seulement perdu un troisième match de suite dimanche. Le secondeur Al Wilson s'est blessé au cou tandis que le botteur de précision Jason Elam a été victime d'une élongation musculaire à la jambe gauche. Même Thunder s'est retrouvé à l'infirmerie au quatrième quart. Thunder, c'est le cheval qui court d'une extrémité à l'autre du terrain, le long des lignes de côté, lorsque les Broncos marquent un touché au Mile High Stadium…

JAMAIS DEUX SANS TROIS: Pariez un petit deux que l'histoire suivante sera discutée longuement par John Madden lors de la diffusion du match entre les Saints et les Cowboys dimanche soir à NBC. Les deux saisons durant lesquelles Bill Parcells a remporté le Super Bowl auparavant, il avait changé de botteur de précision au milieu du calendrier régulier. Il l'a fait en 1986 et en 1990. Est-ce que sa décision de limoger Mike Vanderjagt et le remplacer par Martin Gramatica lui portera à nouveau bonheur?

Nos choix dans la NFL

Giants c. Panthers: Deux équipes qui ont besoin d'une victoire pour demeurer en vie. Eli Manning a mieux joué la semaine dernière malgré une défaite tandis que les Panthers pourraient être privés de Jake Delhomme, mauvais depuis un mois et demi.

Colts c. Jaguars: Surpris par les Titans la semaine dernière, les Colts voudront éviter une deuxième défaite de suite qui pourrait éventuellement leur coûter l'avantage du terrain dans l'Association américaine.

Ravens c. Chiefs: Deux rivaux de division qui ont perdu leur dernier match. Une victoire et le titre serait dans la poche pour les Ravens. Une bonne raison d'opter pour les oiseaux.

Broncos c. **Chargers**: En avance en début de saison, les Broncos se retrouvent maintenant dans le peloton et sont désespérés pour une victoire. Ils ont le malheur d'affronter l'équipe de l'heure. En prime, les Chargers joueront devant leurs partisans où ils n'ont pas encore perdu.

Saints c. **Cowboys**: Sean Payton a appris sous la férule de Bills Parcells. Maintenant, il dirige sa propre équipe et il réalise ses propres miracles. Ses Saints pourront-ils arrêter les Cowboys? Un de ces matches serrés où il faut favoriser l'équipe locale.

Et ailleurs… nous optons pour les **Steelers, Titans, Eagles, Bengals, Patriots, Vikings, Falcons, 49ers, Seahawks, Jets** et les **Bears**.

Notre fiche la semaine dernière: 11-5

Après huit semaines de prédiction: 65-53

Bourrés d'éclopés, les Steelers doivent se méfier des Browns

Les Steelers devraient être privés de quatre joueurs réguliers et les Browns de Cleveland devraient tester un nouveau quart-arrière partant lorsque les deux équipes s'affronteront ce soir.

AP – PITTSBURGH

Qui sait? Les Browns pourraient tirer avantage de la situation.

Derek Anderson est un obscur quart-arrière de deuxième année en provenance de l'université Oregon State. Venu en relève au blessé Charlie Frye dimanche dernier, il a propulsé les Browns à un gain en prolongation de 31-28 sur les Chiefs de Kansas City en lançant deux passes de touché en plus d'effectuer une course de 33 verges qui a mené au placement victorieux.

Frye ne souffre finalement que d'une contusion au poignet et l'entraîneur Romeo Crennel affirme qu'il ne décidera qu'au moment du match quel quart il utilisera au début.

Mais il est satisfait du jeu d'Anderson et on peut parier qu'il s'en remettra à ce dernier.

«Nous avions un jeune quart avec un bon bras, mais nous ne savions pas comment il réagirait dans un match, a déclaré Crennel. On se sent maintenant confiant à la pensée de le faire jouer dans un autre match et d'obtenir une solide performance de sa part.»

Anderson n'a que 23 ans. S'il continue à bien faire, il pourrait jouer à Frye le tour de Tony Romo à Drew Bledsoe.

D'autre part, cette année est une des rares où les Steelers ne sont plus dans la lutte à ce stade-ci de la saison. Et deux de leurs quatre partants blessés sont aussi deux de leurs éléments les plus importants: le demi de sûreté Troy Polamalu et le receveur de passes Hines Ward.

Mais ils sont toujours les champions du Super Bowl et ils joueront à domicile. C'est pourquoi ils ont malgré tout été établis favoris par sept points et demi.

Bellefeuille est le nouveau coordonnateur offensif des Alouettes

Marcel Bellefeuille est le nouveau coordonnateur offensif des Alouettes. Il remplace Kevin Strasser, remercié la semaine dernière.

PC – MONTRÉAL

«Je suis très heureux pour ma famille et moi car Montréal était notre premier choix, a déclaré le natif d'Ottawa par voie de communiqué. Nous sommes choyés de faire partie d'une organisation de première classe et nous nous sentons chez nous dans la grande famille des Alouettes.»

Bellefeuille entamera sa septième saison comme entraîneur dans la Ligue canadienne de football, ayant entrepris sa carrière professionnelle en 2001 à titre d'entraîneur de la ligne offensive des Roughriders de la Saskatchewan avant d'être promu coordonnateur à l'attaque en 2003. Les Roughriders ont dominé l'attaque terrestre au cours des trois saisons suivantes.

L'entraîneur et directeur général des Alouettes, Jim Popp, a dit que l'équipe n'abandonnera pas la passe, mais qu'il souhaite voir une attaque mieux balancée.

«Je crois que nous verrons des changements dans les stratégies de blocs et que nous allons utiliser le jeu au sol plus souvent, a dit Popp. Nous devons enlever de la pression sur notre quart et notre ligne offensive sur les jeux de course.»

Bellefeuille s'est joint aux Alouettes en 2006 en tant qu'entraîneur des receveurs et des demis. Les Alouettes ont été la seule équipe de la ligue comptant deux receveurs avec plus de 1000 verges de gains sur les réceptions.

«J'aime voir une attaque qui produit beaucoup, peu importe de quelle façon, a dit Bellefeuille. J'aime voir des formations diversifiées qui vont nous permettre d'avoir du succès, aussi bien par la passe que sur les jeux au sol.»

Avant d'amorcer sa carrière dans la LCF, Bellefeuille avait fait ses classes dans le football scolaire à Ottawa, pour ensuite prendre les rennes des Gee-Gee's de l'Université d'Ottawa qu'il a menés à une conquête de la Coupe Vanier en 2001 en tant qu'entraîneur-chef.

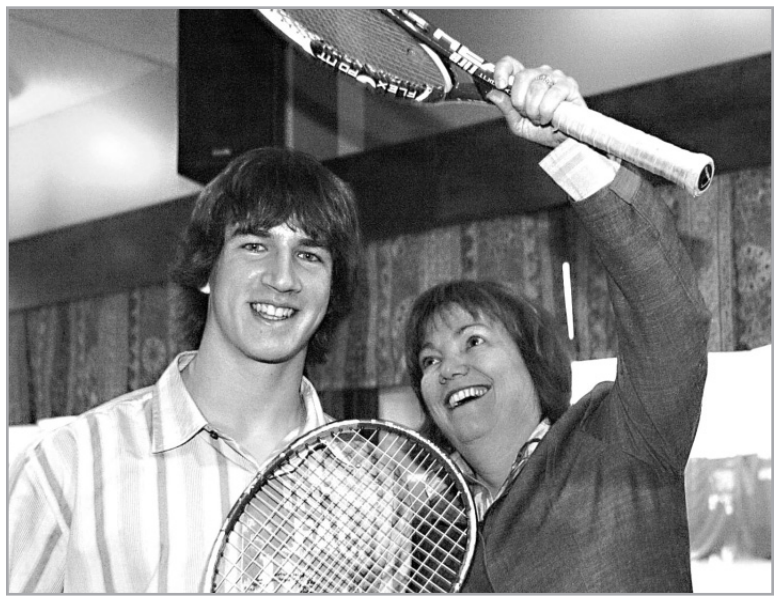
Austin

Par ailleurs, l'ancien quart-arrière Kent Austin retourne chez les Roughriders de la Saskatchewan, cette fois comme entraîneur-chef.

Austin a passé sept saisons comme joueur à Regina.

Il succède ainsi à Danny Barrett qui a été à la barre de l'équipe pendant sept ans.

Austin, qui en était à sa troisième saison comme coordonnateur de l'offensive des Argonauts de Toronto, a perdu son poste en août après une défaite contre les Alouettes de Montréal.



LE DROIT

La présidente d'honneur Sheila Copps s'est amusée avec Mikaël Denault.

Deux invitations intéressantes pour Denault

Le Droit

Double champion canadien en double dans sa catégorie d'âge, Mikaël Denault reçoit plusieurs invitations intéressantes ces jours-ci. Des invitations qu'il a vite acceptées.

Le Gatinois de 14 ans participera aux qualifications du tournoi Futures qui aura lieu chez lui en mars prochain. C'est sans compter qu'il quitte ce matin vers la Floride où une autre compétition importante l'attend, l'Orange Bowl.

Plusieurs grands noms du tennis ont joué au fil des ans, en tant qu'adolescent, à ce tournoi présenté à l'Université de Miami. La Belge Justine Henin-Hardenne a notamment gagné le volet féminin en 1996.

« Ce sera une première expérience internationale pour moi. Je vais affronter des joueurs que je ne connais pas. Je ne sais donc pas à quoi m'attendre », a soutenu l'adolescent d'un brin timide.

Denault se retrouve directement au tableau principal en raison de ses deux titres canadiens obtenus dans la dernière année. En simple, il était classé cinquième au pays chez les 14 ans et moins.

L'étudiant de troisième secondaire au collège Saint-Alexandre a effectué le saut sans trop de problème chez les 16 ans et moins cet automne. À sa première sortie au sein du circuit intérieur québécois, il s'est incliné en finale en simple masculin.

« Ça démontre que je continue à m'améliorer et à bien jouer. »

Ses attentes au Orange Bowl sont modestes. Il ne s'attend pas à rafler les grands honneurs et se retrouver avec le fameux bol rempli de grosses oranges qui est remis traditionnellement aux gagnants.

« Je pense que je suis capable de gagner mes premières parties. Ça me permettrait aussi de récolter quelques points au classement international. C'est sûr que je m'en vais là-bas pour m'entraîner et jouer. Ce ne sont pas des vacances qui m'attendent, même s'il devrait faire très beau. »

Denault et quatre autres joueurs du Québec participeront à deux tournois préparatoires avant l'Orange Bowl.

À son retour en Outaouais avant Noël, il pourra commencer à se préparer en vue du tournoi Futures. Il s'agit d'une autre belle opportunité d'engranger de l'expérience. Tennis Canada l'a invité en tant qu'espoir local.

« Il n'y aura aucune attente de ma part, a dit Mikaël Denault, bien réaliste qu'il affrontera des athlètes beaucoup plus matures que lui sur le court.

« Je suis très content que les gens aient pensé à moi. Le calibre sera relevé. Il devrait même y avoir des joueurs d'Amérique du Sud. »

Du tennis professionnel à Gatineau en mars

Pour la première fois depuis deux décennies, l'Outaouais accueillera un tournoi de tennis professionnel.

Le Droit

Tennis Canada a confirmé, hier, la rumeur qui circulait depuis plusieurs semaines maintenant dans la région. La Ville de Gatineau sera l'hôtesse d'une épreuve masculine de la catégorie Futures du 3 au 12 mars à la Sporthèque de Hull.

« Ça fait deux ans que nous travaillons là-dessus. Nous voulions présenter le tournoi dès l'an passé, mais nous avions approché les gens ici un peu sur le tard », a confié au *Droit* un des dirigeants de Tennis Canada, Eugène Lapierre.

L'événement sera le troisième de cinq arrêts sur le circuit Banque Nationale. Il sera doté d'une bourse de 10 000 $.

Un total de 32 joueurs composera le tableau principal du tournoi de l'ATP. Il s'agissait de la première fois qu'une compétition sanctionnée par la Fédération internationale de tennis a lieu en sol gatinois, a précisé Alain Poirier, un réputé entraîneur dans la région.

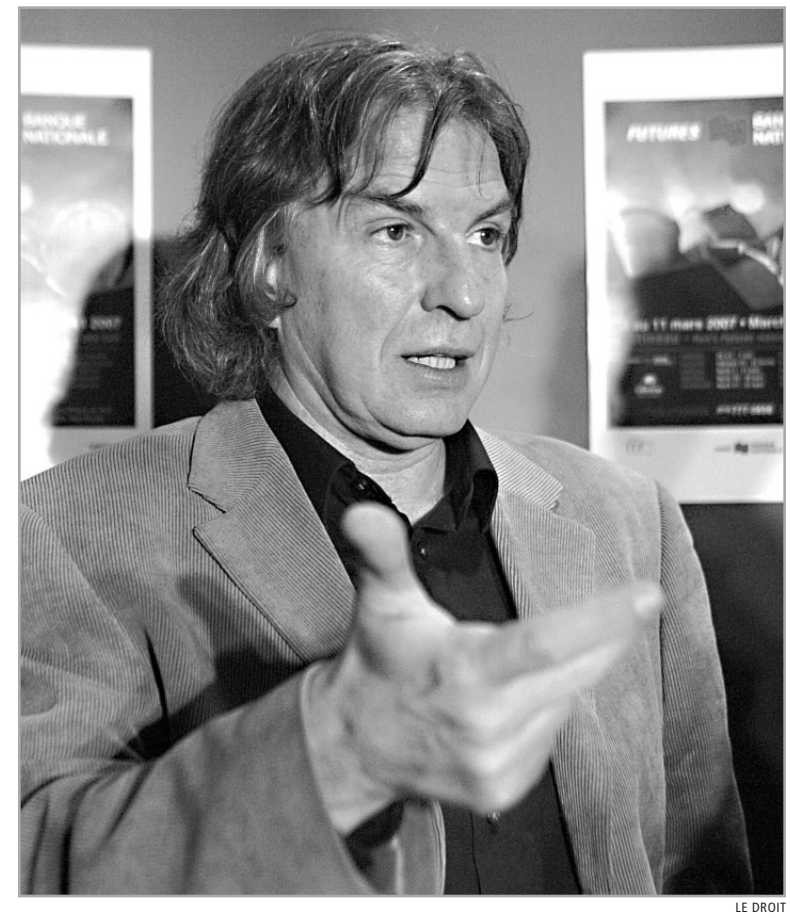
« Nous avions accueilli un tournoi professionnel en 1987. Nous avions cinq des six meilleurs joueurs canadiens, mais le tournoi n'était pas sanctionné, a-t-il soutenu.

« Là, c'est beaucoup plus important. »

Les épreuves de la catégorie Futures regroupent des joueurs classés entre les échelons 300 et 700 de l'ATP. « Elles sont la porte d'entrée sur le tennis professionnel. C'est l'endroit pour faire tes classes », a rappelé Lapierre.

Ce dernier a donné l'exemple de Benjamin Becker, qui avait remporté le tournoi présenté l'an dernier à Rimouski. Quelques mois plus tard, il s'est qualifié à l'Omnium des États-Unis, devenant rapidement la coqueluche des amateurs de tennis new-yorkais.

« Il (Becker) a remporté ses trois premiers matches au tableau principal du US Open et il est passé à l'histoire en devenant le dernier joueur à battre André Agassi, a relaté Eugène Lapierre.



LE DROIT

Eugène Lapierre a dévoilé les détails du tournoi professionnel qui aura lieu en mars à la Sporthèque de Hull.

« Les gens vont être surpris ici de la qualité du jeu […], a-t-il ajouté. À l'œil nu, ils ne verront pas une grosse différence (avec le calibre présenté à Montréal et Toronto). Ces joueurs ont autant de vitesse, de force et de fougue. »

Le tournoi de Gatineau sera sous la présidence d'honneur de l'ancienne ministre Sheila Copps, qui a repris la raquette depuis son départ de la politique. Le directeur de la Sporthèque, Catalin Tudorache, était un choix naturel pour diriger le comité organisateur. Il a déjà baigné dans le tennis international.

Sa feuille de route comprend des présences sur le comité organisateur du Masters de Stuttgart et des Internationaux de Roumanie.

Tudorache a indiqué que des estrades temporaires pouvant asseoir 500 personnes seront installées à l'intérieur de la Sporthèque. Seize loges corporatives seront aussi aménagées.

Une cure de rajeunissement a été apportée à l'édifice dans les derniers mois. Le système d'éclairage et de chauffage a été changé au coût de 150 000 $ afin de répondre aux normes de la Fédération internationale de tennis.

L'entrée sera libre pendant les rondes de qualification et les premiers tours d'élimination. Des billets seront vendus au prix de 10 $ dès le jeudi.

La liste des joueurs qui participeront aux qualifications et à la ronde éliminatoire sera dévoilée en février.

L'Intrépide a reçu plusieurs candidatures

Le Droit

L'Intrépide de Gatineau souhaite combler le poste d'entraîneur-chef, avant le début du tournoi international midget Kiwanis de Gatineau. L'équipe y disputera sa première partie le mardi 2 janvier, à 19 h 30, contre Oshawa.

Le directeur gérant Ron Gravel a confirmé, hier, avoir reçu plusieurs curriculum vitae, dont certains de l'extérieur de la ville.

«On va regarder ça de plus près dans les prochains jours, a-t-il précisé. Pour l'instant, on veut préparer notre équipe en prévision de nos deux parties du week-end à Trois-Rivières.»

Éric Gauthier a remis sa démission la semaine dernière, étant incapable de concilier son travail de fonctionnaire à Revenu Canada et celui d'entraîneur avec l'équipe midget AAA.

Le directeur gérant Ron Gravel et le directeur des opérations hockey, Alain Sanscartier ont dirigé la formation lors du Défi Telus, en compagnie des adjoints André Cayer et Yan Olsen. L'Intrépide a bien fait à cette compétition, perdant en demi-finale contre l'équipe championne, le Séminaire Saint-François de Québec.

On a posé la question à Gravel, à savoir s'il était intéressé à demeurer derrière le banc, d'ici la fin de la saison et sa réponse a été un «non» bien senti.

«L'intérêt est là, mais la raison m'incite à refuser. Mon travail au Collège de l'Outaouais est exigeant et nos deux fils jouent au hockey. Le temps me manquerait et je préfère donner la chance à un autre.»

Toutes les candidatures seront scrutées à la loupe, dont celles des adjoints, André Cayer et Yan Olsen, même s'ils sont passablement jeunes. «L'âge n'aura rien à voir dans notre décision. Les deux ont eu d'excellents entraîneurs dans leur carrière et ils ont bien appris.»

En attendant de connaître l'identité de son nouvel entraîneur, l'Intrépide passera le prochain week-end à Trois-Rivières.

Ron Gravel anticipe de belles choses de la part de sa jeune équipe. Et surtout de son gardien de but Mathieu Leclair et du défenseur et capitaine Samuel Groulx. Ce dernier a été retenu sur l'équipe d'étoiles du Défi Telus.

«Samuel a pris de bonnes initiatives durant le Défi. Il est sur la bonne voie et son stage de deux semaines avec les Remparts de Québec lui a apporté beaucoup.»

La période des échanges dans la Ligue junior majeur du Québec commencera le 18 décembre et les dirigeants de l'Intrépide seront aux aguets.

À part Groulx, deux autres de ses joueurs sont dans le giron d'équipes du circuit québécois, Mathieu Leclair avec le Drakkar de Baie-Comeau et Alex Poitras avec les Huskies de Rouyn-Noranda.

Patrick Elias s'est mis beaucoup de pression

L'une des statistiques les plus étonnantes concerne Patrik Elias, l'excellent ailier gauche des Devils du New Jersey. Après 25 matches, Elias affichait un différentiel de moins-13, l'un des pires de la Ligue nationale. Pourtant, ce même Elias a déjà terminé une saison fort d'un dossier de plus-45.

Presse Canadienne
East Rutherford

«Il s'est mis beaucoup de pression, explique Claude Julien. Il arrive qu'un joueur éprouve des difficultés parce qu'il veut trop bien faire. Je pense que c'était le cas d'Elias qu'on ne pourra jamais accuser de ne pas travailler.

«Il semble vouloir retrouver sa confiance, ajoute l'entraîneur des Devils. Il a marqué à ses deux derniers matches.»

Un contrat de 42 millions $ US

Au cours de l'été, le Tchèque a conclu une entente de sept ans d'une valeur de 42 millions $ US. Soudainement, il est devenu le joueur le mieux payé des Devils, plus encore que Martin Brodeur. Elias a ensuite été nommé capitaine des Devils, un rôle qu'il a dû apprivoiser au cours des premières semaines de la saison.

Elias ne se défile pas et refuse d'invoquer son contrat ou ses responsabilités de capitaine pour expliquer son mauvais départ. (Il est quand même en tête des compteurs de son équipe avec un dossier de 7-13-20).

«Déjà l'an dernier, j'ai cherché à assumer un certain leadership, explique-t-il. Je voulais aussi me retrouver sur la glace dans les moments importants. C'est un défi qui me plaît. Évidemment, le fait d'être nommé capitaine des Devils représente pour moi un grand honneur. Cette équipe a une longue tradition de succès qui repose sur le travail.

«J'ai malheureusement eu un mauvais départ. Mes 10 premiers matches ont été difficiles», ajoute Elias, qui a marqué un but seulement à ses neuf premières rencontres. «Je crois que je voulais trop bien faire au lieu de me concentrer sur mon jeu.

«Ma fiche de -13 n'est que trop réelle, admet-il. Ce n'est pas une erreur d'impression. Je me suis même retrouvé à moins-14. On dirait que chaque fois que je saute sur la glace, je rate une occasion de marquer et l'adversaire en profite pour inscrire un but. Mon objectif est évidemment de ramener mon différentiel du côté positif.»

Martin Brodeur est convaincu que son coéquipier va s'en sortir.

«Il est capitaine depuis 25 matches seulement. C'est encore tout nouveau pour lui même s'il profite du soutien des vétérans de l'équipe», raconte le gardien des Devils.

«Il n'a pas autant de points qu'il le souhaiterait. Mais je pense que les circonstances ont joué contre lui. Il va se replacer», assure Brodeur.

Elias se dit par ailleurs complètement rétabli d'une hépatite B qu'il a contractée en Russie durant la saison du lock-out. Il a été des mois sans pouvoir s'entraîner.

«Il a fallu 18 mois avant qu'on ne retrouve aucune trace de la maladie dans mes tests sanguins, dit Elias. Aujourd'hui, je ne ressens plus aucun effet.»

ARCHIVES

Patrick Elias doit se concentrer d'abord sur son jeu pour se replacer.

Le Canadien en bref

Brodeur pas capitaine

PC – EAST RUTHERFORD

Martin Brodeur, capitaine? Le gardien des Devils du New Jersey aurait accepté avec plaisir d'être le nouveau capitaine des Devils si la Ligue nationale permettait à un gardien de tenir ce rôle. C'est Patrik Elias qui a hérité du titre.

«J'aurais adoré ça, a déclaré Brodeur avant d'affronter le Canadien. C'est un rôle qui exige du leadership.»

Brodeur comprend pourquoi la ligue l'interdit. «Un gardien est toujours sur la patinoire. Il ne va pas à son banc pour parler aux joueurs ou à l'entraîneur. En fait, le gardien est souvent dans sa bulle.»

Selon Brodeur, un gardien peut quand même assumer sa part de responsabilités.

«Tu peux agir en capitaine sans en avoir le titre, dit-il. Il m'arrive souvent de rencontrer l'entraîneur dans son bureau. C'est mon rôle de vétéran.»

Avantage

Julien admet que les équipes de la région de New York sont avantagées quant à leurs déplacements.

«Ça nous prend 15 minutes pour nous rendre au Madison Square Garden (Rangers de New York). C'est un peu la même chose lorsqu'on affronte les Islanders de New York. Les Flyers de Philadelphie ne sont qu'à 90 minutes en autobus. Ces courts déplacements nous permettent de ménager nos joueurs et notre gardien en particulier.»

Pas plein

Les Devils n'arrivent pas à attirer les amateurs de hockey au Continental Airlines Arena. Au cours des 11 premiers matches, les foules ont varié entre 8269 et 15 623 spectateurs par rencontre.

Markov grippé

Andreï Markov n'a pu participer au match en raison de la grippe. Janne Niinimaa l'a remplacé à la ligne bleue.

Mark Streit est demeuré à l'aile droite dans le quatrième trio.

Aaron Downey a été laissé de côté.

Chez les Devils, Alex Brooks et Cam Janssen n'étaient pas en uniforme.

Jeune de coeur

Il n'y a pas d'âge pour revêtir un chandail de hockey lors d'un match. On a ainsi vu un monsieur de près de 80 ans porter fièrement le chandail du Canadien avec le numéro 4 et le nom de Jean Béliveau inscrit dans le dos. Ce partisan toujours jeune avait fière allure.

Laperrière

Julien ne manque pas de souligner la contribution de Jacques Laperrière. Selon Julien, Laperrière est le grand responsable de la progression des jeunes défenseurs des Devils.

«Un gars comme Johnny Oduya en est à sa première saison dans la Ligue nationale. C'est incroyable tous les progrès qu'il a réalisés en si peu de temps.

«Le message de Lappy passe vraiment bien. Il aime tellement le hockey sans parler de sa personnalité.»

Laperrière vient d'avoir 65 ans.

19 de suite

Brodeur en était à un 19e départ de suite. Son adjoint Scott Clemmensen n'a pris part qu'à deux matches et n'a effectué qu'un seul départ.

«Martin est capable d'en prendre. Il est en forme et il a un gros gabarit, explique Claude Julien. Le calendrier nous permet aussi de l'employer souvent. Il a l'occasion de se reposer.

«Les choses seront différentes en deuxième moitié de saison», fait valoir l'entraîneur des Devils qui devra faire appel à Clemmensen un peu plus souvent.

La saison dernière, Brodeur a participé à 31 matches de suite entre le 31 décembre au 23 mars.

Ovechkine regrette l'incident avec Brière, mais ne changera pas son style

Alexander Ovechkine est peut-être l'ennemi public numéro un à Buffalo après sa dangereuse mise en échec par-derrière à l'endroit de Daniel Brière dimanche dernier, mais il n'a aucunement l'intention de changer sa façon de jouer.

Le Droit — WASHINGTON

« Je ne suis pas un joueur salaud. Il (Brière) s'est tourné à la fin du jeu et j'allais trop vite pour arrêter. Mais c'était un accident et maintenant c'est terminé. Ce sont des choses qui arrivent, mais ça ne changera pas ma façon de jouer. L'élément physique de mon jeu est important pour moi», a indiqué la grande vedette des Capitals, hier matin, avant d'affronter les Sénateurs.

La LNH a révisé le jeu en question, qui a vu le meilleur compteur des Sabres aboutir tête première dans la porte du banc des siens au MCI Center et qui s'est ouverte sous l'impact. Comme Brière n'a pas été blessé sérieusement (il a terminé ce match et a réussi son premier tour du chapeau en carrière mardi), Ovechkine s'en est tiré avec un avertissement et une amende de 1000$.

«La LNH lui a envoyé le message qu'un tel coup par-derrière était inacceptable et je lui dis la même chose. On a besoin de lui et on ne veut certainement pas qu'il se fasse suspendre, a dit son entraîneur Glen Hanlon. Mais en même temps, je le connais bien et il n'est pas ce genre de joueur qui vient fou quand les fils se touchent. Il va cependant continuer à jouer de façon physique. Je doute que la LNH veuille qu'il arrête de donner des mises en échec car c'est un élément de ce qui fait de lui un joueur aussi spécial.»

ASSOCIATED PRESS

Alexander Ovechkine est un joueur spectaculaire à cause de sa fougue et il n'a pas l'intention de modifier sa manière de jouer.

À sa deuxième saison dans la LNH, Ovechkine n'a certainement pas montré de signe que la « guigne de la deuxième année» l'affectait, tout comme son rival Sidney Crosby, des Penguins, qu'il va affronter pour la première fois de la saison lundi.

Il est le meilleur compteur des siens avec 17 buts et 28 points en 26 parties. Il est aussi deuxième dans la LNH pour le nombre de tirs au but (133), et il est toujours aussi spectaculaire, ses buts qui font les faits saillants des bulletins de fin de soirée en témoignent.

«Il est un gars qui adore les défis et qui ne cesse de s'améliorer», ajoutait Glen Hanlon à son sujet.

En bref

Visite au CHEEO

Les Sénateurs sont revenus en ville tard hier soir et leur prochain match sera samedi soir alors que les Rangers de New York seront les visiteurs à la Place Banque Scotia. Ils repartiront ensuite le lendemain pour aller à Columbus, Détroit, Nashville et Buffalo, de dimanche à samedi prochain.

Auparavant, les Sénateurs vont profiter de leur séjour à la maison pour effectuer leur visite annuelle du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEEO) vendredi après-midi.

Entre les lignes

Après avoir patiné en solitaire lundi et mardi, le défenseur Wade Redden (épaule) n'est pas retourné sur la glace hier… Le blessé Jamie Heward (coupure au visage) n'a pas joué hier, tandis que Richard Zednik et Dainus Zubrus ont été laissés de côté.

Bois était le meilleur à Binghamton

À la surprise d'un peu tout le monde, incluant du principal intéressé, c'est Danny Bois qui a été rappelé de Binghamton pour prendre la place du grand blessé Daniel Alfredsson dans l'alignement.

Le Droit — WASHINGTON

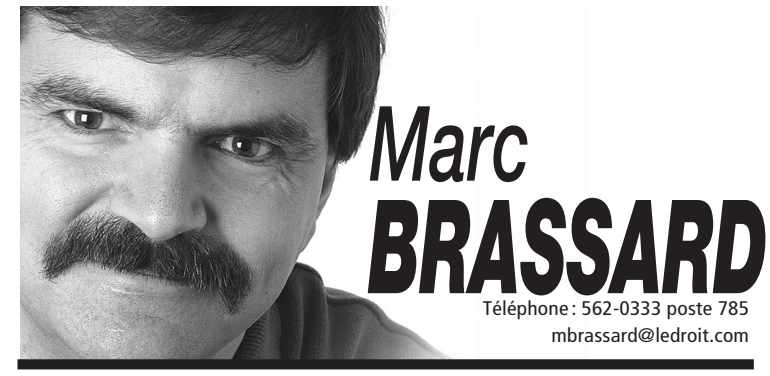
L'attaquant originaire de Thunder Bay a été recommandé par ses entraîneurs chez les petits Sénateurs alors qu'il avait huit buts et cinq passes, ainsi que 36 minutes de punition, en 17 matches dans la Ligue américaine. Il avait récolté neuf points, dont six buts, à ses huit dernières parties.

«Le personnel d'entraîneur à Binghamton nous a recommandé de le prendre parce qu'il était le meilleur joueur là-bas de ce temps-ci, a indiqué l'entraîneur-chef Bryan Murray. On avait besoin d'un gars pour remplir un rôle sur le quatrième trio et il a été l'élu.»

Bois, un joueur qui avait été repêché par le Colorado mais que les Sénateurs ont mis sous contrat après ses quatre années chez les juniors à London, a donc disputé un premier match dans la LNH hier contre les Capitals. Un ailier droit dans les mineures, il a été utilisé au centre entre Denis Hamel et Brian McGrattan sur un quatrième trio, pendant qu'un centre d'expérience comme Serge Payer est demeuré à «Bingo».

«J'ai été pas mal surpris de recevoir l'appel (mardi soir), après notre match à Bridgeport. J'imagine que c'est la même chose pour tout joueur qui est rappelé pour la première fois», a raconté Bois avant le match.

«Je vais jouer autant que l'entraîneur va me demander de le faire. Juste de participer à la séance d'échauffement me satisferait», a ajouté l'attaquant de 23 ans. Bois a pris la place de Dean McAmmond sur le quatrième trio, ce dernier ayant été muté à l'aile aux côtés de Mike Fisher et Chris Neil pendant que Patrick Eaves remplaçait Alfredsson sur le trio d'Antoine Vermette et Peter Schaefer.



Marc BRASSARD
Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Alfredsson blessé… comme en séries

Comme il fallait s'y attendre, les Sénateurs ont joué les cachottiers, hier, avec la blessure subie la veille à Long Island par leur capitaine Daniel Alfredsson.

C'est rendu la norme à travers la «nouvelle LNH» de cacher la nature exacte des blessures, un peu comme ça se faisait déjà en séries éliminatoires. Dans son cas, on parlait d'un problème de «bas du corps» qui sera réévalué «au jour le jour».

Un peu ridicule, si vous voulez mon avis, mais c'est comme ça.

Il a quand même été possible de constater hier que le Suédois de 34 ans ne s'est pas blessé au genou droit, ni à la cheville, quand il a fait une mauvaise chute derrière le filet des Islanders lorsqu'il a été pris en sandwich entre deux joueurs.

Par processus d'élimination, et en lisant entre les lignes des déclarations du principal intéressé, il semble finalement que c'est sa hanche droite qui est amochée.

«Je vais en savoir plus quand je vais voir le docteur en revenant à la maison (aujourd'hui), mais c'est un muscle du milieu du corps qui est affecté », a notamment dit Alfredsson.

Quand je lui ai demandé si c'était une partie de son «bas du corps» avec laquelle il a déjà éprouvé des problèmes, il a répondu bien honnêtement : «Pas cette année.»

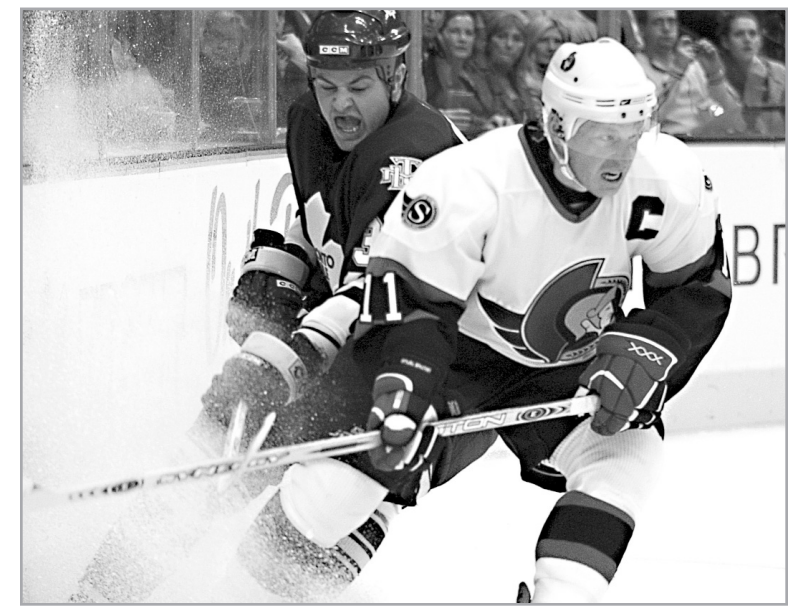
En consultant nos archives ainsi que le guide des médias des Sénateurs, on se fait rappeler qu'Alfredsson a déjà raté quatre parties en mars 2003 en raison d'un problème avec le fléchisseur d'une hanche, et que le même mal l'avait tenu à l'écart de quatre autres parties pendant la saison 2001-2002.

Combien de temps devra-t-il manquer cette fois-ci? Difficile à dire tant que les médecins des Sénateurs ne l'auront pas examiné. «Il va probablement passer un test d'imagerie par résonance magnétique et on devrait en savoir plus à ce moment-là», a indiqué l'entraîneur-chef Bryan Murray, qui aurait bien aimé dévoiler la nature exacte de la blessure, sauf que ses supérieurs ne l'ont pas laissé faire.

Murray pense, tout comme moi, que la LNH devrait adopter une politique de dévoilement de la nature exacte des blessures, comme il y en a une dans la meilleure ligue de sport professionnel en Amérique du Nord, la NFL. Cela éviterait bien des inexactitudes et de fausses rumeurs véhiculées sur Internet, quand ce ne sont pas des mensonges, purement et simplement.

Alfredsson ne pense pas que ce soit trop grave, mais il trouvait quand même dommage de devoir s'arrêter alors que tout allait bien pour lui et son équipe : « Il n'y a jamais de bon moment pour se blesser, mais mon trio (avec Antoine Vermette et Peter Schaefer) s'améliorait de match en match», a-t-il soupiré.

Murray a inséré Patrick Eaves à sa place sur le deuxième trio ainsi que sur la première unité du jeu de puissance. C'est son droit, mais dans ce dernier cas, il me semble qu'il aurait dû faire appel à Vermette, le troisième meilleur buteur des siens avec 11 buts qui ne se trouve sur aucune des deux unités d'attaque à cinq.



ARCHIVES

La blessure du capitaine Daniel Alfredsson demeure un mystère plus ou moins mal gardé.

Les Capitals étaient plus reposés

Les Sénateurs d'Ottawa ont frappé une équipe encore plus « hot » qu'eux, et surtout mieux reposée, hier soir.

Le Droit — WASHINGTON

Les Capitals de Washington ont freiné la série de victoire des hommes de Bryan Murray à quatre quand ils ont remporté un gain de 6-2 devant 10926 spectateurs au Verizon Center.

Ils portaient leur propre séquence victorieuse à quatre et trois de ces victoires ont été empochées aux dépens de clubs qui avaient joué la veille au soir pendant qu'ils étaient au repos à la maison. Et avec une fiche de 12-9-6 bonne pour 30 points, ils se rapprochaient à un point des Sénateurs (15-13-1), au sixième rang de l'Association de l'Est.

Sans Daniel Alfredsson, blessé, les Sénateurs n'avaient tout simplement pas le même mordant en attaque que la veille lorsqu'ils avaient doublé les Islanders de New York 4-2.

À leur dernière visite dans la capitale américaine, les Sénateurs avaient pris les devants 3-0 avant de voir leurs adversaires revenir remporter un gain de 4-3 en prolongation le 6 novembre dernier.

Un but de Jason Spezza en début de troisième a donné espoir aux visiteurs de renverser les rôles cette fois, mais Alexander Semin a répliqué peu après en avantage numérique et les Sénateurs n'ont pu s'en remettre. Matt Pettinger, sur la troisième passe du match d'Alexander Ovechkine, a ajouté un autre but d'assurance sur un autre jeu de puissance et Brooks Laich a ajouté l'insulte à l'injure.

« Nous avons mal commencé le match et on a bien tenté de revenir, mais on n'a pas été capable de se tenir loin du banc des punitions en troisième et ils en ont profité », a souligné le centre Mike Fisher après la rencontre.

Un revirement d'Antoine Vermette avait permis aux Capitals d'ouvrir la marque, son dégagement du revers étant intercepté par Matt Bradley qui a ensuite atteint la lucarne du côté de la mitaine contre Ray Emery à la 16e minute de jeu. À peine 36 secondes plus tard, Emery a été incapable de maîtriser un tir d'Ovechkine et Chris Clark en a profité pour doubler l'avance des siens.

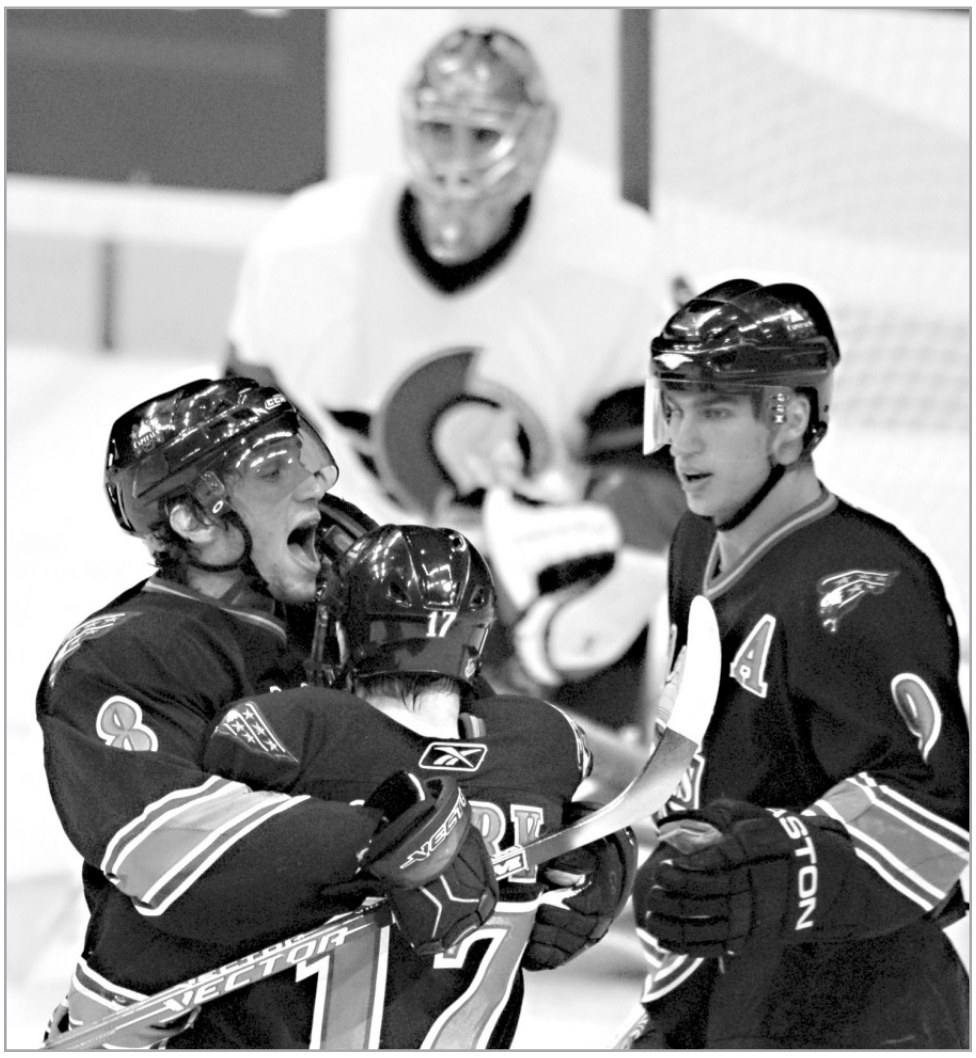
Après que Mike Fisher ait redonné espoir aux visiteurs lors d'un jeu de puissance, complétant la stratégie de Peter Schaefer et de Vermette, Clark a frappé à nouveau, son tir de l'enclave surprenant Emery du côté de la mitaine.

Si Emery n'a pas connu son meilleur match face aux 37 tirs de Washington, Olaf Kolzig était très solide à l'autre bout alors qu'il a été mis à l'épreuve 36 fois par Ottawa. Il a notamment frustré Vermette au deuxième tiers sur un tir à bout portant, ainsi que Joe Corvo de la mitaine.

Rappelé pour ce match, la recrue Danny Bois a été impliqué dans son premier match dans la LNH, lâchant notamment les gants contre le vieux routier Donald Brashear en deuxième période. Ce dernier a décoché plus de coups de poings, mais Bois a réussi à le renverser en fin de combat. Bois a aussi été utilisé sur le jeu de puissance à quelques occasions par Bryan Murray.

Brian McGrattan a livré un violent combat à John Erskine au premier tiers, l'envoyant au tapis deux fois plutôt qu'une.

En l'absence de Daniel Alfredsson, c'est Chris Phillips qui a porté le « C » du capitaine pour cette rencontre.



ASSOCIATED PRESS

Alex Ovechkine (8) et Dainius Zubrus (9) fêtent le but de Chris Clark, des Capitals, en deuxième période, aux dépens du gardien des Sénateurs Ray Emery.

ASSOCIATED PRESS

Patrick Eaves, des Sénateurs, a perdu son casque à la suite d'une collision avec le gardien des Capitals, Olaf Kolzig, en première période.

Les punitions ont coupé les jambes des Sénateurs

Quand le compte était encore serré à 4-2 et que les Sénateurs ont écopé de trois punitions d'affilée, Peter Schaefer a mis une serviette sur le bout de son bâton pour signaler aux arbitres que son club capitulait.

Le Droit — WASHINGTON

Peu après, les Capitals ont mis le match hors de portée avec le but de Matt Pettinger, puis celui de l'ancien espoir des Sénateurs Brooks Laich (échangé aux Caps contre Peter Bondra en 2004) 51 secondes plus tard.

« On ne peut rien enlever aux Capitals, ils ont joué avec ardeur et ils ont capitalisé sur leurs chances en avantage numérique (deux buts en huit), a dit Schaefer après coup dans le vestiaire des perdants. Mais c'était frustrant pour nous, on voulait continuer notre série de victoires et toutes ces punitions nous ont coupé les jambes. »

Schaefer a noté que les officiels ont donné quelques jeux de puissance en fin de partie aux siens, « mais avec deux minutes à jouer, on n'allait pas en profiter pour compter quatre buts ».

Son patron Bryan Murray était tout aussi furieux du travail des officiels et pas juste des punitions à Denis Hamel et Mike Fisher pour avoir accroché, ainsi que celle de Dean McAmmond pour conduite anti-sportive.

« C'était un match très frustrant. Je ne suis pas supposé critiquer le travail des arbitres, mais leur premier but (de Matt Bradley) était hors-jeu, puis il y avait un dégagement illégal sur leur troisième. Puis au troisième tiers on compte pour revenir dans le match et une punition vient couper notre *momentum* », a-t-il d'abord noté.

Et Murray de poursuivre : « La troisième période est ensuite devenue un match de punitions… Fisher et Hamel tentaient juste d'obtenir la rondelle en soulevant le bâton de l'adversaire, je ne suis pas certain que c'était une punition. Ça nous a totalement sortis du match. »

Quant à leur séquence de victoire (qui égalait leur plus longue de la saison), les Sénateurs rentrent à la maison avec une seule idée en tête : « On va tenter d'en commencer une autre, c'est tout », a lancé Schaefer.

2 — **6**

Sommaire

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Washington**, Matt Bradley 3 (sans aide) 15:30
2. **Washington**, Chris Clark 8 (Zubrus, Ovechkine) 16:06

DEUXIÈME PÉRIODE

3. **Ottawa**, Mike Fisher 7 (Schaefer, Vermette) .....8:18 (an)
4. **Washington**, Chris Clark 9 (Ovechkine, Zubrus) 13:54

TROISIÈME PÉRIODE

5. **Ottawa**, Jason Spezza 14 (Preissing, Heatley) 5:02
6. **Washington**, Alex Semin 11 (Pettinger, Beech) 6:21 (an)
7. **Washington**, Matt Pettinger 9 (Ovechkine, Zubrus) ....10:54 (an)
8. **Washington**, Brooks Laich 1 (Gordon, Bradley) 11:45

TIRS AU BUT

Ottawa 11	14	12	—	37
Washington 19	4	14	—	37

Gardiens — Ottawa : Ray Emery (P, 10-5-0) ; Washington : Olaf Kolzig (G, 10-6-3)

Avantages numériques — Ottawa : 1-8 ; Washington : 2-7.

Assistance — 10926

1. **Washington**, Chris Clark
2. **Washington**, Alex Ovechkine
3. **Washington**, Matt Bradley

PROCHAIN MATCH

Contre les Rangers de New York
Samedi soir à 15h, à la Place Banque Scotia

Autre défaite contre Brodeur

Les perspectives de victoire du Canadien n'étaient pas très bonnes, hier soir, face aux Devils. Le Tricolore a dû affronter le New Jersey privé d'Andreï Markov, grippé.

Presse Canadienne
EAST RUTHERFORD

David Aebischer en était quant à lui à son deuxième départ seulement en neuf matches. Et on ne parle pas de Christopher Higgins, absent depuis près de cinq semaines.

Pour assombrir le portrait, le Canadien ne comptait qu'une victoire (1-18-4) au New Jersey depuis novembre 1993. Et Martin Brodeur, fidèle à ses habitudes, était devant le filet, fort d'un dossier de 30-12-5 contre le Canadien.

C'est donc sans surprise si les Devils l'ont emporté 2-1 devant seulement 10 986 spectateurs. Il leur a toutefois fallu un but de Patrik Elias réussi à 4:52 de la prolongation. Le capitaine des Devils a marqué d'un tir sur réception au moment où Sheldon Souray était au banc des pénalités.

ASSOCIATED PRESS

Le gardien David Aebischer et le défenseur Craig Rivet (52), du Canadien, et Brian Gionta, des Devils, regardent la rondelle dans le filet lors du but vainqueur de Patrick Elias en prolongation.

Bonk-Gionta

Radek Bonk, son sixième, a inscrit l'unique filet du Canadien. Brian Gionta a réussi l'autre but des Devils.

« On a bien joué jusqu'à ce qu'ils fassent 1-1, a commenté Aebischer, qui a fait face à 31 tirs. On a ensuite lâché un peu, puis on a été malchanceux à la fin. »

Aebischer savait ce que les Devils avaient préparé pour attaquer son filet dans les dernières secondes de la prolongation.

« On savait ce qui s'en venait, a-t-il dit. Je pense que le joueur des Devils a raté un peu son tir. La rondelle est passée entre mon corps et mon bras. »

Guy Carbonneau, lui, a mal digéré ce but en prolongation.

« Je ne suis pas content. On avait trois joueurs d'expérience sur la glace — Craig Rivet, Francis Bouillon, Radek Bonk. Ils ont tous mal réagi. Jusque-là, on avait fait du bon travail pendant 60 minutes. »

Les pénalités

Le Canadien a eu à se défendre en première période alors qu'il s'est vu imposer trois pénalités avant la sixième minute de jeu. Le Tricolore a même dû jouer à court de deux joueurs pendant 53 secondes. Mais la troupe de Guy Carbonneau a su résister aux attaques des Devils. Aebischer a réalisé de beaux arrêts dont un spectaculaire aux dépens de Travis Zajac. Le Suisse a repoussé le tir de son bouclier après un rapide déplacement sur sa droite.

Bonk a réussi le seul but de l'engagement à 4:00 de la période. Brodeur a effectué une mauvaise remise à son défenseur Brad Lukowich et Alexander Perezhogin en a profité pour s'emparer du disque. Il l'a aussitôt refilé à Bonk qui l'a logé derrière le gardien des Devils.

Janne Niinimaa renouait avec la compétition après avoir disputé un seul des neuf derniers matches du Canadien. Dans l'ensemble, il s'est bien défendu.

En fait, il a même sauvé un but en deuxième période en bloquant un tir de Zach Parise à l'aide d'un plongeon.

Aebischer a aussi joué de chance quand le tir de Brian Gionta a heurté un poteau.

En troisième, Parise a créé l'égalité à 14:12 d'un revers alors qu'il y avait de la circulation devant le filet d'Aebischer. Elias devait finalement trancher en prolongation.

1 2 (P)

Sommaire

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Montréal**, Radek Bonk 6 (Perezhogin) 4:00

DEUXIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TROISIÈME PÉRIODE

2. **New Jersey**, Zach Parise 10 (Gomez, Rafalski) 14:12

PROLONGATION

3. **New Jersey**, Patrick Elias 8 (Rafalski, Gomez).....4:52 (an)

TIRS AU BUT

Montréal	6	7	6	0	—	19
New Jersey	13	4	12	2	—	31

Gardiens — Montréal : David Aebischer (P, 5-5-2) ; New Jersey : Martin Brodeur (G, 15-9-1).
Avantages numériques — Montréal : 0-2 ; New Jersey : 1-5.
Assistance — 10 986.

1. **New Jersey**, Patrick Elias
2. **New Jersey**, Zach Parise
3. **New Jersey**, Brian Rafalski

PROCHAIN MATCH
Contre les Islanders de New York
Ce soir 19 h 30, au Nassau Coliseum
(Télé : RDS)

Un drôle de match que les Devils ont trouvé le moyen de gagner

Ce ne fut pas le match le plus passionnant. Seules la troisième période et la prolongation ont fourni un peu d'action.

Presse Canadienne
EAST RUTHERFORD

« Les deux équipes ont pratiqué un jeu conservateur, très discipliné. Ça n'a pas donné un très grand match, a commenté Mike Johnson.

« On avait l'impression de disputer un match de football où les deux équipes cherchaient à améliorer leur position sur le terrain, a-t-il ajouté. En troisième, ils ont forcé le jeu alors qu'on a joué un peu mollement.

« Dans l'ensemble, on a disputé un bon match à l'étranger. C'est seulement décevant d'avoir laissé échapper un point au classement. »

Aebischer solide

David Aebischer a bien fait alors qu'il a repoussé 29 rondelles.

« Je me sentais bien, a-t-il dit. Je pense avoir fait un bon match. Mais ce qui compte, c'est la victoire. Je vais devoir trouver le moyen de gagner, comme le reste de l'équipe. »

De son côté, Martin Brodeur a parlé d'un drôle de plan de match.

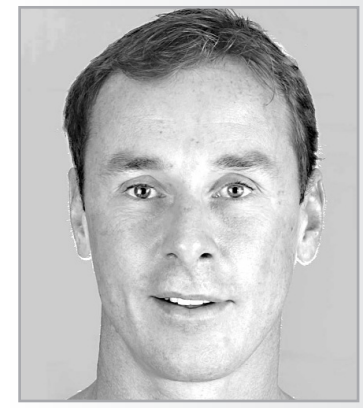
« C'est la première fois qu'une équipe joue de cette façon contre nous pendant tout un match, a-t-il noté. C'était vraiment un drôle de match. Le Canadien a joué comme s'il voulait protéger une avance de 3-0. Montréal n'a presque pas attaqué et on a embarqué dans son jeu.

« On a changé en troisième, a-t-il poursuivi. On a décidé de revenir ensemble pour attaquer et cela a marché. »

Lors de la prolongation, Claude Julien n'a pas jugé utile de demander un arrêt de jeu.

« Ce n'était pas nécessaire parce que les joueurs savaient ce qu'ils devaient faire. On devait remporter la mise en jeu avec 11 secondes à faire. C'est ce que Scott (Gomez) a fait. La rondelle s'est éventuellement rendue sur le bâton de Patrik. »

AUJOURD'HUI



Nieuwendyk à la retraite

PC – SUNRISE

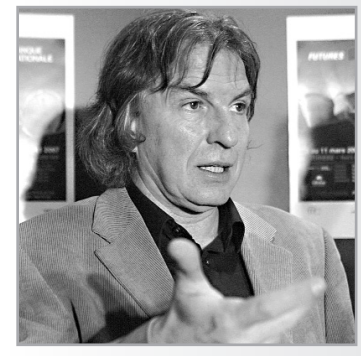
Après une belle carrière au cours de laquelle il a remporté la coupe Stanley à trois reprises et une médaille d'or olympique pour le Canada, Joe Nieuwendyk a décidé de prendre sa retraite.

Le joueur de centre de 40 ans des Panthers de la Floride a déclaré hier qu'il mettait un terme à sa carrière de 20 ans dans la Ligue nationale parce les médecins lui ont confirmé que ses maux de dos n'allaient pas disparaître.

Nieuwendyk a remporté la coupe Stanley avec les Flames en 1989, avec les Stars en 1999 et avec les Devils en 2003. Il a mérité le trophée Conn Smythe en 1999.

Il a aussi fait partie de l'équipe olympique canadienne qui a remporté la médaille d'or des Jeux de Salt Lake City. Nieuwendyk a marqué 564 buts et récolté 1126 points en carrière. Il a disputé 1257 matches avec les Panthers, Toronto, New Jersey, Dallas et Calgary.

Tennis



Un tournoi professionnel à la Sporthèque

PAGE 55

Plongeon

Despatie retrouve ses priorités

PAGE 50

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

613 562-7547

Depuis 1929, Ameublement Lefebvre vous offre une tradition d'excellence et de qualité de service inégalés.

Un style en tête pour Noël ?

Plus de 2 millions en inventaire, nous garantissons la **livraison et la mise en place gratuites avant Noël** sur toute la marchandise en magasin.

2008
***Aucun dépôt**
***Aucun intérêt**
***Aucun versement**

Sur tous les meubles, matelas, accessoires de décoration, électroménagers.
« Même les spéciaux ! »

Sélection inédite d'accessoires de décoration pour vos cadeaux des fêtes

Une idée-cadeau sûre de plaire ?

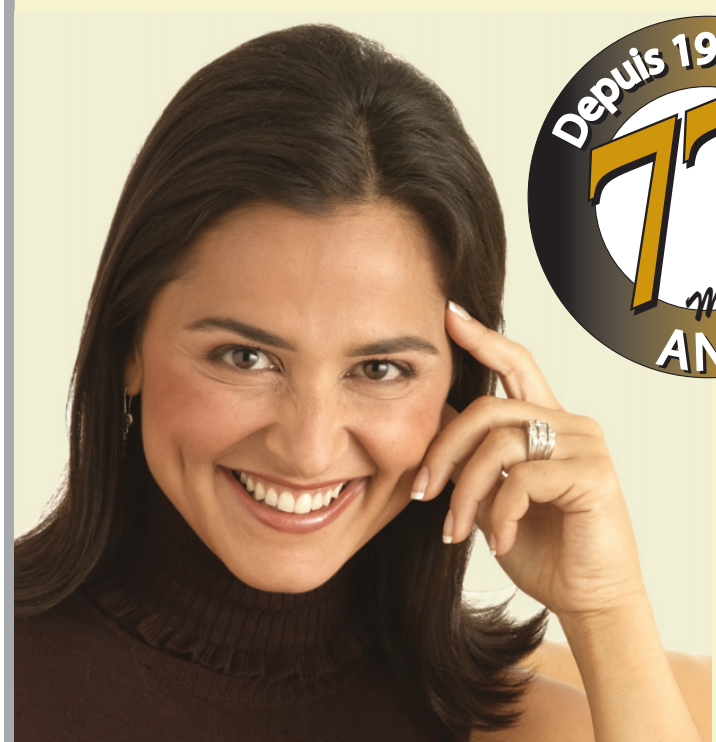
Procurez-vous un « certificat-cadeau » Ameublement Lefebvre.

Roch et Paul Lefebvre

Meilleurs Voeux!

La direction et le personnel d'Ameublement Lefebvre s'unissent en cette occasion spéciale pour vous souhaiter leurs meilleurs vœux de santé, bonheur, prospérité et vous remercient sincèrement de la confiance que vous leurs avez témoigné!

Soyez assuré qu'en l'an 2007 nous mettrons tout en oeuvre pour continuer la tradition d'excellence qui a fait notre réputation!



Depuis 1929 77e Merci! ANNIVERSAIRE

AMEUBLEMENT

Lefebvre

ÇA VAUT ***VRAIMENT*** L'DÉTOUR !

www.ameublementlefebvre.com

391, av. de Buckingham, Gatineau (Secteur Buckingham)
Sortie 166 de l'autoroute 50 ☎ 819 986-3200 • 1-866-760-7133

CENTRE AUDIO-VIDÉO • INFORMATIQUE

VASTE ENTREPÔT SUR PLACE POUR ACHAT ET LIVRAISON RAPIDES

Livraison et mise en place GRATUITES par nos employés qui ont à coeur votre satisfaction.

La plus belle salle de montre en Outaouais !

Sujet à l'approbation de crédit. Ne payez que la valeur des taxes de vente. Cette promotion ne peut être jumelée à toutes autres promotions. Quantités limitées. *Détails en magasin pour les différentes promotions. Achat minimum de 500 $. *Modèles sélectionnés. Photos et couleurs à titre indicatif seulement. *Sans intérêt 2008 = janvier 2008. *Électros janvier 2008 = modèles sélectionnés

458237